CF003G

EN	Cordless Fan	INSTRUCTION MANUAL	5
FR	Ventilateur Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	12
DE	Akku-Lüfter	BETRIEBSANLEITUNG	20
IT	Ventilatore a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	28
NL	Accuventilator	GEBRUIKSAANWIJZING	37
ES	Ventilador Inalámbrico	MANUAL DE INSTRUCCIONES	45
PT	Ventilador a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	53
DA	Ledningsfri ventilator	BRUGSANVISNING	61
EL	Φορητός ανεμιστήρας	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	69
SV	Trådlös fläkt	BRUKSANVISNING	78
NO	Batteridreven vifte	BRUKSANVISNING	86
FI	Akkukäyttöinen tuuletin	KÄYTTÖOHJE	93
LV	Bezvadu ventilators	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	100
LT	Belaidis ventiliatorius	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	108
ET	Juhtmeta ventilaator	KASUTUSJUHEND	116
PL	Wentylator akumulatorowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	123
HU	Akkumulátoros ventilátor	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	132
SK	Akumulátorový ventilátor	NÁVOD NA OBSLUHU	140
CS	Akumulátorový ventilátor	NÁVOD K OBSLUZE	148
SL	Brezžični ventilator	NAVODILA ZA UPORABO	156
SQ	Ventilator me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	164
BG	Вентилатор с акумулаторно захранване	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	172
HR	Bežični ventilator	PRIRUČNIK S UPUTAMA	181
MK	Безжичен вентилатор	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	189
SR	Бежични вентилатор	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	198
RO	Ventilator fără cablu	MANUAL DE INSTRUCŢIUNI	206
UK	Акумуляторний вентилятор	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	214
RU	Аккумуляторный Вентилятор	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	223
KK	Аккумуляторлы желдеткіш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	232

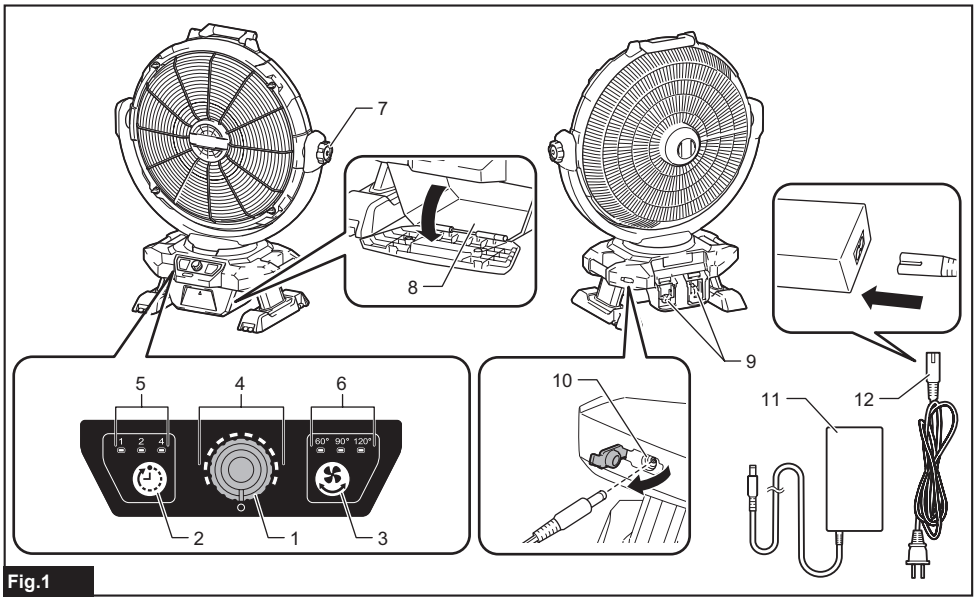


Fig.1

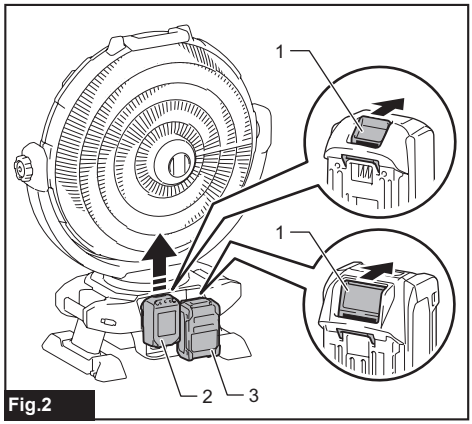


Fig.2

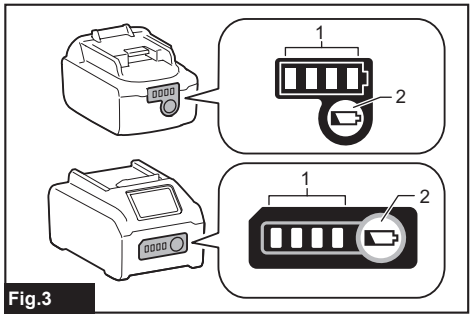


Fig.3

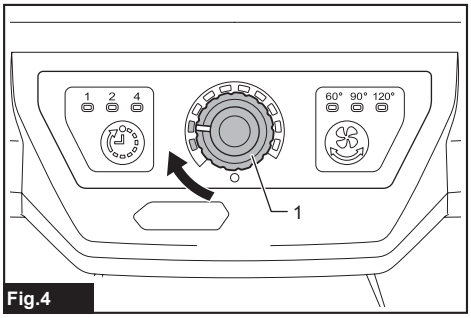


Fig.4

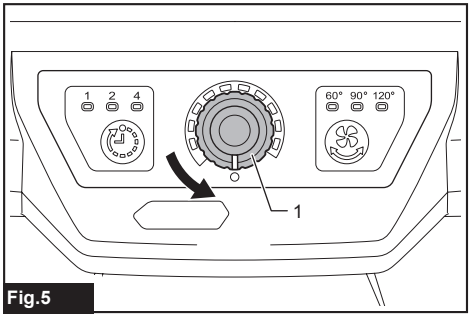


Fig.5

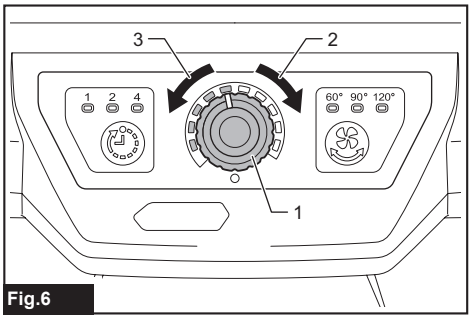


Fig.6

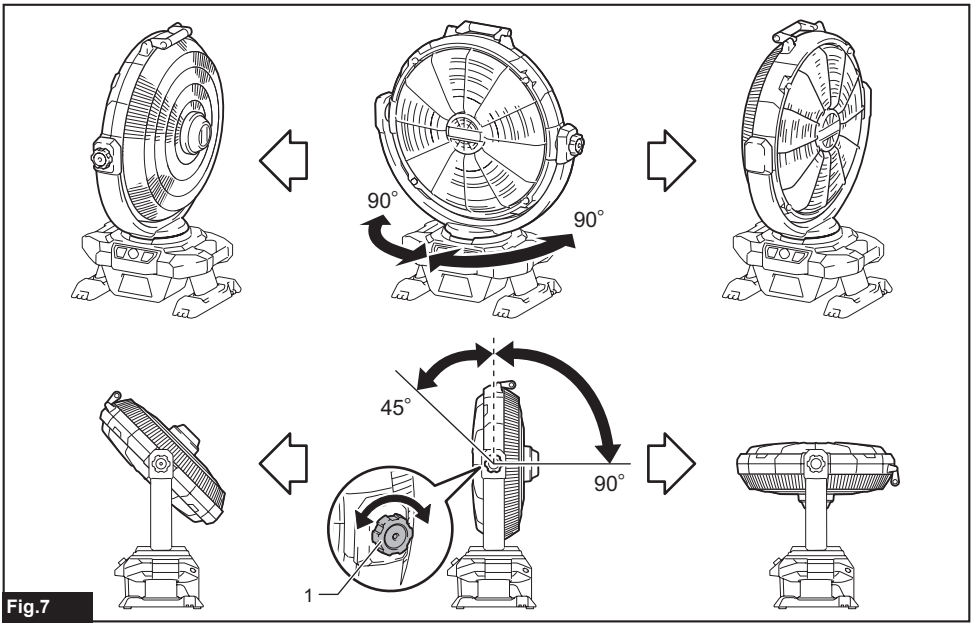


Fig.7

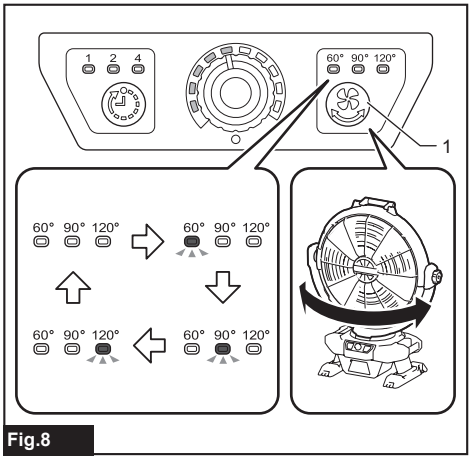


Fig.8

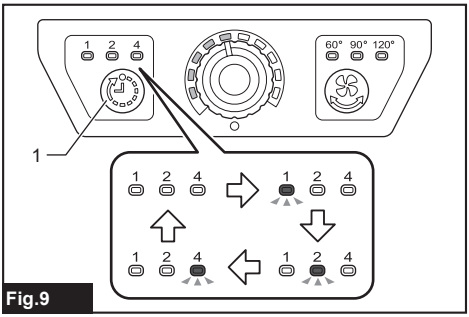


Fig.9

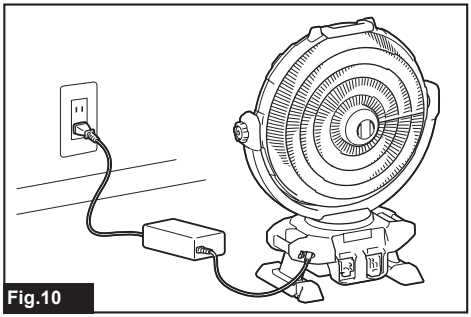


Fig.10

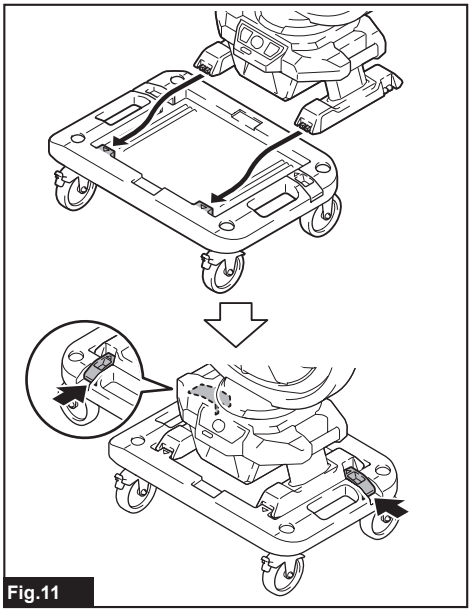


Fig.11

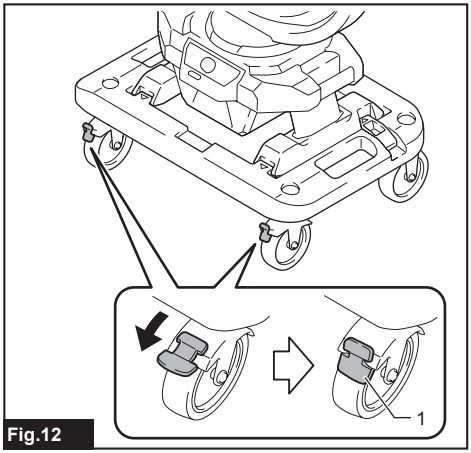


Fig.12

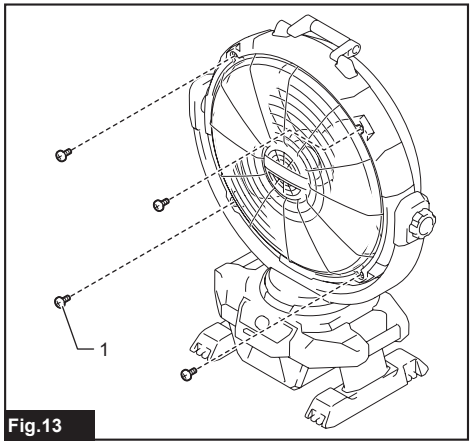


Fig.13

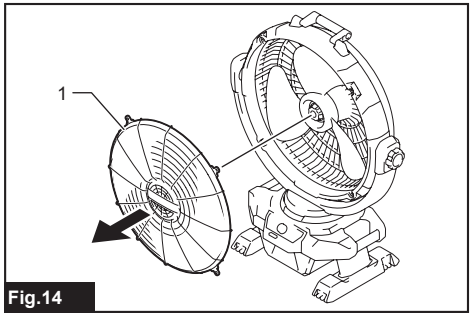


Fig.14

WARNING

- For users in Europe: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For users in areas other than Europe: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SPECIFICATIONS

This fan is equipped with stepless air volume adjustment, fan head oscillation, and auto-off timer functions. Power supply can be with Makita battery cartridge or AC adaptor.

Model:		**CF003G**
Rated voltage		D.C. 18 V / 36 V - 40 V max
AC adaptor	Input	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1.5 A max
	Output	13 V, 5 A
Dimensions (L x W x H)		312 x 633 x 770 mm
Net weight (without battery cartridge)		7.8 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Applicable battery cartridge and charger

D.C. 18 V Model	Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
D.C. 36 V - 40 V max Model	Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Battery running time

Following table refers to some of battery cartridges from Makita. The estimated running time of full charged battery is shown:

Battery cartridge	**Air volume**	
	Maximum	**Minimum**
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
Ni-MH Li-ion	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.
	Only for EU countries Correct Disposal of this product This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.

Intended use

The appliance is intended for generating air flow.

SAFETY WARNINGS

To prevent serious injury, please read and understand all warnings and instructions before use. You will need this manual for the safety warnings and precautions, assembly, operating, inspection, maintenance procedures. Keep this manual in a safe and dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

1. **Do not expose to rain. Store indoors.**
2. **Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
3. **Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.**
4. **Do not use with damaged battery. If appliance is not working as it should has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to our service center.**
5. **Do not handle the appliance with wet hands.**
6. **Do not put any object into openings.**
7. **Keep hair, loose clothing, finger and all parts of body away from openings and moving parts.**
8. **Turn off all controls before removing the battery.**
9. **Use only the AC adaptor and charger supplied by the manufacturer.** Accessories that may be suitable for the appliance may become hazardous when used on others.
10. **Do not charge the battery outdoors.**
11. **Do not expose to fire or high temperatures.**
12. **Do not use near open flames, glowing embers or explosive atmospheres, such as in presence of flammable liquids, gases or dust.** The appliance creates sparks which may ignite the dust or fumes.
13. **Never use the appliance in humid locations such as in a bathroom.**
14. **This appliance is indoor use only. Never use the appliance outdoors.**
15. **Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.**
16. **Stop operation immediately if you notice any abnormal.**
17. **If you drop or strike the appliance, check it carefully for cracks or damage before operation.**
18. **Do not bring the appliance close to stoves or other heat sources.**
19. **Do not use if broken, bent, cracked or damaged parts are present. Any appliance that appears damaged in any way or operates abnormally must be removed from service immediately. Inspect before each operation.**
20. **Do not leave the appliance energized and unattended.**
21. **Don't abuse the AC adaptor. Never use the adaptor cord to carry the appliance or pull the plug out from an outlet. Keep the AC adaptor away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged adaptor immediately.** Damaged adaptor may increase the risk of electric shock.

CORDLESS FAN USE AND CARE

1. **Use the correct cordless fan for your application. Do not use the fan for a purpose for which it is not intended.**
2. **The appliance can work by Makita Li-ion battery cartridge designated in "SPECIFICATIONS" section in this instruction manual or AC adaptor.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
3. **Recharge batteries only with the specified charger.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
4. **Store idle appliance out of reach of children and other untrained persons.**
5. **Disconnect battery cartridge and the AC adaptor from the power source before storing the appliance, performing any inspection, maintenance, or cleaning procedures.** Such preventive safety measures may reduce the risk of starting the appliance accidentally.
6. **When battery cartridge is not in use, keep it away from other metal objects.** Shortening the battery terminals together may cause sparks, burns or a fire.
7. **Unplug unit and allow it to cool before performing any inspection, maintenance, cleaning procedures or storage.**
8. **Do not allow familiarity with appliances to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.**
9. **Always place the appliance on a level and stable surface.** If the appliance falls, it may cause personal injury or damage to the appliance.
10. **Do not use any batteries, attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this appliance.** The use of batteries, attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.
11. **Keep hair or loose clothing like a scarf away from the fan.** It may be caught in the fan and result in personal injury.
12. **Ensure the switch is in the off-position before picking up or carrying the appliance.** Carrying the appliance with your finger on the switch invites accidents.

SERVICE

1. **This appliance service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. **When servicing this appliance, use only identical replacement parts.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.
3. **Do not incinerate this appliance, even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire. Dispose of the appliance in accordance with the local regulations.**

Safety warnings for battery-operated appliance

Battery-operated appliance use and care

1. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance.** Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
2. **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
3. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
8. **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
9. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the appliance and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the appliance and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the appliance is not used for a long period of time, the battery must be removed from the appliance.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the appliance immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may result in poor performance or breakdown of the appliance or battery cartridge.
17. **Unless the appliance supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the appliance or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***CAUTION:*** **Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita appliance and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop appliance operation and charge the battery cartridge when you notice less appliance power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the appliance or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

PARTS DESCRIPTION

► Fig.1

1	Air volume control switch	2	Auto-off timer button	3	Oscillation button
4	Air volume indicator	5	Auto-off timer indicator	6	Oscillation indicator
7	Vertical angle fixing knob	8	Accessory case	9	Battery slot
10	13V DC socket	11	AC adaptor *	12	Power source cord *

* These parts may be stored in the accessory case when shipped from the factory.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠*CAUTION:* Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

Installing or removing battery cartridge

⚠*CAUTION:* Always switch off the appliance before installing or removing of the battery cartridge.

⚠*CAUTION:* Hold the appliance and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the appliance and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the appliance and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

To remove the battery cartridge, slide it from the appliance while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.2:** **1.** Button **2.** Battery cartridge (18V) **3.** Battery cartridge (36V - 40V max)

⚠*CAUTION:* Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

⚠*CAUTION:* Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: Up to two battery cartridges can be installed, although the appliance uses one battery cartridge for operation.

NOTE: When two battery cartridges are installed, the battery cartridge (36V - 40V max) is used first.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.3:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◪	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with the protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions.

- Overload protection : When the appliance or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the appliance automatically stops without any indication. In this situation, turn the appliance off and stop the application that caused the appliance to become overloaded. Then turn the appliance on to restart.
- Overheat protection : When the appliance or battery is overheated, the appliance automatically stops. Let the appliance cool down before turning it on again.
- Overdischarge protection : When the battery capacity becomes low, the appliance stops automatically. If the appliance does not operate even when the switches are operated, remove the battery cartridge from the appliance and charge it.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

OPERATION

⚠*CAUTION:* The fan is made from resin. Some kind of oil agent or chemicals which deteriorate resin may break the fan and cause an injury.

Starting / stopping the fan

To turn on / off the power of the appliance, follow the procedure below.

1. Turn the air volume control switch in the direction of the arrow in the figure. The appliance starts at minimum air volume.
► **Fig.4: 1.** Air volume control switch

2. Turn the air volume control switch in the direction of the arrow in the figure to the ○ position to turn off the power.
► **Fig.5: 1.** Air volume control switch

***NOTICE:* Do not force the air volume control switch beyond the ○ position.** Otherwise the air volume control switch may no longer work.

Adjusting air volume

By turning the air volume control switch during operation, you can adjust the air volume steplessly.
► **Fig.6: 1.** Air volume control switch **2.** Increase air volume **3.** Decrease air volume

***NOTICE:* Do not force the air volume control switch beyond the indicator being fully lit.** Otherwise the air volume control switch may no longer work.

Adjusting fan head angle

The angle of the fan head can be adjusted manually.
To adjust the vertical angle of the fan head, loosen the vertical angle fixing knob. After manually adjusting the angle of the fan head, tighten the vertical angle fixing knob again.
The adjustable range of the fan head is as shown in the figure.
► **Fig.7: 1.** Vertical angle fixing knob

***NOTICE:* Do not turn the fan head beyond the adjustable range.**

Oscillating the fan head

⚠*CAUTION:* When oscillating the fan head, keep obstacles clear of the moving range of the fan head. The cordless fan may be pushed and fall by the oscillation.

⚠*CAUTION:* Do not stop the oscillation by holding the fan head. Always press the oscillation button to stop. Otherwise the appliance may heat up and cause burns.

The fan head begins to oscillate from the current position when the oscillation button is pressed. The range to oscillate of the fan head changes every time you press the button (60-degrees / 90-degrees / 120-degrees / off).
► **Fig.8: 1.** Oscillation button

NOTE: Point the fan head toward the front before starting the oscillation.

NOTE: Depending on the fan head position, the fan head may not oscillate soon after the oscillation button is pressed because of the oscillation mechanism.

Auto-off timer

Press the auto-off timer button while the fan is running. The duration to activate auto-off timer changes every time you press the button (1 hour / 2 hours / 4 hours / off). The number under each auto-off timer indicator shows the remaining hour(s) to turn off the fan. The auto-off timer indicator will turn off with time.
► **Fig.9: 1.** Auto-off timer button

NOTE: Depending on the battery cartridge type and its remaining capacity, the auto-off timer may be activated earlier than the set time.

Using AC adaptor

⚠*WARNING:* Never use the appliance when the cord or plug is damaged.

⚠*WARNING:* Do not handle the plug with wet or greasy hand.

⚠*WARNING:* Do not leave the AC adaptor disconnected from the appliance while the power is supplied from the mains. Small children may put the live plug in their mouth and cause injury.

⚠*WARNING:* Do not put the live plug or cord into your mouth. Doing so might cause an electric shock.

Insert the 13V DC plug of AC adaptor into the 13V DC socket, and then plug the AC pins into a main power supply. Make sure that the voltage rating of the main power supply corresponds with that of the adaptor.
► **Fig.10**

NOTE: After the AC adaptor is connected, the appliance may take 3–5 seconds to start.

NOTE: The adaptor might creak while using it for the power supply. This doesn't affect normal use.

NOTE: Even operating in DC power mode, the appliance is automatically changed into AC power mode when plugged in.

NOTE: When the cordless fan switches the power mode from DC to AC, and vice versa, the wind speed may change temporarily.

NOTE: The AC adaptor does not charge the battery inserted to the appliance.

MAKPAC cart

Optional accessory

CAUTION: **Make sure that MAKPAC cart is securely attached to the appliance.** The appliance may come off MAKPAC cart and falling accident may occur.

By attaching the appliance to MAKPAC cart, it can be moved around while working.
When using MAKPAC cart, attach the appliance to MAKPAC cart as shown below.
► **Fig.11**

NOTICE: **Lock the stopper when not moving MAKPAC cart.**

► **Fig.12:** **1.** Stopper

MAINTENANCE

CAUTION: **Always be sure that the appliance is switched off, unplugged, and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.**

NOTICE: **Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

General maintenance

After the appliance is cooled, use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease etc.

WARNING: **All parts should be replaced at an Authorized Service Center.**

Fan Cleaning

CAUTION: **Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.**

When cleaning the inside of fan-cover, loosen the screws on the front of the fan cover and remove fan-cover.
► **Fig.13:** **1.** Screw

► **Fig.14:** **1.** Fan-cover

Wipe off the fan and fan-cover using a cloth dampened in soapy water.

CAUTION: **Always make sure that the fan-cover is attached before use.**

CAUTION: **Attach the fan-cover securely.** If the fan-cover is attached halfway or incorrectly, it may come off and result in personal injury or damage to the appliance.

NOTICE: **Avoid applying too much load on the fan-cover.** It may lead to breakage.

Storage

To prevent fire or burning, allow the appliance to cool down completely before you store it. Do not store the discharged battery for long periods, as it can shorten its service life.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita appliance specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- MAKPAC cart
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

AVERTISSEMENT

- Pour les utilisateurs situés en Europe : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils ont fait l'objet d'une surveillance ou d'une formation à l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques qu'ils encourent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants sans surveillance.
- Pour les utilisateurs situés ailleurs qu'en Europe : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient fait l'objet d'une supervision ou d'une formation à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

SPÉCIFICATIONS

Ce ventilateur est doté de fonctions de réglage du volume d'air en continu, d'oscillation de la tête du ventilateur et de minuterie d'arrêt automatique. L'alimentation peut être assurée par une batterie Makita ou un adaptateur secteur.

Modèle :		**CF003G**
Tension nominale		18 V / 36 V - 40 V C.C. max.
Adaptateur secteur	Entrée	100 à 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A max.
	Sortie	13 V, 5 A
Dimensions (L x P x H)		312 x 633 x 770 mm
Poids net (sans la batterie)		7,8 kg

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

Batterie et chargeur applicables

Modèle 18 V C.C.	Batterie	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Chargeur	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Modèle 36 V - 40 V C.C. max.	Batterie	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Chargeur	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Certaines batteries et certains chargeurs répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** **N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus.** L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Temps de fonctionnement de la batterie

Le tableau suivant fait référence à certaines batteries vendues par Makita. L'estimation du temps de fonctionnement d'une batterie complètement chargée est indiquée :

Batterie	Volume d'air	
	Maximum	Minimum
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.

Lire le mode d'emploi.

Pour les pays de l'Union européenne uniquement
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.
Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.

Uniquement pour les pays européens
Élimination correcte de ce produit
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour éviter de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par l'élimination non contrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable en vue de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils peuvent recueillir ce produit pour le recycler en respectant l'environnement.
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les équipements électriques et électroniques usagés peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Utilisations

Cet appareil est conçu pour générer un flux d'air.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter toute blessure grave, vous devez lire et comprendre tous les avertissements et instructions avant l'utilisation.
Vous aurez besoin de ce manuel en ce qui a trait aux consignes de sécurité et précautions, au montage, à l'utilisation, aux procédures d'inspection et d'entretien. Gardez ce manuel dans un emplacement sûr et sec pour consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines précautions élémentaires doivent toujours être prises, dont les suivantes :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

1. **Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.**
2. **Ne pas laisser utiliser comme jouet. Une attention particulière est requise lors de l'utilisation par ou près des enfants.**
3. **Uniquement utiliser de la façon décrite dans ce manuel. Uniquement utiliser les pièces complémentaires recommandées par le fabricant.**
4. **Ne pas utiliser avec une batterie endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, le renvoyer à notre centre de service après-vente.**
5. **Ne pas manier l'appareil avec les mains mouillées.**
6. **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures.**
7. **Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.**
8. **Désactiver toutes les commandes avant de retirer la batterie.**
9. **Utiliser uniquement l'adaptateur secteur et le chargeur fournis par le fabricant.** Les accessoires adéquats pour l'appareil donné peuvent présenter un danger s'ils sont utilisés sur d'autres appareils.
10. **Ne pas charger la batterie à l'extérieur.**
11. **Ne pas exposer au feu ou à des températures élevées.**

12. **Ne pas utiliser près de flammes nues, de braises vives ou d'atmosphères explosives telles que celles qui contiennent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
13. **Ne jamais utiliser l'appareil dans un endroit humide comme une salle de bain.**
14. **Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.**
15. **Lire attentivement ce manuel d'instructions et celui du chargeur avant l'utilisation.**
16. **Cesser immédiatement l'utilisation en cas d'anomalie.**
17. **Si l'appareil tombe ou est heurté, vérifier attentivement l'absence de fissures ou de dommages avant l'utilisation.**
18. **Ne pas placer l'appareil près d'un poêle ou autre source de chaleur.**
19. **Ne pas l'utiliser s'il a des pièces cassées, pliées, fissurées ou endommagées. Tout appareil qui présente des signes d'endommagement ou de fonctionnement anormal doit être immédiatement mis hors service. Inspecter l'appareil avant chaque utilisation.**
20. **Ne pas laisser l'appareil sous tension lorsqu'il est sans surveillance.**
21. **Ne pas maltraiter l'adaptateur secteur. Ne jamais utiliser le cordon de l'adaptateur pour transporter l'appareil, ni tirer sur le cordon au lieu de la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Tenir l'adaptateur secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement l'adaptateur s'il est endommagé.** Le risque d'électrocution peut augmenter si l'adaptateur est endommagé.

UTILISATION ET ENTRETIEN DU VENTILATEUR SANS FIL

1. **Utilisez un ventilateur sans fil bien adapté au type d'usage que vous en ferez. N'utilisez pas le ventilateur pour un usage pour lequel il n'a pas été conçu.**
2. **L'appareil peut fonctionner sur les batteries Makita Li-ion indiquées dans « SPÉCIFICATIONS » dans ce mode d'emploi ou avec un adaptateur secteur.** L'utilisation de tout autre type de batterie comporte un risque d'incendie.
3. **Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur spécifié.** Un chargeur prévu pour un certain type de batterie peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
4. **Après utilisation, rangez l'appareil hors de portée des enfants et de toute personne non formée à son utilisation.**
5. **Débranchez la batterie et l'adaptateur secteur de la source d'alimentation avant de ranger l'appareil, de procéder à son inspection, à sa maintenance ou à son nettoyage.** Ces mesures préventives peuvent réduire le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
6. **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des autres objets métalliques.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
7. **Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de procéder à une inspection, d'en faire le nettoyage ou la maintenance, ou de le ranger.**
8. **Demeurez prudent même si vous êtes familier avec les appareils. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour entraîner une grave blessure.**
9. **Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.** Si l'appareil tombe, il peut provoquer des dommages corporels ou matériels.
10. **N'utilisez pas de batteries, de pièces complémentaires ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil.** L'utilisation de batteries, de pièces complémentaires ou d'accessoires non recommandés peut entraîner de graves blessures.
11. **Gardez les cheveux ou les vêtements amples comme un foulard à l'écart du ventilateur.** Ils pourraient être pris dans le ventilateur et vous blesser.
12. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de ramasser ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil en ayant le doigt sur l'interrupteur est source d'accidents.

RÉPARATION

1. **La réparation de cet appareil ne doit être effectuée que par un personnel qualifié.** Une réparation ou un entretien effectué par une personne non qualifiée présente un risque de blessures.
2. **En cas de réparation de cet appareil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.** L'emploi de pièces non adéquates ou le non-respect des consignes d'entretien peut être à l'origine de blessures ou d'une électrocution.
3. **N'incinérez pas cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser au contact du feu. Mettez l'appareil au rebut conformément aux réglementations locales.**

Consignes de sécurité pour les appareils fonctionnant sur batterie

Utilisation et entretien des appareils fonctionnant sur batterie

1. **Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la batterie, de ramasser ou de transporter l'appareil.** Transporter l'appareil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors que l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.
2. **Débranchez la batterie de l'appareil avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'appareil.

3. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type spécifique de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
4. **Utilisez un appareil uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
5. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
6. **Dans des conditions d'utilisation inadéquate, il peut y avoir une fuite de l'électrolyte de la batterie. Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez par ailleurs un médecin.** Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
7. **N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible susceptible d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
8. **N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
9. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
10. **Confiez la réparation de votre appareil à un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'appareil sera ainsi préservée.
11. **Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.**
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
   (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
   (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
   (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**
   Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. **Ne rangez ni n'utilisez l'appareil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur.** Une telle conduite pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**
    Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.
    Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.
    Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
11. **Une fois la batterie arrivée en fin de vie, retirez-la de l'appareil et mettez-la au rebut en lieu sûr. Respectez la réglementation locale en matière de mise au rebut des batteries.**
12. **Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita.** L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. **Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'appareil.**
14. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse. Manipulez les batteries chaudes avec précaution.**
15. **Ne touchez pas la borne de l'appareil immédiatement après utilisation, car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.**
16. **Évitez que des copeaux, de la poussière ou de la terre adhèrent aux bornes, aux trous et aux rainures de la batterie.** Cela pourrait réduire les performances ou provoquer une panne de l'appareil ou de la batterie.

17. **À moins que l'appareil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension.** Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil ou de la batterie.
18. **Conservez la batterie hors de portée des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠***ATTENTION :*** **N'utilisez que des batteries de marque Makita.** L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'appareil et le chargeur Makita.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'appareil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'appareil diminue.**
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.**
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.**
4. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'appareil ou du chargeur.**
5. **Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

DESCRIPTION DES PIÈCES

► **Fig.1**

1	Bouton de contrôle du volume d'air	2	Bouton de minuterie d'arrêt automatique	3	Bouton d'oscillation
4	Témoin du volume d'air	5	Témoin de la minuterie d'arrêt automatique	6	Témoin d'oscillation
7	Emplacement de la batterie	8	Boîtier pour accessoire	9	Emplacement de la batterie
10	Prise 13 V CC	11	Adaptateur secteur *	12	Cordon de la source d'alimentation *

* Ces pièces peuvent être rangées dans le boîtier pour accessoires à la sortie d'usine.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠***ATTENTION :*** **Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.**

Insertion ou retrait de la batterie

⚠***ATTENTION :*** **Éteignez toujours l'appareil avant de mettre en place ou de retirer la batterie.**

⚠***ATTENTION :*** **Tenez fermement l'appareil et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie.** Si vous ne tenez pas fermement l'appareil et la batterie, ils peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

Pour mettre en place la batterie, alignez la languette sur la batterie avec la rainure sur le compartiment et insérez-la. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'un léger déclic se fasse entendre.

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'appareil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

► **Fig.2:** **1.** Bouton **2.** Batterie (18 V) **3.** Batterie (36 V - 40 V max.)

⚠***ATTENTION :*** **Insérez toujours complètement la batterie.** Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'appareil au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant à proximité.

⚠***ATTENTION :*** **N'insérez pas la batterie de force.** Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

NOTE : Il est possible d'installer jusqu'à deux batteries, bien que l'appareil n'en utilise qu'une pour fonctionner.

NOTE : Si deux batteries sont installées, la batterie (36 V - 40 V max.) est utilisée en premier.

Indication de la charge restante de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.
► **Fig.3: 1.** Témoins **2.** Bouton de vérification

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
			75 % à 100 %
			50 % à 75 %
			25 % à 50 %
			0 % à 25 %
			Chargez la batterie.
			Anomalie possible de la batterie.

NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

NOTE : Le premier témoin (complètement à gauche) clignotera pendant le fonctionnement du système de protection de la batterie.

Système de protection de l'appareil/ la batterie

L'appareil est équipé d'un système de protection. Ce système met automatiquement hors tension le moteur pour accroître l'autonomie de l'appareil et de la batterie. Si l'appareil ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, l'appareil cessera automatiquement de fonctionner.

- Protection contre la surcharge : Lorsque l'appareil ou la batterie sont utilisés d'une manière provoquant un appel de courant anormalement élevé, l'appareil s'arrête automatiquement sans indication. Dans ce cas, éteignez l'appareil et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de l'appareil. Puis rallumez l'appareil pour reprendre la tâche.
- Protection contre la surchauffe : En cas de surchauffe de l'appareil ou de la batterie, l'appareil s'arrête automatiquement. Laissez l'appareil refroidir avant de le rallumer.
- Protection contre la décharge totale de la batterie : Lorsque la charge restante de la batterie devient faible, l'appareil s'arrête automatiquement. Si l'appareil ne fonctionne pas même en actionnant les interupteurs, retirez la batterie de l'appareil et chargez-la.

Protections contre d'autres causes

Le système de protection est également conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager l'appareil et lui permet de s'arrêter automatiquement. Suivez toutes les étapes ci-dessous pour éliminer les causes, lorsque l'appareil a été arrêté provisoirement ou a cessé de fonctionner.

1. Éteignez l'appareil, puis rallumez-le pour le redémarrer.
2. Chargez la ou les batteries ou remplacez-les par des batteries rechargées.
3. Laissez l'appareil et la ou les batteries refroidir.

En l'absence d'amélioration après avoir rétabli le système de protection, contactez votre centre de service Makita local.

UTILISATION

***ATTENTION :* Le ventilateur est en résine. Certains agents de type huile ou produits chimiques qui détérioreront la résine peuvent briser le ventilateur et provoquer des blessures.**

Démarrage / arrêt du ventilateur

Pour allumer ou éteindre l'appareil, procédez comme indiqué ci-dessous.

1. Tournez le bouton de contrôle du volume d'air dans le sens de la flèche sur la figure. L'appareil démarre au volume d'air minimum.
► **Fig.4: 1.** Bouton de contrôle du volume d'air

2. Tournez le bouton de contrôle du volume d'air dans le sens de la flèche sur la figure jusqu'à la position ○ pour éteindre l'appareil.
► **Fig.5: 1.** Bouton de contrôle du volume d'air

***REMARQUE :* Ne forcez pas le bouton de contrôle du volume d'air au-delà de la position ○.** Autrement, le bouton de contrôle du volume d'air pourrait ne plus fonctionner.

Réglage du volume d'air

En tournant le bouton de contrôle du volume d'air pendant le fonctionnement, vous pouvez régler le volume d'air en continu.
► **Fig.6: 1.** Bouton de contrôle du volume d'air **2.** Augmenter le volume d'air **3.** Diminuer le volume d'air

***REMARQUE :* Ne forcez pas le bouton de contrôle du volume d'air au-delà du témoin complètement allumé.** Autrement, le bouton de contrôle du volume d'air pourrait ne plus fonctionner.

Réglage de l'angle de la tête du ventilateur

Il est possible de régler manuellement l'angle de la tête du ventilateur.
Pour régler l'angle vertical de la tête du ventilateur, desserrez le bouton de fixation de l'angle vertical. Après avoir réglé manuellement l'angle de la tête du ventilateur, serrez de nouveau le bouton de fixation de l'angle vertical.
La plage réglable de la tête du ventilateur est illustrée dans la figure.
► **Fig.7: 1.** Bouton de fixation de l'angle vertical

REMARQUE : **Ne faites pas tourner la tête du ventilateur au-delà de la plage réglable.**

Oscillation de la tête du ventilateur

⚠***ATTENTION :*** **Lors de l'oscillation de la tête du ventilateur, éloignez les obstacles de son amplitude de mouvement.** Le ventilateur sans fil peut être poussé et tomber suite à l'oscillation.

⚠***ATTENTION :*** **N'arrêtez pas l'oscillation en retenant la tête du ventilateur. Appuyez toujours sur le bouton d'oscillation pour l'arrêter.** Autrement, l'appareil peut chauffer et provoquer des brûlures.

La tête du ventilateur commence à osciller depuis la position actuelle lorsque le bouton d'oscillation est enfoncé. La plage d'oscillation de la tête du ventilateur change chaque fois que vous appuyez sur le bouton (60 degrés/90 degrés/120 degrés/arrêt).
► **Fig.8: 1.** Bouton d'oscillation

NOTE : Dirigez la tête du ventilateur vers l'avant avant de commencer l'oscillation.

NOTE : Selon la position de la tête du ventilateur, celle-ci peut ne pas osciller juste après avoir enfoncé le bouton d'oscillation en raison du mécanisme d'oscillation.

Minuterie d'arrêt automatique

Appuyez sur le bouton de minuterie d'arrêt automatique pendant que le ventilateur fonctionne. La durée avant l'activation de la minuterie d'arrêt automatique change chaque fois que vous appuyez sur le bouton (1 heure / 2 heures / 4 heures / désactivé). Le chiffre sous chaque témoin de la minuterie d'arrêt automatique indique la ou les heures restantes avant l'extinction du ventilateur. Le témoin de la minuterie d'arrêt automatique s'éteint tout seul.
► **Fig.9: 1.** Bouton de minuterie d'arrêt automatique

NOTE : Selon le type de batterie et sa capacité restante, la minuterie d'arrêt automatique peut être activée plus tôt que l'heure programmée.

Utilisation de l'adaptateur secteur

⚠***AVERTISSEMENT :*** **N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé.**

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées ou graisseuses.**

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Ne laissez pas l'adaptateur secteur débranché de l'appareil lorsque l'énergie provient du secteur.** Les enfants en bas âge peuvent mettre la fiche d'un cordon sous tension dans leur bouche et se blesser.

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Ne mettez pas la fiche ou le cordon sous tension dans votre bouche.** Vous risqueriez autrement de vous électrocuter.

Insérez la fiche 13 V CC de l'adaptateur secteur dans la prise 13 V CC, puis branchez les broches CA dans l'alimentation principale. Assurez-vous que la tension nominale de l'alimentation principale correspond à celle de l'adaptateur.
► **Fig.10**

NOTE : Après le branchement de l'adaptateur secteur, l'appareil peut prendre de 3 à 5 secondes pour démarrer.

NOTE : Il se peut que l'adaptateur grince pendant son utilisation comme source d'alimentation. Cela n'affecte pas son fonctionnement normal.

NOTE : Même si vous utilisez le mode d'alimentation CC, l'appareil bascule automatiquement sur le mode d'alimentation secteur lorsque vous le branchez.

NOTE : Lorsque le ventilateur sans fil bascule du mode CC à CA, et vice versa, la vitesse de ventilation peut changer provisoirement.

NOTE : L'adaptateur secteur ne charge pas la batterie insérée dans l'appareil.

Plateau roulant pour MAKPAC

Accessoire en option

⚠***ATTENTION :*** **Assurez-vous que le plateau roulant pour MAKPAC est solidement fixé à l'appareil.** L'appareil peut se détacher du plateau roulant pour MAKPAC et tomber.

En fixant l'appareil au plateau roulant pour MAKPAC, vous pouvez le déplacer pendant que vous travaillez. Lorsque vous utilisez le plateau roulant pour MAKPAC, fixez-y l'appareil comme illustré ci-dessous.
► **Fig.11**

REMARQUE : **Verrouillez la butée lorsque vous ne déplacez pas le plateau roulant pour MAKPAC.**

► **Fig.12: 1.** Butée

ENTRETIEN

⚠*ATTENTION :* Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension et débranché, et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

***REMARQUE :* N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.**

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Maintenance générale

Une fois que l'appareil est refroidi, retirez la saleté, la poussière, les traces d'huile ou de graisse, etc. avec un chiffon propre.

⚠*AVERTISSEMENT :* Toutes les pièces doivent être remplacées dans un centre de service après-vente agréé.

Nettoyage du ventilateur

⚠*ATTENTION :* Assurez-vous que le ventilateur est déconnecté du réseau d'alimentation électrique avant de retirer le carter de protection.

Lorsque vous nettoyez l'intérieur du couvercle du ventilateur, desserrez les vis à l'avant du couvercle du ventilateur et retirez-le.

► **Fig.13: 1.** Vis

► **Fig.14: 1.** Couvercle du ventilateur

Essuyez le ventilateur et son couvercle avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.

⚠*ATTENTION :* Assurez-vous toujours que le couvercle du ventilateur est bien fixé avant utilisation.

⚠*ATTENTION :* Fixez fermement le couvercle du ventilateur. Si le couvercle du ventilateur est à moitié ou mal fixé, il peut se détacher et provoquer des dommages corporels ou matériels.

***REMARQUE :* Évitez d'appliquer une charge trop lourde sur le couvercle du ventilateur.** Ce qui pourrait provoquer sa rupture.

Rangement

Pour prévenir un incendie ou des brûlures, laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Ne rangez pas la batterie déchargée pendant des périodes prolongées sous peine de raccourcir sa durée de vie utile.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠*ATTENTION :* Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'appareil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce peut présenter un risque de blessure. N'utilisez un accessoire ou pièce que pour son usage prévu.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Plateau roulant pour MAKPAC
- Batterie et chargeur Makita d'origine

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

WARNUNG

- Für Benutzer in Europa: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Für Benutzer in außereuropäischen Gebieten: Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie haben eine Betreuung oder Unterweisung im Gebrauch des Gerätes von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

TECHNISCHE DATEN

Dieser Lüfter verfügt über eine stufenlose Einstellung der Luftmenge, einen oszillierenden Lüfterkopf und eine automatische Abschalttimerfunktion. Die Stromversorgung kann über einen Makita-Akku oder ein Netzteil erfolgen.

Modell:		**CF003G**
Nennspannung		D.C. 18 V / 36 V - 40 V max.
Netzteil	Eingang	100 - 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A max.
	Ausgang	13 V, 5 A
Abmessungen (L × B × H)		312 × 633 × 770 mm
Nettogewicht (ohne Akku)		7,8 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

D.C. 18-V-Modell	Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Ladegerät	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
D.C. Modell mit 36 V - 40 V max.	Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠***WARNUNG:*** **Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Akku-Betriebszeit

Die folgende Tabelle bezieht sich auf einige der Akkus von Makita. Die geschätzte Betriebszeit eines voll aufgeladenen Akkus ist angegeben:

Akku	Luftmenge	
	Maximum	Minimum
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

Betriebsanleitung lesen.

Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Nur für EG-Länder
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der ganzen EU nicht mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden sollte. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, entsorgen Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzuschicken, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme, oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt für umweltsicheres Recycling annehmen.
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist zum Erzeugen eines Luftstroms vorgesehen.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Um ernsthafte Verletzungen zu verhüten, lesen und verstehen Sie bitte alle Warnungen und Anweisungen vor Gebrauch.
Sie benötigen diese Anleitung für die Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie für die Verfahren zu Montage, Betrieb, Überprüfung und Wartung. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme an einem sicheren und trockenen Ort auf.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei der Verwendung eines Elektrogerätes sind grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden, stets zu beachten:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTES.

WARNUNG

Zur Reduzierung von Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr:

1. **Das Gerät keinem Regen aussetzen. In Innenräumen aufbewahren.**
2. **Das Gerät darf nicht als Spielzeug benutzt werden. Wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird, ist besondere Vorsicht geboten.**
3. **Nur gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung benutzen. Nur vom Hersteller empfohlene Zusatzvorrichtungen verwenden.**
4. **Nicht mit beschädigtem Akku benutzen. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien liegen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie es zu unserem Servicecenter.**
5. **Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.**
6. **Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.**
7. **Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.**
8. **Schalten Sie sämtliche Bedienelemente aus, bevor Sie den Akku abnehmen.**

9. **Benutzen Sie nur das vom Hersteller gelieferte Netzteil und Ladegerät.** Zubehör, das für dieses Gerät geeignet sein mag, kann bei Verwendung mit anderen Geräten zur Gefahrenquelle werden.
10. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
11. **Nicht Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen.**
12. **Nicht in der Nähe von offenen Flammen, glimmender Asche oder explosiven Stoffen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub, benutzen.** Das Gerät erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
13. **Benutzen Sie das Gerät niemals an feuchten Orten, wie z. B. in einem Badezimmer.**
14. **Dieses Gerät ist nur für Inneneinsatz vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät niemals im Freien.**
15. **Lesen Sie diese Betriebsanleitung und die Betriebsanleitung des Ladegerätes vor der Benutzung aufmerksam durch.**
16. **Brechen Sie den Betrieb sofort ab, wenn Sie irgendetwas Ungewöhnliches bemerken.**
17. **Falls Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, überprüfen Sie es vor der Benutzung sorgfältig auf Risse oder Beschädigung.**
18. **Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Öfen oder anderen Wärmequellen.**
19. **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt, verbogen oder gesprungen ist, oder wenn beschädigte Teile vorhanden sind. Ein Gerät, das in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint oder anormal arbeitet, muss sofort außer Betrieb gesetzt werden. Vor jedem Betrieb überprüfen.**
20. **Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet und unbeaufsichtigt.**
21. **Missbrauchen Sie das Netzteil nicht. Benutzen Sie das Netzteilkabel niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzteil von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil unverzüglich.** Ein beschädigtes Netzteil erhöht die Stromschlaggefahr.

BENUTZUNG UND PFLEGE DES AKKU-LÜFTERS

1. **Verwenden Sie den korrekten Akku-Lüfter für Ihre Anwendung. Benutzen Sie den Lüfter nicht für fremde Zwecke.**
2. **Das Gerät kann mit Makita-Lithium-Ionen-Akkus, die im Abschnitt „TECHNISCHE DATEN“ in dieser Betriebsanleitung angegeben sind, oder mit einem Netzteil betrieben werden.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Brandgefahr.
3. **Laden Sie Akkus nur mit dem vorgeschriebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
4. **Lagern Sie das unbenutzte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen.**
5. **Nehmen Sie den Akku ab, und trennen Sie das Netzteil von der Stromquelle, bevor Sie das Gerät lagern und Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen können die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Gerätes reduzieren.
6. **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen fern.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Funken, Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
7. **Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen oder das Gerät lagern.**
8. **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit Geräten zu Sorglosigkeit verleiten. Bedenken Sie, dass ein Sekundenbruchteil ausreichend ist, um ernsthafte Verletzungen zuzuführen.**
9. **Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene und stabile Oberfläche.** Falls das Gerät herunterfällt, kann es zu Personenschäden oder Beschädigung des Gerätes kommen.
10. **Benutzen Sie keine Akkus, Vorrichtungen oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Gerätes empfohlen sind.** Der Gebrauch von nicht empfohlenen Akkus, Vorrichtungen oder Zubehörteilen kann zu schweren Personenschäden führen.
11. **Halten Sie Haare oder lose Kleidung, wie etwa einen Schal, von dem Lüfter fern.** Diese können vom Lüfter erfasst werden und zu Personenschäden führen.
12. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-Aus-Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Ein-Aus-Schalter kann Unfälle heraufbeschwören.

WARTUNG

1. **Die Wartung dieses Gerätes darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden.** Werden Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten von unqualifiziertem Personal durchgeführt, besteht Verletzungsgefahr.
2. **Verwenden Sie bei der Wartung dieses Gerätes nur identische Ersatzteile.** Bei Gebrauch von unerlaubten Teilen oder Missachtung von Wartungsanweisungen besteht Stromschlag- oder Verletzungsgefahr.
3. **Unterlassen Sie Verbrennen dieses Gerätes, selbst wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften.**

Sicherheitswarnungen für batteriebetriebene Geräte

Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Geräten

1. **Verhüten Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku anschließen bzw. das Gerät aufheben oder tragen.** Das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
2. **Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Gerätes.
3. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann eine Brandgefahr darstellen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
4. **Benutzen Sie Geräte nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
5. **Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, fern, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
6. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
7. **Verwenden Sie keine Akkus oder Geräte, die beschädigt oder modifiziert sind.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
8. **Setzen Sie einen Akku oder ein Gerät nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
9. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Gerät nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.
10. **Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von einem qualifizierten Wartungstechniker unter Verwendung identischer Ersatzteile durchführen.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Produkts gewährleistet.
11. **Unterlassen Sie jegliche Modifizierung oder Versuche, das Gerät oder den Akku zu reparieren, außer wie in den Anweisungen für Gebrauch und Pflege angegeben.**

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
   (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
   (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
   (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**
   Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Unterlassen Sie Lagerung und Gebrauch des Gerätes und des Akkus an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**

10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**
Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Gerät, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Gerät entfernt werden.**
14. **Der Akku kann während des Gebrauchs heiß werden und auch nach dem Gebrauch noch längere Zeit heiß bleiben, so dass es zu Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen kommen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Gerätes unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Dies kann zu einer Leistungseinbuße oder Betriebsstörung des Gerätes oder des Akkus führen.
17. **Wenn das Gerät den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Gerätes oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie den Akku von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus.** Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Gerät und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku auf, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Gerät stets aus, und laden Sie den Akku auf, wenn Sie ein Nachlassen der Geräteleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Gerät oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

BEZEICHNUNG DER TEILE

► **Abb.1**

1	Luftmengen-Steuerschalter	2	Abschalttimertaste	3	Schwenktaste
4	Luftmengenanzeige	5	Abschalttimeranzeige	6	Schwenkanzeige
7	Akkufach	8	Zubehörkoffer	9	Akkufach
10	13V-Gleichstrombuchse	11	Netzteil *	12	Stromquellenkabel *

* Diese Teile können bei der Auslieferung ab Werk im Zubehörkoffer aufbewahrt werden.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠*VORSICHT:* Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Gerätes stets, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠*VORSICHT:* Schalten Sie stets das Gerät aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠*VORSICHT:* Halten Sie das Gerät und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Gerät und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Gerätes und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet.

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Gerät ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.
► **Abb.2: 1.** Knopf **2.** Akku (18 V) **3.** Akku (36 V - 40 V max.)

⚠*VORSICHT:* Setzen Sie den Akku immer vollständig ein. Anderenfalls kann er versehentlich aus dem Gerät herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠*VORSICHT:* Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

HINWEIS: Bis zu zwei Akkus können eingesetzt werden, obwohl das Gerät nur einen Akku für den Betrieb benutzt.

HINWEIS: Wenn zwei Akkus installiert sind, wird der Akku (36 V - 40 V max.) zuerst verwendet.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.
► **Abb.3: 1.** Anzeigelampen **2.** Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
■	■ ■ ■		75% bis 100%
■	■ ■ □		50% bis 75%
■	■ □ □		25% bis 50%
■	□ □ □		0% bis 25%
◪	□ □ □		Den Akku aufladen.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Geräte-/Akku-Schutzsystem

Das Gerät ist mit einem Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Gerät und Akku zu verlängern. Das Gerät bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Gerät oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt.

- Überlastschutz: Wird das Gerät oder der Akku in einer Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Gerät ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Gerät aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung des Gerätes verursacht hat. Schalten Sie dann das Gerät wieder ein, um es neu zu starten.
- Überhitzungsschutz: Wenn das Gerät oder der Akku überhitzt wird, bleibt das Gerät automatisch stehen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Überentladungsschutz: Wenn die Akkukapazität niedrig wird, bleibt das Gerät automatisch stehen. Falls das Gerät trotz Betätigung der Schalter nicht funktioniert, entfernen Sie den Akku vom Gerät, und laden Sie ihn auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung des Gerätes verursachen könnten, und ermöglicht, dass das Gerät automatisch stehen bleibt. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn das Gerät vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder im Betrieb stehen geblieben ist.

1. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um es neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie das Gerät und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

BETRIEB

⚠***VORSICHT:*** **Der Lüfter besteht aus Kunststoff. Bestimmte Arten von Ölsubstanzen oder Chemikalien, die Kunststoff angreifen, können den Lüfter beschädigen und eine Verletzung verursachen.**

Starten / Stoppen des Lüfters

Um das Gerät ein-/auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor.

1. Drehen Sie den Luftmengen-Steuerschalter in Richtung des Pfeils in der Abbildung. Das Gerät startet mit minimaler Luftmenge.
► **Abb.4: 1.** Luftmengen-Steuerschalter

2. Drehen Sie den Luftmengen-Steuerschalter in Richtung des Pfeils in der Abbildung auf die Position ○, um das Gerät auszuschalten.
► **Abb.5: 1.** Luftmengen-Steuerschalter

ANMERKUNG: **Drehen Sie den Luftmengen-Steuerschalter nicht mit Gewalt über die Position ○ hinaus.** Anderenfalls kann es vorkommen, dass der Luftmengen-Steuerschalter nicht mehr funktioniert.

Einstellen der Luftmenge

Durch Drehen des Luftmengen-Steuerschalters während des Betriebs können Sie die Luftmenge stufenlos einstellen.
► **Abb.6: 1.** Luftmengen-Steuerschalter **2.** Luftmenge erhöhen **3.** Luftmenge verringern

ANMERKUNG: **Drehen Sie den Luftmengen-Steuerschalter nicht mit Gewalt über die Position hinaus, an der die Anzeige vollständig aufleuchtet.** Anderenfalls kann es vorkommen, dass der Luftmengen-Steuerschalter nicht mehr funktioniert.

Einstellen des Lüfterkopfwinkels

Der Winkel des Lüfterkopfes kann manuell eingestellt werden.
Um den Vertikalwinkel des Lüfterkopfes einzustellen, lösen Sie den Vertikalwinkel-Feststellknopf. Nachdem Sie den Winkel des Lüfterkopfes manuell eingestellt haben, ziehen Sie den Vertikalwinkel-Feststellknopf wieder an.
Der einstellbare Bereich des Lüfterkopfes ist aus der Abbildung ersichtlich.
► **Abb.7: 1.** Vertikalwinkel-Feststellknopf

ANMERKUNG: **Drehen Sie den Lüfterkopf nicht über den einstellbaren Bereich hinaus.**

Schwenken des Lüfterkopfes

⚠***VORSICHT:*** **Wenn Sie den Lüfterkopf schwenken, halten Sie Hindernisse aus dem Bewegungsbereich des Lüfterkopfes fern.** Der Akku-Lüfter kann durch die Schwenkbewegung verschoben werden und umkippen.

⚠***VORSICHT:*** **Stoppen Sie die Schwenkbewegung nicht durch Festhalten des Lüfterkopfes. Drücken Sie stets die Schwenktaste zum Stoppen.** Anderenfalls kann sich das Gerät erhitzen und Verbrennungen verursachen.

Die Schwenkbewegung des Lüfterkopfes beginnt ab der aktuellen Position, wenn die Schwenktaste gedrückt wird. Der Schwenkbereich des Lüfterkopfes ändert sich mit jedem Drücken der Taste (60 Grad / 90 Grad / 120 Grad / aus).
► **Abb.8: 1.** Schwenktaste

HINWEIS: Richten Sie den Lüfterkopf nach vorne, bevor Sie die Schwenkbewegung starten.

HINWEIS: Je nach der Position des Lüfterkopfes kann es sein, dass der Lüfterkopf, bedingt durch den Schwenkmechanismus, nicht sofort nach dem Drücken der Schwenktaste schwenkt.

Abschalttimer

Drücken Sie die Abschalttimertaste bei laufendem Lüfter. Die Dauer zur Aktivierung des Abschalttimers ändert sich mit jedem Drücken der Taste (1 Stunde / 2 Stunden / 4 Stunden / Aus). Die Zahl unter jeder Abschalttimeranzeige gibt die Restzeit bis zur Abschaltung des Lüfters in Stunden an. Die Abschalttimeranzeige erlischt im Laufe der Zeit.
► **Abb.9: 1.** Abschalttimertaste

HINWEIS: Abhängig vom Akkutyp und seiner Restkapazität kann der Abschalttimer früher als die eingestellte Zeit aktiviert werden.

Benutzung des Netzteils

⚠***WARNUNG:*** **Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.**

⚠***WARNUNG:*** **Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen oder fettigen Händen an.**

⚠***WARNUNG:*** **Lassen Sie das Netzteil nicht vom Gerät getrennt, während es vom Netz versorgt wird.** Kleine Kinder können den stromführenden Stecker in den Mund nehmen und Verletzungen verursachen.

⚠***WARNUNG:*** **Nehmen Sie den stromführenden Stecker oder das Kabel nicht in den Mund.** Anderenfalls könnte ein elektrischer Schlag verursacht werden.

Stecken Sie den 13-V-Gleichstromstecker des Netzteils in die 13-V-Gleichstrombuchse, und dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung der Netzstromquelle mit der des Netzteils übereinstimmt.
► **Abb.10**

HINWEIS: Nachdem das Netzteil angeschlossen worden ist, benötigt das Gerät u. U. 3-5 Sekunden zum Starten.

HINWEIS: Das Netzteil kann während der Benutzung knacken. Dies hat keinen Einfluss auf den normalen Gebrauch.

HINWEIS: Wird während des Betriebs im Gleichstrommodus der Netzstecker eingesteckt, wird das Gerät automatisch auf den Netzstrommodus umgeschaltet.

HINWEIS: Wenn der Akku-Lüfter den Betriebsmodus von Gleichstrom auf Wechselstrom und umgekehrt wechselt, kann sich die Windgeschwindigkeit vorübergehend ändern.

HINWEIS: Der in das Gerät eingesetzte Akku kann nicht mit dem Netzteil geladen werden.

MAKPAC-Wagen

Sonderzubehör

***VORSICHT:* Stellen Sie sicher, dass der MAKPAC-Wagen sicher am Gerät befestigt ist.** Das Gerät kann sich vom MAKPAC-Wagen lösen und es kann zu einem Sturz kommen.

Durch Anbringen des Gerätes am MAKPAC-Wagen kann es während der Arbeit bewegt werden.
Wenn Sie den MAKPAC-Wagen verwenden, befestigen Sie das Gerät wie unten gezeigt am MAKPAC-Wagen.
► **Abb.11**

***ANMERKUNG:* Verriegeln Sie den Stopper, wenn Sie den MAKPAC-Wagen nicht bewegen.**

► **Abb.12: 1.** Stopper

WARTUNG

***VORSICHT:* Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet, der Stecker abgezogen und der Akku abgenommen ist, bevor Sie sich anschicken, Inspektions- oder Wartungsarbeiten durchzuführen.**

***ANMERKUNG:* Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.**

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Allgemeine Wartung

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. mit einem sauberen Tuch entfernen.

***WARNUNG:* Alle Teile sollten von einer Vertragswerkstatt ausgetauscht werden.**

Reinigung des Lüfters

***VORSICHT:* Vergewissern Sie sich, dass der Lüfter vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzhaube entfernen.**

Wenn Sie die Innenseite der Lüfterhaube reinigen möchten, lösen Sie die Schrauben an der Vorderseite der Lüfterhaube, und entfernen Sie die Lüfterhaube.
► **Abb.13: 1.** Schraube

► **Abb.14: 1.** Lüfterhaube

Wischen Sie den Lüfter und die Lüfterhaube mit einem Tuch ab, das Sie mit Seifenwasser angefeuchtet haben.

***VORSICHT:* Vergewissern Sie sich vor Gebrauch stets, dass die Lüfterhaube angebracht ist.**

***VORSICHT:* Bringen Sie die Lüfterhaube sicher an.** Wird die Lüfterhaube halb oder falsch angebracht, kann sie sich lösen und Personenschäden oder Beschädigung des Gerätes verursachen.

***ANMERKUNG:* Vermeiden Sie übermäßige Belastung der Lüfterhaube.** Dies kann zu einer Beschädigung führen.

Lagerung

Um einen Brand oder Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät vollkommen abkühlen, bevor Sie es lagern. Lagern Sie den entladenen Akku nicht über längere Zeitspannen, weil sich dadurch seine Lebensdauer verkürzen kann.

SONDERZUBEHÖR

***VORSICHT:* Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Gerät empfohlen.** Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- MAKPAC-Wagen
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

AVVERTENZA

- Per gli utenti in Europa: Questo elettrodomestico può venire utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e preparazione, purché siano state fornite loro supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione eseguibile dall'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Per gli utenti in aree geografiche diverse dall'Europa: Questo elettrodomestico non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e preparazione, a meno che siano state fornite loro supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini vanno tenuti sotto controllo per assicurare che non giochino con l'elettrodomestico.

DATI TECNICI

Questo ventilatore è dotato di funzioni di regolazione continua del volume d'aria, oscillazione della testa del ventilatore e timer di autospegnimento. L'alimentazione elettrica può venire fornita da una cartuccia della batteria Makita o da un alimentatore CA.

Modello:		**CF003G**
Tensione nominale		18 V/36 V - 40 V CC max
Alimentatore CA	Ingresso	100 - 240 V, a 50/60 Hz, 1,5 A max
	Uscita	13 V, 5 A
Dimensioni (L x P x A)		312 x 633 x 770 mm
Peso netto (cartuccia della batteria esclusa)		7,8 kg

- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

Modello da 18 V CC	Cartuccia della batteria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Caricabatterie	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Modello da 36 V - 40 V CC max	Cartuccia della batteria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Caricabatterie	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili, a seconda della propria area geografica di residenza.

⚠***AVVERTIMENTO:*** **Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra.** L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Tempo di funzionamento della batteria

La tabella seguente si riferisce ad alcune cartucce delle batterie prodotte da Makita. È indicato il tempo di funzionamento stimato di una batteria completamente carica:

Cartuccia della batteria	Volume d'aria	
	Massimo	Minimo
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

Leggere il manuale d'uso.

Solo per le nazioni dell'EU
A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.
Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici!
In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente.
Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.

Solo per le nazioni UE
Smaltimento corretto di questo prodotto
Questo contrassegno indica che questo prodotto non va smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutto il territorio della UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere l'utilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Tali sistemi e rivenditori possono ricevere il presente prodotto per sottoporlo a un riciclaggio sicuro nei confronti dell'ambiente.
A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Utilizzo previsto

Questo elettrodomestico è destinato alla generazione di un flusso d'aria.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare gravi lesioni personali, prima dell'uso, leggere e comprendere a fondo tutte le avvertenze e le istruzioni.
Il presente manuale è necessario per le avvertenze e le precauzioni di sicurezza, nonché per le procedure di montaggio, funzionamento, ispezione e manutenzione. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro e asciutto per future consultazioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un elettrodomestico, è necessario attenersi sempre alle precauzioni di base, incluse le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO ELETTRODOMESTICO.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. **Non esporre alla pioggia. Riporre al chiuso.**
2. **Non consentire l'utilizzo come giocattolo. In caso di utilizzo da parte di bambini o nelle loro vicinanze, è necessaria una stretta sorveglianza.**
3. **Utilizzare esclusivamente come descritto nel presente manuale. Utilizzare esclusivamente i componenti aggiuntivi consigliati dal produttore.**
4. **Non utilizzare con una batteria danneggiata. Qualora l'elettrodomestico non funzioni come previsto, sia caduto, si sia danneggiato, sia rimasto all'aperto o sia caduto in acqua, portarlo a un nostro centro di assistenza.**
5. **Non maneggiare l'elettrodomestico con le mani bagnate.**
6. **Non inserire alcun oggetto nelle aperture.**
7. **Tenere capelli, indumenti abbondanti, dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili.**
8. **Disattivare tutti i controlli prima di rimuovere la batteria.**

9. **Utilizzare esclusivamente l'alimentatore CA e il caricabatterie forniti in dotazione dal produttore.** Accessori che potrebbero essere idonei per questo elettrodomestico potrebbero diventare pericolosi, se utilizzati su altri.
10. **Non caricare la batteria all'aperto.**
11. **Non esporre al fuoco o a temperature elevate.**
12. **Non utilizzare in prossimità di fiamme esposte, ceneri incandescenti o atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'elettrodomestico crea scintille che potrebbero incendiare le polveri o i fumi.
13. **Non utilizzare mai l'elettrodomestico in ubicazioni umide, ad esempio in un bagno.**
14. **Il presente elettrodomestico è destinato esclusivamente all'utilizzo in interni. Non utilizzare mai l'elettrodomestico all'aperto.**
15. **Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale d'uso e il manuale d'uso del caricabatterie.**
16. **Qualora si noti una qualsiasi anomalia, interrompere immediatamente l'uso.**
17. **Qualora si faccia cadere o si colpisca l'elettrodomestico, controllarlo attentamente alla ricerca di eventuali spaccature o danni, prima di utilizzarlo.**
18. **Non avvicinare l'elettrodomestico a stufe/fornelli o altre fonti di calore.**
19. **Non utilizzare in presenza di parti rotte, piegate, spaccate o danneggiate. Qualsiasi elettrodomestico che appaia danneggiato in qualsiasi modo o funzioni in modo anomalo deve essere immediatamente messo fuori servizio. Sottoporre a ispezione prima di ciascun utilizzo.**
20. **Non lasciare l'elettrodomestico in funzione incustodito.**
21. **Non sottoporre a usi impropri l'alimentatore CA. Non utilizzare mai il cavo dell'alimentatore per trasportare l'elettrodomestico né per tirare la spina da una presa elettrica. Tenere l'alimentatore CA lontano da calore, olio, bordi affilati o parti mobili. Sostituire immediatamente un alimentatore danneggiato.** Un alimentatore danneggiato potrebbe incrementare il rischio di scosse elettriche.

USO E MANUTENZIONE DEL VENTILATORE A BATTERIA

1. **Utilizzare il ventilatore a batteria idoneo per la propria applicazione. Non utilizzare il ventilatore a scopi diversi da quelli a cui è destinato.**
2. **L'elettrodomestico può funzionare mediante la cartuccia della batteria Li-ion Makita specificata nella sezione "DATI TECNICI" nel presente manuale d'uso o mediante l'alimentatore CA.** L'utilizzo di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di incendio.
3. **Ricaricare le batterie esclusivamente con il caricabatterie specificato.** Un caricabatterie che potrebbe essere idoneo per un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.
4. **Conservare l'elettrodomestico inutilizzato fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non addestrate.**
5. **Scollegare la cartuccia della batteria e l'alimentatore CA dalla fonte di alimentazione prima di riporre l'elettrodomestico e di effettuare qualsiasi procedura di ispezione, manutenzione o pulizia.** Tali misure di sicurezza preventive potrebbero ridurre il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.
6. **Quando la cartuccia della batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici.** Il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare scintille, ustioni o incendi.
7. **Scollegare l'unità e consentirle di raffreddarsi, prima di effettuare qualsiasi procedura di ispezione, manutenzione e pulizia, o prima di riporla.**
8. **Non lasciare che la familiarità con gli elettrodomestici induca alla disattenzione. Ricordarsi che una frazione di secondo di disattenzione è sufficiente a causare gravi lesioni personali.**
9. **Posizionare sempre l'elettrodomestico su una superficie piana e stabile.** Qualora l'elettrodomestico cada, potrebbe causare lesioni personali o danni all'elettrodomestico.
10. **Non utilizzare batterie, componenti aggiuntivi o accessori non consigliati dal produttore di questo elettrodomestico.** L'uso di batterie, componenti aggiuntivi o accessori non consigliati può risultare in gravi lesioni personali.
11. **Tenere capelli o indumenti abbondanti, ad esempio le sciarpe, lontani dal ventilatore.** Potrebbero restare impigliati nel ventilatore e causare lesioni personali.
12. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di sollevare o trasportare l'elettrodomestico. Qualora si trasporti l'elettrodomestico con il dito sull'interruttore, si favoriscono gli incidenti.

ASSISTENZA

1. **L'assistenza per l'elettrodomestico deve essere affidata solo a personale di assistenza qualificato.** L'assistenza o la manutenzione effettuate da personale non qualificato potrebbero risultare nel rischio di lesioni personali.
2. **Quando si intende effettuare interventi di assistenza su questo elettrodomestico, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio identici.** L'uso di pezzi di ricambio non autorizzati o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione potrebbero creare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.
3. **Non incenerire questo elettrodomestico, anche qualora sia gravemente danneggiato. Le batterie possono esplodere, se a contatto con il fuoco. Smaltire l'elettrodomestico in conformità alle normative locali.**

Avvertenze di sicurezza relative agli elettrodomestici funzionanti a batteria

Uso e manutenzione degli elettrodomestici funzionanti a batteria

1. **Evitare l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di effettuare il collegamento alla batteria e di sollevare o trasportare l'elettrodomestico.** Il trasporto dell'elettrodomestico con il dito appoggiato sull'interruttore o il collegamento all'alimentazione elettrica di un elettrodomestico con l'interruttore attivato favoriscono gli incidenti.
2. **Scollegare la batteria dall'elettrodomestico prima di effettuare eventuali regolazioni, cambiare gli accessori o riporre l'elettrodomestico.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.
3. **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie appropriato per un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio, se utilizzato con un'altra batteria.
4. **Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con le batterie specificamente designate.** L'utilizzo di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di lesioni personali e di incendio.
5. **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero fare contatto tra terminali diversi.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
6. **In condizioni di uso improprio, la batteria potrebbe emettere un liquido: evitare il contatto con tale liquido. Qualora si verifichi un contatto accidentale con il liquido, lavare abbondantemente con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere anche assistenza medica.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
7. **Non utilizzare una batteria o un elettrodomestico che siano danneggiati o che siano stati modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero mostrare un comportamento imprevedibile che può risultare in incendi, esplosioni o nel rischio di lesioni personali.
8. **Non esporre una batteria o un elettrodomestico al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C potrebbe causare un'esplosione.
9. **Attenersi a tutte le istruzioni relative alla carica e non caricare la batteria o l'elettrodomestico al di fuori della gamma di temperature specificata nelle istruzioni.** Una carica inappropriata o a temperature al di fuori della gamma specificata potrebbe danneggiare la batteria e incrementare il rischio di incendio.
10. **Per l'assistenza tecnica, rivolgersi a un riparatore qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio identici.** In tal modo, si garantisce che la sicurezza del prodotto venga preservata.
11. **Non modificare né tentare di riparare l'elettrodomestico o la batteria, tranne per quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.**

Istruzioni di sicurezza importanti per la cartuccia della batteria

1. **Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.**
2. **Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria.** In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. **Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.**
4. **Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica. Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.**
5. **Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:**
   (1) **Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.**
   (2) **Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.**
   (3) **Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.**
   Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. **Non conservare e utilizzare l'elettrodomestico e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50°C.**
7. **Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.**
8. **Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro.** Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. **Non utilizzare una batteria danneggiata.**
10. **Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).**
    Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate. Nastrare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.

11. **Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'elettrodomestico e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali relative allo smaltimento della batteria.**
12. **Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita.** L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.
13. **Qualora l'elettrodomestico non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'elettrodomestico.**
14. **Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.**
15. **Non toccare i terminali dell'elettrodomestico subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare ustioni.**
16. **Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria.** In caso contrario, si potrebbero causare prestazioni scadenti o la rottura dell'elettrodomestico o della cartuccia della batteria.
17. **A meno che l'elettrodomestico supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione.** In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'elettrodomestico o della cartuccia della batteria.
18. **Tenere la batteria lontana dai bambini.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠***ATTENZIONE:*** **Utilizzare esclusivamente batterie originali Makita.** L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'elettrodomestico e il caricabatterie Makita.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. **Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'elettrodomestico e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'elettrodomestico è diminuita.**
2. **Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.**
3. **Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria prima di caricarla.**
4. **Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'elettrodomestico o dal caricabatterie.**
5. **Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).**

DESCRIZIONE DELLE PARTI

► **Fig.1**

1	Commutatore di controllo del volume d'aria	2	Pulsante del timer di autospegnimento	3	Pulsante di oscillazione
4	Indicatore del volume d'aria	5	Indicatore del timer di autospegnimento	6	Indicatore di oscillazione
7	Alloggiamento della batteria	8	Contenitore degli accessori	9	Alloggiamento della batteria
10	Presa elettrica da 13V CC	11	Alimentatore CA*	12	Cavo elettrico della fonte di alimentazione*

*Questi componenti potrebbero essere riposti nel contenitore degli accessori, quando vengono consegnati dalla fabbrica.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

⚠***ATTENZIONE:*** **Accertarsi sempre che l'elettrodomestico sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa, prima di regolare o di controllare il funzionamento dell'elettrodomestico.**

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

⚠***ATTENZIONE:*** **Spegnere sempre l'elettrodomestico prima di installare o rimuovere la cartuccia della batteria.**

⚠***ATTENZIONE:*** **Mantenere saldamente l'elettrodomestico e la cartuccia della batteria, quando si intende installare o rimuovere la cartuccia della batteria.** Qualora non si mantengano saldamente l'elettrodomestico e la cartuccia della batteria, questi ultimi potrebbero scivolare dalle mani e causare un danneggiamento dell'elettrodomestico e della cartuccia della batteria, nonché lesioni personali.

Per installare la cartuccia della batteria, allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scivolare in sede. Inserirla completamente fino a quando si innesta in sede con un piccolo scatto.

Per rimuovere la cartuccia della batteria, farla scorrere via dall'elettrodomestico mentre si fa scorrere allo stesso tempo il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.

► **Fig.2:** **1.** Pulsante **2.** Cartuccia della batteria (18 V) **3.** Cartuccia della batteria (36 V - 40 V max)

⚠***ATTENZIONE:*** **Installare sempre la cartuccia della batteria fino in fondo.** In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'apparecchio, causando lesioni personali all'operatore o a chi gli è vicino.

⚠***ATTENZIONE:*** **Non installare forzatamente la cartuccia della batteria.** Qualora la batteria non si inserisca scorrendo agevolmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

NOTA: È possibile installare un massimo di due cartucce delle batterie, anche se l'elettrodomestico utilizza una sola cartuccia della batteria per il funzionamento.

NOTA: Se sono installate due cartucce delle batterie, viene utilizzata prima la cartuccia della batteria da 36 V - 40 V max.

Indicazione della carica residua della batteria

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la carica residua della batteria. Gli indicatori luminosi si illuminano per alcuni secondi.

► **Fig.3:** **1.** Indicatori luminosi **2.** Pulsante di controllo

Indicatori luminosi			Carica residua
Illuminato	Spento	Lampeggiante	
■ ■ ■ ■			Dal 75% al 100%
■ ■ ■ □			Dal 50% al 75%
■ ■ □ □			Dal 25% al 50%
■ □ □ □			Dallo 0% al 25%
◪ □ □ □			Caricare la batteria.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			La batteria potrebbe essersi guastata.

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe variare leggermente rispetto alla carica effettiva.

NOTA: Il primo indicatore luminoso (all'estremità sinistra) lampeggia quando il sistema di protezione della batteria è in funzione.

Sistema di protezione dell'elettrodomestico e della batteria

L'elettrodomestico è dotato di un sistema di protezione. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la vita utile dell'elettrodomestico e della batteria. L'elettrodomestico si arresta automaticamente durante il funzionamento, qualora l'elettrodomestico stesso o la batteria vengano a trovarsi in una delle condizioni seguenti:

- Protezione dal sovraccarico: Quando l'elettrodomestico o la batteria vengono utilizzati in modo tale da causare un assorbimento di corrente elevato in modo anomalo, l'elettrodomestico si arresta automaticamente senza alcuna indicazione. In questa circostanza, spegnere l'elettrodomestico e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dell'elettrodomestico. Quindi, accendere l'elettrodomestico per ricominciare.
- Protezione dal surriscaldamento: Quando l'elettrodomestico o la batteria sono surriscaldati, l'elettrodomestico si arresta automaticamente. Lasciar raffreddare l'elettrodomestico prima di riaccenderlo.
- Protezione dalla sovrascarica: Quando la carica della batteria diventa bassa, l'elettrodomestico si arresta automaticamente. Qualora l'elettrodomestico non funzioni anche quando si attivano gli interruttori, rimuovere la cartuccia della batteria dall'elettrodomestico e caricarla.

Protezione da altre cause

Il sistema di protezione è progettato anche per altre cause che potrebbero danneggiare l'elettrodomestico, e consente all'elettrodomestico di arrestarsi automaticamente. Adottare tutte le misure seguenti per rimuovere le cause, quando l'elettrodomestico è stato portato a un'interruzione temporanea o a un arresto del funzionamento.

1. Spegnere l'elettrodomestico, quindi riaccenderlo per ricominciare.
2. Caricare la batteria o le batterie, o sostituirla/sostituirle con una batteria o delle batterie ricaricate.
3. Lasciar raffreddare l'elettrodomestico e la batteria o le batterie.

Qualora non si riscontri alcun miglioramento ripristinando il sistema di protezione, contattare il proprio centro di assistenza locale Makita.

FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE: **Il ventilatore è fabbricato in resina. Alcuni tipi di agenti oleosi o prodotti chimici che deteriorano la resina potrebbero rompere il ventilatore e causare lesioni personali.**

Avvio / arresto del ventilatore

Per accendere o spegnere l'elettrodomestico, attenersi alla procedura seguente.

1. Ruotare il commutatore di controllo del volume d'aria nella direzione indicata dalla freccia nella figura. L'elettrodomestico si avvia al volume d'aria minimo.

► **Fig.4:** **1.** Commutatore di controllo del volume d'aria

2. Per lo spegnimento, ruotare sulla posizione ○ il commutatore di controllo del volume d'aria nella direzione indicata dalla freccia nella figura.

► **Fig.5:** **1.** Commutatore di controllo del volume d'aria

AVVISO: **Non forzare il commutatore di controllo del volume d'aria oltre la posizione ○.** In caso contrario, il commutatore di controllo del volume d'aria potrebbe non funzionare più.

Regolazione del volume d'aria

Ruotando il commutatore di controllo del volume d'aria durante l'uso, è possibile regolare il volume d'aria in modo continuo.

► **Fig.6:** **1.** Commutatore di controllo del volume d'aria **2.** Per aumentare il volume d'aria **3.** Per ridurre il volume d'aria

AVVISO: **Non forzare il commutatore di controllo del volume d'aria oltre l'indicatore quando è completamente illuminato.** In caso contrario, il commutatore di controllo del volume d'aria potrebbe non funzionare più.

Regolazione dell'angolazione della testa del ventilatore

È possibile regolare manualmente l'angolazione della testa del ventilatore.
Per regolare l'angolazione verticale della testa del ventilatore, allentare la manopola di fissaggio dell'angolazione verticale. Dopo aver regolato manualmente l'angolazione della testa del ventilatore, serrare di nuovo la manopola di fissaggio dell'angolazione verticale.
L'escursione regolabile della testa del ventilatore è indicata nella figura.

► **Fig.7:** **1.** Manopola di fissaggio dell'angolazione verticale

AVVISO: **Non ruotare la testa del ventilatore oltre l'escursione regolabile.**

Oscillazione della testa del ventilatore

ATTENZIONE: **Quando si intende far oscillare la testa del ventilatore, tenere gli ostacoli fuori dall'escursione di movimento della testa del ventilatore.** In caso contrario, il ventilatore a batteria potrebbe venire spinto e cadere a causa dell'oscillazione.

ATTENZIONE: **Non arrestare l'oscillazione tenendo ferma la testa del ventilatore. Premere sempre il pulsante di oscillazione, per arrestare quest'ultima.** In caso contrario, l'elettrodomestico potrebbe riscaldarsi e causare ustioni.

Quando si preme il pulsante di oscillazione, la testa del ventilatore inizia a oscillare dalla posizione corrente. L'escursione di oscillazione della testa del ventilatore cambia a ogni pressione del pulsante (60 gradi/90 gradi/120 gradi/disattivata).

► **Fig.8:** **1.** Pulsante di oscillazione

NOTA: Prima di avviare l'oscillazione, puntare la testa del ventilatore verso il lato anteriore.

NOTA: A seconda della posizione della testa del ventilatore, quest'ultima potrebbe non oscillare subito dopo la pressione del pulsante di oscillazione, a causa del meccanismo di oscillazione.

Timer di autospegnimento

Premere il pulsante del timer di autospegnimento mentre il ventilatore è in funzione. La durata di attivazione del timer di autospegnimento cambia a ogni pressione del pulsante (1 ora / 2 ore / 4 ore / disattivato). Il numero sotto ciascun indicatore del timer di autospegnimento indica le ore restanti prima dello spegnimento del ventilatore. L'indicatore del timer di autospegnimento si spegne con il passare del tempo.

► **Fig.9: 1.** Pulsante del timer di autospegnimento

NOTA: A seconda del tipo di cartuccia della batteria e della sua carica residua, il timer di autospegnimento potrebbe attivarsi prima del tempo impostato.

Uso dell'alimentatore CA

AVVERTIMENTO: **Non utilizzare mai l'elettrodomestico quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati.**

AVVERTIMENTO: **Non maneggiare la spina con le mani bagnate o sporche di grasso.**

AVVERTIMENTO: **Non lasciare l'alimentatore CA scollegato dall'elettrodomestico mentre è alimentato dalla rete elettrica.** I bambini piccoli potrebbero mettersi in bocca lo spinotto sotto tensione e causare lesioni personali.

AVVERTIMENTO: **Non mettersi in bocca lo spinotto o il cavo elettrico sotto tensione.** In caso contrario, si potrebbe causare una scossa elettrica.

Inserire lo spinotto da 13V CC dell'alimentatore CA nella presa da 13V CC, quindi inserire i poli CA in una fonte di alimentazione della rete elettrica. Accertarsi che la tensione nominale dell'alimentazione della rete elettrica corrisponda a quella dell'alimentatore.

► **Fig.10**

NOTA: Dopo aver collegato l'alimentatore CA, l'elettrodomestico potrebbe richiedere da 3 a 5 secondi per avviarsi.

NOTA: L'alimentatore potrebbe produrre degli scricchiolii durante il suo utilizzo per l'alimentazione elettrica. Questo fenomeno non denota un effetto negativo sull'uso normale.

NOTA: Anche durante il funzionamento in modalità di alimentazione in CC, l'elettrodomestico viene commutato automaticamente sulla modalità di alimentazione CA quando viene collegato a una presa elettrica.

NOTA: Quando il ventilatore a batteria commuta la modalità di alimentazione da CC a CA e viceversa, la velocità del vento potrebbe cambiare temporaneamente.

NOTA: L'alimentatore CA non carica la batteria inserita nell'elettrodomestico.

Carrello MAKPAC

Accessorio opzionale

ATTENZIONE: **Accertarsi che il carrello MAKPAC sia agganciato saldamente all'elettrodomestico.** In caso contrario, l'elettrodomestico potrebbe staccarsi dal carrello MAKPAC, e si potrebbe verificare un incidente dovuto alla caduta.

Montando l'elettrodomestico sul carrello MAKPAC, è possibile spostarlo da una parte all'altra mentre è in funzione.

Quando si intende utilizzare il carrello MAKPAC, montare l'elettrodomestico sul carrello MAKPAC come indicato di seguito.

► **Fig.11**

AVVISO: **Bloccare il fermo quando non si intende spostare il carrello MAKPAC.**

► **Fig.12: 1.** Fermo

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: **Prima di tentare di eseguire interventi di ispezione o manutenzione, accertarsi sempre che l'elettrodomestico sia spento, scollegato dalla presa elettrica, e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.**

AVVISO: **Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.**

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Manutenzione generale

Dopo che l'elettrodomestico si è raffreddato, utilizzare dei panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, e così via.

AVVERTIMENTO: **Tutte le parti vanno sostituite da un centro di assistenza autorizzato.**

Pulizia del ventilatore

⚠***ATTENZIONE:*** **Accertarsi che il ventilatore sia spento e scollegato dall'alimentazione di rete, prima di rimuovere la protezione.**

Quando si intende pulire l'interno della copertura del ventilatore, allentare le viti sul lato anteriore della copertura del ventilatore e rimuovere quest'ultima.

► **Fig.13: 1.** Vite

► **Fig.14: 1.** Copertura del ventilatore

Pulire il ventilatore e la sua copertura utilizzando un panno inumidito con acqua e sapone.

⚠***ATTENZIONE:*** **Accertarsi sempre che la copertura del ventilatore sia montata, prima dell'uso.**

⚠***ATTENZIONE:*** **Montare saldamente la copertura del ventilatore.** Qualora la copertura del ventilatore venga montata a metà o in modo errato, potrebbe staccarsi e causare lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

AVVISO: **Evitare di applicare un carico eccessivo sulla copertura del ventilatore.** In caso contrario, si potrebbe causarne la rottura.

Conservazione

Per evitare incendi o ustioni, lasciar raffreddare completamente l'elettrodomestico prima di riporlo. Non riporre la batteria scarica per periodi di tempo prolungati, in quanto ciò potrebbe ridurne la vita utile.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠***ATTENZIONE:*** **Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con l'elettrodomestico Makita specificato nel presente manuale.** L'utilizzo di qualsiasi altro accessorio o componente aggiuntivo potrebbe presentare il rischio di lesioni alle persone. Utilizzare un accessorio o un componente aggiuntivo solo per lo scopo a cui è destinato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Carrello MAKPAC
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi nell'imballaggio dell'utensile come accessori standard. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.

WAARSCHUWING

- Voor gebruikers in Europa: Het product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gehad over het veilig gebruiken van het product en de gevaren ervan kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Voor gebruikers buiten Europa: Het product is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring, behalve indien zij instructies hebben gehad en onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het product spelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Deze ventilator is uitgerust met een traploze luchtvolumeregeling, een oscillerende ventilatorkop en een automatische uitschakeltimer. De voeding kan worden geleverd door een accu of netspanningsadapter van Makita.

Model:		**CF003G**
Nominale spanning		18 V / 36 V - 40 V max. DC
Netspanningsadapter	Ingang	100 - 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A max.
	Uitgang	13 V, 5 A
Afmetingen (l x b x h)		312 x 633 x 770 mm
Nettogewicht (zonder accu)		7,8 kg

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Toepasselijke accu's en laders

Model 18 V DC	Accu	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model 36 V - 40 V max. DC	Accu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.

⚠***WAARSCHUWING:*** **Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd.** Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Gebruiksduur van de accu

De onderstaande tabel geldt voor enkele accu's van Makita. De geschatte gebruiksduur geldt voor een volledig opgeladen accu:

Accu	Luchtvolume	
	Maximum	Minimum
BL1860B	1 uur 30 min	12 uur 50 min
BL4040	1 uur 55 min	17 uur 10 min

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

Lees de gebruiksaanwijzing.

Alleen voor EU-landen
Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.
Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg!
In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen en oude accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt.
Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.

Alleen voor EU-landen
Correcte verwerking van dit apparaat
Deze markering geeft aan dat dit apparaat binnen de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu en de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recyclet u het apparaat op verantwoorde wijze om duurzaam hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, maakt u gebruik van het retour- en inzamelsysteem, of neem contact op met de winkel waar het apparaat werd gekocht. Zij kunnen dit apparaat innemen en zorg dragen voor milieuvriendelijk recyclen.
Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen gebruikte elektrische en elektronische apparaten negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.

Gebruiksdoeleinden

Dit apparaat is bedoeld voor het genereren van luchtstroming.

VEILIGHEIDSWAAR-SCHUWINGEN

Om ernstig letsel te voorkomen, dient u alle waarschuwingen en instructies te lezen en begrijpen voordat u dit apparaat gebruikt.
U hebt deze gebruiksaanwijzing nodig voor de veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen en voor de montage-, bedienings-, inspectie- en onderhoudsprocedures. Bewaar deze handleiding op een veilige en droge plaats op om in de toekomst te kunnen raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat, moeten basisvoorzorgsmaatregelen altijd worden genomen, waaronder de volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.

WAARSCHUWING

Om de kans op brand of een elektrische schok te verkleinen:

1. **Stel niet bloot aan regen. Bewaar binnenshuis.**
2. **Sta niet toe dat ermee gespeeld wordt. Let goed op bij gebruik door of in de buurt van kinderen.**
3. **Gebruik uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik uitsluitend hulpstukken aanbevolen door de fabrikant.**
4. **Gebruik nooit met een beschadigde accu. Als het apparaat niet werkt zoals het zou moeten werken, is gevallen, is beschadigd, buiten heeft gelegen of in het water is gevallen, stuurt u het terug naar ons servicecentrum.**
5. **Hanteer het apparaat niet met natte handen.**
6. **Steek geen voorwerpen in de openingen.**
7. **Houd haar, loshangende kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende delen.**
8. **Schakel alle bedieningselementen uit alvorens de accu eraf te halen.**
9. **Gebruik uitsluitend de netspanningsadapter en lader die werden geleverd door de fabrikant.** Accessoires die geschikt zijn voor het apparaat, kunnen gevaarlijk zijn bij gebruik met een ander apparaat.
10. **Laad de accu niet buitenshuis op.**
11. **Stel niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.**

12. **Gebruik niet in de buurt van open vuur, gloeiende kolen of een explosieve atmosfeer, zoals in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Het apparaat wekt vonken op die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
13. **Gebruik het apparaat nooit op vochtige plaatsen, zoals in een badkamer.**
14. **Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.**
15. **Lees deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing van de lader vóór gebruik aandachtig door.**
16. **Stop onmiddellijk met gebruik indien u iets abnormaals opmerkt.**
17. **Als u het apparaat laat vallen of ergens tegenaan stoot, controleert u zorgvuldig op barsten of beschadigingen voordat u hem weer gebruikt.**
18. **Houd het apparaat uit de buurt van fornuizen en verwarmingsbronnen.**
19. **Gebruik niet wanneer enig onderdeel afgebroken, verbogen, gebarsten of beschadigd is. Elk apparaat dat op enigerlei wijze beschadigd lijkt of abnormaal werkt, moet onmiddellijk buiten bedrijf gesteld worden. Inspecteer vóór ieder gebruik.**
20. **Laat het apparaat niet onder stroom en onbeheerd achter.**
21. **Misbruik de netspanningsadapter niet. Gebruik het snoer van de adapter nooit om het apparaat te dragen of om de stekker ermee uit het stopcontact te trekken. Houd de netspanningsadapter uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Vervang een beschadigde adapter onmiddellijk.** Een beschadigde adapter kan de kans op een elektrische schok vergroten.

GEBRUIK EN VERZORGING VAN DE ACCUVENTILATOR

1. **Gebruik de juiste accuventilator voor uw toepassing. Gebruik de ventilator niet voor een doel waarvoor het niet ontworpen is.**
2. **Het apparaat kan werken op een lithiumionaccu van Makita die is opgegeven in het hoofdstuk "TECHNISCHE GEGEVENS" in deze gebruiksaanwijzing of een netspanningsadapter.** Het gebruik van een andere accu kan brandgevaar opleveren.
3. **Laad de accu's uitsluitend op met behulp van de opgegeven lader.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
4. **Bewaar een apparaat dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen of andere niet-opgeleide personen.**
5. **Koppel de accu en de netspanningsadapter los van de voedingsbron voordat u het apparaat opbergt of enige inspectie-, onderhouds- of reinigingsprocedure uitvoert.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen kunnen de kans verkleinen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
6. **Wanneer de accu niet in gebruik is, houdt u hem uit de buurt van andere metalen voorwerpen.** Als de accucontacten kortgesloten worden, kan dat vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
7. **Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u inspectie-, onderhouds- of reinigingsprocedures uitvoert of het apparaat opbergt.**
8. **Voorkom dat bekendheid met apparaten u onvoorzichtig maakt. Denk eraan dat een ondoordachtzame fractie van een seconde voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.**
9. **Plaats het apparaat altijd op een horizontale en stabiele ondergrond.** Als het apparaat valt, kan het persoonlijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
10. **Gebruik geen accu's, hulpstukken of accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van dit apparaat.** Het gebruik van accu's, hulpstukken of accessoires die niet zijn aanbevolen, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
11. **Houd haar en losse kledingstukken, zoals een sjaal, uit de buurt van de ventilator.** Dit kan worden gegrepen door de ventilator en leiden tot persoonlijk letsel.
12. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Het apparaat dragen met uw vinger op de schakelaar is vragen om een ongeluk.

REPARATIE

1. **Reparatie van dit apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door een vakbekwame reparateur.** Reparatie of onderhoud uitgevoerd door onbekwaam personeel kan leiden tot kans op letsel.
2. **Gebruik tijdens reparatie van dit apparaat uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen of het niet volgen van de onderhoudsinstructies kan leiden tot de kans op elektrische schokken of letsel.
3. **Verbrand dit apparaat niet, ook niet als het ernstig beschadigd is. De accu's kunnen ontploffen in het vuur. Verwerk het apparaat in overeenstemming met de lokale regelgeving.**

Veiligheidswaarschuwingen voor apparaten die op een accu werken

Gebruik en verzorging van apparaten die op een accu werken

1. **Voorkom onbedoeld inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat alvorens de accu aan te brengen, het apparaat op te pakken of te dragen.** Door het apparaat te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door het apparaat op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongevallen sterk toe.
2. **Haal de accu van het apparaat af voordat u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.

3. **Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant.** Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
4. **Gebruik apparaten uitsluitend met de daarvoor bestemde accu's.** Als u een andere accu erin gebruikt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of brand.
5. **Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorzaken tussen de accupolen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan leiden tot brandwonden of brand.
6. **Onder zware gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking! Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het er met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
7. **Gebruik geen accu of apparaat die/dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of gevaar van letsel.
8. **Stel een accu of apparaat niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
9. **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik vermeld in de instructies.** Verkeerd opladen of bij een temperatuur buiten het vermelde bereik, kan de accu beschadigen en de kans op brand vergroten.
10. **Laat onderhoud en reparatie uitvoeren door een vakbekwame reparateur die gebruik maakt van uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
11. **Probeer niet het apparaat of de accu te wijzigen of te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en verzorging.**

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. **Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.**
2. **Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet.** Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
3. **Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.**
4. **Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.**
5. **Voorkom kortsluiting van de accu:**
   (1) **Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.**
   (2) **Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.**
   (3) **Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.**
6. **Bewaar en gebruik het apparaat en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.**
7. **Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.**
8. **Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp.** Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
9. **Gebruik nooit een beschadigde accu.**
10. **De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.**
    Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd.
    Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving.
    Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.
11. **Wanneer u de accu wilt weggooien, verwijdert u de accu vanaf het apparaat en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooien van de accu de plaatselijke voorschriften.**
12. **Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen.** Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.
13. **Als u het apparaat gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het apparaat worden verwijderd.**
14. **Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor oppervlakkige of diepe brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.**
15. **Raak de contactpunten van het apparaat niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om een brandwond te veroorzaken.**
16. **Zorg ervoor dat geen vuildeeltjes, stof of grond vast komt te zitten op/in de contactpunten, openingen en groeven van de accu.** Dit kan leiden tot slechte prestaties of een defect van het apparaat of de accu.

17. **Behalve indien gebruik van het apparaat is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding.** Dit kan leiden tot een storing of een defect van het apparaat of de accu.
18. **Houd de accu uit de buurt van kinderen.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠***LET OP:*** **Gebruik uitsluitend originele Makita accu's.** Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu barst, waardoor brand, persoonlijk letsel en schade kunnen worden veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het apparaat en de lader van Makita.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. **Laad de accu op voordat deze volledig ontladen is. Stop met het gebruik van het apparaat en laad de accu op zodra u merkt dat het vermogen van het apparaat afneemt.**
2. **Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.**
3. **Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.**
4. **Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdert u hem vanaf het apparaat of de lader.**
5. **Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat gebruiken.**

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

► **Fig.1**

1	Luchtvolume-regelknop	2	Automatische-uitschakeltimerknop	3	Oscilleren-knop
4	Luchtvolume-indicator	5	Automatische-uitschakeltimerindicator	6	Oscilleren-indicator
7	Accugleuf	8	Accessoirevak	9	Accugleuf
10	13VDC-aansluiting	11	Netspanningsadapter*	12	Netsnoer*

* Deze onderdelen kunnen in de fabriek in het accessoirevak zijn opgeborgen.

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

⚠***LET OP:*** **Zorg altijd dat het apparaat is uitgeschakeld en de accu ervan is verwijderd alvorens de functies op het apparaat af te stellen of te controleren.**

De accu aanbrengen en verwijderen

⚠***LET OP:*** **Schakel het apparaat altijd uit voordat u de accu aanbrengt of verwijdert.**

⚠***LET OP:*** **Houd het apparaat en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu.** Als u het apparaat en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glippen en het apparaat of de accu beschadigen, of kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

Om de accu aan te brengen lijnt u de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duwt u de accu op zijn plaats. Steek hem er helemaal in tot hij op zijn plaats wordt vergrendeld met een klikgeluid.

Om de accu te verwijderen, verschuift u de knop aan de voorkant van de accu en schuift u tegelijkertijd de accu uit het apparaat.

► **Fig.2:** **1.** Knop **2.** Accu (18 V) **3.** Accu (36 V - 40 V max.)

⚠***LET OP:*** **Breng de accu altijd helemaal aan.** Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit het apparaat vallen en u of anderen in uw omgeving verwonden.

⚠***LET OP:*** **Breng de accu niet met kracht aan.** Als de accu niet gemakkelijk in het gereedschap kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

OPMERKING: Maximaal twee accu's kunnen worden aangebracht, ondanks dat het apparaat tijdens gebruik slechts één accu gebruikt.

OPMERKING: Wanneer twee accu's zijn aangebracht, wordt eerst de accu (36 V - 40 V max.) gebruikt.

De resterende acculading controleren

Druk op de testknop op de accu om de resterende acculading te zien. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.
► **Fig.3:** **1.** Indicatorlampjes **2.** Testknop

Indicatorlampjes			Resterende acculading
Brandt	Uit	Knippert	
■ ■ ■ ■			75% tot 100%
■ ■ ■ □			50% tot 75%
■ ■ □ □			25% tot 50%
■ □ □ □			0% tot 25%
◪ □ □ □			Laad de accu op.
■ ■ □ □ ↑ □ □ ■ ■			Er kan een storing zijn opgetreden in de accu.

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur, is het mogelijk dat de aangegeven acculading verschilt van de werkelijke acculading.

OPMERKING: Het eerste (meest linker) indicatorlampje knippert wanneer het accubeveiligingssysteem in werking is getreden.

Apparaat-/accubeveiligingssysteem

Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem. Dit systeem schakelt automatisch de voeding naar de motor uit om de levensduur van het apparaat en de accu te verlengen. Het apparaat zal tijdens het gebruik automatisch stoppen wanneer het apparaat of de accu zich in één van de volgende omstandigheden bevindt.

- Overbelastingsbeveiliging: Wanneer het apparaat of de accu wordt gebruikt op een manier die een abnormaal hoge stroomsterkte vergt, stopt het apparaat automatisch zonder dat een indicatorlampje gaat branden. Schakel in dat geval het apparaat uit en stop met de toepassing die ertoe leidde dat het apparaat overbelast raakte. Schakel vervolgens het apparaat in om het weer te starten.
- Oververhittingsbeveiliging: Wanneer het apparaat of de accu oververhit is, stopt het apparaat automatisch. Laat het apparaat eerst afkoelen alvorens het weer in te schakelen.
- Overontladingsbeveiliging: Als de acculading laag is, stopt het apparaat automatisch. Als het apparaat niet werkt, ook niet wanneer de schakelaars worden bediend, verwijdert u de accu vanaf het apparaat en laadt u hem op.

Beveiliging tegen andere oorzaken

Het beveiligingssysteem is ook ontworpen voor andere oorzaken die het apparaat kunnen beschadigen, en zorgt ervoor dat het apparaat onmiddellijk stopt. Voer alle volgende stappen uit om de oorzaken op te heffen, wanneer het apparaat tijdelijk is onderbroken of tijdens het gebruik is gestopt.

1. Schakel het apparaat uit en schakel het daarna weer in om het opnieuw te starten.
2. Laad de accu('s) op of vervang hem/ze door (een) opgeladen accu('s).
3. Laat het apparaat en de accu('s) afkoelen.

Als geen verbetering optreedt nadat het beveiligingssysteem is gereset, neemt u contact op met uw lokale Makita-servicecentrum.

BEDIENING

⚠***LET OP:*** **De ventilator is gemaakt van hars. Bepaalde soorten olie of chemicaliën die hars afbreken, kunnen de ventilator vernietigen waardoor letsel kan worden veroorzaakt.**

De ventilator in- en uitschakelen

Om het apparaat in en uit te schakelen, voert u de onderstaande procedure uit.

1. Draai de luchtvolume-regelknop in de richting van de pijl aangegeven in de afbeelding. Het apparaat start met een minimaal luchtvolume.
► **Fig.4:** **1.** Luchtvolume-regelknop

2. Draai de luchtvolume-regelknop in de richting van de pijl aangegeven in de afbeelding naar de stand ○ om het apparaat uit te schakelen.
► **Fig.5:** **1.** Luchtvolume-regelknop

KENNISGEVING: **Probeer niet de luchtvolume-regelknop verder te draaien dan de stand ○.** Anders werkt de luchtvolume-regelknop mogelijk niet meer.

Het luchtvolume instellen

Door de luchtvolume-regelknop tijdens gebruik te draaien, kunt u het luchtvolume traploos veranderen.
► **Fig.6:** **1.** Luchtvolume-regelknop **2.** Luchtvolume verhogen **3.** Luchtvolume verlagen

KENNISGEVING: **Probeer niet de luchtvolume-regelknop verder te draaien dan de stand waarbij de indicator volledig brandt.** Anders werkt de luchtvolume-regelknop mogelijk niet meer.

De hoek van de ventilatorkop instellen

De hoek van de ventilatorkop kan handmatig worden ingesteld.
Om de verticale hoek van de ventilatorkop in te stellen, draait u de verticale-hoekinstelknop los. Nadat de hoek van de ventilatorkop met de hand is ingesteld, draait u de verticale-hoekinstelknop weer vast.
Het bereik waarbinnen de ventilatorkop kan worden ingesteld, wordt aangegeven in de afbeelding.
► **Fig.7: 1.** Verticale-hoekinstelknop

KENNISGEVING: **Draai de ventilatorkop niet verder dan het instelbereik.**

De ventilatorkop laten oscilleren

⚠***LET OP:*** **Als de ventilatorkop oscilleert, houdt u obstakels buiten het bewegingsbereik van de ventilatorkop.** De accuventilator zou ergens tegenaan kunnen komen en door het oscilleren kunnen omvallen.

⚠***LET OP:*** **Stop het oscilleren niet door de ventilatorkop vast te houden. Druk altijd op de oscilleren-knop om het oscilleren te stoppen.** Anders kan het apparaat warm worden en brandwonden veroorzaken.

Wanneer op de oscilleren-knop wordt gedrukt, begint de ventilatorkop te oscilleren vanuit de huidige positie. Het bereik waarover de ventilatorkop kan oscilleren verandert elke keer wanneer u op de knop drukt (60 graden - 90 graden - 120 graden - uit).
► **Fig.8: 1.** Oscilleren-knop

OPMERKING: Richt de ventilatorkop naar voren voordat u begint met oscilleren.

OPMERKING: Afhankelijk van de positie van de ventilatorkop, is het mogelijk dat de ventilatorkop niet direct begint te oscilleren nadat op de oscilleren-knop is gedrukt vanwege het oscilleermechanisme.

Automatische-uitschakeltimer

Druk op de automatische-uitschakeltimerknop terwijl de ventilator draait. De tijdsduur van het inschakelen van de automatische-uitschakeltimer verandert elke keer wanneer u op de knop drukt (1 uur - 2 uur - 4 uur - uit). Het cijfer onder elke automatische-uitschakeltimerindicator toont het resterende aantal uren voordat de ventilator wordt uitgeschakeld. De automatische-uitschakeltimerindicator gaat uit nadat de tijdsduur is verstreken.
► **Fig.9: 1.** Automatische-uitschakeltimerknop

OPMERKING: Afhankelijk van het type accu en de resterende acculading, kan de automatische-uitschakeltimer eerder worden geactiveerd dan de ingestelde tijd.

De netspanningsadapter gebruiken

⚠***WAARSCHUWING:*** **Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de stekker beschadigd is.**

⚠***WAARSCHUWING:*** **Raak het snoer en de stekker niet aan met natte of vette handen.**

⚠***WAARSCHUWING:*** **Laat de netspanningsadapter niet losgekoppeld van het apparaat liggen terwijl de stekker is aangesloten op het stopcontact.** Kleine kinderen kunnen de stroomvoerende plug in hun mond stoppen en letsel oplopen.

⚠***WAARSCHUWING:*** **Steek de plug of het snoer niet in uw mond terwijl er stroom op staat.** Als u dit doet, kan een elektrische schok worden veroorzaakt.

Steek de 13VDC-plug van de netspanningsadapter in de 13VDC-aansluiting, en steek daarna de pootjes van de wisselstroomstekker in het stopcontact. Verzeker u ervan dat de netspanningswaarde van de voeding overeenkomt met die van de adapter.
► **Fig.10**

OPMERKING: Nadat de netspanningsadapter is aangesloten, kan het 3 tot 5 seconden duren voordat het apparaat start.

OPMERKING: De adapter kan kraken wanneer deze als voedingsbron wordt gebruikt. Dit heeft geen invloed op normaal gebruik.

OPMERKING: Zelfs bij gebruik in de DC-voedingsmodus, schakelt het apparaat automatisch over naar de AC-voedingsmodus zodra de netspanningsadapter wordt aangesloten.

OPMERKING: Wanneer de accuventilator de voedingsmodus omschakelt van DC naar AC en vice versa, kan de luchtsnelheid tijdelijk veranderen.

OPMERKING: De netspanningsadapter laadt de accu die in het apparaat is aangebracht niet op.

MAKPAC-trolley

Optioneel accessoire

⚠***LET OP:*** **Verzeker u ervan dat de MAKPAC-trolley stevig is bevestigd aan het apparaat.** Het apparaat kan los raken van de MAKPAC-trolley waardoor zich door vallen een ongeval kan voordoen.

Door het apparaat op een MAKPAC-trolley te bevestigen, kan het worden verplaatst tijdens het werken. Wanneer u een MAKPAC-trolley gebruikt, bevestigt u het apparaat op de MAKPAC-trolley zoals hieronder aangegeven.
► **Fig.11**

KENNISGEVING: **Vergrendel de wielrem wanneer de MAKPAC-trolley niet wordt verplaatst.**

► **Fig.12: 1.** Wielrem

ONDERHOUD

⚠***LET OP:*** **Zorg altijd dat het apparaat is uitgeschakeld, de plug eruit is getrokken en de accu ervan is verwijderd alvorens te beginnen met onderhoud of inspectie.**

KENNISGEVING: **Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.**

Om de VEILIGHEID en BbetrouwbaarheID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

Algemeen onderhoud

Nadat het apparaat is afgekoeld, gebruikt u een schone doek om vuil, stof, olie, vet, enz. te verwijderen.

⚠***WAARSCHUWING:*** **Alle onderdelen moeten worden vervangen door een erkend servicecentrum.**

De ventilator reinigen

⚠***LET OP:*** **Verzeker u ervan dat de ventilator is losgekoppeld van de netvoeding voordat u de beschermkap verwijdert.**

Om de binnenkant van de ventilatorkap te reinigen, draait u de schroeven op de voorkant van de ventilatorkap los en verwijdert u de ventilatorkap.

► **Fig.13: 1.** Schroef

► **Fig.14: 1.** Ventilatorkap

Veeg de ventilatorbladen en de ventilatorkap af met een in zeepwater bevochtigde doek.

⚠***LET OP:*** **Verzeker u er altijd vóór gebruik van dat de ventilatorkap is bevestigd.**

⚠***LET OP:*** **Bevestig de ventilatorkap stevig.** Als de ventilatorkap slechts half of onjuist wordt bevestigd, kan deze losraken en persoonlijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.

KENNISGEVING: **Voorkom dat een te grote kracht wordt uitgeoefend op de ventilatorkap.** Dit kan leiden tot afbreken.

Bewaren

Om brand te voorkomen laat u het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt. Berg de lege accu niet gedurende een lange tijd op omdat hierdoor de levensduur kan worden verkort.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠***LET OP:*** **Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-apparaat dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijk letsel opleveren. Gebruik accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven doeleinden.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- MAKPAC-trolley
- Originele Makita accu's en acculaders

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ADVERTENCIA

- Para usuarios en Europa: Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o sin experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucción para el uso del aparato de forma segura y son conscientes del peligro que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento que debe hacer el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Para usuarios en zonas distintas de Europa: Este aparato no ha sido previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya dado supervisión o instrucción concerniente al uso del aparato. Los niños pequeños deberán ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

ESPECIFICACIONES

Este ventilador está equipado con funciones de ajuste continuo de volumen de aire, oscilación del cabezal del ventilador, y temporizador de apagado automático. El suministro de alimentación se puede hacer con un cartucho de batería o el adaptador de CA de Makita.

Modelo:		**CF003G**
Tensión nominal		CC 18 V/36 V - 40 V máx.
Adaptador de CA	Entrada	100 - 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A máx.
	Salida	13 V, 5 A
Dimensiones (La x An x Al)		312 x 633 x 770 mm
Peso neto (sin cartucho de batería)		7,8 kg

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Modelo CC de 18 V	Cartucho de batería	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Cargador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Modelo CC de 36 V - 40 V máx.	Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

ADVERTENCIA: **Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba.** La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Tiempo de funcionamiento de la batería

La tabla siguiente hace referencia a algunos de los cartuchos de batería de Makita. Se muestra el tiempo de funcionamiento estimado de una batería completamente cargada:

Cartucho de batería	Volumen de aire	
	Máximo	Mínimo
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.

Lea el manual de instrucciones.

Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.
¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!
De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.
Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Sólo para países de la Unión Europea
Desecho correcto de este producto
Esta marca indica que este producto no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud de las personas debidos al desecho incontrolado de los residuos, recíclelo responsablemente con objeto de impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para retornar su dispositivo usado, por favor, utilice los sistemas de retorno y recogida o póngase en contacto con el vendedor donde fue comprado el producto. Ellos pueden aceptar este producto para su reciclado respetuoso con el medioambiente de forma segura.
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico desechado puede tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

Uso previsto

El aparato ha sido previsto para generar flujo de aire.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Para evitar heridas graves, lea y entienda todas las advertencias e instrucciones antes de utilizar. Necesitará este manual para las advertencias y precauciones de seguridad y los procedimientos de montaje, operación, inspección y mantenimiento. Guarde este manual en un lugar seguro y seco para consultarlo en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, deberá observar siempre unas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas:

1. **No exponga el aparato a la lluvia. Almacene el aparato en interiores.**
2. **No permita que el aparato sea utilizado como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.**
3. **Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente acoplamientos recomendados por el fabricante.**
4. **No lo utilice con una batería dañada. Si el aparato no está funcionando como debería porque se le ha caído, se ha dañado, lo ha dejado en exteriores, o se ha caído al agua, llévelo a nuestro centro de servicio.**
5. **No maneje el aparato con las manos mojadas.**
6. **No ponga ningún objeto en las aberturas.**
7. **Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes en movimiento.**
8. **Desactive todos los controles antes de extraer la batería.**
9. **Utilice solamente el adaptador de CA y el cargador suministrados por el fabricante.** Los accesorios que pueden ser apropiados para un aparato pueden resultar peligrosos cuando se utilizan en otros.
10. **No cargue la batería en exteriores.**
11. **No exponga al fuego ni a altas temperaturas.**

12. **No utilice cerca de llamas libres, brasas fulgurantes ni en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** El aparato crea chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
13. **No utilice nunca el aparato en lugares húmedos tal como en un cuarto de baño.**
14. **Este aparato es para uso en interiores solamente. No utilice nunca el aparato en exteriores.**
15. **Lea este manual de instrucciones y el manual de instrucciones del cargador atentamente antes de utilizar el aparato.**
16. **Detenga la operación inmediatamente si nota algo anormal.**
17. **Si deja caer o golpea el aparato, compruebe atentamente por si tiene grietas o algún daño antes de iniciar la operación.**
18. **No acerque el aparato a estufas u otras fuentes de calor.**
19. **No utilice si hay presentes partes rotas, dobladas, agrietadas o dañadas. Cualquier aparato que parezca estar dañado de cualquier manera o que su funcionamiento no sea normal se deberá dejar de utilizar inmediatamente. Inspecciónelo antes de cada operación.**
20. **No deje el aparato con la corriente conectada y sin atenderlo.**
21. **No haga mal uso del adaptador de CA. No utilice nunca el cable del adaptador para transportar el aparato ni para desenchufar la clavija de la toma de corriente. Mantenga el adaptador de CA alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento. Reemplace el adaptador dañado inmediatamente.** El adaptador dañado puede aumentar el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DEL VENTILADOR INALÁMBRICO

1. **Utilice el ventilador inalámbrico correcto para su aplicación. No utilice el ventilador con un propósito para el que no ha sido previsto.**
2. **El aparato puede funcionar con el cartucho de batería de litio-ion designado en la sección "ESPECIFICACIONES" de este manual de instrucciones o con el adaptador de CA de Makita.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.
3. **Recargue las baterías solamente con el cargador especificado.** Un cargador que puede ser apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
4. **Guarde el aparato que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y otras personas no preparadas.**
5. **Desconecte el cartucho de batería y el adaptador de CA de la toma de corriente antes de almacenar el aparato, realizar cualquier procedimiento de inspección, mantenimiento, o limpieza.** Tales medidas de seguridad preventiva pueden reducir el riesgo de que el aparato pueda ser puesto en marcha accidentalmente.
6. **Cuando el cartucho de batería no esté siendo utilizado, manténgalo alejado de otros objetos metálicos.** Si se cortocircuitan los terminales de la batería podrán producirse chispas, quemaduras o un incendio.
7. **Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de realizar cualquier procedimiento de inspección, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.**
8. **No permita que la familiaridad con los aparatos lo vuelva descuidado. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para infligirle graves heridas.**
9. **Ponga siempre el aparato sobre una superficie nivelada y estable.** Si el aparato se cae, puede ocasionar heridas personales o daños al mismo aparato.
10. **No utilice ninguna batería, acoplamiento o accesorio no recomendado por el fabricante de este aparato.** La utilización de baterías, acoplamientos o accesorios no recomendados pueden resultar en heridas personales graves.
11. **Mantenga el cabello o la ropa holgada como una bufanda alejado del ventilador.** Se puede enganchar en el ventilador y resultar en heridas personales.
12. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de recoger o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo en el interruptor es una invitación a accidentes.

SERVICIO

1. **El servicio de este aparato deberá ser realizado solamente por personal de reparación cualificado.** Un servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado podrá resultar en un riesgo de sufrir heridas.
2. **Cuando haga el servicio a este aparato, utilice solamente piezas de repuesto idénticas.** La utilización de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de mantenimiento puede crear un riesgo de descarga eléctrica o heridas.
3. **No incinere este aparato, aunque esté dañado severamente. Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego. Deseche el aparato de acuerdo con los reglamentos locales.**

Advertencias de seguridad para el aparato de funcionamiento a batería

Utilización y cuidado del aparato de funcionamiento a batería

1. **Evite las puestas en marcha involuntarias. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la batería, y de recoger o transportar el aparato.** Transportar el aparato con el dedo en el interruptor o suministrar energía al aparato teniendo el interruptor activado es una invitación a accidentes.
2. **Desconecte la batería del aparato antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda ser puesto en marcha accidentalmente.

3. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
4. **Utilice los aparatos solamente con las baterías designadas específicamente para ellos.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas y de incendio.
5. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
6. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
7. **No utilice una batería ni aparato que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
8. **No exponga una batería ni aparato al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130°C puede ocasionar una explosión.
9. **Siga todas las instrucciones sobre la carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
10. **Haga que el servicio de mantenimiento sea realizado por un reparador técnico cualificado utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantendrá la seguridad del producto.
11. **No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería excepto como se indica en las instrucciones para la utilización y el cuidado.**

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desensamble ni manipule el cartucho de batería.** Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.**
4. **Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.**
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
   (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
   (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
   (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

   Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice el aparato ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **No incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.**
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**
    Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.
    Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.
    Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. **Para desechar el cartucho de batería, retírelo del aparato y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.**
12. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. **Si el aparato no va a ser utilizado durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada del aparato.**
14. **Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.**
15. **No toque el terminal del aparato inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.**
16. **No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería.** Podrá resultar en un mal rendimiento o rotura del aparato o el cartucho de batería.

17. **A menos que el aparato permita ser usado cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión.** Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura del aparato o el cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Utilice solamente baterías genuinas de Makita.** La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que hayan sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para el aparato y cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación del aparato y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en el aparato.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo del aparato o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

► **Fig.1**

1	Mando de control del volumen de aire	2	Botón de temporizador de apagado automático	3	Botón de oscilación
4	Indicador de volumen de aire	5	Indicador de temporizador de apagado automático	6	Indicador de oscilación
7	Ranura para batería	8	Caja del accesorio	9	Ranura para batería
10	Conector de 13 V CC	11	Adaptador de CA *	12	Cable para fuente de alimentación *

* Estas partes puede que se hayan incluido en la caja del accesorio cuando salió de fábrica.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Asegúrese siempre de que el aparato está apagado y el cartucho de batería ha sido retirado antes de ajustar o comprobar una función en el aparato.**

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Apague siempre el aparato antes de instalar o retirar el cartucho de batería.**

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Sujete el aparato y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería.** Si no sujeta el aparato y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños al aparato y cartucho de batería y heridas personales.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícelo hasta que encaje en su sitio. Insértelo a tope hasta que se bloquee en su sitio produciendo un pequeño chasquido.

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo hacia afuera del aparato mientras desliza el botón de la parte delantera del cartucho.

► **Fig.2:** **1.** Botón **2.** Cartucho de batería (18 V) **3.** Cartucho de batería (36 V - 40 V máx.)

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Instale siempre el cartucho de batería completamente.** En caso contrario, podrá caerse accidentalmente del aparato y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

⚠***PRECAUCIÓN:*** **No instale el cartucho de batería empleando fuerza.** Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

NOTA: Se pueden instalar hasta dos cartuchos de batería, aunque el aparato solo utiliza un cartucho de batería para la operación.

NOTA: Cuando hay instalados dos cartuchos de batería, el cartucho de batería (36 V - 40 V máx.) se usa primero.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

► **Fig.3:** **1.** Lámparas indicadoras **2.** Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Sistema de protección del aparato / batería

El aparato está equipado con un sistema de protección. Este sistema corta automáticamente la alimentación del motor para alargar la vida útil del aparato y la batería. El aparato se detendrá automáticamente durante la operación si el aparato o la batería es puesto en una de las condiciones siguientes.

- Protección contra sobrecarga: Cuando el aparato o la batería sea utilizado de manera que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, el aparato se parará automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague el aparato y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga del aparato. Después encienda el aparato para volver a empezar.
- Protección contra recalentamiento: Cuando el aparato o la batería se recaliente, el aparato se detendrá automáticamente. Deje que el aparato se enfríe antes de encenderlo otra vez.
- Protección contra descarga excesiva: Cuando la capacidad de batería sea baja, el aparato se detendrá automáticamente. Si el aparato no funciona aun cuando los interruptores sean accionados, retire el cartucho de batería del aparato y cárguelo.

Protección contra otras causas

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar el aparato y permite al aparato detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando el aparato haya sido llevado a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague el aparato, y después enciéndalo otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) regarda(s).
3. Deje que el aparato y la(s) batería(s) se enfríe(n).

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: **El ventilador está hecho de resina. Algunos derivados del petróleo o productos químicos que deterioran la resina pueden romper el ventilador y ocasionar heridas.**

Puesta en marcha / parada del ventilador

Para conectar/desconectar la alimentación, siga el procedimiento de abajo.

1. Gire el mando de control del volumen de aire en la dirección de la flecha de la figura. El aparato se pondrá en marcha con el volumen de aire mínimo.

► **Fig.4:** **1.** Mando de control del volumen de aire

2. Gire el mando de control del volumen de aire en la dirección de la flecha de la figura hasta la posición ◯ para desconectar la alimentación.

► **Fig.5:** **1.** Mando de control del volumen de aire

AVISO: **No fuerce el mando de control del volumen de aire más allá de la posición◯.** De lo contrario el mando de control del volumen de aire podrá dejar de funcionar.

Ajuste del volumen de aire

Si gira el mando de control del volumen de aire durante la operación, puede ajustar continuamente el volumen de aire.

► **Fig.6:** **1.** Mando de control del volumen de aire **2.** Aumentar el volumen de aire **3.** Reducir el volumen de aire

AVISO: **No fuerce el mando de control del volumen de aire más allá del indicador estando completamente encendido.** De lo contrario el mando de control del volumen de aire podrá dejar de funcionar.

Ajuste del ángulo del cabezal del ventilador

El ángulo del cabezal del ventilador se puede ajustar manualmente.
Para ajustar el ángulo vertical del cabezal del ventilador, afloje el pomo de fijación del ángulo vertical. Después de ajustar manualmente el ángulo del cabezal del ventilador, vuelva a apretar el pomo de fijación del ángulo vertical.
El rango ajustable del cabezal del ventilador es como se muestra en la figura.
► **Fig.7: 1.** Pomo de fijación del ángulo vertical

AVISO: **No gire el cabezal del ventilador más allá de su rango ajustable.**

Oscilación del cabezal del ventilador

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Cuando oscile el cabezal del ventilador, mantenga los obstáculos alejados del recorrido del cabezal del ventilador.** La oscilación puede empujar y hacer caer el ventilador inalámbrico.

⚠***PRECAUCIÓN:*** **No detenga la oscilación sujetando el cabezal del ventilador. Presione siempre el botón de oscilación para parar.** De lo contrario el aparato podrá calentarse y ocasionar quemaduras.

El cabezal del ventilador comenzará a oscilar desde la posición actual cuando se presione el botón de oscilación. El recorrido de oscilación del cabezal del ventilador cambiará cada vez que presione el botón (60 grados/90 grados/120 grados/desactivado).
► **Fig.8: 1.** Botón de oscilación

NOTA: Oriente el cabezal del ventilador hacia adelante antes de iniciar la oscilación.

NOTA: Según la posición del cabezal del ventilador, es posible que el cabezal del ventilador no oscile enseguida después de haber presionado el botón de oscilación debido al mecanismo de oscilación.

Temporizador de apagado automático

Presione el botón de temporizador de apagado automático mientras el ventilador está funcionando. La duración para activar el temporizador de apagado automático cambiará cada vez que presione el botón (1 hora / 2 horas / 4 horas / desactivado). El número debajo de cada indicador de temporizador de apagado automático muestra la hora u horas restantes hasta que el ventilador se apague. El indicador de temporizador de apagado automático se apagará una vez transcurrido el tiempo.
► **Fig.9: 1.** Botón de temporizador de apagado automático

NOTA: El temporizador de apagado automático podrá activarse antes del tiempo programado en función del tipo de cartucho de batería y su capacidad restante.

Utilización del adaptador de CA

⚠***ADVERTENCIA:*** **No utilice nunca el aparato cuando el cable o la clavija esté dañado.**

⚠***ADVERTENCIA:*** **No maneje la clavija con las manos mojadas o grasientas.**

⚠***ADVERTENCIA:*** **No deje el adaptador de CA desconectado del aparato mientras está siendo suministrada alimentación de la toma de corriente.** Los niños pequeños pueden poner la clavija con corriente en su boca y ocasionar heridas.

⚠***ADVERTENCIA:*** **No ponga la clavija ni el cable con corriente en su boca.** Si lo hace podrá ocasionar una descarga eléctrica.

Inserte la clavija de 13 V CC del adaptador de CA en el conector de 13 V CC , y después enchufe la clavija de CA a una toma de corriente. Asegúrese de que la tensión nominal de la toma de corriente corresponde con la del adaptador.
► **Fig.10**

NOTA: Después de haber conectado el adaptador de CA, el aparato podrá tardar de 3 a 5 segundos en ponerse en marcha.

NOTA: Es posible que el adaptador cruja mientras se está utilizando para el suministro de alimentación. Esto no afectará al uso normal.

NOTA: Incluso funcionando en modo de alimentación CC, el aparato cambia automáticamente a modo de alimentación CA cuando se enchufa.

NOTA: Cuando el ventilador inalámbrico cambie el modo de alimentación de CC a CA, y viceversa, es posible que la velocidad del viento cambie temporalmente.

NOTA: El adaptador de CA no carga la batería insertada en el aparato.

Carrito MAKPAC

Accesorios opcionales

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Asegúrese de que el aparato está sujetado firmemente en el carrito MAKPAC.** El aparato se podría soltar del carrito MAKPAC y ocasionar un accidente por caída.

Si coloca el aparato en el carrito MAKPAC, podrá moverlo alrededor mientras trabaja.
Cuando utilice el carrito MAKPAC, coloque el aparato en el carrito MAKPAC como se muestra abajo.
► **Fig.11**

AVISO: **Bloquee el retenedor cuando no esté moviendo el carrito MAKPAC.**

► **Fig.12: 1.** Retenedor

MANTENIMIENTO

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Asegúrese siempre de que el aparato está apagado, desenchufado, y el cartucho de batería ha sido retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.**

AVISO: **No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.**

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Mantenimiento general

Después de que el aparato se haya enfriado, utilice un paño limpio para retirar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

⚠***ADVERTENCIA:*** **Todas las piezas deberán ser reemplazadas en un Centro de Servicio Autorizado.**

Limpieza del ventilador

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la toma de corriente antes de retirar el protector.**

Cuando limpie el interior de la cubierta del ventilador, afloje los tornillos de la parte delantera de la cubierta del ventilador y retire la cubierta del ventilador.

► **Fig.13: 1.** Tornillo

► **Fig.14: 1.** Cubierta del ventilador

Limpie el ventilador y la cubierta del ventilador utilizando un paño humedecido en agua jabonosa.

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Asegúrese siempre de que la cubierta del ventilador está colocada antes de utilizar.**

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Coloque la cubierta del ventilador firmemente.** Si la cubierta del ventilador está colocada a medias o incorrectamente, podrá soltarse y resultar en heridas personales o daños al aparato.

AVISO: **Evite aplicar demasiada carga sobre la cubierta del ventilador.** Podría dar lugar a una rotura.

Almacenamiento

Para evitar un incendio o quemaduras, deje que el aparato se enfríe completamente antes de almacenarlo. No almacene durante largo tiempo una batería descargada, porque su vida de servicio se podrá acortar.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizar con su aparato Makita especificado en este manual.** El uso de otros accesorios o aditamentos puede suponer un riesgo de heridas personales. Solo use el accesorio o aditamento para su fin específico.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Carrito MAKPAC
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

AVISO

- Para utilizadores na Europa: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, no caso de terem recebido supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho em segurança e no caso de compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Para utilizadores em áreas fora da Europa: Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo tenham recebido supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas, de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.

ESPECIFICAÇÕES

Este ventilador está equipado com funções de ajuste contínuo do volume de ar, oscilação da cabeça do ventilador e temporizador de desativação automática. A fonte de alimentação pode ser através de bateria ou adaptador CA da Makita.

Modelo:		**CF003G**
Tensão nominal		C.C. 18 V / 36 V - 40 V máx.
Adaptador CA	Entrada	100 - 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A máx.
	Saída	13 V, 5 A
Dimensões (C x L x A)		312 x 633 x 770 mm
Peso líquido (sem bateria)		7,8 kg

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

Bateria e carregador aplicáveis

Modelo de C.C. 18 V	Bateria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Carregador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Modelo de C.C. 36 V - 40 V máx.	Bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.

⚠***AVISO:*** **Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima.** A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Tempo de funcionamento da bateria

A tabela seguinte refere-se a algumas das baterias da Makita. O tempo de funcionamento previsto da bateria totalmente carregada é apresentado:

Bateria	Volume de ar	
	Máximo	Mínimo
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

Leia o manual de instruções.

Apenas para países da UE
Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.
Não elimine aparelhos elétricos e eletrónicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos!
De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental.
Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.

Apenas para países da UE.
Eliminação correta deste produto
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou na saúde humana resultantes de uma eliminação de resíduos não controlada, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha e retoma ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Estes podem levar este produto para a reciclagem ambientalmente segura. Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, o equipamento elétrico e eletrónico usado pode ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.

Utilização a que se destina

O aparelho destina-se à geração de fluxo de ar.

AVISOS DE SEGURANÇA

De modo a evitar ferimentos graves, leia e compreenda todos os avisos e instruções antes da utilização.
Necessita deste manual para os avisos e precauções de segurança, procedimentos de montagem, funcionamento, inspeção e manutenção. Guarde este manual num local seguro e seco para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Quando utilizar um eletrodoméstico, deve seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesão:

1. **Não exponha à chuva. Guarde num local interior.**
2. **Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessário prestar atenção especial quando for utilizado por crianças ou próximo das mesmas.**
3. **Utilize somente conforme descrito neste manual. Utilize somente os acessórios recomendados do fabricante.**
4. **Não utilize com uma bateria danificada. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, porque foi derrubado, danificado, deixado ao ar livre ou deixado cair na água, devolva-o ao nosso centro de assistência.**
5. **Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.**
6. **Não coloque qualquer objeto nas aberturas.**
7. **Mantenha o cabelo, as roupas largas, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis.**
8. **Desligue todos os controlos antes de remover a bateria.**
9. **Utilize apenas o adaptador CA e o carregador fornecidos pelo fabricante.** Os acessórios que possam ser adequados para o aparelho podem tornar-se perigosos quando utilizados noutros aparelhos.
10. **Não carregue a bateria ao ar livre.**

11. **Não exponha a incêndio ou temperatura altas.**
12. **Não utilize próximo de chamas abertas, brasas incandescentes ou atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** O aparelho cria faíscas que podem inflamar as poeiras ou fumos.
13. **Nunca utilize o aparelho em locais húmidos, tais como numa casa de banho.**
14. **Este aparelho serve apenas para utilização em interiores. Nunca utilize o aparelho em espaços exteriores.**
15. **Antes de utilizar, leia cuidadosamente este manual de instruções e o manual de instruções do carregador.**
16. **Pare a operação imediatamente se notar qualquer funcionamento anormal.**
17. **Se deixar cair ou colidir com o aparelho, inspecione-o cuidadosamente para ver se há fissuras ou danos antes da operação.**
18. **Não aproxime o aparelho de fogões nem de outras fontes de calor.**
19. **Não utilize se constatar a presença de peças partidas, dobradas, fissuradas ou danificadas. Deve remover imediatamente de serviço qualquer aparelho que aparente danos de qualquer natureza ou funcionar com anomalias. Inspecione antes de cada operação.**
20. **Não deixe o aparelho energizado e sem supervisão.**
21. **Não use o adaptador CA abusivamente. Nunca utilize o cabo do adaptador para transportar o aparelho ou puxar a ficha de uma tomada. Mantenha o adaptador CA afastado do calor, óleo, extremidades aguçadas ou peças móveis. Substitua imediatamente o adaptador danificado.** O adaptador danificado pode aumentar o risco de choque elétrico.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM O VENTILADOR A BATERIA

1. **Utilize o ventilador a bateria correto para a aplicação. Não utilize o ventilador para uma finalidade para a qual não tenha sido concebido.**
2. **O aparelho pode funcionar através de uma bateria de iões de lítio da Makita designada na secção de "ESPECIFICAÇÕES" neste manual de instruções ou adaptador CA.** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de incêndio.
3. **Recarregue as baterias apenas com o carregador especificado.** Um carregador adequado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
4. **Armazene o aparelho ao ralenti fora do alcance das crianças e de outras pessoas sem formação.**
5. **Desligue a bateria e o adaptador CA da fonte de alimentação antes de guardar o aparelho e de executar quaisquer procedimentos de inspeção, manutenção ou limpeza.** Estas medidas preventivas de segurança podem reduzir o risco de arrancar acidentalmente o aparelho.
6. **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito um com o outro pode provocar faíscas, queimaduras ou um incêndio.
7. **Retire a ficha da unidade e deixe-a arrefecer antes de executar quaisquer procedimentos de inspeção, manutenção, limpeza ou armazenamento.**
8. **Não permita que a familiaridade com aparelhos o torne descuidado. Lembre-se que uma fração de segundo de descuido é suficiente para infligir ferimentos graves.**
9. **Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície nivelada e estável.** Se o aparelho cair, tal pode causar ferimentos pessoais ou danos no aparelho.
10. **Não utilize quaisquer baterias, complementos ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste aparelho.** A utilização de baterias, complementos ou acessórios não recomendados pode resultar em ferimentos pessoais graves.
11. **Mantenha o cabelo ou as roupas soltas como um lenço afastados do ventilador.** Estes podem ficar presos no ventilador e resultar em ferimentos pessoais.
12. Assegure que o interruptor está na posição desligado antes de pegar no aparelho ou transportá-lo. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor propicia acidentes.

ASSISTÊNCIA

1. **A assistência a este aparelho deve ser executada apenas por pessoal de reparação qualificado.** A assistência ou a manutenção executada por pessoal não qualificado pode resultar num risco de ferimentos.
2. **Durante a assistência a este aparelho, utilize apenas peças de substituição idênticas.** A utilização de peças não autorizadas ou a inobservância das instruções de manutenção pode criar um risco de choque elétrico ou ferimentos.
3. **Não incinere este aparelho mesmo que esteja seriamente danificado. As baterias podem explodir no fogo. Elimine o aparelho de acordo com os regulamentos locais.**

Avisos de segurança para o aparelho alimentado por bateria

Utilização e manutenção do aparelho alimentado por bateria

1. **Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar ao conjunto de baterias, pegar no aparelho ou transportá-lo.** Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou dar energia a um aparelho que tenha o interruptor ligado pode dar origem a acidentes.
2. **Desligue o conjunto de baterias do aparelho antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar o aparelho.** Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de colocar o aparelho em funcionamento de forma acidental.

3. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
4. **Utilize aparelhos apenas com conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros conjuntos de baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
5. **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito um com o outro pode provocar queimaduras ou um incêndio.
6. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto com o mesmo. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
7. **Não utilize um conjunto de baterias ou um aparelho que se encontre danificado ou modificado.** As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
8. **Não exponha um conjunto de baterias ou um aparelho a incêndio ou temperatura excessiva.** A exposição a incêndio ou a uma temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
9. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou o aparelho fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
10. **Solicite a manutenção por parte de um técnico de reparação qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Tal garante que a segurança do produto é mantida.
11. **Não modifique nem tente reparar o aparelho ou o conjunto de baterias, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e manutenção.**

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. **Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.**
2. **Não desmonte nem modifique a bateria.** Tal pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
3. **Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.**
4. **Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perca de visão.**
5. **Não coloque a bateria em curto-circuito:**
   (1) **Não toque nos terminais com qualquer material condutor.**
   (2) **Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc.**
   (3) **Não exponha a bateria à água ou chuva.**
   Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.
6. **Não guarde nem utilize o aparelho e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.**
7. **Não queime a bateria mesmo que esteja seriamente danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.**
8. **Não pregue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, nem bata a bateria contra um objeto rijo.** Esta conduta pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
9. **Não utilize uma bateria danificada.**
10. **As baterias de iões de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).**
    Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.
    Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.
    Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.
11. **Quando eliminar a bateria, remova-a do aparelho e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.**
12. **Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita.** Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.
13. **Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida do aparelho.**
14. **Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.**
15. **Não toque no terminal do aparelho imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.**
16. **Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria.** Tal pode resultar no fraco desempenho ou na avaria do aparelho ou da bateria.
17. **A menos que o aparelho suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão.** Tal pode resultar no mau funcionamento ou na avaria do aparelho ou da bateria.

18. **Mantenha a bateria afastada das crianças.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠*PRECAUÇÃO:* Utilize apenas baterias genuínas da Makita. A utilização de baterias não genuínas da Makita, ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará a garantia da Makita no que se refere ao aparelho e ao carregador da Makita.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. **Carregue a bateria antes de estar completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento do aparelho e carregue a bateria quando notar menos potência no aparelho.**
2. **Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.**
3. **Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.**
4. **Quando não utilizar a bateria, remova-a do aparelho ou do carregador.**
5. **Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).**

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

► **Fig.1**

1	Interruptor de controlo do volume de ar	2	Botão de temporizador de desativação automática	3	Botão de oscilação
4	Indicador do volume de ar	5	Indicador de temporizador de desativação automática	6	Indicador de oscilação
7	Ranhura da bateria	8	Caixa de acessório	9	Ranhura da bateria
10	Tomada CC 13V	11	Adaptador CA *	12	Cabo da fonte de alimentação *

* Estas peças podem ser armazenadas na caixa de acessórios quando enviada de fábrica.

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠*PRECAUÇÃO:* Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado e a bateria foi retirada antes de regular ou verificar qualquer função no aparelho.

Instalação ou remoção da bateria

⚠*PRECAUÇÃO:* Desligue sempre o aparelho antes de instalar ou remover a bateria.

⚠*PRECAUÇÃO:* Segure firmemente o aparelho e a bateria quando instalar ou remover a bateria. Se não segurar firmemente o aparelho e a bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos resultando em danos no aparelho e na bateria e ferimentos pessoais.

Para instalar a bateria, alinhe a lingueta na bateria com a ranhura na caixa e deslize-a para a posição correta. Insira-a completamente até bloquear na posição correta com um pequeno clique.

Para retirar a bateria, deslize-a para fora do aparelho enquanto desliza o botão na frente da bateria.

► **Fig.2:** **1.** Botão **2.** Bateria (18 V) **3.** Bateria (36 V - 40 V máx.)

⚠*PRECAUÇÃO:* Instale sempre a bateria até ao fim. Caso contrário, pode cair do aparelho acidentalmente e provocar ferimentos em si ou em alguém próximo.

⚠*PRECAUÇÃO:* Não instale a bateria à força. Se a bateria não deslizar facilmente é porque não foi colocada corretamente.

NOTA: É possível instalar até duas baterias, embora o aparelho utilize apenas uma bateria para funcionar.

NOTA: Quando estiverem instaladas duas baterias, a bateria (36 V - 40 V máx.) é utilizada primeiro.

Indicação da capacidade restante da bateria

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

► **Fig.3:** **1.** Luzes indicadoras **2.** Botão de verificação

Luzes indicadoras			Capacidade restante
Aceso	Apagado	A piscar	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■ □			50% a 75%
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
◪ □ □ □			Carregar a bateria.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			A bateria pode estar avariada.

NOTA: Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode ser ligeiramente diferente da capacidade real.

NOTA: A primeira luz indicadora (extremo esquerdo) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

Sistema de proteção do aparelho/ bateria

O aparelho está equipado com um sistema de proteção. Este sistema desliga automaticamente a alimentação do motor para prolongar a vida útil do aparelho e da bateria. O aparelho para automaticamente durante o funcionamento se o aparelho ou a bateria se encontrarem numa das seguintes condições.

- Proteção contra sobrecarga: Quando o aparelho ou a bateria é utilizado(a) de uma forma que causa a absorção de uma corrente anormalmente alta, o aparelho para automaticamente sem qualquer indicação. Nesta situação, desligue o aparelho e pare a aplicação que causou a sobrecarga do aparelho. Em seguida, ligue o aparelho para reiniciar.
- Proteção contra sobreaquecimento: Quando o aparelho ou a bateria estiver sobreaquecido(a), o aparelho para automaticamente. Deixe o aparelho arrefecer antes de ligá-lo novamente.
- Proteção contra descarga excessiva: Quando a capacidade da bateria é baixa, o aparelho para automaticamente. Se o aparelho não funcionar mesmo quando os interruptores são acionados, retire a bateria gasta do aparelho e carregue-a.

Proteções contra outras causas

O sistema de proteção foi também concebido para outras causas que possam danificar o aparelho e permite ao aparelho parar automaticamente. Tome todas as medidas que se seguem para eliminar as causas quando o aparelho tiver parado ou interrompido temporariamente a operação.

1. Desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo para reiniciar.
2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
3. Deixe o aparelho e a(s) bateria(s) arrefecerem.

Se não for possível constatar qualquer melhoria através do restauro do sistema de proteção, contacte o centro de assistência Makita local.

OPERAÇÃO

⚠***PRECAUÇÃO:*** **O ventilador é fabricado em resina. Alguns tipos de agente de óleo ou produtos químicos que deterioram a resina podem partir o ventilador e causar ferimentos.**

Ligar / parar o ventilador

Para ligar/desligar a alimentação do aparelho, siga o procedimento abaixo.

1. Rode o interruptor de controlo do volume de ar na direção da seta na figura. O aparelho arranca no volume mínimo de ar.

► **Fig.4:** **1.** Interruptor de controlo do volume de ar

2. Rode o interruptor de controlo do volume de ar na direção da seta na figura para a posição ○ para desligar a alimentação.

► **Fig.5:** **1.** Interruptor de controlo do volume de ar

OBSERVAÇÃO: **Não force o interruptor de controlo do volume de ar além da posição ○.** Caso contrário, o interruptor de controlo do volume de ar pode deixar de funcionar.

Ajustar o volume de ar

Ao rodar o interruptor de controlo do volume de ar durante a operação, pode ajustar o volume de ar de modo contínuo.

► **Fig.6:** **1.** Interruptor de controlo do volume de ar **2.** Aumentar o volume de ar **3.** Diminuir o volume de ar

OBSERVAÇÃO: **Não force o interruptor de controlo do volume de ar além de o indicador estar totalmente iluminado.** Caso contrário, o interruptor de controlo do volume de ar pode deixar de funcionar.

Regular do ângulo da cabeça do ventilador

O ângulo da cabeça do ventilador pode ser ajustado manualmente.
Para ajustar o ângulo vertical da cabeça do ventilador, solte o botão de fixação do ângulo vertical. Após ajustar manualmente o ângulo da cabeça do ventilador, volte a apertar o botão de fixação do ângulo vertical.
O intervalo ajustável da cabeça do ventilador é conforme ilustrado na figura.
► **Fig.7: 1.** Botão de fixação do ângulo vertical

OBSERVAÇÃO: **Não rode a cabeça do ventilador além do intervalo ajustável.**

Oscilar da cabeça do ventilador

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Quando oscilar a cabeça do ventilador, mantenha os obstáculos afastados do intervalo de movimentação da cabeça do ventilador.** O ventilador a bateria pode ser empurrado e cair devido à oscilação.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Não interrompa a oscilação segurando a cabeça do ventilador. Pressione sempre o botão de oscilação para parar.** Caso contrário, o aparelho pode aquecer e causar queimaduras.

A cabeça do ventilador começa a oscilar a partir da posição atual quando o botão de oscilação for pressionado. O intervalo de oscilação da cabeça do ventilador muda sempre que pressionar o botão (60 graus/90 graus/120 graus/desligado).
► **Fig.8: 1.** Botão de oscilação

NOTA: Aponte a cabeça do ventilador em direção à parte da frente antes de iniciar a oscilação.

NOTA: Dependendo da posição da cabeça do ventilador, a cabeça do ventilador pode não oscilar logo após o botão de oscilação ser pressionado devido ao mecanismo de oscilação.

Temporizador de desativação automática

Pressione o botão de temporizador de desativação automática enquanto o ventilador estiver a funcionar. A duração para ativar o temporizador de desativação automática muda sempre que pressionar o botão (1 hora / 2 horas / 4 horas / desligado). O número sob cada indicador de temporizador de desativação automática mostra a(s) hora(s) restante(s) para desligar o ventilador. O indicador de temporizador de desativação automática desliga com o tempo.
► **Fig.9: 1.** Botão de temporizador de desativação automática

NOTA: Dependendo do tipo de bateria e da respetiva capacidade restante, o temporizador de desativação automática pode ser ativado antes da hora definida.

Utilizar o adaptador CA

⚠***AVISO:*** **Nunca utilize o aparelho quando o cabo ou a ficha estiverem danificados.**

⚠***AVISO:*** **Não manuseie a ficha com as mãos molhadas ou gordurosas.**

⚠***AVISO:*** **Não deixe o adaptador CA desligado do aparelho enquanto estiver a ser fornecida alimentação da rede.** As crianças pequenas poderão colocar a ficha sob tensão na boca e causar ferimentos.

⚠***AVISO:*** **Não coloque a ficha ou o cabo sob tensão na boca.** Se o fizer pode causar um choque elétrico.

Insira a ficha CC 13V do adaptador CA na tomada CC 13V e, em seguida, ligue os pinos CA a uma fonte de alimentação elétrica. Assegure que a tensão nominal da fonte de alimentação elétrica corresponde à tensão nominal especificada no adaptador.
► **Fig.10**

NOTA: Após o adaptador CA estar ligado, o aparelho pode demorar 3-5 segundos a iniciar.

NOTA: O adaptador pode ranger enquanto o utilizar para a fonte de alimentação. Isto não afeta a utilização normal.

NOTA: Mesmo estando a funcionar no modo de potência CC, o aparelho muda automaticamente para o modo de potência CA quando é ligado à tomada.

NOTA: Quando o ventilador a bateria muda o modo de potência de CC para CA, e vice-versa, a velocidade do vento pode mudar temporariamente.

NOTA: O adaptador CA não carrega a bateria inserida no aparelho.

Carrinho MAKPAC

Acessório opcional

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se de que o carrinho MAKPAC está firmemente fixado no aparelho.** O aparelho pode soltar-se do carrinho MAKPAC e pode ocorrer um acidente de queda.

Ao fixar o aparelho no carrinho MAKPAC, este pode ser deslocado enquanto trabalha.
Quando utilizar o carrinho MAKPAC, fixe o aparelho no carrinho MAKPAC conforme apresentado abaixo.
► **Fig.11**

OBSERVAÇÃO: **Bloqueie o batente quando não deslocar o carrinho MAKPAC.**

► **Fig.12: 1.** Batente

MANUTENÇÃO

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se sempre de que o aparelho se encontra desligado e de que a bateria foi retirada antes de tentar executar qualquer inspeção ou manutenção.**

OBSERVAÇÃO: **Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.**

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Manutenção geral

Após o aparelho ter arrefecido, utilize um pano limpo para remover a sujidade, poeira, óleo, massa lubrificante, etc.

⚠***AVISO:*** **Deve substituir todas as peças num centro de assistência autorizado.**

Limpeza do ventilador

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se de que o ventilador está desligado e retirado da tomada antes de remover o resguardo.**

Quando limpar o interior da tampa do ventilador, solte os parafusos na parte da frente da tampa do ventilador e remova a tampa do ventilador.

► **Fig.13:** **1.** Parafuso

► **Fig.14:** **1.** Tampa do ventilador

Limpe o ventilador e a tampa do ventilador com um pano humedecido em água e sabão.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se sempre de que a tampa do ventilador está fixa antes da utilização.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Prenda a tampa do ventilador firmemente.** Se a tampa do ventilador estiver presa a metade ou incorretamente, pode cair e causar lesões físicas ou danos no aparelho.

OBSERVAÇÃO: **Evite aplicar demasiada carga na tampa do ventilador.** Pode dar origem a quebra.

Armazenagem

Para evitar incêndio ou queimaduras, deixe o aparelho arrefecer completamente antes de guardá-lo. Não guarde a bateria descarregada por longos períodos, pois pode encurtar a respetiva vida útil.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com o aparelho Makita especificado neste manual.** A utilização de quaisquer outros acessórios ou acoplamentos pode representar risco de lesão física. Utilize apenas acessórios ou acoplamentos para os respetivos fins previstos.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Carrinho MAKPAC
- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

ADVARSEL

- For brugere i Europa: Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
- For brugere uden for Europa: Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er overvåget eller instrueret i brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

SPECIFIKATIONER

Denne ventilator er udstyret med funktioner for trinløs justering af luftmængden, oscillation af ventilatorhovedet og auto sluk timer. Strømforsyningen kan være med en Makita-akku eller en vekselstrømsadapter.

Model:		**CF003G**
Mærkespænding		DC 18 V/36 V - 40 V maks.
Vekselstrømsadapter	Indgang	100 - 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A maks.
	Udgang	13 V, 5 A
Dimensioner (L x B x H)		312 x 633 x 770 mm
Nettovægt (uden akku)		7,8 kg

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

Anvendelig akku og oplader

DC 18 V model	Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Oplader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
DC 36 V - 40 V maks. model	Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige afhængigt af dit bopælsområde.

⚠***ADVARSEL:*** **Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor.** Brug af andre akkuer og opladere kan forårsage personskade og/eller brand.

Batteriets driftstid

Følgende tabel henviser til nogle af Makitas akkuer. Den estimerede driftstid for et fuldt opladet batteri er vist:

Akku	Luftvolumen	
	Maksimum	Minimum
BL1860B	1 t 30 min	12 t 50 min
BL4040	1 t 55 min	17 t 10 min

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

Læs betjeningsvejledningen.

Kun for lande inden for EU
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.
Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!
I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

Kun for landene i EU
Korrekt bortskaffelse af dette produkt
Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre skader på miljøet eller menneskers helbred pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald skal du ansvarligt aflevere det til genbrug og fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende returnerings- og indsamlingsordningerne, eller kontakte den forhandler hvorfra produktet blev anskaffet. De kan modtage dette produkt til miljømæssig sikker genanvendelse.
Brugt elektrisk og elektronisk udstyr kan have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden på grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret.

Tilsigtet anvendelse

Apparatet er beregnet til at generere luftgennemstrømning.

SIKKERHEDSADVARSLER

For at forhindre alvorlig personskade skal du læse og forstå alle advarsler og instruktioner før brug. Denne vejledning skal bruges til oplysninger om sikkerhedsadvarsler og forholdsregler, montering, drift, inspektion og vedligeholdelsesprocedurer. Opbevar denne brugervejledning på et sikkert og tørt sted til fremtidig reference.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende forholdsregler, herunder følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR DETTE APPARAT ANVENDES.

ADVARSEL

For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

1. **Undlad at udsætte det for regn. Opbevares indendørs.**
2. **Undlad at tillade brugen af det som legetøj. Der skal udvises stor opmærksomhed, når det anvendes af eller i nærheden af børn.**
3. **Må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Anvend kun producentens anbefalede tilbehør.**
4. **Undlad at anvende det med et beskadiget batteri. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt ned i vand, skal du returnere det til vores servicecenter.**
5. **Undlad at håndtere apparatet med våde hænder.**
6. **Undlad at anbringe genstande i åbningerne.**
7. **Hold hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele.**
8. **Sluk for alle betjeningselementer, før du afmonterer batteriet.**
9. **Anvend kun den vekselstrømsadapter og oplader, der er leveret af producenten.** Tilbehør, der kan være egnet til apparatet, kan blive farligt, når det bruges på andre apparater.
10. **Undlad at oplade batteriet udendørs.**
11. **Undlad at udsætte det for ild eller høje temperaturer.**
12. **Undlad at anvende produktet i nærheden af åben ild, gløder eller eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Apparatet skaber gnister, som kan antænde støv eller dampe.

13. **Undlad at anvende apparatet i fugtige omgivelser som f.eks. i et badeværelse.**
14. **Dette apparat er kun til indendørs brug. Undlad at anvende apparatet udendørs.**
15. **Læs denne brugsanvisning og brugsanvisningen til opladeren omhyggeligt før brug.**
16. **Stop straks anvendelsen, hvis du bemærker noget unormalt.**
17. **Hvis du kommer til at tabe eller støde til apparatet, skal du kontrollere det omhyggeligt for revner eller skader før anvendelse.**
18. **Undlad at anbringe apparatet tæt på komfurer eller andre varmekilder.**
19. **Undlad at anvende apparatet, hvis der er knækkede, bøjede, revnede eller beskadigede dele. Apparater, der på nogen måde ser ud til at være beskadigede eller fungerer unormalt, skal straks tages ud af drift. Kontrollér før hver anvendelse.**
20. **Undlad at efterlade apparatet tændt og uden opsyn.**
21. **Undlad at misbruge vekselstrømsadapteren. Undlad at anvende adapterledningen til at bære apparatet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold vekselstrømsadapteren væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Udskift straks en beskadiget adapter.** En beskadiget adapter kan øge risikoen for elektrisk stød.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF LEDNINGSFRI VENTILATOR

1. **Brug den korrekte ledningsfri ventilator til dit formål. Undlad at bruge ventilatoren til et formål, som den ikke er beregnet til.**
2. **Apparatet kan fungere med en Makita Li-ion-akku, der er angivet i afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning, eller med en vekselstrømsadapter.** Anvendelse af andre batterier kan medføre risiko for brand.
3. **Genoplad kun batterierne med den angivne oplader.** En oplader, der kan være egnet til én type batteri, kan udgøre en brandfare, når den bruges sammen med et andet batteri.
4. **Opbevar et ubenyttet apparat utilgængeligt for børn og andre ufaglærte personer.**
5. **Frakobl akkuen og vekselstrømsadapteren fra strømkilden, før du opbevarer apparatet eller udfører eftersyns-, vedligeholdelses- eller rengøringsprocedurer.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger kan reducere risikoen for utilsigtet start af apparatet.
6. **Når akkuen ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande.** Hvis batteriterminalerne afkortes sammen, kan det forårsage gnister, forbrændinger eller brand.
7. **Tag stikket ud af stikontakten, og lad enheden køle af, før du udfører eftersyns-, vedligeholdelses-, rengøringsprocedurer eller opbevaring.**
8. **Undlad at tillade, at fortrolighed med apparatet gør dig skødesløs. Husk, at en skødesløs brøkdel af et sekund er tilstrækkeligt til at påføre alvorlig personskade.**
9. **Anbring altid apparatet på et jævnt og stabilt underlag.** Hvis apparatet falder ned, kan det medføre personskade eller beskadigelse af apparatet.
10. **Undlad at bruge batterier, tilbehør eller udstyr, der ikke er anbefalet af producenten af dette apparat.** Anvendelsen af batterier, tilbehør eller udstyr, der ikke er anbefalet, kan medføre alvorlig personskade.
11. **Hold hår eller løstsiddende tøj som et tørklæde væk fra ventilatoren.** Det kan blive fanget i ventilatoren og medføre personskade.
12. Sørg for, at afbryderen er slået fra, før apparatet tages op eller bæres. Hvis du bærer apparatet med fingeren på afbryderen, kan det medføre uheld.

SERVICE

1. **Dette eftersyn af apparatet må kun udføres af kvalificeret servicepersonale.** Eftersyn eller vedligeholdelse udført af ukvalificeret personale kan medføre risiko for personskade.
2. **Når du foretager eftersyn på dette apparat, må du kun anvende identiske reservedele.** Anvendelse af uautoriserede dele eller manglende overholdelse af vedligeholdelsesinstruktionerne kan medføre risiko for elektrisk stød eller personskade.
3. **Undlad at brænde dette apparat, selvom det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere i en brand. Bortskaf apparatet i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.**

Sikkerhedsadvarsler for batteridrevet apparat

Brug og vedligeholdelse af batteridrevne apparater

1. **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i slukket position, før du tilslutter til batteripakken, samler apparatet op eller bærer det.** Hvis du bærer apparatet med fingeren på kontakten, eller sætter strøm til apparatet, mens kontakten er slået til, kan der ske uheld.
2. **Frakobl batteripakken fra apparatet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer apparatet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.
3. **Oplad kun med den oplader, som producenten angiver** En oplader, der passer til én type batteri, kan forårsage brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
4. **Brug kun apparater med specifikt udpegede batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan medføre risiko for personskade og brand.
5. **Når batteripakker ikke anvendes, skal de holdes borte fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne.** Hvis batteriets terminaler kortsluttes, kan det forårsage brand.
6. **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand, hvis De kommer i kontakt med væsken. Søg læge, hvis De får væske i øjet.** Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrændinger.

7. **Undlad at bruge en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
8. **Undlad at udsætte en batteripakke eller et apparat for ild eller for høj temperatur.** Eksponering for brand eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
9. **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
10. **Få service udført af en kvalificeret reparatør kun ved brug identiske reservedele.** Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
11. **Undlad at ændre eller forsøge at reparere apparatet eller batteripakken, undtagen som angivet i instruktionerne for brug og vedligeholdelse.**

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselsmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Undlad at adskille eller ændre akkuen.** Det kan resultere i brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
   (1) **Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.**
   (2) **Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.**
   (3) **Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.**
   Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. **Apparatet og akkuen må ikke opbevares og bruges på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50 °C (122 °F).**
7. **Undlad at brænde akkuen, selv om ikke selv om den er alvorligt beskadiget eller helt slidt. Akkuen kan eksplodere i en brand.**
8. **Undlad at slå søm i, skære, knuse, tabe eller kaste akkuen, eller slå en hård genstand mod akkuen.** En sådan adfærd kan resultere i brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.**
    Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes.
    Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning.
    Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når du bortskaffer akkuen, skal du afmontere den fra apparatet og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af batteriet.**
12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. **Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet afmonteres af apparatet.**
14. **Under og efter brug kan akkuen være varm, som kan forårsage forbrændinger eller forbrændinger ved lave temperaturer. Vær opmærksom på håndteringen af varme akkuer.**
15. **Undlad at røre ved apparatets terminal umiddelbart efter brug, da den kan blive varm nok til at forårsage forbrændinger.**
16. **Undlad at lade spåner, støv eller jord sætte sig fast i akkuens terminaler, huller og riller.** Det kan medføre dårlig ydeevne eller beskadigelse af apparatet eller akkuen.
17. **Medmindre apparatet understøtter brugen i nærheden af højspændingsledninger, må akkuen ikke bruges i nærheden af højspændingsledninger.** Det kan resultere i funktionsfejl eller nedbrud af apparatet eller akkuen.
18. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug kun originale batterier fra Makita.** Brug af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret, kan resultere i, at batteriet sprænger og forårsager brand, personskade og beskadigelse. Det vil også annullere Makita-garantien for Makita-apparatet og -opladeren.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid apparatets drift, og oplad akkuen, når du bemærker mindre strøm på apparatet.**
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.**
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.**
4. **Når du ikke bruger akkuen, skal du afmontere den fra apparatet eller opladeren.**
5. **Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).**

BESKRIVELSE AF DELENE

► **Fig.1**

1	Kontakt til regulering af luftmængde	2	Auto-sluk-knap	3	Oscillationsknap
4	Indikator for luftmængde	5	Auto-sluk-indikator	6	Indikator for oscillation
7	Batterilomme	8	Tilbehørskassen	9	Batterilomme
10	13V DC-stikkontakt	11	Vekselstrømsadapter *	12	Strømforsyningsledning *

* Disse dele kan opbevares i tilbehørskassen, når de leveres fra fabrikken.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg altid for, at apparatet er slukket, og at akkuen fjernes, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på apparatet.**

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠***FORSIGTIG:*** **Sluk altid for apparatet før montering eller afmontering af akkuen.**

⚠***FORSIGTIG:*** **Hold apparatet og akkuen fast ved montering eller afmontering af akkuen.** Hvis du ikke holder fast i apparatet og akkuen, kan de glide ud af hænderne på dig og medføre beskadigelse af apparatet og akkuen eller personskade.

For at installere akkuen skal du rette tungen på akkuen ind med rillen i kabinettet og skubbe den ind på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik.

Akkuen fjernes ved, at den trækkes ud af apparatet, idet der skydes på knappen på forsiden af akkuen.

► **Fig.2:** **1.** Knap **2.** Akku (18 V) **3.** Akku (36 V - 40 V maks.)

⚠***FORSIGTIG:*** **Sæt altid akkuen helt ind.** Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af apparatet ved et uheld og forårsage skade på dig selv eller andre omkring dig.

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug ikke magt ved montering af akkuen.** Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

BEMÆRK: Der kan monteres op til to akkuer, selvom apparatet kun anvender én akku til drift.

BEMÆRK: Når der er monteret to akkuer, anvendes akkuen (36 V - 40 V maks.) først.

Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► **Fig.3:** **1.** Indikatorlamper **2.** Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
■	□	◪	
■■■■			75% til 100%
■■■□			50% til 75%
■■□□			25% til 50%
■□□□			0% til 25%
◪□□□			Genoplad batteriet.
■■□□ ↑ ↓ □□■■			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Beskyttelsessystem til apparatet og batteriet

Apparatet er udstyret med et beskyttelsessystem. Systemet afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge apparatets og batteriets levetid. Apparatet stopper automatisk under anvendelse, hvis apparatet eller batteriet udsættes for et af de følgende forhold.

- Overlastningsbeskyttelse: Når apparatet eller batteriet betjenes på en måde, der får det til at bruge unormalt meget strøm, stopper apparatet automatisk uden nogen indikation. I denne situation skal du slukke for apparatet og stoppe den anvendelse, der var årsag til at apparatet blev overbelastet. Tænd derefter for apparatet for at starte det igen.
- Overophedningssikring: Når apparatet eller batteriet er overophedet, stopper apparatet automatisk. Lad apparatet køle af, inden du tænder det igen.
- Overafladningsbeskyttelse: Når batteriladningen bliver for lav, stopper apparatet automatisk. Hvis apparatet ikke fungerer, selvom kontakterne betjenes, skal akkuen fjernes fra apparatet og oplades.

Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige apparatet og gør det muligt for apparatet at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når apparatet er blevet midlertidigt standset eller stoppet i anvendelse.

1. Sluk for apparatet, og tænd det derefter igen for at genstarte.
2. Oplad batteriet/batterierne, eller udskift det/dem med genopladet/genopladede batteri/batterier.
3. Lad apparatet og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at gendanne beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

ANVENDELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Ventilatoren er fremstillet af harpiks. En form for olie eller kemikalier, der ødelægger harpiks, kan ødelægge ventilatoren og forårsage personskade.**

Start/stop af ventilator

Følg nedenstående procedure for at tænde/slukke for apparatet.

1. Drej kontakten til regulering af luftmængde i pilens retning på figuren. Apparatet starter ved minimal luftmængde.
► **Fig.4:** **1.** Kontakt til regulering af luftmængde

2. Drej kontakten til regulering af luftmængde i pilens retning på figuren til ○ positionen for at slukke for strømmen.
► **Fig.5:** **1.** Kontakt til regulering af luftmængde

BEMÆRKNING: **Undlad at tvinge kontakten til regulering af luftmængde ud over ○ positionen.** Ellers fungerer kontakten til regulering af luftmængde muligvis ikke længere.

Justering af luftmængde

Ved at dreje på kontakten til regulering af luftmængden under drift kan du justere luftmængden trinløst.
► **Fig.6:** **1.** Kontakt til regulering af luftmængde **2.** Forøg luftmængden **3.** Reducér luftmængden

BEMÆRKNING: **Undlad at tvinge kontakten til regulering af luftmængde ud over, at indikatoren er helt tændt.** Ellers fungerer kontakten til regulering af luftmængde muligvis ikke længere.

Justering af ventilatorhovedets vinkel

Vinklen på ventilatorhovedet kan justeres manuelt.
For at justere ventilatorhovedets lodrette vinkel skal du løsne fastgørelsesknappen for lodret vinkel. Når du har justeret vinklen på ventilatorhovedet manuelt, skal du tilspænde fastgørelsesknappen for den lodrette vinkel igen.
Ventilatorhovedets justerbare område er vist på figuren.
► **Fig.7:** **1.** Fastgørelsesknap for lodret vinkel

BEMÆRKNING: **Drej ikke ventilatorhovedet ud over rækkeviddens justering.**

Oscillation af ventilatorhovedet

⚠***FORSIGTIG:*** **Når ventilatorhovedet oscillerer, skal forhindringerne holdes væk fra ventilatorhovedets bevægelsesområde.** Den ledningsfri ventilator kan blive skubbet og falde ved oscillation.

⚠***FORSIGTIG:*** **Undlad at standse oscillationen ved at holde på ventilatorhovedet. Tryk altid på oscillationsknappen for at stoppe.** Ellers kan apparatet blive varmt og forårsage forbrændinger.

Ventilatorhovedet begynder at oscillere fra den aktuelle position, når der trykkes på oscillationsknappen. Ventilatorhovedets oscilleringsområde ændres hver gang du trykker på knappen (60 grader/90 grader/120 grader/slukket).
► **Fig.8:** **1.** Oscillationsknap

BEMÆRK: Ret ventilatorhovedet mod fronten, før du starter oscillationen.

BEMÆRK: Afhængigt af ventilatorhovedets position kan ventilatorhovedet ikke svinge så snart oscillationsknappen trykkes ned på grund af oscillationsmekanismen.

Auto-sluk ur

Tryk på auto-sluk-knappen, mens ventilatoren kører. Varigheden for at aktivere auto-sluk uret ændres, hver gang du trykker på knappen (1 time / 2 timer / 4 timer / slukket). Tallet under hver auto-sluk-indikator viser den tid, der er tilbage, før ventilatoren slukker. Auto-sluk-indikatoren slukkes med tiden.

► **Fig.9: 1.** Auto-sluk-knap

BEMÆRK: Afhængigt af akkutypen og den resterende kapacitet kan auto-sluk uret blive aktiveret tidligere end den indstillede tid.

Brug af vekselstrømsadapter

⚠***ADVARSEL:*** **Undlad at bruge apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.**

⚠***ADVARSEL:*** **Undlad at håndtere stikket med våde eller fedtede hænder.**

⚠***ADVARSEL:*** **Undlad at efterlade vekselstrømsadapteren frakoblet fra apparatet, mens strømmen er tilsluttet lysnettet.** Små børn kan putte det strømførende stik i munden, hvilket kan medføre personskade.

⚠***ADVARSEL:*** **Undlad at tage det strømførende stik eller den strømførende ledning i munden.** Det kan forårsage elektrisk stød.

Sæt 13V DC-stikproppen på vekselstrømsadapteren i 13V DC-stikkontakten, og tilslut derefter vekselstrømsadapteren til netspændingsforsyningen. Kontroller, at strømforsyningens spænding stemmer overens med adapterens spænding.

► **Fig.10**

BEMÆRK: Efter at vekselstrømsadapteren er tilsluttet, kan det tage 3-5 sekunder at starte apparatet.

BEMÆRK: Adapteren kan knirke, mens den bruges til strømforsyningen. Dette påvirker ikke den normale brug.

BEMÆRK: Selv i DC-strømtilstand ændres apparatet automatisk til vekselstrømstilstand, når den er tilsluttet.

BEMÆRK: Når den ledningsfri ventilator skifter strømtilstand fra jævnstrøm til vekselstrøm og omvendt, skifter vindhastigheden muligvis midlertidigt.

BEMÆRK: Vekselstrømsadapteren oplader ikke batteriet, når det er sat ind i apparatet.

MAKPAC transportvogn

Ekstraudstyr

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg for, at MAKPAC transportvognen er forsvarligt fastgjort til apparatet.** Apparatet kan løsne sig fra MAKPAC transportvognen, og der kan ske en faldulykke.

Ved at fastgøre apparatet til MAKPAC transportvognen kan det flyttes rundt under arbejdet.
Når du anvender MAKPAC transportvognen, skal du fastgøre apparatet på MAKPAC transportvognen som vist nedenfor.

► **Fig.11**

BEMÆRKNING: **Lås stopperen, når du ikke flytter MAKPAC transportvognen.**

► **Fig.12: 1.** Stopper

VEDLIGEHOLDELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg altid for, at apparatet er slukket, stikket er taget ud af stikkontakten og at akkuen er blevet fjernet, før du forsøger at udføre inspektioner eller vedligeholdelse.**

BEMÆRKNING: **Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.**

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Almindelig vedligeholdelse

Når apparatet er kølet af, skal du bruge en ren klud til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

⚠***ADVARSEL:*** **Alle dele skal udskiftes hos et autoriseret servicecenter.**

Rengøring af ventilator

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg altid for, at ventilatoren er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før skærmen afmonteres.**

Når du rengør indersiden af ventilatordækslet, skal du løsne skruerne på forsiden af ventilatordækslet og afmontere ventilatordækslet.

► **Fig.13: 1.** Skrue

► **Fig.14: 1.** Ventilatordæksel

Aftør ventilatoren og ventilatordækslet med en klud opvredet i sæbevand.

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg altid for, at ventilatordækslet er fastgjort før brug.**

⚠***FORSIGTIG:*** **Fastgør ventilatordækslet forsvarligt.** Hvis ventilatordækslet kun er halvvejs eller forkert monteret, kan det falde af og forårsage personskade eller beskadigelse af apparatet.

BEMÆRKNING: **Undgå at påføre for meget belastning på ventilatordækslet.** Det kan føre til brud.

Opbevaring

Lad apparatet køle helt af, før du stiller det væk for at forhindre brand eller forbrændinger. Opbevar ikke det afladte batteri i længere tid, da det kan forkorte batteriets levetid.

EKSTRAUDSTYR

⚠***FORSIGTIG:*** **Det følgende tilbehør og ekstraudstyr anbefales til brug med dit Makita apparat, der er beskrevet i denne brugervejledning.** Brugen af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan medføre risiko for personskade. Brug kun tilbehør eller ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- MAKPAC transportvogn
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για χρήστες στην Ευρώπη: Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή που δεν έχουν πείρα και γνώσεις, αν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Για χρήστες σε περιοχές εκτός Ευρώπης: Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από οποιοδήποτε άτομο (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομο που δεν έχει πείρα και γνώσεις, εκτός αν επιτηρείται ή αν του έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του. Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αυτός ο ανεμιστήρας είναι εξοπλισμένος με ρύθμιση όγκου αέρα συνεχούς μεταβολής, ταλάντωση κεφαλής ανεμιστήρα και χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης. Η ηλεκτρική παροχή μπορεί να γίνει με κασέτα μπαταριών ή τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος της Makita.

Μοντέλο:		**CF003G**
Ονομαστική τάση		D.C. 18 V / 36 V - 40 V max
Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος	Είσοδος	100 - 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A μέγ.
	Έξοδος	13 V, 5 A
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)		312 x 633 x 770 mm
Καθαρό βάρος (χωρίς κασέτα μπαταριών)		7,8 kg

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Μοντέλο D.C. 18 V	Κασέτα μπαταρίας	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Φορτιστής	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Μοντέλο D.C. 36 V - 40 V max	Κασέτα μπαταρίας	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Φορτιστής	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Ορισμένες από τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και φωτιά.

Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας

Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται μερικές κασέτες μπαταριών της Makita. Παρουσιάζεται ο εκτιμώμενος χρόνος λειτουργίας μιας πλήρως φορτισμένης μπαταρίας:

Κασέτα μπαταριών	Όγκος αέρα	
	Μέγιστο	Ελάχιστο
BL1860B	1 ώ 30 λεπ	12 ώ 50 λεπ
BL4040	1 ώ 55 λεπ	17 ώ 10 λεπ

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.
Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος
Η ένδειξη αυτή υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί με άλλα οικιακά απόβλητα στην ΕΕ. Για να αποφευχθεί η πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία λόγω της ανεξέλεγκτης διάθεσης αποβλήτων, ανακυκλώστε υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των πόρων των υλικών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή λιανικής από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να μεταφέρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να έχει αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την παραγωγή ροής αέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες πριν από τη χρήση.
Θα χρειαστείτε αυτό το εγχειρίδιο για τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις ασφάλειας, καθώς και για τις εργασίες συναρμολόγησης, λειτουργίας, επιθεώρησης και συντήρησης. Διατηρείτε αυτό το εγχειρίδιο σε ένα ασφαλές και στεγνό μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις, περιλαμβάνοντας τις εξής:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη μείωση του κινδύνου πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

1. **Να μην εκτίθεται σε βροχή. Να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο.**
2. **Δεν επιτρέπεται η χρήση ως παιχνίδι. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση από ή κοντά σε παιδιά.**
3. **Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.**
4. **Να μη χρησιμοποιείται με μπαταρία που έχει υποστεί βλάβη. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, έχει υποστεί πτώση ή βλάβη, παρέμεινε σε εξωτερικό χώρο ή βυθίστηκε σε νερό, επιστρέψτε την στο κέντρο σέρβις μας.**
5. **Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.**
6. **Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο μέσα στα ανοίγματα.**
7. **Διατηρείτε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, το δάχτυλο και όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα και κινούμενα μέρη.**
8. **Να απενεργοποιείτε όλα τα στοιχεία ελέγχου πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας.**

9. **Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος και τον φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχονται από τον κατασκευαστή.** Τα εξαρτήματα που μπορεί να είναι κατάλληλα για τη συσκευή μπορεί να γίνουν επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται σε άλλες συσκευές.
10. **Μη φορτίζετε την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο.**
11. **Μην εκθέτετε σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.**
12. **Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε φλόγες, αναμμένα κάρβουνα ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η συσκευή δημιουργεί σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
13. **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε ένα μπάνιο.**
14. **Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.**
15. **Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών όπως και το εγχειρίδιο οδηγιών του φορτιστή πριν από τη χρήση.**
16. **Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία αν παρατηρήσετε ο,τιδήποτε ασυνήθιστο.**
17. **Σε περίπτωση που η συσκευή υποστεί πτώση ή κτύπημα, ελέγξτε την προσεκτικά για ρωγμές ή βλάβη πριν από τη λειτουργία.**
18. **Μην φέρνετε τη συσκευή κοντά σε φούρνους ή άλλες πηγές θερμότητας.**
19. **Μην τη χρησιμοποιήσετε αν φέρει σπασμένα, λυγισμένα, ραγισμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Κάθε συσκευή που φαίνεται ότι έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο ή λειτουργεί με μη συνηθισμένο τρόπο πρέπει να αποσυρθεί αμέσως από τη λειτουργία. Επιθεωρήστε πριν από κάθε λειτουργία.**
20. **Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη και χωρίς επιτήρηση.**
21. **Μην κακομεταχειρίζεστε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο του τροφοδοτικού για να μεταφέρετε τη συσκευή ή να τραβήξετε το φις από μια πρίζα. Να διατηρείτε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια, τα αιχμηρά αντικείμενα και τα κινούμενα μέρη. Αντικαταστήστε αμέσως ένα τροφοδοτικό που έχει υποστεί ζημιά.** Ένα τροφοδοτικό που έχει υποστεί ζημιά αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΦΟΡΗΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

1. **Να χρησιμοποιείτε το σωστό φορητό ανεμιστήρα για την εφαρμογή σας. Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα για σκοπό διαφορετικό από αυτό που προορίζεται.**
2. **Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί με την κασέτα μπαταριών ιόντων λιθίου της Makita που προσδιορίζεται στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ» του παρόντος εγχειριδίου ή με το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος.** Η χρήση κάθε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πρόκλησης πυρκαγιάς.
3. **Επαναφορτίστε τις μπαταρίες μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή.** Ένας φορτιστής που μπορεί να είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
4. **Αποθηκεύστε τη συσκευή σε κατάσταση αδράνειας μακριά από παιδιά ή άλλα ανειδίκευτα άτομα.**
5. **Αποσυνδέστε την κασέτα μπαταριών ή το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος από την ηλεκτρική παροχή πριν από την αποθήκευση της συσκευής και την εκτέλεση οποιωνδήποτε εργασιών επιθεώρησης, συντήρησης ή καθαρισμού.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφάλειας μπορούν να μειώσουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
6. **Όταν η κασέτα μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες, εγκαύματα ή πυρκαγιά.
7. **Αποσυνδέστε τη μονάδα από την ηλεκτρική παροχή και αφήστε την να κρυώσει πριν από την εκτέλεση οποιωνδήποτε εργασιών επιθεώρησης, συντήρησης, καθαρισμού ή αποθήκευσης.**
8. **Μην επιτρέπετε η εξοικείωσή σας με συσκευές να σας καταστήσει απρόσεκτους. Μην ξεχνάτε ότι η απροσεξία για κλάσματα δευτερολέπτων αρκεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.**
9. **Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.** Αν η συσκευή πέσει, μπορεί να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός ή ζημιά στη συσκευή.
10. **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες, προσαρτήματα ή εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτής της συσκευής.** Η χρήση μπαταριών, προσαρτημάτων ή εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
11. **Να κρατάτε τα μαλλιά ή τα φαρδιά ρούχα, όπως ένα κασκόλ, μακριά από τον ανεμιστήρα.** Μπορεί να πιαστούν στον ανεμιστήρα με αποτέλεσμα να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός.
12. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Αν μεταφέρετε τη συσκευή με το δάχτυλό σας στο διακόπτη, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

ΣΕΡΒΙΣ

1. **Το σέρβις αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από αρμόδιο προσωπικό επισκευών.** Το σέρβις ή η συντήρηση από αναρμόδιο προσωπικό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο τραυματισμού.
2. **Κατά το σέρβις αυτής της συσκευής, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Η χρήση μη πιστοποιημένων ανταλλακτικών ή η αποτυχία τήρησης των οδηγιών συντήρησης μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
3. **Μην αποτεφρώσετε αυτή τη συσκευή, ακόμη κι αν παρουσιάζει σοβαρή ζημιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε φωτιά. Διαθέστε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.**

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες

Χρήση και φροντίδα συσκευών που λειτουργούν με μπαταρίες

1. **Να αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν συνδέσετε το πακέτο μπαταριών ή σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή.** Αν μεταφέρετε τη συσκευή με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή αν ενεργοποιήσετε τη συσκευή όταν ο διακόπτης είναι στην ενεργή θέση, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
2. **Να αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών από τη συσκευή πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τη συσκευή.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
3. **Να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
4. **Να χρησιμοποιείτε συσκευές μόνο με ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση κάθε άλλου πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
5. **Όταν δεν χρησιμοποιείται η κασέτα μπαταριών, διατηρήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, με τα οποία μπορεί να δημιουργηθεί σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
6. **Υπό συνθήκες κατάχρησης, μπορεί να εξαχθεί υγρό από την μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή. Εάν συμβεί επαφή κατά λάθος, εκπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξάγεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
7. **Μην χρησιμοποιείτε ένα πακέτο μπαταριών ή συσκευή που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
8. **Μην εκθέτετε το πακέτο μπαταριών ή τη συσκευή σε πυρκαγιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
9. **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίσετε το πακέτο μπαταριών ή τη συσκευή εκτός του θερμοκρασιακού εύρους που καθορίζεται στις οδηγίες.** Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
10. **Να φροντίζετε η εργασία σέρβις να γίνεται από αρμόδιο επαγγελματία χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα είστε σίγουροι για τη διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.
11. **Μην τροποποιήσετε και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή ή το πακέτο μπαταριών, εκτός εάν υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.**

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για κασέτα μπαταριών

1. **Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.**
2. **Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. **Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.**
4. **Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετέ τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.**
5. **Μη βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:**
   (1) **Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.**
   (2) **Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.**
   (3) **Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.**

   Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. **Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C.**
7. **Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.**
8. **Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών.** Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημία.**

10. **Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.**
Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορείς, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση.
Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς. Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.
11. **Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από τη συσκευή και διαθέστε τη σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.**
12. **Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita.** Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. **Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από τη συσκευή.**
14. **Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε τον χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.**
15. **Μην αγγίξετε τον ακροδέκτη της συσκευής αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.**
16. **Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κακή απόδοση ή σπάσιμο της συσκευής ή της κασέτας μπαταριών.
17. **Εκτός αν η συσκευή υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο της συσκευής ή της κασέτας μπαταριών.
18. **Φυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita.** Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση της Makita για τη συσκευή και τον φορτιστή Makita.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. **Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτισή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία της συσκευής και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ της συσκευής.**
2. **Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.**
3. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.**
4. **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από τη συσκευή ή τον φορτιστή.**
5. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

► **Εικ.1**

1	Διακόπτης ελέγχου όγκου αέρα	2	Κουμπί χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης	3	Κουμπί ταλάντωσης
4	Ένδειξη όγκου αέρα	5	Ένδειξη χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης	6	Ένδειξη ταλάντωσης
7	Υποδοχή μπαταρίας	8	Θήκη εξαρτημάτων	9	Υποδοχή μπαταρίας
10	13V	11	Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος *	12	Καλώδιο πηγής τροφοδοσίας *

* Αυτά τα μέρη μπορεί να έχουν αποθηκευτεί στη θήκη εξαρτημάτων όταν αποστέλλεται από το εργοστάσιο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση της συσκευής και την αφαίρεση της κασέτας μπαταριών, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας της συσκευής.**

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν τοποθετείτε ή αφαιρείτε την κασέτα μπαταριών.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Κρατήστε τη συσκευή και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών.** Αν δεν κρατάτε τη συσκευή και την κασέτα μπαταριών σταθερά, μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή και την κασέτα μπαταριών καθώς και προσωπικός τραυματισμός.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταριών με την εγκοπή στο περίβλημα και ολισθήστε τη στη θέση της. Να την τοποθετείτε πλήρως μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών, σύρετέ την από τη συσκευή ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.

► **Εικ.2:** **1.** Κουμπί **2.** Κασέτα μπαταριών (18V) **3.** Κασέτα μπαταριών (36V - 40V max)

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως.** Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από τη συσκευή, προκαλώντας τραυματισμό σε εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία.** Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, τότε δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορούν να τοποθετηθούν μέχρι δύο κασέτες μπαταριών, παρότι η συσκευή χρησιμοποιεί μία κασέτα μπαταριών για λειτουργία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν είναι τοποθετημένες δύο κασέτες μπαταριών, η κασέτα μπαταριών (36V - 40V max) θα χρησιμοποιηθεί πρώτα.

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.3:** **1.** Ενδεικτικές λυχνίες **2.** Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβοσβήνουν	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75% έως 100%
■ ■ ■ □			50% έως 75%
■ ■ □ □			25% έως 50%
■ □ □ □			0% έως 25%
◪ □ □ □			Φορτίστε την μπαταρία.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Σύστημα προστασίας της συσκευής / μπαταρίας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα προστασίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας της συσκευής και της μπαταρίας. Η συσκευή σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν η συσκευή ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες.

- Προστασία υπερφόρτωσης: Όταν η συσκευή ή η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο ώστε να αναγκάζεται να καταναλώνει ασυνήθιστα υψηλό ρεύμα, η συσκευή σταματάει αυτόματα χωρίς καμία ένδειξη. Σε αυτή την κατάσταση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση. Μετά, ενεργοποιήστε τη συσκευή για επανεκκίνηση.
- Προστασία υπερθέρμανσης: Όταν η συσκευή ή η μπαταρία υπερθερμανθεί, η συσκευή διακόπτεται αυτόματα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
- Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης: Όταν μειωθεί πολύ η χωρητικότητα μπαταρίας, η συσκευή σταματάει αυτόματα. Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει ακόμα και όταν χειριστείτε τους διακόπτες, αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από τη συσκευή και φορτίστε την.

Προστασία και από άλλες αιτίες

Το σύστημα προστασίας έχει επίσης σχεδιαστεί για άλλες αιτίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και επιτρέπει την αυτόματη διακοπή της συσκευής. Λάβετε όλα τα ακόλουθα βήματα για να διορθώσετε τις αιτίες, όταν η συσκευή τεθεί σε προσωρινή διακοπή ή διακοπή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά για να επανεκκίνηση.
2. Φορτίστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
3. Αφήστε τη συσκευή και τις μπαταρίες να ψυχθούν.

Αν δεν υπάρχει βελτίωση με την επαναφορά του συστήματος προστασίας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Ο ανεμιστήρας είναι κατασκευασμένος από ρητίνη. Μερικοί ελαιώδεις παράγοντες ή χημικά που υποβαθμίζουν ρητίνη μπορεί να σπάσουν τον ανεμιστήρα και να προκαλέσουν τραυματισμό.**

Έναρξη / διακοπή λειτουργίας του ανεμιστήρα

Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1. Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου όγκου αέρα προς την κατεύθυνση του βέλους στην εικόνα. Η συσκευή αρχίζει με τον ελάχιστο όγκο αέρα.

► **Εικ.4:** **1.** Διακόπτης ελέγχου όγκου αέρα

2. Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου όγκου αέρα προς την κατεύθυνση του βέλους στην εικόνα στη θέση ○ για να απενεργοποιήσετε την ισχύ.

► **Εικ.5:** **1.** Διακόπτης ελέγχου όγκου αέρα

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην ζορίσετε τον διακόπτη ελέγχου όγκου αέρα πέρα από τη θέση ○.** Διαφορετικά, ο διακόπτης ελέγχου όγκου αέρα μπορεί να μη λειτουργεί πλέον.

Ρύθμιση όγκου αέρα

Αν γυρίζετε τον διακόπτη ελέγχου όγκου αέρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μπορείτε να ρυθμίζετε τον όγκο αέρα με συνεχή τρόπο.

► **Εικ.6:** **1.** Διακόπτης ελέγχου όγκου αέρα **2.** Αύξηση όγκου αέρα **3.** Μείωση όγκου αέρα

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην ζορίσετε τον διακόπτη ελέγχου όγκου αέρα πέρα από την πλήρως αναμμένη ένδειξη.** Διαφορετικά, ο διακόπτης ελέγχου όγκου αέρα μπορεί να μη λειτουργεί πλέον.

Ρύθμιση κλίσης κεφαλής ανεμιστήρα

Η κλίση της κεφαλής ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί με το χέρι.
Για να ρυθμίσετε την κατακόρυφη γωνία της κεφαλής ανεμιστήρα, χαλαρώστε τη λαβή στερέωσης κατακόρυφης γωνίας. Αφού ρυθμίσετε χειροκίνητα τη γωνία της κεφαλής ανεμιστήρα, σφίξτε ξανά τη λαβή στερέωσης κατακόρυφης γωνίας.
Το εύρος ρύθμισης της κεφαλής ανεμιστήρα είναι όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.7:** **1.** Λαβή στερέωσης κατακόρυφης γωνίας

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην περιστρέφετε την κεφαλή ανεμιστήρα πέρα από το εύρος ρύθμισης.**

Ταλάντωση της κεφαλής ανεμιστήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Κατά την ταλάντωση της κεφαλής ανεμιστήρα, κρατήστε τυχόν εμπόδια μακριά από το εύρος κίνησης της κεφαλής ανεμιστήρα.** Ο φορητός ανεμιστήρας μπορεί να σπρωχτεί και να πέσει λόγω της ταλάντωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Μην κρατήσετε την κεφαλή ανεμιστήρα για να σταματήσετε την ταλάντωση. Να πατάτε πάντα το κουμπί ταλάντωσης για τη διακοπή λειτουργίας.** Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να θερμανθεί και να προκαλέσει εγκαύματα.

Η κεφαλή ανεμιστήρα αρχίζει να ταλαντώνεται από την τρέχουσα θέση όταν πατηθεί το κουμπί ταλάντωσης. Το εύρος ταλάντωσης της κεφαλής ανεμιστήρα αλλάζει κάθε φορά που πατάτε το κουμπί (60 μοίρες / 90 μοίρες / 120 μοίρες / απενεργοποιημένη).

► **Εικ.8:** **1.** Κουμπί ταλάντωσης

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Στρέψτε την κεφαλή ανεμιστήρα προς τα μπροστά πριν ξεκινήσετε την ταλάντωση.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τη θέση της κεφαλής ανεμιστήρα, η κεφαλή ανεμιστήρα μπορεί να μην ταλαντωθεί αμέσως αφού πατηθεί το κουμπί ταλάντωσης λόγω του μηχανισμού ταλάντωσης.

Χρονοδιακόπτης αυτόματης απενεργοποίησης

Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης όσο λειτουργεί ο ανεμιστήρας. Η διάρκεια για την ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης αλλάζει κάθε φορά που πατάτε το κουμπί (1 ώρα / 2 ώρες / 4 ώρες / απενεργοποίηση). Ο αριθμός κάτω από κάθε ένδειξη χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης δείχνει τις ώρες που απομένουν μέχρι την απενεργοποίηση του ανεμιστήρα. Η ένδειξη χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης θα σβήσει μόλις παρέλθει η ώρα.

► **Εικ.9:** **1.** Κουμπί χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τον τύπο της κασέτας μπαταριών και την υπόλοιπη χωρητικότητα, ο χρονοδιακόπτης αυτόματης απενεργοποίησης θα ενεργοποιηθεί νωρίτερα από τη ρυθμισμένη ώρα.

Χρήση τροφοδοτικού εναλλασσόμενου ρεύματος

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις παρουσιάζει ζημιά.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Μην πιάνετε το φις με βρεγμένα ή λερωμένα με γράσο χέρια.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Μην αφήνετε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος αποσυνδεδεμένο από τη συσκευή ενώ παρέχεται ισχύς από την κεντρική ηλεκτρική παροχή.** Τα μικρά παιδιά μπορεί να βάλουν το ηλεκτροφόρο φις στο στόμα τους και να προκληθεί τραυματισμός.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Μην βάζετε το ηλεκτροφόρο φις ή καλώδιο στο στόμα σας.** Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Εισαγάγετε το βύσμα συνεχούς ρεύματος 13V του τροφοδοτικού εναλλασσόμενου ρεύματος στην υποδοχή συνεχούς ρεύματος 13V και, στη συνέχεια, εισαγάγετε τις ακίδες εναλλασσόμενου ρεύματος στην κεντρική ηλεκτρική τροφοδοσία. Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση της κεντρικής ηλεκτρικής παροχής αντιστοιχεί σε αυτή του τροφοδοτικού.

► **Εικ.10**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αφού συνδεθεί το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος, η συσκευή μπορεί να χρειαστεί 3-5 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το τροφοδοτικό μπορεί να τρίξει κατά τη χρήση για ηλεκτρική παροχή. Αυτό δεν επηρεάζει τη φυσιολογική χρήση.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν η λειτουργία γίνεται με ισχύ συνεχούς ρεύματος, η συσκευή αλλάζει αυτόματα σε λειτουργία με ισχύ εναλλασσόμενου ρεύματος όταν συνδεθεί στο ρεύμα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν ο φορητός ανεμιστήρας αλλάζει την ισχύ από συνεχές ρεύμα σε εναλλασσόμενο ρεύμα, και αντίστροφα, η ταχύτητα αέρα μπορεί να αλλάξει προσωρινά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος δεν φορτίζει την μπαταρία που είναι τοποθετημένη στη συσκευή.

Καρότσι MAKPAC

Προαιρετικό αξεσουάρ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι MAKPAC είναι καλά ασφαλισμένο στη συσκευή.** Η συσκευή μπορεί να αποσπαστεί από το καρότσι MAKPAC και να προκληθεί ατύχημα πτώσης.

Αν προσαρτήσετε τη συσκευή στο καρότσι MAKPAC, αυτή μπορεί να μετακινείται ενώ εργάζεστε.
Όταν χρησιμοποιείτε καρότσι MAKPAC, προσαρτήστε τη συσκευή στο καρότσι MAKPAC όπως απεικονίζεται παρακάτω.

► **Εικ.11**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Κλειδώστε τον αναστολέα όταν δεν μετακινείτε το καρότσι MAKPAC.**

► **Εικ.12:** **1.** Αναστολέας

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να βεβαιώνετε ότι η συσκευή είναι σβηστή, αποσυνδεδεμένη και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί, πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επιθεώρησης ή συντήρησης.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.**

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Γενική συντήρηση

Αφού η συσκευή κρυώσει, χρησιμοποιήστε καθαρά πανιά για να αφαιρέσετε ακαθαρσίες, σκόνη, λάδια, γράσο κτλ.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Όλα τα μέρη πρέπει να αντικαθίστανται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.**

Καθαρισμός ανεμιστήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας έχει αποσυνδεθεί από την κεντρική ηλεκτρική παροχή πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό.**

Όταν καθαρίζετε το εσωτερικό του καλύμματος ανεμιστήρα, χαλαρώστε τις βίδες στο μπροστινό μέρος του καλύμματος ανεμιστήρα και αφαιρέστε το κάλυμμα ανεμιστήρα.

► **Εικ.13: 1.** Βίδα

► **Εικ.14: 1.** Κάλυμμα ανεμιστήρα

Σκουπίστε τον ανεμιστήρα και το κάλυμμα ανεμιστήρα με ένα πανί που έχετε υγράνει με σαπουνόνερο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το κάλυμμα ανεμιστήρα έχει προσαρτηθεί πριν τη χρήση.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Προσαρτήστε καλά το κάλυμμα ανεμιστήρα.** Αν το κάλυμμα ανεμιστήρα προσαρτηθεί μέχρι τη μέση ή λανθασμένα, μπορεί να βγει και να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός ή ζημιά στη συσκευή.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Αποφεύγετε να ασκείτε υπερβολικό φορτίο στο κάλυμμα ανεμιστήρα.** Μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο.

Φύλαξη

Για την αποφυγή πρόκλησης πυρκαγιάς ή εγκαύματος, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως πριν την αποθήκευσή της. Μην αποθηκεύετε την αποφορτισμένη μπαταρία για παρατεταμένες χρονικές περιόδους επειδή μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με τη συσκευή Makita που περιγράφτηκε στο παρόν εγχειρίδιο.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή τα προσαρτήματα μόνο για τον καθορισμένο σκοπό τους.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, αποταν-θείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Καρότσι MAKPAC
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

VARNING

- För användare i Europa: Denna anordning kan användas av barn från 8 års ålder och äldre samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått handledning eller instruktioner om hur anordningen används på rätt sätt och förstår riskerna som det medför. Barn får inte leka med anordningen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- För användare utanför Europa: Denna anordning är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av och kunskap om anordningen, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner angående användningen av anordningen av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med anordningen.

SPECIFIKATIONER

Denna fläkt är försedd med steglös justering av luftvolym, fläkthuvudoscillation och timerfunktioner för automatisk avstängning. Strömförsörjningen kan vara i form av Makita-batterikassett eller AC-adapter.

Modell:		**CF003G**
Märkspänning		Likström 18 V / 36 V – 40 V max.
AC-adapter	Ingång	100 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A max
	Utgång	13 V, 5 A
Dimensioner (L x B x H)		312 x 633 x 770 mm
Nettovikt (utan batterikassett)		7,8 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Likströmsmodell 18 V	Batterikassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Laddare	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Likströmsmodell 36 V – 40 V max.	Batterikassett	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Vissa av batterikassetterna och laddarna i listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din bostadsregion.

⚠***VARNING:*** **Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan.** Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka skada och/eller brand.

Batteriets körningstid

Följande tabell gäller några av batterikassetterna från Makita. Den uppskattade körningstiden för ett fulladdat batteri visas:

Batterikassett	Luftvolym	
	Max.	Min.
BL1860B	1 tim. 30 min.	12 tim. 50 min.
BL4040	1 tim. 55 min.	17 tim. 10 min.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

Läs igenom bruksanvisningen.

Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa.
Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.

Gäller endast EU-länder
Korrekt kassering av denna produkt
Detta märke indikerar att produkten inte ska kasseras med vanligt hushållsavfall i hel EU. För att förhindra skada på miljön eller människan från okontrollerat avfall ska det återvinnas ansvarsfullt för att främja hållbar återanvändning av material. För att återlämna din använda enhet, lämna den på en återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för säker återvinning. P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan begagnad elektrisk och elektronisk utrustning ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för att skapa luftflöde.

SÄKERHETSVARNINGAR

För att förebygga allvarlig skada ska du läsa och förstå alla varningar och instruktioner före användning.
Du kommer att behöva denna bruksanvisning för säkerhetsvarningarna, försiktighetsåtgärderna och rutinerna för montering, drift, inspektion och underhåll. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert och torrt ställe för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

När du använder en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

LÄS IGENOM ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DENNA MASKIN.

VARNING

För att minska risken för brand, elektrisk stöt eller skada:

1. **Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.**
2. **Tillåt inte att den används som en leksak. Stor uppmärksamhet är nödvändigt när den används i barns närhet.**
3. **Använd den endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd endast tillverkarens rekommenderade tillsatser.**
4. **Använd den inte med ett skadat batteri. Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats i marken, skadats, lämnats utomhus eller hamnat i vatten ska den returneras till vårt servicecenter.**
5. **Hantera inte apparaten med våta händer.**
6. **Placera inte något föremål i öppningarna.**
7. **Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.**
8. **Stäng av alla reglage innan batteriet tas bort.**
9. **Använd endast den AC-adapter och laddare som tillhandahålls från tillverkaren.** Tillbehör som kan vara lämpliga för apparaten kan bli farliga när de används på andra.
10. **Ladda inte batteriet utomhus.**
11. **Utsätt inte för eld eller höga temperaturer.**
12. **Använd inte i närheten av öppen låga, glödande aska eller explosiva områden, som till exempel i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Apparaten skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

13. **Använd aldrig apparaten på fuktiga platser som t.ex. badrum.**
14. **Apparaten är endast till för inomhusbruk. Använd aldrig apparaten utomhus.**
15. **Läs denna bruksanvisning och laddarens bruksanvisning noggrant före användning.**
16. **Stanna apparaten omedelbart om du lägger märke till något onormalt.**
17. **Om du tappat eller stött till apparaten, kontrollera att den inte har sprickor eller skador före användning.**
18. **Använd inte apparaten nära kaminer eller andra värmekällor.**
19. **Använd inte om det finns brustna, böjda, spruckna eller skadade delar. En apparat som verkar vara skadad på något sätt eller fungerar onormalt måste genast tas ur bruk. Inspektera före varje användning.**
20. **Lämna inte apparaten obevakad när den är strömsatt.**
21. **Missbruka inte AC-adaptern. Använd aldrig adaptersladden för att bära apparaten eller dra ut kontakten ur ett uttag. Håll AC-adaptern borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Byt omedelbart ut en skadad adapter.** En skadad adapter kan öka risken för elstötar.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV TRÅDLÖS FLÄKT

1. **Använd rätt trådlös fläkt för arbetsuppgiften. Använd inte fläkten för ett syfte som den inte är avsedd för.**
2. **Apparaten fungerar med Makita-litiumjonbatterikassett som anges i avsnittet "SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning eller med en AC-adapter.** Användning av andra batterier kan skapa brandrisk.
3. **Ladda endast batterierna med den angivna laddaren.** En laddare som kan vara lämplig för en typ av batteri kan skapa brandrisk när den används med ett andra batterier.
4. **Förvara en apparat som inte används utom räckhåll för barn och andra ovana personer.**
5. **Koppla bort batterikassetten och AC-adaptern från strömkällan innan apparaten tas i förvar och före alla inspektioner, underhåll eller rengöringsförfaranden.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder kan minska risken för att apparaten startas oavsiktligt.
6. **När batterikassetten inte används ska den hållas borta från andra metallföremål.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka gnistor, brännskador eller brand.
7. **Koppla bort enheten och låt den svalna innan du utför inspektion, underhåll, rengöringsförfaranden eller förvaring.**
8. **Bli inte oförsiktig bara för att du är bekant med apparater. Kom ihåg att en bråkdels sekund av oaktsamhet räcker för att orsaka allvarlig skada.**
9. **Placera alltid apparaten på ett jämnt och stabilt underlag.** Om apparaten faller ner kan det orsaka personskada eller skada på apparaten.
10. **Använd inte några batterier, tillsatser eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av denna apparat.** Om batterier, tillsatser eller tillbehör som inte rekommenderas används kan det resultera i allvarlig personskada.
11. **Håll hår eller löst sittande kläder som halsdukar borta från fläkten.** De kan fastna i fläkten och orsaka personskada.
12. Försäkra dig om att strömbrytaren står i avstängt läge innan du lyfter upp eller bär maskinen. Att bära maskinen med fingret på strömbrytarknappen är att inbjuda till olyckor.

SERVICE

1. **Service av denna apparat får endast utföras av behörig reparationspersonal.** Service eller underhåll som utförs av obehörig personal kan leda till skaderisk.
2. **Vid service av denna apparat ska endast identiska reservdelar användas.** Att använda otillåtna delar eller inte följa underhållsinstruktionerna kan ge upphov till elektrisk stöt eller skada.
3. **Elda inte upp denna apparat, även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i öppen eld. Kassera apparaten i enlighet med de lokala föreskrifterna.**

Säkerhetsvarningar för batteridriven apparat

Användning och underhåll av batteridriven apparat

1. **Förhindra oavsiktlig start. Försäkra dig om att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter batteripaketet, tar upp eller bär apparaten.** Att bära apparaten med fingrarna på avtryckaren eller förse apparaten med ström när avtryckaren är intryckt, inbjuder till olyckor.
2. **Koppla från batteripaketet från apparaten innan justeringar utförs, tillbehör byts eller apparaten lagras.** Genom dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskas risken att apparaten startas oavsiktligt.
3. **Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren.** En laddare som passar en viss typ av batterier kan skapa risk för brand när den används tillsammans med annat batteri.
4. **Använd endast apparater med specifikt angivna batteripaket.** Om andra batterier används kan risken för personskada och brand öka.
5. **När batteriet inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som till exempel gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som kan skapa anslutning från en terminal till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
6. **Under hårda förhållande kan det komma vätska ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå. Om vätska kommer i kontakt med ögonen bör läkare uppsökas.** Vätska från batteriet kan orsaka irritation på huden eller ge brännskador.

7. **Använd inte ett batteripaket eller en apparat som har skadats eller ändrats.** Skadade eller ändrade batterier kan uppföra sig opålitligt, vilket kan leda till brand, explosion eller skaderisk.
8. **Utsätt inte ett batteripaket eller en apparat för brand eller höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
9. **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning, eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet, kan skada batteriet och öka risken för brand.
10. **Låt en behörig reparatör utföra service och underhåll med originalreservdelar.** Detta garanterar fortsatt säker användning av produkten.
11. **Ändra inte på apparaten eller batteripaketet och försök inte reparera dem, utom enligt vad som anges i användnings- och skötselinstruktionerna.**

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. **Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.**
2. **Ta inte isär eller manipulera batterikassetten.** Det kan leda till brand, hög värme eller explosion.
3. **Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.**
4. **Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.**
5. **Kortslut inte batterikassetten.**
   (1) **Rör inte vid polerna med något strömförande material.**
   (2) **Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.**
   (3) **Skydda batteriet mot vatten och regn.**
   En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. **Förvara och använd inte apparaten och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C (122 °F).**
7. **Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.**
8. **Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål.** Detta kan leda till brand, hög värme eller explosion.
9. **Använd inte ett skadat batteri.**
10. **De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.**
    För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas.
    För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.
    Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. **När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från apparaten och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande kassering av batteriet.**
12. **Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita.** Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. **Om apparaten inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från apparaten.**
14. **Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.**
15. **Vidrör inte apparatens kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.**
16. **Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten.** Det kan leda till dålig prestanda eller till att apparaten eller batterikassetten går sönder.
17. **Såvida inte apparaten stöder arbeten i närheten av högspänningsledningar får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning.** Det kan leda till att apparaten eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. **Förvara batteriet utom räckhåll för barn.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ ***FÖRSIKTIGT:*** **Använd endast originalbatterier från Makita.** Användning av andra batterier än från Makita, eller batterier som har modifierats, kan leda till att batteriet spricker, vilket i sin tur kan leda till brand, personskador och skador på egendom. Det upphäver också Makitas garanti för apparaten och laddaren från Makita.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. **Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid apparaten och ladda batterikassetten när du märker att apparaten blir svagare.**
2. **Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.**
3. **Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.**
4. **När batterikassetten inte används ska den tas bort från apparaten eller laddaren.**
5. **Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).**

BESKRIVNING AV DELAR

► **Fig.1**

1	Reglage för luftvolymskontroll	2	Knapp för timer för automatisk avstängning	3	Oscillationsknapp
4	Luftvolymsindikator	5	Indikator för timer för automatisk avstängning	6	Oscillationsindikator
7	Batterifack	8	Tillbehörsväskan	9	Batterifack
10	13 V DC-uttag	11	AC-adapter *	12	Strömsladd *

* Dessa delar kan förvaras i tillbehörsväskan när de skickas från fabriken.

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.**

Montera eller demontera batterikassetten

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Stäng alltid av apparaten innan du installerar eller tar bort batterikassetten.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten.** I annat fall kan det leda till att maskinen och batterikassetten glider ur dina händer och blir skadade och orsakar personskada.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassettens framsida samtidigt som du drar av den från maskinen.

► **Fig.2:** **1.** Knapp **2.** Batterikassett (18 V)
3. Batterikassett (36 V – 40 V max.)

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Installera alltid batterikassetten helt.** I annat fall kan den plötsligt lossna från anordningen och skada dig eller någon annan.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Montera inte batterikassetten med våld.** Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

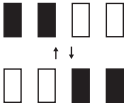
OBS: Upp till två batterikassetter kan installeras men apparaten använder endast en batterikassett för drift.

OBS: När två batterikassetter installeras används batterikassetten (36 V - 40 V max.) först.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig.3:** **1.** Indikatorlampor **2.** Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
Upplyst	Av	Blinkar	
			75% till 100%
			50% till 75%
			25% till 50%
			0% till 25%
			Ladda batteriet.
			Batteriet kan ha skadats.

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Skyddssystem för maskinen/ batteriet

Maskinen är utrustad med ett skyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga maskinens och batteriets livslängd. Maskinen stannar automatiskt under användningen om maskinen eller batteriet hamnar i en av följande situationer.

- Överbelastningsskydd: Om apparaten eller batteriet används på ett sätt som gör att den drar onormalt mycket ström kan de stoppas automatiskt utan någon varning. När detta sker stänger du av apparaten och upphör med arbetet som gjorde att den överbelastades. Starta därefter upp apparaten igen.
- Överhettningsskydd: När apparaten eller batteriet är överhettade stannar de automatiskt. Låt maskinen svalna innan du startar den igen.
- Överurladdningsskydd: När batterikapaciteten är låg stannar maskinen automatiskt. Om maskinen inte fungerar trots att knapparna fungerar som de ska tar du bort den uttömda batterikassetten från maskinen och laddar den.

Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är utvecklat mot andra orsaker som skulle kunna skada apparaten och tillåter apparaten att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när apparaten har stannat temporärt eller stannat helt.

1. Stäng av apparaten och starta sedan upp den igen.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt det/dem med laddade batteri(er).
3. Låt apparaten och batteri(erna) svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

ANVÄNDNING

⚠*FÖRSIKTIGT:* Fläkten är tillverkad av harts. Vissa sorters oljeämnen eller kemikalier som försämrar harts kan få fläkten att gå sönder och orsaka skada.

Starta/stoppa fläkten

Följ förfarandet nedan för att slå på/stänga av strömmen till apparaten.

1. Vrid reglaget för luftvolymskontroll i pilens riktning enligt figuren. Apparaten startar med den minsta luftvolymen.
► **Fig.4: 1.** Reglage för luftvolymskontroll

2. Vrid reglaget för luftvolymskontroll i pilens riktning enligt figuren till läge ○ för att stänga av strömmen.
► **Fig.5: 1.** Reglage för luftvolymskontroll

***OBSERVERA:* Tvinga inte reglaget för luftvolymskontroll förbi läge ○.** Annars kanske reglaget för luftvolymskontroll inte längre fungerar.

Justera luftvolymen

Luftvolymen kan justeras steglöst genom att vrida reglaget för luftvolymskontroll under drift.
► **Fig.6: 1.** Reglage för luftvolymskontroll **2.** Öka luftvolymen **3.** Minska luftvolymen

***OBSERVERA:* Tvinga inte reglaget för luftvolymskontroll förbi indikatorn som lyser helt.** Annars kanske reglaget för luftvolymskontroll inte längre fungerar.

Justera fläkthuvudets vinkel

Vinkeln på fläkthuvudet kan justeras manuellt.
Justera fläkthuvudets vertikala vinkel genom att lossa fixeringsvredet för vertikal vinkel. Dra åt fixeringsvredet för vertikal vinkel efter att du manuellt har justerat vinkeln på fläkthuvudet.
Fläkthuvudets justeringsintervall är det som visas i figuren.
► **Fig.7: 1.** Fixeringsvred för vertikal vinkel

***OBSERVERA:* Vrid inte fläkthuvudet mer än justeringsintervallet.**

Oscillera fläkthuvudet

⚠*FÖRSIKTIGT:* När fläkthuvudet oscillerar ska hinder hållas borta från fläkthuvudets rörelseområde. Den trådlösa fläkten kan knuffas och falla genom oscillationen.

⚠*FÖRSIKTIGT:* Stoppa inte oscillationen genom att hålla i fläkthuvudet. Tryck alltid på oscillationsknappen för att stoppa. Annars kan apparaten värmas upp och orsaka brännskada.

Fläkthuvudet börjar oscillera från den aktuella positionen när man trycker på oscillationsknappen. Området för oscillationen av fläkthuvudet ändras varje gång som du trycker på knappen (60 grader/90 grader/120 grader/av).
► **Fig.8: 1.** Oscillationsknapp

OBS: Peka fläkthuvudet mot framsidan innan du startar oscillationen.

OBS: Beroende på fläkthuvudets position oscillerar kanske inte fläkthuvudet direkt efter att oscillationsknappen trycks, på grund av oscillationsmekanismen.

Timer för automatisk avstängning

Tryck på knappen för timer för automatisk avstängning medan fläkten är igång. Tiden för aktivering av timern för automatisk avstängning ändras för varje knapptryckning (1 timme/2 timmar/4 timmar/av). Siffran under varje indikator för timer för automatisk avstängning visar den timme/de timmar som är kvar innan fläkten stängs av. Indikatorn för timern för automatisk avstängning stängs av så småningom.

► **Fig.9: 1.** Knapp för timer för automatisk avstängning

OBS: Beroende på typen av batterikassett och dess återstående kapacitet, kan timern för automatisk avstängning aktiveras tidigare än den inställda tiden.

Använda AC-adapter

⚠***VARNING:*** **Använd aldrig apparaten när sladden eller kontakten är skadade.**

⚠***VARNING:*** **Hantera inte kontakten med våta eller flottiga händer.**

⚠***VARNING:*** **Lämna inte AC-adaptern frånkopplad från apparaten medan ström kommer från huvudnätet.** Små barn kan sätta den strömförande kontakten i munnen och skadas.

⚠***VARNING:*** **Placera inte den strömförande kontakten eller sladden i munnen.** Att göra det kan leda till elstöt.

Sätt in AC-adapterns 13 V likström-kontakt i 13V likström-uttaget, och koppla sedan AC-stiften till en huvudnätförsörjning. Se till att spänningsklassningen på huvudnätförsörjningen motsvarar den för adaptern.

► **Fig.10**

OBS: Efter att AC-adaptern anslutits kan maskinen behöva 3–5 sekunder för att starta.

OBS: Adaptern kan knarra medan den används för strömförsörjningen. Detta påverkar inte den normala användningen.

OBS: Även vid drift i DC-strömläge byter maskinen automatiskt till AC-strömläge när den kopplas in.

OBS: När den trådlösa fläkten växlar strömläge från DC till AC och tvärtom, kan blåshastigheten ändras tillfälligt.

OBS: AC-adaptern laddar inte batteriet som är insatt i maskinen.

MAKPAC-vagn

Valfria tillbehör

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se till att MAKPAC-vagnen sitter ordentligt fast på apparaten.** Apparaten kan lossna från MAKPAC-vagnen och en fallolycka kan inträffa.

Genom att fästa apparaten till MAKPAC-vagnen kan den flyttas runt under arbetet.
Fäst apparaten till MAKPAC-vagnen såsom visas nedan när MAKPAC-vagnen används.

► **Fig.11**

OBSERVERA: **Lås stoppanordningen när du inte flyttar MAKPAC-vagnen.**

► **Fig.12: 1.** Stoppanordning

UNDERHÅLL

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att maskinen är avstängd och urkopplad och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.**

OBSERVERA: **Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.**

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Allmänt underhåll

När maskinen har svalnat, använd rena trasor för att avlägsna smuts, damm, olja, fett mm.

⚠***VARNING:*** **Alla delar ska bytas på ett auktoriserat servicecenter.**

Rengöring av fläkten

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se till att fläkten är urkopplad från strömförsörjningsnätet innan skyddet tas bort.**

Vid rengöring av insidan av fläkthöljet, lossa skruvarna på framsidan av fläkthöljet och ta bort fläkthöljet.

► **Fig.13: 1.** Skruv

► **Fig.14: 1.** Fläkthölje

Torka av fläkten och fläkthöljet med en trasa fuktad med såpvatten.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att fläkthöljet sitter ordentligt fast före användning.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Sätt fast fläkthöljet säkert.** Om fläkthöljet sätts fast halvvägs eller felaktigt, kan det lossna och orsaka personskada eller skada på maskinen.

OBSERVERA: **Undvik att sätta in för mycket belastning på fläkthöljet.** Det kan leda till att det går sönder.

Förvaring

För att förebygga brand måste maskinen få svalna helt innan den tas i förvar. Förvara inte det urladdade batteriet i långa perioder, då det kan förkorta dess livslängd.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser.** Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- MAKPAC-vagn
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

ADVARSEL

- For brukere i Europa: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, såfremt de holdes under oppsyn, har blitt gitt instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.
- For brukere i land utenfor Europa: Dette verktøyet skal ikke brukes av personer (inklusive barn) med nedsatte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner som gjelder bruk av verktøyet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

TEKNISKE DATA

Denne viften er utstyrt med trinnløs luftvolumjustering, svinging av viftehodet og timer for automatisk utkobling. Strømforsyningen kan enten være med et Makita-batteri eller en AC-adapter.

Modell:		**CF003G**
Merkespenning		Likestrøm 18 V / 36 V–40 V maks.
AC-adapter	Tilførsel	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A maks.
	Effekt	13 V, 5 A
Mål (L x B x H)		312 x 633 x 770 mm
Nettovekt (uten batteriinnsats)		7,8 kg

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.

Passende batteri og lader

Likestrøm 18 V-modell	Batteriinnsats	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Likestrøm 36 V– 40 V maks.-modell	Batteriinnsats	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Noen av batteriene og laderne som er oppført ovenfor, er kanskje ikke tilgjengelige avhengig av bosted.

⚠***ADVARSEL:*** **Bruk kun batteriene og laderne som er oppført ovenfor.** Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Timer batterivarighet

Følgende tabell viser til noen av batteriinnsatser fra Makita. Den beregnede kjøretiden på fulladet batteri vises:

Batteriinnsats	Luftvolum	
	Maksimum	Minimum
BL1860B	1 t 30 min	12 t 50 min
BL4040	1 t 55 min	17 t 10 min

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

Les bruksanvisningen.

Kun for EU-land
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatorer og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.
Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!
I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatorer og batterier samt akkumulatorer og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatorer samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforskriftene.
Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.

Kun for land i EU
Riktig avhending av dette produktet
Dette merket angir at produktet ikke må kastes i vanlig husholdningsavfall innen EU. For å forhindre mulig miljøskade eller risiko for helsen ved ukontrollert avfallsbehandling, gjenvinn det på en ansvarsfull måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialene. For å returnere det brukte produktet, må du bruke retur- og innsamlingssystemet eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan bringe dette produktet til et miljøsikkert gjenvinningssted.
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan brukt elektrisk og elektronisk utstyr ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

Riktig bruk

Dette apparatet er beregnet på å gi luftsirkulasjon.

SIKKERHETSADVARSEL

For å forhindre alvorlig personskade må du lese og forstå alle advarslene og instruksjonene før bruk. Du vil trenge denne bruksanvisningen for å se sikkerhetsadvarslene og forholdsreglene, sammenstilling, bruk, inspeksjon, og vedlikehold. Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert og tørt sted for fremtidig oppslag.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Når du bruker et elektrisk apparat, skal du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BEGYNNER Å BRUKE DETTE APPARATET.

ADVARSEL

For å redusere brannfare og faren for elektrisk støt eller personskade:

1. **Må ikke utsettes for regn. Oppbevares innendørs.**
2. **Ikke bruk viften som leketøy. Vær ekstra oppmerksom når den brukes av eller i nærheten av barn.**
3. **Bare bruk viften som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.**
4. **Må ikke brukes med skadet batteri. Hvis apparatet ikke virker som det skal, er blitt sluppet i bakken, skadet, gjenglemt utendørs eller sluppet i vann, må du levere det inn til et serviceverksted.**
5. **Ikke håndter apparatet med våte hender.**
6. **Ikke putt noen gjenstander inn i åpningene.**
7. **Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.**
8. **Slå av alle kontroller før du tar ut batteriet.**
9. **Bare bruk AC-adapteren og laderen som er levert av produsenten.** Tilbehør som egner seg til apparatet, kan bli farlige når de brukes på andre apparater.
10. **Ikke lad batteriet utendørs.**
11. **Må ikke utsettes for brann eller høye temperaturer.**
12. **Må ikke brukes i nærheten av åpne flammer, glør eller i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Apparatet avgir gnister som kan antenne støv eller gasser.

13. **Apparatet må ikke brukes på luftfuktige steder, som i et bad.**
14. **Dette apparatet skal bare brukes innendørs. Aldri bruk det utendørs.**
15. **Les grundig gjennom denne bruksanvisningen og bruksanvisningen for laderen før bruk.**
16. **Hvis du merker at noe er uvanlig, må du stanse bruken omgående.**
17. **Hvis du mister apparatet i gulvet, eller slår borti det, må du kontrollere det grundig for sprekker eller skader før bruk.**
18. **Ikke plasser apparatet i nærheten av ovner eller andre varmekilder.**
19. **Ikke bruk apparatet hvis det er ødelagt, bøyd eller hvis det har skadde deler. Apparater som virker skadet på noen som helst måte, eller som har unormal drift, må tas ut av bruk umiddelbart. Inspiser apparatet før hver bruk.**
20. **Ikke gå fra apparatet uten tilsyn mens det tilføres strøm.**
21. **Ikke utsett AC-adapteren for feil bruk. Ikke bruk adapterledningen til å bære apparatet eller trekke støpselet ut av en kontakt. Hold AC-adapteren unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Hvis adapteren er skadet, må du bytte den ut umiddelbart.** En skadet adapter kan øke risikoen for elektrisk støt.

BRUK OG STELL AV BATTERIDREVEN VIFTE

1. **Bruk riktig batteridreven vifte til ditt formål. Ikke bruk viften til noe annet enn den er tiltenkt.**
2. **Apparatet kan brukes med Makita Li-ion batterier, beskrevet i avsnittet "SPESIFIKASJONER" i denne bruksanvisningen, eller med AC-adapter.** Bruk av andre batterier kan utgjøre en brannfare.
3. **Batteriene må bare lades med den angitte laderen.** En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med et annet batteri.
4. **Oppbevar apparater som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn eller personer uten opplæring i bruk av apparatet.**
5. **Koble batteriet og AC-adapteren fra strømforsyningen før apparatet settes vekk, eller det skal utføres inspeksjon, vedlikehold eller rengjøring på det.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak kan redusere faren for at apparatet starter utilsiktet.
6. **Når batteriet ikke er i bruk, må du holde det borte fra andre metallgjenstander.** Hvis batteripolene kortsluttes, kan det avgi gnister, du kan få brannsår eller det kan begynne å brenne.
7. **Koble fra kontakten og la viften avkjøles før du utfører inspeksjon, vedlikehold eller rengjøring, eller før viften settes bort.**
8. **Ikke la din gode kjennskap til apparatet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig øyeblikk er tilstrekkelig for å påføre alvorlig personskade.**
9. **Apparatet må alltid plasseres på et jevnt og stabilt underlag.** Hvis apparatet faller, kan det forårsake personskade eller skade på apparatet.
10. **Ikke bruk batterier eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av dette apparatet.** Hvis du bruker andre typer batterier, tilleggsutstyr eller tilbehør som ikke er anbefalt, kan det oppstå alvorlige personskader.
11. **Hold hår eller løstsittende klær, som skjerf, unna viften.** Hår, skjerf o.l. kan bli trukket inn i viften og føre til personskade.
12. Pass på at bryteren er i av-stillingen før du løfter opp eller bærer apparatet. Bæring av apparatet med fingeren på bryteren er å invitere til ulykker.

SERVICE

1. **Service på apparatet må bare utføres av kvalifisert tekniker.** Service eller vedlikehold utført av ukvalifiserte personer kan medføre en risiko for personskader.
2. **Ved utføring av service skal det kun brukes identiske reservedeler.** Bruk av uoriginale deler eller manglende oppfølging av vedlikeholdsinstruksjoner kan medføre en risiko for elektrisk støt eller personskader.
3. **Ikke brenn dette apparatet selv om det er alvorlig skadet. Batteriene kan eksplodere i en brann. Avhend apparatet i henhold til lokale forskrifter.**

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet apparat

Bruk og vedlikehold av batteridrevet apparat

1. **Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til batteriet, og før du tar det opp eller begynner å bære apparatet.** Hvis du bærer apparatet med fingeren på bryteren eller kobler strøm til apparatet med bryteren i på-stillingen, kan det lett oppstå ulykker.
2. **Før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller setter apparatet bort til oppbevaring, må du ta batteriet ut av apparatet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at apparatet starter utilsiktet.
3. **Batteriet må kun lades opp igjen med en lader spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
4. **Utstyr skal kun brukes med spesifikt angitte batterier.** Bruk av andre batterier kan utgjøre en fare for personskader og brann.
5. **Når batteriet ikke er i bruk, må du holde verktøyet unna metallgjenstander som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom de to polene.** Hvis batteripolene kortsluttes, kan du få brannsår, eller det kan begynne å brenne.
6. **Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Væske som kommer ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.

7. **Ikke bruk et batteri eller apparat som er skadet eller endret på.** Batterier som er skadet eller endret på kan oppføre seg upålitelig og medføre brann, eksplosjon eller fare for personskader.
8. **Et batteri eller apparatet må ikke utsettes for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperaturer på over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
9. **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteriet eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området, kan skade batteriet og øke faren for brann.
10. **La en kvalifisert reparatør utføre service, og se til at vedkommende kun bruker originale reservedeler.** Dette vil opprettholde sikkerheten til produktet.
11. **Ikke modifiser eller forsøk å reparere apparatet eller batteripakken, med unntak av det som er angitt i instruksjonene for bruk og stell.**

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsats

1. **Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.**
2. **Du må ikke demontere eller tukle med batteriet.** Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. **Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.**
4. **Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.**
5. **Ikke kortslutt batteriet:**
   (1) **De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.**
   (2) **Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.**
   (3) **Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.**
   En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. **Ikke oppbevar og bruk apparatet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C (122 °F).**
7. **Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.**
8. **Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet.** En slik adferd kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. **Ikke bruk batterier som er skadet.**
10. **Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall.**
    For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges.
    Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.
    Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. **Når batteriet skal avhendes, tar du det ut av apparatet og kaster det på et trygt sted. Følg lokale forskrifter for avhending av batterier.**
12. **Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita.** Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. **Hvis apparatet ikke skal brukes på en god stund, må batteriet tas ut av apparatet.**
14. **Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og føre til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.**
15. **Ikke ta på batteripolen på apparatet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.**
16. **Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i batteripolene, hullene og sporene i batteriet.** Det kan føre til dårlig ytelse eller at apparatet eller batteriet slutter å fungere.
17. **Med mindre apparatet støtter bruk nær høyspente strømlinjer, skal ikke batteriet brukes i nærheten av høyspente strømlinjer.** Det kan føre til en funksjonsfeil eller at apparatet eller batteriet slutter å fungere.
18. **Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠***FORSIKTIG:*** **Bare bruk originale Makita-batterier.** Bruk av uoriginale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskade og materielle skader. Det vil også oppheve Makitas garanti for Makita-apparatet og -laderen.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriet før det er helt utladet. Slutt alltid å bruke apparatet og lad batteriet når du merker at effekten reduseres.**
2. **Lad aldri en batteriinnsats som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.**
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.**
4. **Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av apparatet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

DELEBESKRIVELSE

► **Fig.1**

1	Innstillingsbryter for luftvolum	2	Timerknapp for automatisk utkobling	3	Svingeknapp
4	Indikator for luftvolum	5	Timerindikator for automatisk utkobling	6	Indikator for svingning
7	Batteriåpning	8	Tilbehørsesken	9	Batteriåpning
10	13V DC-kontakt	11	AC-adapter *	12	Strømkildeledning *

* Disse delen kan oppbevares i tilbehørsesken når det sendes fra fabrikken.

FUNKSJONSBESKRIVELSE

⚠*FORSIKTIG:* Forviss deg alltid om at apparatet er slått av og batteriinnsatsen er tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer de mekaniske funksjonene.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠*FORSIKTIG:* Slå alltid av apparatet før du setter inn eller tar ut batteriet.

⚠*FORSIKTIG:* Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller tar ut batteriinnsatsen. Hvis du ikke holder apparatet og batteriinnsatsen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på apparatet og batteriinnsatsen samt personskader.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk.

For å ta ut batteriinnsatsen må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

► **Fig.2:** **1.** Knapp **2.** Batteri (18 V) **3.** Batteri (36–40 V maks.)

⚠*FORSIKTIG:* Pass på å sette batteriet helt inn. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av apparaten og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠*FORSIKTIG:* Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

MERK: Opptil to batterier kan settes i, men apparatet bruker kun ett batteri under drift.

MERK: Hvis det er montert to batterier, brukes batteriet (36–40 V maks.), først.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.3:** **1.** Indikatorlamper **2.** Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.
			Batteriet kan ha en feil.

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Vernesystem for apparat/batteri

Dette apparatet er utstyrt med et vernesystem. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge apparatets og batteriets levetid. Apparatet stopper automatisk ved bruk hvis apparatet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander.

- Overlastvern: Når apparatet eller batteriet brukes på en måte som gjør at det bruker unormalt mye strøm, vil apparatet stanse automatisk uten noen form for indikasjon. I denne situasjonen må du skru av apparatet og stanse bruken som forårsaket apparatet å bli overopphetet. Slå deretter apparatet på for å starte det igjen.
- Overopphetingsvern: Når apparatet eller batteriet blir overopphetet, stanser det automatisk. La apparatet kjøle seg ned før du slår det på igjen.
- Overutladingsvern: Når batterikapasiteten blir lav, stanser apparatet automatisk. Hvis apparatet ikke fungerer selv om bryterne skrus på, må du ta ut batteriet av apparatet og lade det.

Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse av andre systemer som kan skade apparatet og gjøre at apparatet stanser automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at apparatet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Slå apparatet av, og så på for å starte det igjen.
2. Lad opp batteriet/ene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La apparatet og batteriet/ene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen bedring ved å gjenopprette vernesystemet, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

BRUK

⚠***FORSIKTIG:*** **Viften er laget av harpiks. Noen oljer eller kjemikalier som forringer harpiks kan ødelegge viften og forårsake personskader.**

Start/stopp av viften

Følg fremgangsmåten nedenfor for å slå apparatet av/på.

1. Drei innstillingsbryteren for luftvolum i retningen av pilen i figuren. Apparatet starter ved laveste luftvolum.
► **Fig.4: 1.** Innstillingsbryter for luftvolum

2. Drei innstillingsbryteren for luftvolum i retningen av pilen i figuren til ○-posisjonen for å slå av strømmen.
► **Fig.5: 1.** Innstillingsbryter for luftvolum

OBS: **Ikke tving innstillingsbryteren for luftvolum forbi ○-posisjonen.** Ellers kan det hende at innstillingsbryteren for luftvolum slutter å fungere.

Justere luftvolumet

Du kan justere luftvolumet trinnløst ved å dreie innstillingsbryteren for luftvolum under drift.
► **Fig.6: 1.** Innstillingsbryter for luftvolum **2.** Øke luftvolum **3.** Redusere luftvolum

OBS: **Ikke tving innstillingsbryteren for luftvolum forbi indikatoren som lyser.** Ellers kan det hende at innstillingsbryteren for luftvolum slutter å fungere.

Stille inn vifteretningen

Vinkelen til viftehodet kan stilles inn manuelt.
Løsne knotten for fastsetting av vertikal vinkel for å justere den vertikale vinkelen på viftehodet. Når du har justert vinkelen på viftehodet manuelt, strammer du knotten for fastsetting av vertikal vinkel igjen.
Det stillbare området på viftehodet er som vist i figuren.
► **Fig.7: 1.** Knott for fastsetting av vertikal vinkel

OBS: **Ikke drei viftehodet forbi det som er mulig å stille inn.**

Svinging av viftehodet

⚠***FORSIKTIG:*** **Når viftehodet svinger, må hindringer fjernes fra rekkevidden til viftehodet.** Den batteridrevne viften kan skyves og tippe av svingningene.

⚠***FORSIKTIG:*** **Ikke stopp svingingen av viftehodet ved å holde i det. Trykk alltid på svingeknappen for å stanse.** Ellers kan apparatet overopphetes og forårsake brannskader.

Viftehodet begynner å svinge fra posisjonen det hadde da svingeknappen ble trykket inn. Rekkevidden på svingningen av viftehodet endres hver gang du trykker på knappen (60 grader / 90 grader / 120 grader / av).
► **Fig.8: 1.** Svingeknapp

MERK: Pek viftehodet mot fronten før du starter svingningen.

MERK: Avhengig av posisjonen til viftehodet er det mulig at dreiemekaniskmen ikke starter med det samme svingknappen trykkes.

Timer for automatisk utkobling

Trykk på timerknappen for automatisk utkobling mens viften er i gang. Varigheten av endringer til den automatiske utkoblingstimeren hver gang du trykker på knappen (1 time / 2 timer / 4 timer / av). Tallet under hver av lampene for automatisk timer viser den/de gjenværende timen/e til viften slås av. Timerindikatoren for automatisk utkobling vil slukke når tiden er utløpt.
► **Fig.9: 1.** Timerknapp for automatisk utkobling

MERK: Avhengig av typen batteriinnsats og den gjenværende kapasiteten, kan det være at auto-timer aktiveres tidligere enn det som er stilt.

Bruke AC-adapter

⚠***ADVARSEL:*** **Du må aldri bruke apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet.**

⚠***ADVARSEL:*** **Ikke håndter støpselet med våte eller fettete hender.**

⚠***ADVARSEL:*** **Ikke la støpselet stå i kontakten mens AC-adapteren er frakoblet viften.** Små barn kan ta den strømførende kontakten i munnen, og bli skadet.

⚠***ADVARSEL:*** **Ikke putt strømførende støpsel eller ledning i munnen.** Hvis dette gjøres, kan det føre til elektrisk støt.

Sett den 13 V likestrømpluggen til AC-adapteren i den 13 V likestrømkontakten og sett AC-støpselet inn i strømkontakten. Pass på at spenningen i nettstrømmen er i samsvar med adapterens.
► **Fig.10**

MERK: Når AC-adapteren er koblet til, kan det ta apparatet 3 – 5 sekunder å starte.

MERK: Adapteren kan avgi lyd når den brukes til strømforsyning. Dette påvirker ikke normal bruk.

MERK: Selv når den går i likestrømmodus vil apparatet automatisk skifte til vekselstrømmodus når det kobles til strømnettet.

MERK: Når den batteridrevne viften skifter strømmodus fra likestrøm til vekselstrøm og omvendt, kan vindhastigheten endres midlertidig.

MERK: AC-adapteren lader ikke batteri som sitter i apparatet.

MAKPAC-kasse

Valgfritt tilbehør

⚠***FORSIKTIG:*** **Sørg for at MAKPAC-kassen er godt festet til apparatet.** Apparatet kan løsne fra MAKPAC-kassen og falle ned.

Når du fester apparatet til MAKPAC-kassen, kan det flyttes mens det er i gang.
Når du bruker MAKPAC-kasse, fester du apparatet til MAKPAC-kassen slik det vises nedenfor.
► **Fig.11**

OBS: **Lås stopperen når du ikke flytter MAKPAC-kassen.**

► **Fig.12:** **1.** Stopper

VEDLIKEHOLD

⚠***FORSIKTIG:*** **Forviss deg alltid om at apparatet er slått av, støpselet trukket ut og at batteriinnsatsen er tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.**

OBS: **Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.**

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Generelt vedlikehold

Etter at apparatet er avkjølt, brukes en ren klut til å fjerne skitt, støv, olje, fett osv.

⚠***ADVARSEL:*** **Alle deler må skiftes av et autorisert servicesenter.**

Rengjøring av viften

⚠***FORSIKTIG:*** **Pass på at viften er koblet fra strømforsyningen før du tar av vernet.**

Når du rengjør innsiden av viftedekselet, løsner du skruene på forsiden av viftedekselet og fjerner viftedekselet.
► **Fig.13:** **1.** Skrue

► **Fig.14:** **1.** Viftedeksel

Tørk av viften og viftedekselet med en klut fuktet i såpevann.

⚠***FORSIKTIG:*** **Sørg alltid for at viftedekselet er festet før bruk.**

⚠***FORSIKTIG:*** **Sett på viftedekselet godt på.** Hvis viftedekselet bare er halvveis på eller satt på feil, kan det løsne og føre til personskade eller skade på apparatet.

OBS: **Unngå å utsette viftedekselet for stor belastning.** Det kan føre til skade.

Oppbevaring

For å forhindre brann eller branntilløp, la apparatet avkjøles helt før du setter det bort. Ikke oppbevar det utladede batteriet over lengre tid, det kan forkorte dets holdbarhet.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠***FORSIKTIG:*** **Det anbefales at du bruker det tilbehøret sammen med det Makita-apparatet som beskrives i denne håndboken.** Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- MAKPAC-kasse
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

VAROITUS

- Käyttäjille Euroopassa: Tätä laitetta voivat käyttää myös 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvotusti tai jos heille annetaan riittävät ohjeet laitteen käyttämiseksi turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käyttäjille muualla kuin Euroopassa: Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

TEKNISET TIEDOT

Tuulettimessa on portaaton ilmantuoton säätö, kääntyvä tuuletinpää ja automaattinen sammutusajastintoiminto. Virtalähteenä voidaan käyttää Makitan akkupakettia tai verkkolaitetta.

Malli:		**CF003G**
Nimellisjännite		DC 18 V / 36 V – 40 V maks.
Verkkolaite	Tulo	100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A maks.
	Anto	13 V, 5 A
Mitat (P x L x K)		312 x 633 x 770 mm
Nettopaino (ilman akkupakettia)		7,8 kg

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

DC 18 V:n malli	Akkupaketti	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Laturi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
DC 36 V – 40 V maks. malli	Akkupaketti	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Eräitä edellä lueteltuja akkupaketteja ja latureita ei ehkä ole saatavana omalla asuinalueellasi.

⚠ ***VAROITUS:*** **Käytä vain edellä lueteltuja akkupaketteja ja latureita.** Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Akun käyttöaika

Seuraavassa taulukossa on ilmoitettu tiettyjen Makitan akkupakettien käyttöajat. Ilmoitettu aika on arvioitu käyttöaika täyteen ladatulla akulla:

Akkupaketti	Ilmantuotto	
	Suurin	Pienin
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.

Lue käyttöohje.

Koskee vain EU-maita
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla ylivedetyn roska-astian symbolilla.

Koskee vain EU-maita
Tuotteen asianmukainen hävittäminen
Tämä merkintä ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteenä EU-alueella. Hallitsemattoman jätteiden hävityksen aiheuttamien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi kierrätä tuote vastuullisesti, niin edistät samalla materiaalien uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite palautus- ja keräyspisteeseen tai tuotteen myyneelle jälleenmyyjälle. Tällöin tuote välitetään asianmukaisesti kierrätykseen.
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.

Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu ilmavirtauksen tuottamiseen.

TURVAVAROITUKSET

Vakavien vammojen välttämiseksi lue ja ymmärrä kaikki varoitukset ja ohjeet ennen käyttöä. Tarvitset näitä käyttöohjeita turvallisuus- ja varo-ohjeiden sekä kokoamis-, käyttö-, tarkistus- ja ylläpito-ohjeiden tarkistamiseen. Säilytä näitä käyttöohjeita turvallisessa ja kuivassa paikassa tulevaa käyttöä varten.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava muun muassa seuraavia perusvarotoimia:

LUE KAIKKI OHJEET, ENNEN KUIN KÄYTÄT TÄTÄ LAITETTA.

VAROITUS

Tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisriskin pienentämiseksi on tärkeää huolehtia seuraavista varotoimista:

1. **Suojaa sateelta. Säilytä sisätiloissa.**
2. **Älä anna lasten käyttää laitetta leluna. Noudata suurta varovaisuutta, jos annat lasten käyttää laitetta tai käytät laitetta lasten läsnä ollessa.**
3. **Käytä laitetta vain tämän käyttöohjeen mukaisella tavalla. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.**
4. **Älä käytä laitetta viallisen akun kanssa. Jos laite ei toimi asianmukaisesti tai se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen, toimita se huoltoon.**
5. **Älä koske laitteeseen märin käsin.**
6. **Älä laita mitään esineitä laitteen aukkoihin.**
7. **Pidä hiukset, löysä vaatetus, sormet ja muut kehon osat kaukana laitteen aukoista ja liikkuvista osista.**
8. **Katkaise virta kaikista säätimistä ennen akun irrottamista.**
9. **Käytä vain valmistajan toimittamaa verkkolaitetta ja laturia.** Tietyn laitteen kanssa yhteensopivat lisälaitteet saattavat olla vaarallisia muiden laitteiden kanssa käytettynä.
10. **Älä lataa akkua ulkona.**
11. **Älä altista tulelle tai korkeille lämpötiloille.**
12. **Älä käytä avotulen tai hehkuvan hiilloksen lähellä tai tiloissa, joissa on räjähdysvaara syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn takia.** Laite tuottaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
13. **Älä koskaan käytä laitetta kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa.**
14. **Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä koskaan käytä laitetta ulkona.**
15. **Lue nämä käyttöohjeet sekä laturin käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.**
16. **Lopeta käyttö heti, jos havaitset jotakin epänormaalia.**
17. **Jos laite kolhiintuu tai putoaa maahan, tarkista ennen käyttöä huolellisesti, onko siinä murtumia tai vaurioita.**

18. **Älä käytä laitetta liesien tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.**
19. **Älä käytä laitetta, jos siinä on rikkoutuneita, taipuneita, murtuneita tai vaurioituneita osia. Kaikki vaurioituneelta näyttävät tai epänormaalisti toimivat laitteet on poistettava käytöstä välittömästi. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa.**
20. **Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.**
21. **Älä väärinkäytä verkkolaitetta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Suojaa verkkolaite kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaihda vaurioitunut verkkolaite välittömästi.** Vaurioitunut verkkolaite voi lisätä sähköiskun vaaraa.

AKKUKÄYTTÖISEN TUULETTIMEN KÄYTTÖ JA YLLÄPITO

1. **Käytä tarkoitukseen sopivaa akkukäyttöistä tuuletinta. Älä käytä tuuletinta muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on suunniteltu.**
2. **Laitteen virtalähteenä voidaan käyttää näiden käyttöohjeiden TEKNISET TIEDOT -osiossa määritettyä Makitan litiumioniakkupakettia tai verkkolaitetta.** Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.
3. **Lataa akkuja vain määritysten mukaisella laturilla.** Tietylle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisen akun kanssa.
4. **Sijoita laite lasten ja muiden harjaantumattomien henkilöiden ulottumattomiin, kun laitetta ei käytetä.**
5. **Irrota akkupaketti ja verkkolaite virtalähteestä ennen kuin varastoit laitteen tai teet sille mitään tarkastus-, huolto- tai puhdistustoimia.** Tällaiset ehkäisevät turvatoimet voivat pienentää laitteen vahingossa käynnistymisen vaaraa.
6. **Kun akkupakettia ei käytetä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöintiä, palovammoja tai tulipalon.
7. **Irrota laite virtalähteestä ja anna sen jäähtyä, ennen kuin teet sille mitään tarkastus-, huolto- tai puhdistustoimia tai varastoit sen.**
8. **Älä unohda käsitellä laitetta huolellisesti myös, kun sen toiminta on tullut tutuksi sinulle. Muista, että hetken huolimaton toiminta voi johtaa vakaviin vahinkoihin.**
9. **Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle pinnalle.** Jos laite putoaa, seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitteen vaurioituminen.
10. **Älä käytä laitteessa muita kuin sen valmistajan suosittelemia akkuja, lisälaitteita tai lisävarusteita.** Muiden akkujen, lisälaitteiden ja lisävarusteiden käyttäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
11. **Pidä hiukset ja löysä vaatetus, kuten huivi, poissa tuulettimen läheltä.** Ne voivat jäädä kiinni tuulettimeen ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
12. Varmista ennen laitteen nostamista tai kantamista, että kytkin on asetettu off-asentoon. Laitteen kantaminen sormi kytkimellä suurentaa onnettomuusriskiä merkittävästi.

HUOLTO

1. **Laitteen saa huoltaa vain valtuutettu korjaaja.** Valtuuttamattomien henkilöiden tekemät huolto- ja korjaustoimet voivat aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
2. **Käytä laitteen huoltojen yhteydessä ainoastaan alkuperäisiä osia vastaavia varaosia.** Luvattomien osien käyttäminen tai huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisvaaran.
3. **Älä hävitä laitetta polttamalla, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut. Akut voivat räjähtää tulessa. Hävitä laite paikallisten säädösten mukaisesti.**

Akkukäyttöisen laitteen turvavaroitukset

Akkukäyttöisen laitteen käyttö ja hoito

1. **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin asetat akkupaketin paikalleen, nostat laitetta tai kannat sitä.** Laitteen kantaminen sormi kytkimellä tai laitteen kytkeminen virtalähteeseen kytkin painettuna aiheuttaa helposti onnettomuuden.
2. **Irrota akkupaketti laitteesta ennen minkään säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai laitteen varastointia.** Tällaiset ehkäisevät turvatoimet pienentävät laitteen vahingossa käynnistymisen vaaraa.
3. **Lataa akkua vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Tietylle akkupaketille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muuntyyppisen akkupaketin yhteydessä.
4. **Käytä laitteita vain määritysten mukaisten akkupakettien kanssa.** Muun tyyppisten akkupakettien käyttäminen voi aiheuttaa tapaturma- tai tulipalovaaran.
5. **Kun akku ei ole käytössä, säilytä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
6. **Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtele iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Ulos purkautunut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
7. **Älä käytä viallista tai muunneltua akkupakettia tai laitetta.** Vialliset tai muunnellut akut voivat toimia odottamattomasti aiheuttamalla tulipalo-, räjähdys- tai tapaturmavaaran.
8. **Älä altista akkupakettia tai laitetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistus tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
9. **Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkupakettia tai laitetta ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella.** Väärin tai ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa akkuvaurion ja kasvattaa tapaturmavaaraa.
10. **Anna pätevän korjaajan huoltaa tuote vain alkuperäisiä vastaavia varaosia käyttämällä.** Näin varmistetaan, että tuotteen turvallisuus säilyy.
11. **Älä yritä muokata tai korjata laitetta tai akkupakettia muutoin kuin käyttö- ja ylläpito-ohjeissa on ohjeistettu.**

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. **Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.**
2. **Älä pura tai peukaloi akkupakettia.** Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. **Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.**
4. **Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.**
5. **Älä oikosulje akkua.**
   (1) **Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.**
   (2) **Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.**
   (3) **Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.**
   Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
6. **Älä säilytä ja käytä laitetta ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.**
7. **Älä hävitä akkupakettia polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akkupaketin räjähtämisen.**
8. **Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten.** Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
9. **Älä käytä viallista akkua.**
10. **Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset.** Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset
    Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. **Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.**
12. **Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa.** Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumenemisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
13. **Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.**
14. **Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.**
15. **Älä kosketa laitteen liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.**
16. **Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin.** Se voi heikentää laitteen tai akkupaketin suorituskykyä tai johtaa niiden rikkoutumiseen.
17. **Ellei laite tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä.** Se voi johtaa laitteen tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. **Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠***HUOMIO:*** **Käytä ainoastaan alkuperäisiä Makita-akkuja.** Muiden kuin aitojen Makita-akkujen käyttö tai jollakin tapaa muunnettujen akkujen käyttö voi johtaa akun halkeamiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon, vammoja ja vahinkoja. Se myös mitätöi Makita-laitteen ja -laturin Makita-takuun.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

1. **Lataa akkupaketti ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina laitteen käyttö ja lataa akkupaketti, jos huomaat laitteen tehon vähenevän.**
2. **Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.**
3. **Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.**
4. **Irrota akkupaketti laitteesta tai laturista, kun sitä ei käytetä.**
5. **Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).**

OSIEN KUVAUS

► **Kuva1**

1	Ilmantuoton säätökytkin	2	Automaattisen sammutusajastimen painike	3	Kääntymispainike
4	Ilmantuoton ilmaisin	5	Automaattisen sammutusajastimen ilmaisin	6	Kääntymisen ilmaisin
7	Akkupaikka	8	Lisävarustekotelo	9	Akkupaikka
10	13 V:n DC-pistoke	11	Verkkolaite *	12	Virtalähteen johto *

* Tehtaalta lähetettäessä nämä osat on saatettu laittaa lisävarustekoteloon.

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠***HUOMIO:*** **Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että laite on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.**

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠***HUOMIO:*** **Sammuta laite aina ennen akkupaketin kiinnittämistä tai irrottamista.**

⚠***HUOMIO:*** **Pidä laitteesta ja akkupaketista tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkupakettia.** Jos akkupaketti tai laite putoaa käsistäsi, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa loukkaantumisen.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä akkupaketti pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen.

Irrota akkupaketti painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja liu'uttamalla akku ulos laitteesta.

► **Kuva2:** **1.** Painike **2.** Akkupaketti (18 V) **3.** Akkupaketti (36–40 V maks.)

⚠***HUOMIO:*** **Paina akkupaketti aina täysin paikalleen.** Jos se ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota laitteesta ja aiheuttaa vammoja joko itsellesi tai sivullisille.

⚠***HUOMIO:*** **Älä käytä voimaa akun asennuksessa.** Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

HUOMAA: Laitteeseen voidaan asentaa enintään kaksi akkupakettia, mutta laite käyttää kerrallaan vain yhtä akkupakettia.

HUOMAA: Jos on asennettu kaksi akkupakettia, akkupakettia (36–40 V maks.) käytetään ensin.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva3:** **1.** Merkkivalot **2.** Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä	Vilkkuu	
■	■ ■ ■		75% - 100%
■	■ ■ □		50% - 75%
■	■ □ □		25% - 50%
■	□ □ □		0% - 25%
◪	□ □ □		Lataa akku.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Laitteen/akun suojausjärjestelmä

Laite on varustettu suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää laitteen ja akun käyttöikää katkaisemalla moottorin virran automaattisesti. Laite pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos laitteessa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista.

- Ylikuormitussuoja: Kun laitetta tai akkua käytetään tavalla, jossa virrankulutus on epänormaalin suuri, laite pysähtyy automaattisesti ilmoittamatta tästä. Katkaise tässä tilanteessa laitteesta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten laite uudelleen kytkemällä siihen virta.
- Ylikuumenemissuoja: Laite pysähtyy automaattisesti, jos laite tai akku ylikuumenee. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.
- Ylipurkautumissuoja: Kun akun varaus käy vähiin, laite pysähtyy automaattisesti. Jos laite ei toimi, vaikka kytkimiä käytetään, irrota tyhjentynyt akkupaketti laitteesta ja lataa akku.

Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan laite myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa laitetta, ja pysäyttämään laite automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun laite tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti, poista pysäytyksen syyt seuraavien vaiheiden mukaisesti.

1. Käynnistä laite uudelleen sammuttamalla se ja kytkemällä se sitten uudelleen päälle.
2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
3. Anna laitteen ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteys paikalliseen Makita-huoltoon.

TYÖSKENTELY

⚠***HUOMIO:*** **Tuuletin on valmistettu muovista. Muovia heikentävät öljypohjaiset aineet tai kemikaalit saattavat rikkoa tuulettimen, mikä voi johtaa tapaturmaan.**

Tuulettimen käynnistäminen/pysäyttäminen

Kytke laitteen virta päälle / pois päältä noudattamalla seuraavia ohjeita.

1. Kierrä ilmantuoton säätökytkintä kuvan nuolen suuntaan. Laite käynnistyy pienimmällä ilmantuotolla.

► **Kuva4:** **1.** Ilmantuoton säätökytkin

2. Kytke virta pois päältä kiertämällä ilmantuoton säätökytkin kuvan nuolen suuntaan ◯-asentoon.

► **Kuva5:** **1.** Ilmantuoton säätökytkin

HUOMAUTUS: **Älä kierrä ilmantuoton säätökytkintä väkisin ◯-asennon yli.** Muuten ilmantuoton säätökytkin saattaa lakata toimimasta.

Ilmantuoton säätäminen

Voit säätää ilmantuottoa portaattomasti kiertämällä ilmantuoton säätökytkintä käytön aikana.
► **Kuva6: 1.** Ilmantuoton säätökytkin **2.** Suurenna ilmantuottoa **3.** Pienennä ilmantuottoa

***HUOMAUTUS:* Älä kierrä ilmantuoton säätökytkintä väkisin täysin palavan ilmaisimen yli.** Muuten ilmantuoton säätökytkin saattaa lakata toimimasta.

Tuuletinpään kulman säätäminen

Tuuletinpään kulmaa voidaan säätää käsin.
Löysää pystykulman kiinnitysnuppia, kun haluat säätää tuuletinpään pystykulmaa. Kiristä pystykulman kiinnitysnuppi uudelleen, kun tuuletinpään kulma on säädetty käsin.
Tuuletinpään säätöalue näkyy kuvassa.
► **Kuva7: 1.** Pystykulman kiinnitysnuppi

***HUOMAUTUS:* Älä käännä tuuletinpäätä säätöaluetta pidemmälle.**

Tuuletinpään kääntyminen

⚠***HUOMIO:* Kun tuuletinpää asetetaan kääntymään, varmista, ettei tuuletinpään liikeradalla ole esteitä.** Kääntymisliikkeen estyminen voi aiheuttaa akkukäyttöisen tuulettimen liikkumisen ja putoamisen.

⚠***HUOMIO:* Älä yritä pysäyttää kääntymistä pitämällä kiinni tuuletinpäästä. Pysäytä liike aina kääntymispainiketta painamalla.** Muuten laite saattaa kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.

Tuuletinpää alkaa kääntyillä nykyisestä asennostaan, kun kääntymispainiketta painetaan. Tuuletinpään kääntymisalue muuttuu aina, kun painiketta painetaan (60 astetta / 90 astetta / 120 astetta / pois päältä).
► **Kuva8: 1.** Kääntymispainike

HUOMAA: Suuntaa tuuletinpää eteenpäin ennen kääntymisen aloittamista.

HUOMAA: Kääntymismekanismin rakenteen takia tuuletinpää ei välttämättä ala kääntyä välittömästi kääntymispainikkeen painamisen jälkeen tuuletinpään asennosta riippuen.

Automaattinen sammutusajastin

Paina automaattisen sammutusajastimen painiketta, kun tuuletin on käynnissä. Automaattisen sammutusajastimen kesto vaihtuu aina, kun painat painiketta (järjestyksessä 1 tunti / 2 tuntia / 4 tuntia / ei päällä). Automaattisen sammutusajastimen ilmaisimen alla oleva numero kertoo, kuinka monta tuntia tuuletin on vielä päällä. Automaattinen sammutusajastin sammuttaa tuulettimen asetetun ajan kuluttua.
► **Kuva9: 1.** Automaattisen sammutusajastimen painike

HUOMAA: Automaattinen sammutusajastin voi myös aktivoitua asetettua aikaa aiemmin akkupaketin tyypin ja sen jäljellä olevan latauksen mukaan.

Verkkolaitteen käyttäminen

⚠***VAROITUS:* Älä koskaan käytä laitetta, jos virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut.**

⚠***VAROITUS:* Älä käsittele pistoketta märin tai rasvaisin käsin.**

⚠***VAROITUS:* Älä jätä verkkolaitetta kytkemättä laitteeseen, kun verkkolaite on kiinni pistorasiassa.** Muussa tapauksessa pienet lapset voivat laittaa jännitteisen pistokkeen suuhunsa, mistä voi seurata henkilövahinkoja.

⚠***VAROITUS:* Älä aseta jännitteistä pistoketta tai johtoa suuhusi.** Muutoin seurauksena voi olla sähköisku.

Aseta verkkolaitteen 13 V:n DC-liitin laitteen 13 V:n DC-pistokkeeseen ja kytke sitten verkkolaite verkkovirtapistokkeeseen. Varmista, että verkkovirran jännite on verkkolaitteen mukainen.
► **Kuva10**

HUOMAA: Laitteen käynnistyminen voi kestää 3–5 sekuntia verkkolaitteen kytkemisen jälkeen.

HUOMAA: Verkkolaitteesta voi kuulua surisevaa ääntä, kun sitä käytetään virtalähteenä. Se ei vaikuta sen normaaliin toimintaan.

HUOMAA: Laite vaihtaa DC-virtatilasta automaattisesti AC-verkkovirtatilaan aina, kun verkkolaite kytketään laitteeseen.

HUOMAA: Kun akkukäyttöinen tuuletin vaihtaa DC-virtatilasta AC-virtatilaan ja päinvastoin, puhallusnopeus voi muuttua hetkellisesti.

HUOMAA: Verkkolaite ei lataa laitteen akkua.

MAKPAC-kärry

Lisävaruste

***⚠HUOMIO:* Varmista, että MAKPAC-kärry on kiinnitetty kunnolla laitteeseen.** Muuten laite saattaa irrota MAKPAC-kärrystä ja aiheuttaa putoamisesta johtuvan tapaturman.

Kun laite kiinnitetään MAKPAC-kärryyn, sitä voidaan liikuttaa työskentelyn aikana.
Kiinnitä MAKPAC-kärryä käytettäessä laite MAKPAC-kärryyn alla olevan kuvan mukaisesti.
► **Kuva11**

***HUOMAUTUS:* Lukitse pidäke, kun MAKPAC-kärryä ei siirretä.**

► **Kuva12: 1.** Pidäke

KUNNOSSAPITO

***⚠HUOMIO:* Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että laite on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.**

***HUOMAUTUS:* Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.**

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Yleinen ylläpito

Kun laite on jäähtynyt, poista lika, pöly, öljy, rasva ja vastaavat epäpuhtaudet puhtaalla kangasliinalla.

***⚠VAROITUS:* Kaikki osien vaihdot on teetettävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.**

Tuulettimen puhdistaminen

***⚠HUOMIO:* Varmista, että tuuletin on irrotettu virtalähteestä, ennen kuin poistat suojuksen.**

Kun puhdistat tuulettimen suojuksen sisäpuolta, löysää suojuksen etupuolella olevia ruuveja ja irrota suojus.
► **Kuva13: 1.** Ruuvi

► **Kuva14: 1.** Tuulettimen suojus

Pyyhi tuuletin ja tuulettimen suojus puhtaaksi saippuaveteen kostutetulla liinalla.

***⚠HUOMIO:* Varmista aina ennen käyttöä, että tuulettimen suojus on kiinnitetty.**

***⚠HUOMIO:* Kiinnitä tuulettimen suojus huolellisesti.** Jos tuulettimen suojus kiinnitetään vain puolittain tai virheellisesti, se saattaa irrota ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioittaa laitetta.

***HUOMAUTUS:* Vältä kuormittamasta tuulettimen suojusta liikaa.** Se voi rikkoutua.

Varastoiminen

Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen sen varastoimista, jotta se ei aiheuta syttymis- tai tulipalovaaraa. Älä pidä purkautunutta akkua varastoituna pitkään, sillä se saattaa lyhentää akun käyttöikää.

LISÄVARUSTEET

***⚠HUOMIO:* Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-laitteen kanssa.** Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- MAKPAC-kärry
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

BRĪDINĀJUMS

- Lietotājiem Eiropā: šo izstrādājumu drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskām, uztveres vai psihiskām spējām, vai kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja tām nodrošināta uzraudzība un sniegti norādījumi par izstrādājuma drošu izmantošanu un ja ir izprasti saistītie apdraudējumi. Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Lietotājiem ārpus Eiropas: šo izstrādājumu nedrīkst izmantot personas (īpaši bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres vai psihiskām spējām, kā arī nepieredzējušas personas un personas, kas nepārzina ierīci, ja vien uzraudzību nenodrošina vai norādījumus par izstrādājuma izmantošanu nesniedz persona, kas atbildīga par iepriekš minēto personu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai tie nerotaļātos ar izstrādājumu.

SPECIFIKĀCIJAS

Šim ventilatoram ir bezpakāpju gaisa plūsmas regulēšanas, galvas daļas rotēšanas un automātiskās izslēgšanās taimera funkcijas. Barošanu var nodrošināt ar Makita akumulatora kasetni vai maiņstrāvas adapteri.

Modelis:		**CF003G**
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 18 V / 36 V – 40 V maks.
Maiņstrāvas adapteris	Ievade	100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A maks.
	Izvade	13 V, 5 A
Izmēri (G x P x A)		312 x 633 x 770 mm
Neto svars (bez akumulatora kasetnes)		7,8 kg

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Līdzstrāva 18 V modelis	Akumulatora kasetne	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Lādētājs	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Līdzstrāva 36 V – 40 V maks. modelis	Akumulatora kasetne	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

BRĪDINĀJUMS: **Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus.** Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Akumulatora darbības ilgums

Tālāk redzamajā tabulā norādītas dažas Makita akumulatora kasetnes. Ir norādīts pilnībā uzlādēta akumulatora paredzētais darbības ilgums.

Akumulatora kasetne	Gaisa plūsma	
	Maksimums	Minimums
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Tikai ES valstīm
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.
Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.
Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz riteņiem.

Tikai ES valstīm
Šī izstrādājuma pareiza likvidēšana
Šis marķējums norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem visā ES. Lai novērstu nevēlamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko nodara nekontrolēta atkritumu likvidēšana, pārstrādājiet izstrādājumu atbildīgi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai atdotu atpakaļ lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atpakaļ atdošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura izstrādājums ir iegādāts. Tas var nodot šo izstrādājumu videi nekaitīgai pārstrādei.
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.

Paredzētā lietošana

Šī ierīce ir paredzēta gaisa plūsmas radīšanai.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Lai novērstu nopietnu traumu rašanās risku, lūdzu, pirms ierīces izmantošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus un norādījumus.
Jums būs jāizmanto šī rokasgrāmata, lai skatītu drošības brīdinājumus, piesardzības pasākumus, norādes par montāžu, ekspluatāciju, pārbaudi un tehnisko apkopi. Glabājiet šo rokasgrāmatu drošā un sausā vietā, lai turpmāk varētu to apskatīt.

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lietojot elektroierīces, vienmēr jāievēro galvenie piesardzības pasākumi, tostarp tālāk minētie.

PIRMS IERĪCES IZMANTOŠANAS IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

BRĪDINĀJUMS

Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai ievainojuma rašanās risku:

1. **Neatstājiet ierīci lietū. Glabājiet iekštelpās.**
2. **Neļaujiet izmantot kā rotaļlietu. Īpaša uzmanība jāpievērš, kad darbarīku izmanto bērni vai tas tiek izmantots bērnu tuvumā.**
3. **Izmantojiet darbarīku tikai tā, kā norādīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās papildierīces.**
4. **Neizmantojiet ar bojātu akumulatoru. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, vai ja tā tikusi nomesta, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nogādājiet to mūsu apkopes centrā.**
5. **Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.**
6. **Neievietojiet tās atverēs nekādus priekšmetus.**
7. **Gādājiet, lai ierīces atveru un kustīgo detaļu tuvumā nenokļūtu mati, vaļīgs apģērbs, pirksti un ķermeņa daļas.**
8. **Pirms akumulatora izņemšanas izslēdziet visas vadības ierīces.**
9. **Izmantojiet tikai komplektā iekļauto ražotāja maiņstrāvas adapteri un lādētāju.** Piederumi, kas der šai ierīcei, var būt bīstami, tos lietojot ar citām ierīcēm.
10. **Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām.**
11. **Nepakļaujiet ierīci uguns vai augstas temperatūras iedarbībai.**
12. **Nelietojiet ierīci atklātas liesmas un kvēlojošu ogļu tuvumā, kā arī sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ierīce rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

13. **Nelietojiet ierīci mitrās vietās, piemēram, vannas istabā.**
14. **Šo ierīci paredzēts lietot tikai telpās. Nelietojiet ierīci ārā.**
15. **Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un lādētāja rokasgrāmatu.**
16. **Nekavējoties pārtrauciet darbu, ja ievērojat novirzes no normas.**
17. **Ja nometat ierīci vai tā saņem triecienu kā citādi, pirms ierīces darbināšanas rūpīgi pārbaudiet, vai tai nav plaisu vai bojājumu.**
18. **Nelietojiet ierīci krāsns vai citu karstuma avotu tuvumā.**
19. **Neizmantojiet ierīci, ja tai ir kāda salūzusi, saliekta, ieplaisājusi vai bojāta detaļa. Tiklīdz pamanāt jebkādus ierīces bojājumus vai darbības novirzes no normas, ir jāpārtrauc tās lietošana. Pārbaudiet ierīci pirms katras lietošanas reizes.**
20. **Neatstājiet pie barošanas avota pieslēgtu ierīci bez uzraudzības.**
21. **Lietojiet maiņstrāvas adapteri pareizi. Nekādā gadījumā nenesiet ierīci aiz adaptera vada un nevelciet aiz tā, lai izrautu kontaktdakšu no ligzdas. Sargājiet maiņstrāvas adapteri no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Ja adapteris ir bojāts, nekavējoties nomainiet to.** Bojāts adapteris var paaugstināt elektriskās strāvas trieciena risku.

BEZVADU VENTILATORA IZMANTOŠANA UN APKOPE

1. **Izmantojiet bezvadu ventilatoru, kas atbilst lietojuma veidam. Lietojiet ventilatoru tikai tam paredzētajā izmantošanas veidā.**
2. **Šo ierīci var darbināt ar Makita litija jonu akumulatora kasetni, kas norādīta lietošanas rokasgrāmatas sadaļā "TEHNISKIE DATI", vai ar maiņstrāvas adapteri.** Cita veida akumulatoru izmantošana var radīt aizdegšanās risku.
3. **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar norādīto lādētāju.** Vienam akumulatoru tipam paredzēta lādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt aizdegšanās risku.
4. **Kad neizmantojat ierīci, glabājiet to bērniem un nekvalificētām personām nepieejamā vietā.**
5. **Pirms liekat ierīci glabāties, veicat kādas pārbaudes, apkopi vai tīrīšanu, atvienojiet akumulatora kasetni un maiņstrāvas adapteri no barošanas avota.** Šādi piesardzības pasākumi novērsīs ierīces nejaušu ieslēgšanu.
6. **Kad nelietojat akumulatora kasetni, gādājiet, lai tās tuvumā nebūtu citu metāla priekšmetu.** Akumulatora spaiļu īssavienojums var radīt dzirksteles, izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
7. **Pirms liekat ierīci glabāties, veicat kādas pārbaudes, apkopi vai tīrīšanu, atvienojiet to no barošanas avota un ļaujiet tai atdzist.**
8. **Ievērojiet piesardzību arī tad, ja labi protat apieties ar ierīci. Atcerieties, ka, nevērīgi lietojot ierīci, varat gūt nopietnas traumas pat sekundes simtdaļā.**
9. **Ierīcei vienmēr jāatrodas uz līdzenas un stabilas virsmas.** Ja ierīce nokrīt, tai var rasties bojājumi vai varat gūt traumu.
10. **Izmantojiet tikai tos akumulatorus, palīgierīces un piederumus, ko ir ieteicis šīs ierīces ražotājs.** Izmantojot citus akumulatorus, palīgierīces un piederumus, var gūt nopietnas traumas.
11. **Gādājiet, lai ventilatora tuvumā nenokļūtu mati vai vaļīgs apģērbs, piemēram, šalle.** Tie var ieķerties ventilatorā un radīt traumas.
12. Pirms ierīces pacelšanas vai nešanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Pārnēsājot ierīci, turot pirkstu uz slēdža, pastāv liels negadījumu rašanās risks.

TEHNISKĀ APKOPE

1. **Šīs ierīces tehnisko apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remontdarbu meistars.** Ja remontu vai tehnisko apkopi veic nekvalificēts personāls, var rasties traumas.
2. **Veicot ierīces apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Izmantojot nepiemērotas detaļas vai neievērojot apkopes norādījumus, var gūt elektriskās strāvas triecienu vai traumu.
3. **Nededziniet šo ierīci pat tad, ja tā ir stipri bojāta. Akumulatori ugunī var eksplodēt. Atbrīvojieties no ierīces saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.**

Drošības brīdinājumi ar akumulatoru darbināmai ierīcei

Ar akumulatoru darbināmas ierīces izmantošana un kopšana

1. **Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms ierīces pievienošanas akumulatoram, pirms tās pacelšanas vai nešanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā.** Ierīces nešana ar pirkstu uz slēdža vai pievienošana barošanas avotam, kad slēdzis ir ieslēgšanas pozīcijā, palielina negadījumu rašanās risku.
2. **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas tās uzglabāšanas vietā atvienojiet akumulatoru no ierīces.** Šādi piesardzības pasākumi mazina ierīces nejaušas ieslēgšanas risku.
3. **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādītos lādētājus.** Vienam akumulatoru tipam paredzēta uzlādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt aizdegšanās bīstamību.
4. **Kopā ar ierīci izmantojiet tikai tai īpaši paredzētos akumulatorus.** Cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās risku.
5. **Kamēr akumulators netiek izmantots, neturiet to blakus metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot izvadus.** Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
6. **Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums, nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārāties šķidrumam, noskalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus iepriekš minētajam, vērsieties pie ārsta.** No akumulatora iztecējušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

7. **Ja akumulators vai ierīce ir bojāti vai pārveidoti, nelietojiet tos.** Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties nepareizi un izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai traumu.
8. **Nepakļaujiet akumulatoru un ierīci uguns un pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
9. **Ievērojiet visus lādēšanas norādījumus un nelādējiet akumulatoru vai ierīci, ja temperatūra neatbilst lietošanas pamācībā norādītajam diapazonam.** Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus noteiktā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.
10. **Ierīces apkopi uzticiet veikt kvalificētam remonta speciālistam, kurš izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks uzturēta izstrādājuma drošība.
11. **Nepārveidojiet vai nemēģiniet labot ierīci vai akumulatoru veidos, kas nav norādīti ierīces lietošanas un apkopes norādījumos.**

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. **Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.**
2. **Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt.** Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. **Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.**
4. **Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.**
5. **Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:**
   (1) **Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.**
   (2) **Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.**
   (3) **Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.**

   Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. **Neglabājiet un neizmantojiet ierīci un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).**
7. **Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.**
8. **Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu.** Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. **Neizmantojiet bojātu akumulatoru.**
10. **Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.**
    Komerciālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.
    Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsazinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.
    Vaļējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainī tas nevarētu izkustēties.
11. **Likvidējot akumulatora kasetni, izņemiet to no ierīces un atbrīvojieties no tās drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatoru likvidēšanu.**
12. **Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita.** Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var iztecēt elektrolīts.
13. **Ja ierīce ilgi netiek lietota, no tās jāizņem akumulators.**
14. **Lietošanas laikā un pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.**
15. **Nepieskarieties ierīces spailēm tūlīt pēc lietošanas, jo tās var būt pietiekami sakarsušas, lai izraisītu apdegumus.**
16. **Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem.** Tādējādi ierīce vai akumulatora kasetne var darboties nekvalitatīvi vai tikt bojāti.
17. **Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad ierīce ir piemērota lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā.** Tādējādi ierīce vai akumulatora kasetne var darboties nepareizi vai tikt bojāti.
18. **Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: **Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus.** Lietojot akumulatorus, kurus nav ražojis uzņēmums Makita, vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un bojājumus. Šādā gadījumā arī tiks anulēta Makita ierīces un lādētāja garantija.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. **Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Ja ievērojat, ka ierīces darba jauda zudusi, apturiet ierīci un uzlādējiet akumulatora kasetni.**
2. **Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.**
3. **Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.**
4. **Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no ierīces vai lādētāja.**
5. **Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).**

DETAĻU APRAKSTS

► **Att.1**

1	Gaisa plūsmas vadības slēdzis	2	Automātiskās izslēgšanās taimera poga	3	Rotācijas poga
4	Gaisa plūsmas indikators	5	Automātiskās izslēgšanās taimera indikators	6	Rotācijas indikators
7	Akumulatora nodalījums	8	Piederumu kaste	9	Akumulatora nodalījums
10	13 V līdzstrāvas ligzda	11	Maiņstrāvas adapteris *	12	Barošanas vads*

* Šīs daļas, piegādājot no rūpnīcas, var būt ievietotas piederumu kastē.

FUNKCIJU APRAKSTS

***UZMANĪBU:* Pirms ierīces regulēšanas vai darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un akumulatora kasetne ir izņemta.**

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

***UZMANĪBU:* Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai izņemšanas izslēdziet ierīci.**

***UZMANĪBU:* Ievietojot vai izņemot akumulatora kasetni, turiet cieši ierīci un akumulatora kasetni.** Ja ierīci un akumulatora kasetni netur cieši, tās var izkrist no rokām un tikt sabojātas, kā arī radīt traumas.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdiet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no ierīces, vienlaikus bīdot pogu kasetnes priekšpusē.

► **Att.2: 1.** Poga **2.** Akumulatora kasetne (18 V)
3. Akumulatora kasetne (36 V – 40 V maks.)

***UZMANĪBU:* Akumulatora kasetni vienmēr uzstādiet pilnībā.** Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no ierīces un savainot jūs vai apkārtējos.

***UZMANĪBU:* Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku.** Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

PIEZĪME: Lai arī ierīce darbības laikā izmanto tikai vienu akumulatora kasetni, tai var uzstādīt līdz divām akumulatora kasetnēm.

PIEZĪME: Ja uzstādītas divas akumulatora kasetnes, vispirms tiek lietota (36 V – 40 V maks.) akumulatora kasetne.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

► **Att.3: 1.** Indikatora lampas **2.** Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
Iededzies	Izslēgts	Mirgo	
■	■ ■ ■		No 75% līdz 100%
■	■ ■ □		No 50% līdz 75%
■	■ □ □		No 25% līdz 50%
■	□ □ □		No 0% līdz 25%
◪	□ □ □		Uzlādējiet akumulatoru.
■	■ □ □		Iespējama akumulatora kļūme.
	↑ ↓		
□	□ ■ ■		

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Ierīces/akumulatora aizsardzības sistēma

Ierīce ir aprīkota ar aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz motora barošanu, tādējādi pagarinot ierīces un akumulatora darbmūžu. Ierīce automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja ierīci vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk norādītajiem apstākļiem.

- Aizsardzība pret pārslodzi: Ja ierīci vai akumulatoru lieto veidā, kas tai liek patērēt pārmērīgi lielu strāvas daudzumu, tā automātiski pārstāj darboties bez iepriekšēja brīdinājuma. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci un pārtrauciet darbību, kas izraisīja ierīces pārslodzi. Pēc tam ieslēdziet ierīci, lai atsāktu darbu.
- Aizsardzība pret pārkaršanu: ja ierīce vai akumulators ir pārkarsis, darbība automātiski tiek pārtraukta. Pirms atkārtotas ieslēgšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi: ja ir zema atlikusī akumulatora jauda, ierīce automātiski pārstāj darboties. Ja ierīce nedarbojas, pat ieslēdzot slēdžus, izņemiet no ierīces akumulatora kasetni un uzlādējiet to.

Aizsardzība pret citiem cēloņiem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu radīt ierīces bojājumus, un nodrošina automātisku ierīces apturēšanu. Ja ierīces darbība ir īslaicīgi apstājusies vai pārstājusi darboties, veiciet visas tālāk norādītās darbības, lai novērstu cēloņus.

1. Izslēdziet un ieslēdziet ierīci, lai to no jauna iedarbinātu.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-s) vai nomainiet to(-s) ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Ļaujiet ierīcei un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehniskās apkopes centru.

EKSPLUATĀCIJA

⚠*UZMANĪBU:* Ventilators ir izgatavots no sintētiskajiem sveķiem. Sveķus noārdošas eļļas vai ķimikālijas var izraisīt ventilatora salūšanu un tādējādi radīt traumas.

Ventilatora ieslēgšana/izslēgšana

Lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Pagrieziet gaisa plūsmas vadības slēdzi attēlā parādītās bultiņas virzienā. Ierīce sāk darboties ar minimālo gaisa plūsmu.

► **Att.4: 1.** Gaisa plūsmas vadības slēdzis

2. Pagrieziet gaisa plūsmas vadības slēdzi attēlā parādītās bultiņas virzienā līdz pozīcijai ◯, lai izslēgtu ierīci.

► **Att.5: 1.** Gaisa plūsmas vadības slēdzis

***IEVĒRĪBAI:* Negrieziet gaisa plūsmas vadības slēdzi ar spēku tālāk par pozīciju ◯.** Pretējā gadījumā gaisa plūsmas vadības slēdzis var salūzt un vairs nedarboties.

Gaisa plūsmas regulēšana

Darbības laikā grozot gaisa plūsmas vadības slēdzi, gaisa plūsmu var pakāpeniski regulēt.

► **Att.6: 1.** Gaisa plūsmas vadības slēdzis **2.** Palielināt gaisa plūsmu **3.** Samazināt gaisa plūsmu

***IEVĒRĪBAI:* Negrieziet gaisa plūsmas vadības slēdzi ar spēku tālāk par pozīciju, kurā indikators ir pilnībā iedegts.** Pretējā gadījumā gaisa plūsmas vadības slēdzis var salūzt un vairs nedarboties.

Ventilatora galvas slīpuma regulēšana

Ventilatora galvas slīpumu var noregulēt manuāli.
Lai noregulētu ventilatora galvas vertikālo slīpumu, atskrūvējiet vaļīgāk vertikālā slīpuma fiksācijas kloķi. Pēc ventilatora galvas slīpuma manuālas noregulēšanas atkal pievelciet vertikālā slīpuma fiksācijas kloķi.
Ventilatora galvas regulēšanas diapazons ir redzams attēlā.

► **Att.7: 1.** Vertikālā slīpuma fiksācijas kloķis

***IEVĒRĪBAI:* Negrieziet ventilatora galvu tālāk par norādīto regulēšanas diapazonu.**

Ventilatora galvas rotēšana

⚠*UZMANĪBU:* Kad ir ieslēgta ventilatora galvas rotēšana, gādājiet, lai ventilatora galvas kustības diapazonā nebūtu nekādu šķēršļu. Sākoties rotācijai, bezvadu ventilators var tikt pagrūsts un nokrist.

⚠*UZMANĪBU:* Necentieties apturēt rotāciju, pieturot ventilatora galvu. Apturiet rotāciju, nospiežot rotācijas pogu. Pretējā gadījumā ierīce var uzkarst un radīt apdegumus.

Kad ir nospiesta rotācijas poga, ventilatora galva sāk rotēt no tajā brīdī iestatītās pozīcijas. Ventilatora galvas rotācijas diapazons mainās katru reizi, kad nospiež pogu (60 grādu / 90 grādu / 120 grādu/izslēgts).

► **Att.8: 1.** Rotācijas poga

PIEZĪME: Pirms rotācijas ieslēgšanas novietojiet ventilatora galvu uz priekšu.

PIEZĪME: Ventilatora rotēšanas mehānisms izveidots tā, ka noteiktās ventilatora galvas pozīcijās tā, iespējams, nesāks rotēt uzreiz pēc rotācijas pogas nospiešanas.

Automātiskās izslēgšanās taimeris

Kad ventilators ir ieslēgts, nospiediet automātiskās izslēgšanās taimera pogu. Katrreiz nospiežot šo pogu, mainās automātiskās izslēgšanās taimera darbības ilgums (1 stunda/2 stundas/4 stundas/izslēgts). Zem automātiskās izslēgšanās taimera indikatora redzamais skaitlis norāda, cik stundas palikušas līdz ventilatora izslēgšanai. Automātiskās izslēgšanās taimera indikators pēc kāda laika nodzisīs.

► **Att.9: 1.** Automātiskās izslēgšanās taimera poga

PIEZĪME: Automātiskās izslēgšanās taimeris var ieslēgties ātrāk par iestatīto laiku; tas atkarīgs no akumulatora kasetnes veida un tajā atlikušās jaudas.

Maiņstrāvas adaptera izmantošana

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts vads vai kontaktdakša.**

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Neņemiet spraudni ar mitrām vai taukainām rokām.**

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Neatstājiet pie strāvas pieslēgtu maiņstrāvas adapteri, ja tas nav savienots ar ierīci.** Mazi bērni varētu ielikt mutē strāvai pieslēgtu kontaktspraudni un gūt savainojumus.

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Nelieciet strāvai pieslēgtu kontaktdakšu vai vadu mutē.** Šāda rīcība var radīt elektriskās strāvas triecienu.

Ievietojiet maiņstrāvas adaptera 13 V līdzstrāvas spraudni 13 V līdzstrāvas ligzdā un tad iespraudiet maiņstrāvas kontaktdakšu elektrotīkla ligzdā. Raugieties, lai elektrotīkla ligzdas nominālais spriegums atbilstu adaptera spriegumam.

► **Att.10**

PIEZĪME: Kad maiņstrāvas adapteris ir pieslēgts, var paiet 3–5 sekundes, līdz ierīce ieslēdzas.

PIEZĪME: Izmantojot adapteri kā barošanas avotu, var atskanēt čīkstēšana. Šī skaņa neliecina par darbības traucējumiem.

PIEZĪME: Pat tad, ja ierīce darbojas līdzstrāvas režīmā, tā automātiski pārslēdzas maiņstrāvas režīmā, tiklīdz to pieslēdz.

PIEZĪME: Kad bezvadu ventilatora barošanas režīms tiek pārslēgts no līdzstrāvas uz maiņstrāvu vai otrādi, īslaicīgi var mainīties gaisa plūsmas ātrums.

PIEZĪME: Maiņstrāvas adapteris neuzlādē ierīcē ievietoto akumulatoru.

MAKPAC ratiņi

Papildu piederumi

⚠***UZMANĪBU:*** **Gādājiet, lai MAKPAC ratiņi būtu stingri piestiprināti ierīcei.** Ierīce var atdalīties no MAKPAC ratiņiem, un kritiens var izraisīt negadījumu.

Uzstādot ierīci uz MAKPAC ratiņiem, to darba laikā var ērti pārvietot. Izmantojot MAKPAC ratiņus, piestipriniet tiem ierīci, kā parādīts tālāk.

► **Att.11**

IEVĒRĪBAI: **Nobloķējiet fiksatoru, kad nepārvietojat MAKPAC ratiņus.**

► **Att.12: 1.** Fiksators

APKOPE

⚠***UZMANĪBU:*** **Pirms ierīces pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka tā ir izslēgta un ka akumulatora kasetne ir izņemta.**

IEVĒRĪBAI: **Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.**

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Vispārīgi norādījumi par apkopi

Kad ierīce ir atdzisusi, ar tīru lupatiņu noslaukiet no tās netīrumus, putekļus, eļļu utt.

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Jebkuru detaļu nomaiņa jāveic pilnvarotā apkopes centrā.**

Ventilatora tīrīšana

⚠***UZMANĪBU:*** **Pirms noņemat aizsargu, gādājiet, lai ventilators būtu atvienots no elektrotīkla.**

Tīrot ventilatora pārsega iekšpusi, atskrūvējiet skrūves ventilatora pārsega priekšpusē un noņemiet to.

► **Att.13: 1.** Skrūve

► **Att.14: 1.** Ventilatora pārsegs

Noslaukiet ventilatoru un ventilatora pārsegu ar lupatiņu, kas samitrināta ziepjūdenī.

⚠***UZMANĪBU:*** **Pirms sākat izmantot ierīci, vienmēr pārliecinieties, ka ventilatora pārsegs ir piestiprināts.**

⚠***UZMANĪBU:*** **Gādājiet, lai ventilatora pārsegs būtu stingri piestiprināts.** Ja ventilatora pārsegs ir pa pusei piestiprināts vai nepareizi piestiprināts, tas var nokrist, radot traumas vai ierīces bojājumus.

IEVĒRĪBAI: **Gādājiet, lai uz ventilatora pārsega nebūtu pārāk liels spiediens.** Tas var salūzt.

Glabāšana

Lai novērstu ugunsgrēka vai aizdegšanās risku, pirms liekat ierīci glabāties, gādājiet, lai tā būtu atdzisusi. Neglabājiet ilgstoši izlādētu akumulatoru, jo tādējādi var saīsināties tā darbmūžs.

PAPILDU PIEDERUMI

UZMANĪBU: **Šos piederumus vai papildierīces ir ieteicams lietot kopā ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita ierīci.** Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var rasties traumas. Piederumu vai palīgierīci izmantojiet tikai paredzētajam nolūkam.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- MAKPAC ratiņi
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

ĮSPĖJIMAS

- Naudotojams Europoje Šį prietaisą leidžiama naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių ar protinių negalių, arba žmonėms, neturintiems patirties bei žinių, su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi arba instruktuojami apie tai, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supras atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį prietaisą.
- Naudotojams ne Europoje Asmenims (įskaitant vaikus), nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių stokos, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų. Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

SPECIFIKACIJOS

Šiame ventiliatoriuje įdiegta bepakopio oro tūrio reguliavimo funkcija, automatinio išjungimo laikmačio funkcijos ir įrengta besisukiojanti galvutė. Maitinimą gali tiekti „Makita“ akumuliatoriaus kasetė arba kintamosios srovės adapteris.

Modelis:		**CF003G**
Vardinė įtampa		Nuol. sr. 18 V / 36–40 V maks.
Kintamosios srovės adapteris	Įvedama galia	100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A (maks.)
	Išvedama galia	13 V, 5 A
Matmenys (I x P x A)		312 x 633 x 770 mm
Grynasis svoris (be akumuliatoriaus kasetės)		7,8 kg

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir įkroviklis

Nuol. sr. 18 V modelis	Akumuliatoriaus kasetė	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Įkroviklis	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Nuol. sr. 36–40 V maks. modelis	Akumuliatoriaus kasetė	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠***ĮSPĖJIMAS:*** **Naudokite tik akumuliatorių kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti pirmiau.** Naudojant bet kurias kitas akumuliatorių kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir (arba) gaisro pavojus.

Akumuliatoriaus veikimo laikas

Šioje lentelėje pateikta informacijos apie kai kurias „Makita“ akumuliatorių kasetes. Visiškai įkrauto akumuliatoriaus numatomas veikimo laikas:

Akumuliatoriaus kasetė	Oro tūris	
	Didžiausias	Mažiausias
BL1860B	1 val. 30 min.	12 val. 50 min.
BL4040	1 val. 55 min.	17 val. 10 min.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

Perskaitykite instrukcijų vadovą.

Taikoma tik ES šalims
Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumuliatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.
Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumuliatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.

Nurodymas tik ES šalims
Tinkamas šio gaminio išmetimas
Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Norėdami išvengti galimo pakenkimo aplinkai arba žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai pasirūpinkite perdirbimu, kad paskatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą įtaisą, pasinaudokite atliekų grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jis gali pasirūpinti aplinkai saugiu šio gaminio perdirbimu.
Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Prietaisas yra skirtas oro srautui sukelti.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Norėdami išvengti sunkių sužalojimų, prieš naudojimą perskaitykite ir išsiaiškinkite visus įspėjimus bei instrukcijas.
Šis vadovas bus reikalingas norint sužinoti saugos įspėjimus ir perspėjimus, surinkimo, veikimo, patikros ir techninės priežiūros procedūras. Šį vadovą laikykite saugioje ir sausoje vietoje, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudojant elektros prietaisus, būtina visuomet laikytis bazinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ŠĮ PRIETAISĄ, PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ.

ĮSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio arba susižalojimo pavojus:

1. **Saugokite nuo lietaus. Sandėliuokite patalpoje.**
2. **Neleiskite vaikams žaisti su juo. Būtina atidžiai stebėti šį prietaisą naudojančius vaikus. Naudojant šį prietaisą šalia vaikų, reikia būti atidiems.**
3. **Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.**
4. **Nenaudokite su pažeistu akumuliatoriumi. Jei prietaisas veikia netinkamai, nes buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkritęs į vandenį, nugabenkite jį į mūsų priežiūros centrą.**
5. **Nenaudokite prietaiso drėgnomis rankomis.**
6. **Nekiškite jokių daiktų į angas.**
7. **Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite kuo toliau nuo angų ir judamųjų dalių.**
8. **Prieš išimdami akumuliatorių, išjunkite visus valdymo elementus.**
9. **Naudokite tik gamintojo pateiktą kintamosios srovės adapterį ir įkroviklį.** Prietaisui tinkamus priedus naudojant su kitais prietaisais, gali kilti pavojus.
10. **Neįkraukite akumuliatoriaus lauke.**
11. **Saugokite nuo ugnies ar aukštos temperatūros.**
12. **Nenaudokite šalia atviros liepsnos, žarijų ar sprogiosios aplinkos, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų ar dulkių.** Prietaisas generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

13. **Niekada nenaudokite prietaiso drėgnose vietose, pvz., vonioje.**
14. **Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Niekada nenaudokite prietaiso lauke.**
15. **Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią ir įkroviklio naudojimo instrukcijas.**
16. **Pastebėję ką nors neįprasto, tučtuojau nutraukite darbą.**
17. **Jei numesite ar sutrenksite prietaisą, prieš naudodami atidžiai patikrinkite, ar jis neįskilo ir ar nėra pažeidimų.**
18. **Nenaudokite prietaiso arti viryklės ar kitų šilumos šaltinių.**
19. **Nenaudokite, jei pastebėjote, kad yra sulūžusių, įlenktų, sutrūkinėjusių ar pažeistų dalių. Nedelsdami nutraukite naudojimąsi prietaisu, jei jis kokiu nors būdu yra pažeistas arba veikia neįprastai. Kaskart prieš naudodami patikrinkite.**
20. **Nepalikite maitinamo prietaiso be priežiūros.**
21. **Negadinkite kintamosios srovės adapterio. Niekada neneškite prietaiso už adapterio laido ir nebandykite traukdami už laido atjungti prietaiso nuo elektros lizdo. Kintamosios srovės adapterį saugokite nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių. Sugadintą adapterį tuoj pat pakeiskite.** Pažeistas adapteris padidina elektros šoko pavojų.

BELAIDŽIO VENTILIATORIAUS NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

1. **Pasirinkite tinkamą belaidį ventiliatorių pagal ketinamas vykdyti užduotis. Nenaudokite ventiliatoriaus ne pagal paskirtį.**
2. **Prietaisas gali veikti maitinamas „Makita“ ličio jonų akumuliatoriaus kasetės, kuri apibūdinta šios naudojimo instrukcijos skyriuje TECHNINĖS SĄLYGOS, arba kintamosios srovės adapterio.** Naudojant bet kuriuos kitus akumuliatorius, gali kilti gaisro pavojus.
3. **Akumuliatorius įkraukite tik nurodytu įkroviklyje.** Įkroviklis, kuris gali būti tinkamas vieno tipo akumuliatoriams įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
4. **Nenaudojamą prietaisą laikykite vaikams ir kitiems neišmokytiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.**
5. **Prieš padėdami prietaisą sandėliuoti, tikrinti, vykdyti techninės priežiūros ar valymo procedūras, atjunkite akumuliatoriaus kasetę ir kintamosios srovės adapterį nuo maitinimo šaltinio.** Tokios saugos atsargumo priemonės gali sumažinti riziką atsitiktinai įjungti prietaisą.
6. **Nenaudojamą akumuliatoriaus kasetę laikykite atokiau nuo kitų metalinių objektų.** Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali būti kibirkščių, nudegimų arba gaisro priežastimi.
7. **Prieš pradėdami tikrinimo, techninės priežiūros, valymo darbus ar prieš dėdami sandėliuoti, atjunkite įrenginį ir leiskite jam atvėsti.**
8. **Net jei ir puikiai mokate elgtis su prietaisais, visada būkite atsargūs. Atminkite: dėl neatsargumo sunkiai susižaloti galima per mažą sekundės dalį.**
9. **Visada prietaisą dėkite ant lygaus ir stabilaus pagrindo.** Jei prietaisas nukristų, jis gali sužeisti arba būti apgadintas.
10. **Nenaudokite jokių akumuliatorių, įtaisų ar priedų, kurių nerekomendavo šio prietaiso gamintojas.** Naudojant nerekomenduojamus akumuliatorius, įtaisus ar priedus, galima sunkiai susižeisti.
11. **Plaukus ar palaidus drabužius, pvz., šaliką, laikykite atokiau nuo ventiliatoriaus.** Kitaip jį gali įtraukti ventiliatorius ir jus sužaloti.
12. Prieš paimdami ar nešdami prietaisą, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant prietaisą uždėjus pirštą ant jungiklio, gali kilti nelaimingas atsitikimas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. **Šio prietaiso techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuoti remonto centro darbuotojai.** Bendrąją ir techninę priežiūrą atliekant nekvalifikuotiems darbuotojams, kyla pavojus susižaloti.
2. **Atlikdami šio prietaiso priežiūrą, naudokite tik identiškas atsargines dalis.** Naudojant nepatvirtintas dalis ar nesilaikant techninės priežiūros instrukcijų, gali kilti elektros šoko ar sužalojimo pavojus.
3. **Šio prietaiso nedeginkite, net jei jis labai pažeistas. Ugnyje akumuliatoriai gali sprogti. Prietaisą šalinkite pagal vietinius reglamentus.**

Saugos įspėjimai dėl akumuliatorinio prietaiso naudojimo

Akumuliatorinio prietaiso naudojimas ir priežiūra

1. **Pasirūpinkite, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami prie akumuliatoriaus, prieš paimdami ar nešdami prietaisą, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant prietaisą uždėjus pirštą ant jo jungiklio arba įjungiant įrankį į elektros tinklą, kai jo jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
2. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite prietaisą nuo akumuliatoriaus.** Tokios atsargumo priemonės sumažina riziką atsitiktinai įjungti prietaisą.
3. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
4. **Prietaisus naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant bet kurį kitą akumuliatorių, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
5. **Kai akumuliatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.

6. **Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus išbėgęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
7. **Nenaudokite sugedusio ar perdaryto akumuliatoriaus arba prietaiso.** Sugadinti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neįprastai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba sužalojimo rizika.
8. **Akumuliatorių ar prietaisą saugokite nuo ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros.** Dėl ugnies ar 130 °C viršijančios temperatūros gali kilti sprogimas.
9. **Laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir nekraukite akumuliatoriaus ar prietaiso, kai temperatūra neatitinka instrukcijoje nurodyto temperatūros intervalo.** Netinkamai įkraunant arba įkraunat esant kitam nei nustatytas temperatūros intervalas, gali būti sugadintas akumuliatorius ar padidėti gaisro rizika.
10. **Tegu techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Tai užtikrina, kad gaminys liks saugus naudoti.
11. **Nemodifikuokite ar nebandykite remontuoti prietaiso arba akumuliatoriaus, jei tai nėra nurodyta naudojimo ir priežiūros instrukcijose.**

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. **Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.**
2. **Neardykite ar nekeiskite akumuliatoriaus kasetės.** Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. **Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.**
4. **Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.**
5. **Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:**
   (1) **Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.**
   (2) **Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.**
   (3) **Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.**
   Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. **Nelaikykite ir nenaudokite prietaiso ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).**
7. **Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.**
8. **Akumuliatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite, į ją netrankykite kietu daiktu.** Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. **Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.**
10. **Įdėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai.** Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklinimo.
    Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų.
    Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. **Kai išmetate akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš prietaiso ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.**
12. **Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais.** Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg kaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. **Jei prietaisas bus ilgą laiką nenaudojamas, iš jo būtina išimti akumuliatorių.**
14. **Darbo metu ir po darbo akumuliatoriaus kasetė gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.**
15. **Tuojau pat po naudojimo nelieskite prietaiso, nes jis gali būti įkaitęs tiek, kad nudegins.**
16. **Neleiskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių.** Dėl to prietaiso akumuliatoriaus kasetė gali imti prastai veikti ar sugesti.
17. **Jeigu prietaisas nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų.** Dėl to prietaiso ar akumuliatoriaus kasetės veikimas gali sutrikti arba jie gali sugesti.
18. **Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių.** Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ prietaiso ir įkroviklio garantiją.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. **Įkraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti prietaisą ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad prietaiso galia sumažėjo.**
2. **Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.**
3. **Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.**
4. **Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš prietaiso ar įkroviklio.**
5. **Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).**

DALIŲ APRAŠYMAS

► **Pav.1**

1	Oro tūrio valdymo jungiklis	2	Automatinio išjungimo laikmačio mygtukas	3	Virpesių mygtukas
4	Oro tūrio indikatorius	5	Automatinio išjungimo laikmačio indikatorius	6	Sukiojimo indikatorius
7	Akumuliatoriaus anga	8	Priedų dėžutė	9	Akumuliatoriaus anga
10	13 V nuolatinės srovės lizdas	11	Kintamosios srovės adapteris*	12	Maitinimo šaltinio laidas*

* Šios dalys gamykloje gali būti supakuotos priedų dėžutėje.

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš pradėdami reguliuoti prietaisą arba tikrinti jo veikimą, visuomet būtinai išjunkite prietaisą ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.**

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite prietaisą.**

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite prietaisą ir akumuliatoriaus kasetę.** Jeigu prietaisą ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl prietaisas ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvėlį sutapdinkite su korpuse esančiu grioveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš prietaiso, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

► **Pav.2:** **1.** Mygtukas **2.** Akumuliatoriaus kasetė (18 V) **3.** Akumuliatoriaus kasetė (36–40 V maks.)

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Akumuliatoriaus kasetę visuomet įstatykite iki pat galo.** Kitaip ji gali atsitiktinai iškristi iš prietaiso ir sužeisti jus arba aplinkinius žmones.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga.** Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

PASTABA: Įdėti galima iki dviejų akumuliatoriaus kasečių, tačiau prietaiso maitinimui naudojama tik viena akumuliatoriaus kasetė.

PASTABA: Įdėjus dvi akumuliatorių kasetes, pirmiausia naudojama 36–40 V maks. akumuliatoriaus kasetė.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

► **Pav.3:** **1.** Indikatorių lemputės **2.** Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksi	
■	■ ■ ■	□	75 - 100 %
■	■ ■ □	□	50 - 75 %
■	■ □ □	□	25 - 50 %
■	□ □ □	□	0 - 25 %
◪	□ □ □	□	Įkraukite akumuliatorių.
■	■ □ □	□	Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.
□	□ ■ ■	□	

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Prietaiso / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Prietaise įrengta akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad prietaisas ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Prietaisas automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų prietaiso arba akumuliatorius darbo sąlygų.

- Apsauga nuo perkrovos. Kai prietaisas ar akumuliatorius naudojamas taip, kad neįprastai padidėja naudojama elektros srovė, jis automatiškai sustoja be jokių indikacijų. Tokiu atveju išjunkite prietaisą ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo prietaiso perkrova. Tada vėl įjunkite prietaisą.
- Apsauga nuo perkaitimo. Kai prietaisas ar akumuliatorius perkaista, prietaisas automatiškai sustabdomas. Palaukite, kol prietaisas atvės, prieš vėl jį įjungdami.
- Apsauga nuo visiško išeikvojimo. Kai likusi akumuliatoriaus galia tampa per maža, prietaisas automatiškai sustoja. Jeigu prietaisas neveikia net ir spaudžiant jungiklius, išimkite akumuliatoriaus kasetę iš prietaiso ir įkraukite.

Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti prietaisą, todėl automatiškai jį išjungia. Prietaisui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite sutrikimo priežastis.

1. Išjunkite prietaisą, tada vėl įjunkite, kad paleistumėte iš naujo.
2. Įkraukite akumuliatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumuliatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol prietaisas ir akumuliatorius (-iai) atvės.

Jei atstačius apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

NAUDOJIMAS

⚠*PERSPĖJIMAS:* Ventiliatorius pagamintas iš plastiko. Dėl kai kurių rūšių alyvos arba chemikalų poveikio ventiliatoriaus mentė gali lūžti ir ką nors sužaloti.

Ventiliatoriaus paleidimas / sustabdymas

Norėdami įjungti (išjungti) prietaiso maitinimą, vykdykite toliau nurodytą procedūrą.

1. Pasukite oro tūrio valdymo jungiklį paveikslėlyje nurodyta rodyklės kryptimi. Prietaisas pradeda veikti nuo mažiausio oro tūrio nuostatos.
► **Pav.4: 1.** Oro tūrio valdymo jungiklis

2. Norėdami išjungti maitinimą, pasukite oro tūrio valdymo jungiklį rodyklės kryptimi (žr. paveikslėlį) į ○ padėtį.
► **Pav.5: 1.** Oro tūrio valdymo jungiklis

***PASTABA:* Priverstinai nesukite oro tūrio valdymo jungiklio už padėties ○.** Priešingu atveju oro tūrio valdymo jungiklis gali nustoti veikti.

Oro tūrio reguliavimas

Veikimo metu sukdami oro tūrio valdymo jungiklį, galite bepakopiu būdu reguliuoti oro tūrį.
► **Pav.6: 1.** Oro tūrio valdymo jungiklis **2.** Padidinti oro tūrį **3.** Sumažinti oro tūrį

***PASTABA:* Kai įsijungia visas indikatorius, toliau oro tūrio valdymo jungiklio per jėgą nebesukite.** Priešingu atveju oro tūrio valdymo jungiklis gali nustoti veikti.

Ventiliatoriaus galvutės kampo reguliavimas

Ventiliatoriaus galvutės kampą galima nustatyti ranka.
Norėdami nustatyti ventiliatoriaus galvutės vertikalųjį kampą, atlaisvinkite vertikaliojo kampo fiksavimo rankenėlę. Ranka nustatę ventiliatoriaus galvutės kampą, vėl priveržkite vertikaliojo kampo fiksavimo rankenėlę.
Ventiliatoriaus galvutės reguliavimo diapazonas atitinka parodytą paveikslėlyje.
► **Pav.7: 1.** Vertikaliojo kampo fiksavimo rankenėlė

***PASTABA:* Nesukite ventiliatoriaus galvutės už reguliavimo diapazono ribų.**

Ventiliatoriaus galvutės virpesių įjungimas

⚠*PERSPĖJIMAS:* Kai įjungta ventiliatoriaus galvutės sukiojimo funkcija, pasirūpinkite, kad visos kliūtys būtų atokiai nuo ventiliatoriaus galvutės judėjimo diapazono. Besisukiodamas belaidis ventiliatorius gali pasistumti ir nukristi.

⚠*PERSPĖJIMAS:* Nestabdykite sukiojimo, laikydami už ventiliatoriaus galvutės. Norėdami sustabdyti, visada nuspauskite sukiojimo mygtuką. Priešingu atveju prietaisas gali įkaisti ir ką nors nudeginti.

Paspaudus sukiojimo mygtuką, ventiliatoriaus galvutė pradeda sukiotis nuo esamos padėties. Sukiojimo diapazonas kinta kaskart, kai paspaudžiate mygtuką (60 / 90 / 120 laipsnių / išjungta).
► **Pav.8: 1.** Virpesių mygtukas

PASTABA: Prieš paleisdami sukiojimo režimą, nustatykite ventiliatoriaus galvutę tiesiai.

PASTABA: Priklausomai nuo ventiliatoriaus galvutės padėties, dėl virpesių mechanizmo ventiliatoriaus galvutė gali pradėti virpėti ne iš karto, kai tik paspausite virpesių mygtuką.

Automatinio išjungimo laikmatis

Veikiant ventiliatoriui, paspauskite automatinio išjungimo laikmačio mygtuką. Automatinio išjungimo laikmačio suaktyvinimo trukmė pasikeičia kaskart paspaudus mygtuką (1 valanda / 2 valandos / 4 valandos / išjungta). Skaičius, kuriuo kiekvieno automatinio išjungimo laikmačio indikatorius nurodo likusias valandas iki ventiliatoriaus išjungimo. Pasibaigus laikui, automatinio išjungimo laikmačio indikatorius išsijungs.

► **Pav.9: 1.** Automatinio išjungimo laikmačio mygtukas

PASTABA: Priklausomai nuo akumuliatoriaus kasetės tipo ir jos likusios galios, automatinio išjungimo laikmatis gali būti įjungtas anksčiau nei nustatyta.

Kintamosios srovės adapterio naudojimas

ĮSPĖJIMAS: **Niekada nenaudokite prietaiso, kai pažeistas laidas ar kištukas.**

ĮSPĖJIMAS: **Neimkite kištuko šlapiomis ar riebaluotomis rankomis.**

ĮSPĖJIMAS: **Nepalikite kintamosios srovės adapterio atjungto nuo prietaiso ir prijungto prie elektros lizdo.** Maži vaikai gali įsikišti kištuką, kuriuo teka srovė, į burną ir susižeisti.

ĮSPĖJIMAS: **Nekiškite kištuko arba laido, kuriuo teka srovė, į burną.** Taip elgiantis galima gauti elektros šoką.

Įkiškite kintamosios srovės adapterio 13 V nuolatinės srovės kištuką į 13 V nuolatinės srovės lizdą, tada kintamosios srovės kaišČius junkite į elektros energijos tiekimo tinklą. Įsitikinkite, kad elektros energijos tiekimo įtampos klasė atitinka adapterio klasę.

► **Pav.10**

PASTABA: Prijungus kintamosios srovės adapterį, gali prabėgti 3–5 sekundės, kol prietaisas bus paleistas.

PASTABA: Elektros energijos tiekimui naudojamas adapteris gali girgždėti. Tai neturi poveikio įprastam naudojimui.

PASTABA: Net jei naudojate nuolatinės srovės maitinimo režimu, prijungtas prietaisas automatiškai perjungiamas į kintamosios srovės maitinimo režimą.

PASTABA: Kai belaidis ventiliatorius perjungia maitinimo režimą iš nuolatinės į kintamosios srovės ir atvirkščiai, laikinai gali pasikeisti vėjo greitis.

PASTABA: Kintamosios srovės adapteris nekrauna į prietaisą įdėto akumuliatoriaus.

MAKPAC vežimėlis

Pasirenkamas priedas

PERSPĖJIMAS: **Užtikrinkite, kad MAKPAC vežimėlis būtų saugiai prijungtas prie prietaiso.** Prietaisas gali nuslysti nuo MAKPAC vežimėlio, nukristi ir sukelti nelaimingą atsitikimą.

Prijungus prietaisą prie MAKPAC vežimėlio, jį lengviau transportuoti darbo vietoje.

Naudodami MAKPAC vežimėlį, prijunkite prie jo prietaisą, kaip parodyta toliau.

► **Pav.11**

PASTABA: **Kai MAKPAC vežimėlio stumdyti nereikia, užrakinkite stabdiklį.**

► **Pav.12: 1.** Stabdiklis

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

PERSPĖJIMAS: **Visuomet įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, atjungtas, o akumuliatoriaus kasetė yra nuimta, prieš atlikdami apžiūrą ir techninę priežiūrą.**

PASTABA: **Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.**

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Bendroji techninė priežiūra

Kai prietaisas atvėso, švaria šluoste nuvalykite nešvarumus, dulkes, alyvą, tepalą ir pan.

ĮSPĖJIMAS: **Visas dalis būtina keisti įgaliotajame priežiūros centre.**

Ventiliatoriaus valymas

PERSPĖJIMAS: **Prieš nuimdami apsauginį įtaisą įsitikinkite, kad ventiliatorius išjungtas iš maitinimo tinklo.**

Prieš valydami ventiliatoriaus dangčio vidų, atlaisvinkite varžtus, esančius ventiliatoriaus dangčio priekyje, ir jį nuimkite.

► **Pav.13: 1.** Varžtas

► **Pav.14: 1.** Ventiliatoriaus dangtis

Muiluotu vandeniu sudrėkinta šluoste nuvalykite ventiliatorių ir jo dangtį.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš naudojimą visada patikrinkite, ar ventiliatoriaus dangtis uždėtas.**

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Patikimai pritvirtinkite ventiliatoriaus dangtį.** Jei ventiliatoriaus dangtis bus pritvirtintas pusiau arba netinkamai, jis gali nukristi, todėl galite būti sužaloti arba gali būti apgadintas prietaisas.

PASTABA: **Pernelyg nespauskite ventiliatoriaus dangčio.** Jis gali sulūžti.

Sandėliavimas

Norėdami išvengti gaisro ar nudegimų, prieš dėdami sandėliuoti palaukite, kol prietaisas visiškai atvės. Nelaikykite išsikrovusio akumuliatoriaus ilgą laiką, kadangi gali sutrumpėti jo naudojimo laikas.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Šiuos priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės prietaisu.** Naudojant bet kokius kitus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- MAKPAC vežimėlis
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

HOIATUS

- Euroopa kasutajad. Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, juhul kui nad on järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- Kasutajad väljaspool Euroopat. Seda seadet ei ole tohi kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamise kohta, v.a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või jälgib. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

TEHNILISED ANDMED

Ventilaatoril on astmevaba õhumahu reguleerimine, ventilaatori pea võnkumine ja automaatse väljalülitamise taimeri funktsioon. Toiteallikas võib olla Makita akukassett või vahelduvvooluadapter.

Mudel:		**CF003G**
Nimipinge		Alalisvool 18 V / 36–40 V max
Vahelduvvooluadapter	Sisend	100–240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A max
	Väljund	13 V, 5 A
Mõõtmed (P x L x K)		312 mm x 633 mm x 770 mm
Netokaal (ilma akukassetita)		7,8 kg

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.

Sobiv akukassett ja laadija

Alalisvool 18 V mudel	Akukassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Laadija	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Alalisvool 36–40 V max mudel	Akukassett	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja laadijad ei pruugi olla sõltuvalt teie elukohast saadaval.

⚠***HOIATUS:*** **Kasutage ainult eespool loetletud akukassette ja laadijaid.** Muude akukassettide ja laadijate kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Aku tööaeg

Järgnev tabel näitab mõningaid Makita akukassette. Välja on toodud täis laetud aku hinnanguline tööaeg:

Akukassett	Õhuvoo maht	
	Maksimaalne	Minimaalne
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingmärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

Lugege juhendit.

Ainult EL-i riikide puhul
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega!
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, akude ja patareide ning nende jäätmete direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmed koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol.

Ainult Euroopa riigid
Toote nõuetekohane kõrvaldamine
See märgistus tähendab, et seda toodet ei tohi ELis ära visata koos majapidamisprügiga. Kontrollimatust jäätmete kõrvaldamisest põhjustatud võimalike kahjude vältimiseks keskkonnale või inimeste tervisele käidelge seda vastutustundlikult, et edendada jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage palun tagastamis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toote ostsite. Nemad saavad viia toote keskkonnahoidlikusse jäätmekäitlusesse.
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Kavandatud kasutus

Seade on ette nähtud õhuvoo tekitamiseks.

OHUTUSHOIATUSED

Raskete vigastuste vältimiseks lugege enne kasutamist läbi ja tehke endale selgeks kõik hoiatused ja juhised.
Juhendit on vaja ohutushoiatuste, kokkupaneku, töötamise, kontrollimise ja hoolduse jaoks. Hoidke juhendit hilisemaks kasutamiseks turvalises ja kuivas kohas.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sh järgmisi:

LUGEGE ENNE SELLE SEADME KASUTAMIST KÕIK JUHISED LÄBI.

HOIATUS

Tulekahju, elektrilöögi saamise või kehavigastuste ohu vähendamiseks toimige järgmiselt.

1. **Ärge jätke seadet vihma kätte. Hoidke seadet siseruumides.**
2. **Ärge lubage kasutada seadet mänguasjana. Olge tähelepanelik, kui seadet kasutavad lapsed või seda kasutatakse laste lähedal.**
3. **Kasutage ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.** Kasutage ainult tootja soovitatud lisatarvikuid.
4. **Ärge kasutage seadet kahjustunud akuga. Kui seade ei tööta korralikult, on maha kukkunud, kahjustunud, välistingimustesse jäetud või vette kukkunud, viige see meie teeninduskeskusse.**
5. **Ärge käsitsege seadet märgade kätega.**
6. **Ärge asetage esemeid avadesse.**
7. **Hoidke juuksed, lahtised riideesemed, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ning liikuvatest osadest eemal.**
8. **Enne aku eemaldamist lülitage kõik juhtseadised välja.**
9. **Kasutage ainult tootja valmistatud vahelduvvooluadapterit ja laadijat.** Seadmele mõeldud tarvikute kasutamine muudel seadmetel võib olla ohtlik.
10. **Ärge laadige akut välistingimustes.**
11. **Ärge jätke tule ega kõrge temperatuuri kätte.**
12. **Ärge kasutage lahtise leegi või hõõguvate süte läheduses ega plahvatusohtlikus keskkonnas, nt tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Seade tekitab sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

13. **Ärge kasutage seadet kunagi niisketes kohtades, näiteks vannitoas.**
14. **See seade on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes. Ärge kasutage seadet kunagi välistingimustes.**
15. **Lugege enne kasutamist hoolikalt seda kasutusjuhendit ja laadija kasutusjuhendit.**
16. **Kui märkate midagi ebaharilikku, peatage töö viivitamatult.**
17. **Seadme mahakukkumise või löömise korral kontrollige enne kasutamist hoolikalt, et seadmel ei oleks mõrasid ega kahjustusi.**
18. **Hoidke seade ahjudest ja muudest kuumusallikatest eemal.**
19. **Ärge kasutage seadet, kui see on katki, paindunud, mõranenud või mõni selle osa on kahjustunud. Kahjustunud või ebaharilikult töötava seadme kasutamine tuleb kohe lõpetada. Kontrollige enne iga kasutuskorda.**
20. **Ärge jätke aktiivse toitega seadet järelevalveta.**
21. **Ärge kasutage vahelduvvooluadapterit valesti. Ärge kasutage adapteri juhet kunagi seadme vedamiseks või pistikupesast välja tõmbamiseks. Hoidke vahelduvvooluadapter eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest. Vahetage kahjustunud adapter kohe välja.** Kahjustunud adapter suurendab elektrilöögiohtu.

JUHTMETA VENTILAATORI KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

1. **Kasutage tööks õiget juhtmeta ventilaatorit. Ärge kasutage ventilaatorit otstarbeks, milleks see pole ette nähtud.**
2. **Seade töötab Makita liitium-ioon-akukassetiga, mida kirjeldatakse täpsemalt kasutusjuhendi või vahelduvvooluadapteri juhendi peatükis „TEHNILISED ANDMED".** Muu aku kasutamine võib tekitada tulekahju.
3. **Laadige akusid ainult ettenähtud laadijaga.** Laadija, mis on sobiv üht tüüpi akuga kasutamiseks, võib mõnda teist tüüpi akuga kasutamisel tuua kaasa süttimisohu.
4. **Hoidke kasutuses mitte olevat seadet lastele ja teistele väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.**
5. **Enne seadme hoiustamist eemaldage akukassett ja vahelduvvooluadapter vooluallikast ning kontrollige, hooldage ja puhastage neid.** Ennetavad ohutusmeetmed vähendavad seadme juhukäivituse ohtu.
6. **Kui akukassetti ei kasutata, hoidke see teistest metallesemetest eemal.** Akuklemmide lühis võib põhjustada sädemeid, põletusi ja tulekahju.
7. **Lahutage seade ja laske sellel enne kontrolli, hooldust, puhastamist või hoiustamist maha jahtuda.**
8. **Ärge muutuge pärast seadme tundmaõppimist hooletuks. Pidage meeles, et murdosa sekund hooletust on piisav raske vigastuse tekitamiseks.**
9. **Asetage seade alati tasasele ja stabiilsele pinnale.** Kui seade kukub, võib see tekitada kehavigastusi või saada kahjustada.
10. **Ärge kasutage akusid, lisaseadmeid ega tarvikuid, mida selle seadme tootja pole soovitanud.** Mittesoovitatud akude, lisaseadmete või tarvikute kasutamine võib lõppeda raske vigastusega.
11. **Hoidke juuksed ja avarad rõivad, nagu sall, ventilaatorist eemal.** Need võivad ventilaatorisse kinni jääda ja tekitada kehavigastuse.
12. Enne seadme kättevõtmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Seadme kandmine nii, et sõrm on lülitil, võib õnnetusi tekitada.

HOOLDUS

1. **Seadet tohivad hooldada ainult pädevad remonditehnikud.** Kvalifitseerimata isiku tehtud teenindus või hooldus võib kaasa tuua vigastusohu.
2. **Kasutage seadme hooldamisel ainult identseid varuosi.** Heakskiitmata osade kasutamine või hooldusjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi või vigastuse.
3. **Ärge põletage seadet, isegi kui see on tugevasti kahjustunud. Akud võivad tules plahvatada. Kõrvaldage seade kasutusest kohalike eeskirjade kohaselt.**

Ohutushoiatused akuga töötavale seadmele

Akuga töötava seadme kasutamine ja hooldus

1. **Vältige tahtmatut käivitamist. Veenduge, et lüliti on enne akukomplekti ühendamist, seadme tõstmist või kandmist väljalülitatud asendis.** Seadme kandmine, hoides näppu lülitil, või seadme vooluvõrku ühendamine, kui lüliti on sisselülitatud asendis, võib kaasa tuua õnnetusi.
2. **Enne seadme kohandamist, lisatarvikute vahetamist või hoiundamist eemaldage akukomplekt seadme küljest.** Sellised ennetusabinõud vähendavad seadme juhusliku käivitamise ohtu.
3. **Laadige alati laadijaga, mille tootja on heaks kiitnud.** Laadija, mis sobib kasutamiseks ühte tüüpi akuga, võib kaasa tuua tulekahjuohu, kui seda kasutada koos mõnda teist tüüpi akuga.
4. **Kasutage seadmeid üksnes spetsiaalselt neile ette nähtud akudega.** Muude akude kasutamisega võib kaasneda kehavigastuste ja tulekahju oht.
5. **Kui akut ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metallesemetega, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jm väiksed metallesemed, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel.** Akuklemmide lühis võib põhjustada põletusi ja tulekahjuohtu.
6. **Väärkasutamise tagajärjel võib akust valguda välja vedelikku; ärge seda puudutage. Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, uhtke kohta veega. Kui vedelik on sattunud silma, minge arsti juurde.** Akust väljavalgunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

7. **Ärge kasutage akut ega seadet, mis on kahjustunud või mida on modifitseeritud.** Kahjustunud või modifitseeritud akude talitlus võib olla etteaimamatu, millega võib kaasneda tulekahju, plahvatuse või kehavigastuste oht.
8. **Jälgige, et aku ega seade ei puutuks kokku lahtise tule või kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga, mis on üle 130 °C, võib kaasa tuua plahvatuse.
9. **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet väljaspool juhendis täpsustatud temperatuurivahemikku.** Nõuetele või määratud temperatuuripiirangutele mittevastav laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahjuohtu.
10. **Laske hooldada kvalifitseeritud remondimehel, kes kasutab vaid identseid asendusosi.** Tänu sellele on tagatud toote ohutus.
11. **Ärge muutke ega proovige parandada seadet või akut muul viisil kui kasutus- ja hooldusjuhendis osutatud.**

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. **Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnöörid ja hoiatused läbi.**
2. **Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda.** See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. **Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.**
4. **Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.**
5. **Ärge tekitage akukassetis lühist:**
   (1) **Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.**
   (2) **Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.**
   (3) **Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.**
   Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. **Ärge hoidke ega kasutage seadet ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).**
7. **Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.**
8. **Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega.** Selline tegevus võib tekitada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. **Ärge kasutage kahjustatud akut.**
10. **Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded.**
    Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmandate poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid.
    Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. **Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see seadmest ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.**
12. **Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega.** Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. **Kui seadet ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku seadmest eemaldada.**
14. **Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti käsitlemisel ettevaatlik.**
15. **Ärge puudutage seadme klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.**
16. **Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad.** Muidu võib seade või akukassett halvasti töötada või puruneda.
17. **Kui seade ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal.** Muidu võib seade või akukassett puruneda või sellel rike tekkida.
18. **Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kasutage ainult Makita originaalakusid.** Muude kui Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita seadme ja laadija garantii.

Vihjeid aku maksimaalse kasutusaja tagamise kohta

1. **Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et seade töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.**
2. **Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.**
3. **Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.**
4. **Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see seadmest või laadijast.**
5. **Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.**

OSADE KIRJELDUS

► **Joon.1**

1	Õhuvoo mahu reguleerimislüliti	2	Automaatse väljalülitumise taimeri nupp	3	Võnkumise nupp
4	Õhuvoo mahu näidik	5	Automaatse väljalülitumise taimeri näidik	6	Võnkenäidik
7	Aku ava	8	Tarvikute karp	9	Aku ava
10	13V alalisvoolupistik	11	Vahelduvvooluadapter*	12	Toitejuhe*

* Need osad võivad olla tehasest tarnimisel tarvikukarbis.

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kandke alati hoolt selle eest, et seade oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ning akukassett eemaldatud.**

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠***ETTEVAATUST:*** **Lülitage seade alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.**

⚠***ETTEVAATUST:*** **Hoidke seadet ja akukassetti kindlalt käes, kui paigaldate või eemaldate akukassetti.** Kui eirata nõuet seadme ja akukasseti hoidmise kohta, võivad need käest libiseda ja maha kukkudes puruneda ning põhjustada kehavigastusi.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see seadme küljest ära, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.2:** **1.** Nupp **2.** Akukassett (18 V) **3.** Akukassett (36–40 V max)

⚠***ETTEVAATUST:*** **Paigaldage akukassett alati täielikult.** Muidu võib kassett juhuslikult seadmest välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠***ETTEVAATUST:*** **Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu.** Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

MÄRKUS: Paigaldada saab kuni kaks akukassetti, kuigi seade kasutab töötamiseks üht akukassetti.

MÄRKUS: Kui paigaldatud on kaks akukassetti, kasutatakse kõigepealt akukassetti (36–40 V max).

Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.3:** **1.** Märgulambid **2.** Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
Põleb	Ei põle	Vilgub	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75 - 100%
■ ■ ■ □			50 - 75%
■ ■ □ □			25 - 50%
■ □ □ □			0 - 25%
◪ □ □ □			Laadige akut.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Seadme/aku kaitsesüsteem

Seade on varustatud kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada seadme ja aku tööiga. Seade seiskub käitamise ajal automaatselt, kui seadme või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

- Ülekoormuskaitse: kui seadme või aku kasutamise käigus hakkab see tarbima ebaharilikult palju voolu, peatub seade automaatselt ilma igasuguse signaalita. Sel juhul lülitage seade välja ja lõpetage seadme ülekoormuse põhjustanud töö. Pärast seda käivitage seade uuesti.
- Ülekuumenemiskaitse: kui seade või aku on üle kuumenenud, seiskub seade automaatselt. Laske seadmel maha jahtuda, enne kui selle uuesti sisse lülitate.
- Ülelaadimiskaitse: kui aku jääkmahtuvus on madal, siis seiskub seade automaatselt. Kui seade ei hakka tööle ka lülitite kasutamisel, eemaldage seadmest tühjenenud akukassett ja laadige seda.

Kaitse muude põhjuste korral

Kaitsesüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad seadet kahjustada, ja võimaldab seadmel automaatselt seiskuda. Kui seade on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

1. Lülitage seade välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse.
2. Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
3. Laske seadmel ja akul (akudel) jahtuda.

Kui kaitsesüsteemi taastamisega ei õnnestu olukorda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hooldukeskusega.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

ETTEVAATUST: **Ventilaator on valmistatud vaigust. Mõni vaiku rikkuv õli või kemikaal võib ventilaatori lõhkuda ja tekitada vigastusi.**

Ventilaatori käivitamine/seiskamine

Seadme toite sisse/välja lülitamiseks järgige allolevat protseduuri.

1. Keerake õhuvoo mahu reguleerimislülitit joonisel näidatud noole suunas. Seade käivitub minimaalse õhuvoo mahuga.

► **Joon.4:** **1.** Õhuvoo mahu reguleerimislüliti

2. Toite väljalülitamiseks keerake õhuvoo mahu reguleerimislülitit joonisel näidatud noole suunas asendisse ○.

► **Joon.5:** **1.** Õhuvoo mahu reguleerimislüliti

TÄHELEPANU: **Ärge keerake õhuvoo mahu reguleerimislülitit jõuga üle asendi ○.** Muidu ei pruugi õhuvoo mahu reguleerimislüliti enam töötada.

Õhuvoo mahu reguleerimine

Õhuvoo mahu reguleerimislüliti keeramisel töö ajal saate õhuvoo mahtu astmevabalt reguleerida.

► **Joon.6:** **1.** Õhuvoo mahu reguleerimislüliti **2.** Õhuvoo mahu suurendamine **3.** Õhuvoo mahu vähendamine

TÄHELEPANU: **Ärge keerake õhuvoo mahu reguleerimislülitit jõuga üle täisvõimsusel põleva näidiku.** Muidu ei pruugi õhuvoo mahu reguleerimislüliti enam töötada.

Ventilaatori pea nurga reguleerimine

Ventilaatori pea nurka saab reguleerida käsitsi.
Ventilaatori pea vertikaalnurga reguleerimiseks keerake vertikaalnurga fikseerimisnupp lahti. Pärast ventilaatoripea nurga käsitsi reguleerimist keerake vertikaalnurga fikseerimisnupp uuesti kinni.
Ventilaatori pead saab reguleerida sellises ulatuses, nagu on näidatud joonisel.

► **Joon.7:** **1.** Vertikaalnurga fikseerimisnupp

TÄHELEPANU: **Ärge keerake ventilaatori pead üle reguleeritava ulatuse.**

Ventilaatori pea võnkumine

ETTEVAATUST: **Ventilaatori pea võnkumise ajal hoidke takistused ventilaatori pea liikumisulatusest eemal.** Juhtmeta ventilaator võib võnkumise tõttu liikuda ja kukkuda.

ETTEVAATUST: **Ärge peatage võnkumist ventilaatori peast kinni hoides. Seiskamiseks vajutage alati võnkumise nuppu.** Muidu võib seade kuumeneda ja põletusi põhjustada.

Ventilaatori pea hakkab pärast võnkumise nupu vajutamist võnkuma oma praegusest asukohast. Ventilaatori pea võnkumise ulatus muutub iga nupuvajutusega (60 kraadi / 90 kraadi / 120 kraadi / väljas).

► **Joon.8:** **1.** Võnkumise nupp

MÄRKUS: Enne võnkumise alustamist suunake ventilaatori pea esiosa poole.

MÄRKUS: Olenevalt ventilaatori pea asukohast võib see kohe pärast võnkumise nupu vajutamist võnkumismehhanismi tõttu mitte võnkuda.

Automaatse väljalülitumise taimer

Vajutage ventilaatori töötamise ajal automaatse väljalülitumise taimeri nuppu. Automaatse väljalülitumise taimeri töö kestus muutub iga kord, kui te vajutate nuppu (1 tund / 2 tundi / 4 tundi / väljas). Iga automaatse väljalülitumise taimeri näidiku all olev number näitab järelejäänud tundide arvu, kuni ventilaator välja lülitatakse. Automaatse väljalülitumise taimeri näidik lülitub siis samuti välja.

► **Joon.9:** **1.** Automaatse väljalülitumise taimeri nupp

MÄRKUS: Olenevalt akukasseti tüübist ja selle jäägimahutavusest võib automaatse väljalülitumise taimer käivituda varem, kui ette nähtud.

Vahelduvvooluadapteri kasutamine

⚠*HOIATUS:* Ärge kunagi kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustunud.

⚠*HOIATUS:* Ärge kasutage pistikut märgade ega rasvaste kätega.

⚠*HOIATUS:* Ärge hoidke vahelduvvooluadapterit seadmest eemaldatuna, kui toidet saadakse vooluvõrgust. Väikesed lapsed võivad pingestatud pistiku endale suhu panna ja end vigastada.

⚠*HOIATUS:* Ärge pange pingestatud pistikut ega juhet suhu. See võib põhjustada elektrilöögi.

Sisestage 13 V vahelduvvooluadapteri alalisvoolupistik 13 V alalisvoolupistikusse ja seejärel ühendage vahelduvvooluvardad põhitoiteallikasse. Veenduge, et toiteallika nimipinge vastaks adapteri nimipingele.
► **Joon.10**

MÄRKUS: Kui vahelduvvooluadapter on ühendatud, võib seadmel minna käivitumiseks 3–5 sekundit.

MÄRKUS: Adapter võib toiteallika jaoks kasutamisel kriuksuda. See ei mõjuta tavapärast kasutust.

MÄRKUS: Isegi kui seade töötab alalisvoolurežiimil, muudetakse see vooluvõrku lisamisel automaatselt vahelduvvoolurežiimile.

MÄRKUS: Kui juhtmeta ventilaator lülitub alalisvoolurežiimilt vahelduvvoolurežiimile ja vastupidi, võib tuulekiirus ajutiselt muutuda.

MÄRKUS: Vahelduvvooluadapter ei laadi seadmesse sisestatud akut.

MAKPACi transpordikäru

Valikuline tarvik

⚠*ETTEVAATUST:* Jälgige, et MAKPACi transpordikäru oleks kindlalt seadme külge kinnitatud. Seade võib MAKPACi transpordikärult lahti tulla ja maha kukkuda.

Seadme kinnitamisel MAKPACi transpordikärule saab seda töö ajal teisaldada.
MAKPACi transpordikäru kasutamisel kinnitage seade MAKPACi transpordikärule nii, nagu allpool näidatakse.
► **Joon.11**

***TÄHELEPANU:* Kui MAKPACi transpordikäru ei liigutata, lukustage fiksaator.**

► **Joon.12: 1.** Fiksaator

HOOLDUS

⚠*ETTEVAATUST:* Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist hoolt selle eest, et seade oleks toiteallikast lahutatud ja akukassett eemaldatud.

***TÄHELEPANU:* Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.**

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Üldine hooldus

Kui seade on maha jahtunud, kasutage mustuse, tolmu, õli, rasva jne eemaldamiseks puhast lappi.

⚠*HOIATUS:* Kõiki osi peab vahetama volitatud teeninduskeskuses.

Ventilaatori puhastamine

⚠*ETTEVAATUST:* Enne katte eemaldamist veenduge, et ventilaator oleks toiteallikast välja lülitatud.

Ventilaatorikatte sisepinna puhastamisel keerake ventilaatorikatte esiosal olevad kruvid lahti ja eemaldage ventilaatorikate.
► **Joon.13: 1.** Kruvi

► **Joon.14: 1.** Ventilaatorikate

Pühkige ventilaator ja ventilaatori kate puhtaks seebivees niisutatud lapiga.

⚠*ETTEVAATUST:* Enne kasutamise veenduge alati, et ventilaatori kate oleks kinnitatud.

⚠*ETTEVAATUST:* Kinnitage turvaliselt ventilaatori kate. Kui ventilaatori kate on kinnitatud pooleldi või valesti, võib see maha tulla ja põhjustada vigastuse või seadme kahjustuse.

***TÄHELEPANU:* Vältige ventilaatori katte liigset koormamist.** See võib tuua kaasa purunemise.

Hoiundamine

Tulekahju või põlemise vältimiseks laske seadmel enne hoiundamist täielikult maha jahtuda. Ärge hoidke tühjenenud akusid laadimata pikka aega, sest see võib nende tööiga lühendada.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠*ETTEVAATUST:* Neid tarvikuid ja lisaseadmeid on soovitatav kasutada koos Makita seadmega, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadmete kasutamisega võib kaasneb vigastusoht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadmeid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- MAKPACi transpordikäru
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

OSTRZEŻENIE

- Informacje dla użytkowników w Europie: Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, o ile osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni odpowiedni nadzór i przekaże wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia oraz zagrożeń z nimi związanych. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy nim przez dzieci. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Informacje dla użytkowników z regionów innych niż Europa: Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych lub umysłowych, bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie zapewni odpowiedniego nadzoru i nie przekaże wskazówek dotyczących użytkowania urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

DANE TECHNICZNE

Ten wentylator jest wyposażony w bezstopniową regulację przepływu powietrza, funkcję oscylacji głowicy wentylatora oraz wyłącznik automatyczny. Zasilanie doprowadzane jest z użyciem akumulatora Makita lub zasilacza sieciowego.

Model:		**CF003G**
Napięcie znamionowe		Prąd stały 18 V / 36 V–40 V maks.
Zasilacz sieciowy	Wejście	100–240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A maks.
	Wyjście	13 V, 5 A
Wymiary (dług. x szer. x wys.)		312 x 633 x 770 mm
Masa netto (bez akumulatora)		7,8 kg

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Model 18 V, prąd stały	Akumulator	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Ładowarka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model 36 V–40 V (maks.), prąd stały	Akumulator	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Niektóre z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą nie być dostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej.** Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub wystąpienia pożaru.

Czas działania akumulatora

W poniższej tabeli omówiono niektóre z akumulatorów Makita. Przedstawiono oszacowany czas działania dla w pełni naładowanego akumulatora:

Akumulator	Przepływ powietrza	
	Maksymalnie	Minimalnie
BL1860B	1 godz. 30 min	12 godz. 50 min
BL4040	1 godz. 55 min	17 godz. 10 min

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

Przeczytać instrukcję obsługi.

Dotyczy tylko państw UE
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!
Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

Dotyczy tylko państw UE
Prawidłowa utylizacja tego produktu
Ten symbol oznacza, że na terenie UE produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć ewentualnych szkód w środowisku naturalnym lub zagrożeń dla zdrowia ludzi powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać produkt odpowiedzialnej utylizacji, która pozwoli na zrównoważone powtórne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby oddać urządzenie do utylizacji, należy skorzystać z usług punktów zbiórki odpowiednich odpadów lub zwrócić się do sprzedawcy detalicznego, u którego zakupiono produkt. W obu przypadkach możliwe będzie przekazanie produktu do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do generowania przepływu powietrza.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć poważnych obrażeń, przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się ze zrozumieniem ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami. Niniejszy podręcznik zawiera ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa oraz informacje na temat środków ostrożności, montażu, obsługi oraz procedur przeglądu i konserwacji. Podręcznik ten należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu, tak aby można było go wykorzystać w przyszłości.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym tych przedstawionych poniżej:

PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń:

1. **Należy chronić przed deszczem. Przechowywać w pomieszczeniu.**
2. **Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Należy zachować szczególną ostrożność, kiedy urządzenie jest używane w pobliżu lub przez dzieci.**
3. **Używać tylko zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy używać tylko akcesoriów zalecanych przez producenta.**
4. **Nie używać urządzenia z uszkodzonym akumulatorem. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, należy zwrócić je do naszego punktu serwisowego.**
5. **Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi.**

6. **Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.**
7. **Nie zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani innych części ciała do otworów i ruchomych części.**
8. **Przed wyjęciem akumulatora należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania.**
9. **Należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego i ładowarki dostarczonych przez producenta.** Akcesoria, które są odpowiednie dla tego urządzenia, mogą stać się niebezpieczne, jeśli są używane w połączeniu z innymi urządzeniami.
10. **Nie ładować akumulatora na zewnątrz.**
11. **Nie narażać na działanie ognia lub wysokich temperatur.**
12. **Nie używać w pobliżu otwartego ognia, żaru lub w atmosferze wybuchowej, np. w sąsiedztwie palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
13. **Nigdy nie używać urządzenia w miejscach o dużej wilgotności, np. w łazience.**
14. **Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach. Z urządzenia nie wolno korzystać na zewnątrz.**
15. **Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcję obsługi ładowarki.**
16. **W przypadku zauważenia jakiejkolwiek nieprawidłowości natychmiast przerwać pracę.**
17. **Jeśli urządzenie zostanie upuszczone lub uderzone, przed jego uruchomieniem należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzone lub pęknięte.**
18. **Nie należy zbliżać urządzenia do pieców ani innych źródeł ciepła.**
19. **Nie używać w razie uszkodzenia, pęknięcia, połamania lub zagięcia części. Każde urządzenie, które wygląda na uszkodzone w jakikolwiek sposób lub działa nieprawidłowo, należy niezwłocznie wycofać z eksploatacji. Przed każdym użyciem należy dokonać przeglądu.**
20. **Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.**
21. **Nie obchodzić się z zasilaczem sieciowym w niewłaściwy sposób. Nigdy nie używać przewodu zasilacza do przenoszenia urządzenia ani nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka. Trzymać zasilacz sieciowy z daleka od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych obiektów. W razie uszkodzenia zasilacz należy niezwłocznie wymienić.** Uszkodzony zasilacz może zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

UŻYTKOWANIE I UTRZYMYWANIE WENTYLATORA AKUMULATOROWEGO W DOBRYM STANIE

1. **Wentylator akumulatorowy należy dobrać odpowiednio dla danego zastosowania. Nie używać wentylatora do celów, do jakich nie jest przeznaczony.**
2. **Urządzenie może działać przy wykorzystaniu akumulatora litowo-jonowego firmy Makita opisanego w sekcji „DANE TECHNICZNE" w niniejszej instrukcji obsługi lub przy wykorzystaniu zasilacza sieciowego.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia pożaru.
3. **Akumulatory należy ładować wyłącznie z użyciem odpowiedniej ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko wystąpienia pożaru, jeśli będzie używana do ładowania innego akumulatora.
4. **Nieużywane urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i innych nieprzeszkolonych osób.**
5. **Przed odłożeniem urządzenia do przechowywania oraz rozpoczęciem przeglądu, konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć akumulator i zasilacz sieciowy od źródła zasilania.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa mogą zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
6. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy trzymać go z daleka od innych metalowych obiektów.** Zwarcie styków akumulatora grozi powstaniem iskier, poparzeniami lub pożarem.
7. **Przed rozpoczęciem przeglądu, konserwacji albo czyszczenia lub przed odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i pozwolić, aby urządzenie ostygło.**
8. **Nie należy dopuścić, aby doświadczenie i rutyna związane z eksploatacją urządzeń doprowadziły do utraty ostrożności. Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.**
9. **Zawsze należy stawiać urządzenie na poziomej i stabilnej powierzchni.** Jeśli urządzenie upadnie, może zostać uszkodzone lub spowodować obrażenia ciała.
10. **Nie używać żadnych akumulatorów, akcesoriów ani przystawek, które nie są zalecane przez producenta tego urządzenia.** Stosowanie innych akumulatorów, akcesoriów lub przystawek niż zalecane może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
11. **Nie zbliżać do wentylatora włosów lub luźnych elementów odzieży, takich jak szaliki.** Mogą one zostać wciągnięte przez wentylator, co może spowodować obrażenia ciała.
12. Przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku grozi wypadkiem.

SERWISOWANIE

1. **Czynności serwisowe związane z tym urządzeniem należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom.** Serwis lub konserwacja przeprowadzane przez osoby niewykwalifikowane mogą stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń.
2. **Podczas serwisowania tego urządzenia należy używać tylko identycznych części zamiennych.** Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia innych obrażeń.
3. **Urządzenia nie wolno spalać, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Akumulatory mogą wybuchnąć w ogniu. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.**

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa urządzenia zasilanego akumulatorem

Użytkowanie urządzenia zasilanego akumulatorem i utrzymywanie go w dobrym stanie

1. **Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem akumulatora albo podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub podłączanie urządzenia do zasilania przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
2. **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów czy odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć od niego akumulator.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
3. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
4. **Do zasilania urządzeń należy używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
5. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
6. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
7. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani urządzenia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
8. **Nie wystawiać akumulatora ani urządzenia na działanie ognia ani nadmiernie wysokiej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
9. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani urządzenia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.
10. **Serwisowanie powinno być wykonywane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z urządzeniem.
11. **Nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawienia urządzenia lub akumulatora w jakikolwiek inny sposób, niż wskazano w instrukcji użytkowania i utrzymywania w dobrym stanie.**

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Nie rozmontowywać ani nie modyfikować akumulatora.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.**
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.**
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
   (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
   (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
   (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**

   Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. **Urządzenia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).**

7. **Akumulatorów, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych, nie wolno spalać. Akumulator może eksplodować w ogniu.**
8. **Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać go ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**
    Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.
    Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.
11. **Jeśli zajdzie konieczność wyrzucenia akumulatora, należy wyjąć go z urządzenia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi usuwania akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
15. **Nie należy dotykać styku urządzenia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to spowodować obniżenie wydajności lub uszkodzenie urządzenia lub akumulatora.
17. **Jeśli urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠***PRZESTROGA:*** **Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita.** Używanie nieoryginalnych akumulatorów (firm innych niż Makita) lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Powoduje to również unieważnienie gwarancji firmy Makita dotyczących urządzenia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy urządzenia należy przerwać pracę i naładować akumulator.**
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.**
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy wyjąć go z urządzenia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

OPIS CZĘŚCI

► **Rys.1**

1	Przełącznik sterowania przepływem powietrza	2	Przycisk wyłącznika automatycznego	3	Przycisk oscylacji
4	Wskaźnik przepływu powietrza	5	Wskaźnik wyłącznika automatycznego	6	Wskaźnik oscylacji
7	Gniazdo akumulatora	8	Miejscu na akcesoria	9	Gniazdo akumulatora
10	Gniazdo 13 V, prąd stały	11	Zasilacz sieciowy *	12	Przewód źródła zasilania *

* W momencie wysyłki z fabryki części te mogą znajdować się w miejscu na akcesoria.

OPIS DZIAŁANIA

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu urządzenia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.**

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć urządzenie.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać urządzenie i akumulator.** W przeciwnym razie mogą się one wyślizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie urządzenia lub akumulatora i obrażenia ciała.

Aby włożyć akumulator, wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem.

Aby wyjąć akumulator, należy wysunąć go z urządzenia, przesuwając przycisk znajdujący się w przedniej części akumulatora.

► **Rys.2:** **1.** Przycisk **2.** Akumulator (18 V) **3.** Akumulator (36–40 V maks.)

⚠***PRZESTROGA:*** **Akumulator należy zawsze wkładać do końca.** W przeciwnym razie może on przypadkowo wypaść z urządzenia, powodując obrażenia u operatora lub osób postronnych.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie wkładać akumulatora na siłę.** Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

WSKAZÓWKA: Można włożyć maksymalnie dwa akumulatory, ale do pracy urządzenie wykorzystuje tylko jeden z nich.

WSKAZÓWKA: Jeśli zamontowano dwa akumulatory, jako pierwszy używany jest akumulator o parametrach 36–40 V maks.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.3:** **1.** Lampki wskaźnika **2.** Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
	■ ■ ■ ■		75–100%
	■ ■ ■ □		50–75%
	■ ■ □ □		25–50%
	■ □ □ □		0–25%
	◪ □ □ □		Naładować akumulator.
	■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■		Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Układ zabezpieczający urządzenia/ akumulatora

Urządzenie jest wyposażone w układ zabezpieczający. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości urządzenia i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem.

- Zabezpieczenie przed przeciążeniem: W przypadku użytkowania urządzenia lub akumulatora w sposób powodujący nadmiernie wysoki pobór prądu urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane bez ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć urządzenie w celu ponownego uruchomienia.
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem: Jeśli urządzenie lub akumulator ulegnie przegrzaniu, nastąpi automatyczne zatrzymanie urządzenia. Przed ponownym włączeniem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem: Gdy stan naładowania akumulatora spadnie, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane. Jeśli urządzenie nie działa pomimo włączenia przełączników, należy wyjąć akumulator z urządzenia i naładować go.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest przeznaczony do ochrony przed innymi przyczynami, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i umożliwia jego automatyczne zatrzymanie. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy urządzenia.

1. Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić urządzenie i akumulator (akumulatory) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

OBSŁUGA

⚠***PRZESTROGA:*** **Wentylator jest wykonany z żywicy. Niektóre rodzaje oleju lub środków chemicznych, które pogarszają stan żywicy, mogą spowodować uszkodzenie wentylatora i doprowadzić do obrażeń.**

Uruchamianie/zatrzymywanie wentylatora

Aby włączyć/wyłączyć urządzenie, należy wykonać następujące czynności.

1. Obrócić przełącznik sterowania przepływem powietrza w kierunku wskazywanym przez strzałkę na rysunku. Urządzenie uruchamia się przy minimalnym przepływie powietrza.

► **Rys.4:** **1.** Przełącznik sterowania przepływem powietrza

2. Obrócić przełącznik sterowania przepływem powietrza w kierunku wskazywanym przez strzałkę na rysunku do położenia oznaczonego symbolem ◯, aby wyłączyć zasilanie.

► **Rys.5:** **1.** Przełącznik sterowania przepływem powietrza

UWAGA: **Nie obracać przełącznika sterowania przepływem powietrza na siłę poza położenie oznaczone symbolem ◯.** W przeciwnym razie przełącznik sterowania przepływem powietrza może przestać działać.

Regulacja przepływu powietrza

Obrócenie przełącznika sterowania przepływem powietrza umożliwia bezstopniową regulację przepływu powietrza w trakcie działania urządzenia.

► **Rys.6:** **1.** Przełącznik sterowania przepływem powietrza **2.** Zwiększanie przepływu powietrza **3.** Zmniejszanie przepływu powietrza

UWAGA: **Nie obracać przełącznika sterowania przepływem powietrza dalej na siłę, gdy wskaźnik jest w pełni podświetlony.** W przeciwnym razie przełącznik sterowania przepływem powietrza może przestać działać.

Regulacja kąta głowicy wentylatora

Kąt głowicy wentylatora można wyregulować ręcznie.
Aby wyregulować kąt głowicy wentylatora w pionie, poluzować pokrętło regulacji kąta w pionie. Po ręcznym wyregulowaniu kąta głowicy wentylatora ponownie dokręcić pokrętło regulacji kąta w pionie.
Zakres regulacji głowicy wentylatora przedstawiono na rysunku.

► **Rys.7:** **1.** Pokrętło regulacji kąta w pionie

UWAGA: **Nie należy obracać głowicy wentylatora poza zakres regulacji.**

Oscylacja głowicy wentylatora

⚠***PRZESTROGA:*** **Po aktywowaniu oscylacji głowicy wentylatora w zakresie ruchu głowicy nie powinny znajdować się żadne przeszkody.** W przeciwnym razie w czasie oscylacji wentylator akumulatorowy może zostać popchnięty i upaść.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie należy zatrzymywać oscylacji przez przytrzymywanie głowicy wentylatora. W celu zatrzymania zawsze należy nacisnąć przycisk oscylacji.** W przeciwnym razie urządzenie może się nagrzać i spowodować poparzenia.

Po naciśnięciu przycisku oscylacji głowica wentylatora zacznie oscylować od bieżącego położenia. Zakres oscylacji głowicy wentylatora zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku (60 stopni / 90 stopni / 120 stopni / wył.).

► **Rys.8:** **1.** Przycisk oscylacji

WSKAZÓWKA: Przed rozpoczęciem oscylacji należy skierować głowicę wentylatora do przodu.

WSKAZÓWKA: W zależności od położenia głowicy wentylatora funkcja oscylacji może nie zostać aktywowana od razu po naciśnięciu przycisku oscylacji — wynika to z działania mechanizmu oscylacji.

Wyłącznik automatyczny

Po uruchomieniu wentylatora należy nacisnąć przycisk wyłącznika automatycznego. Czas do aktywacji wyłącznika automatycznego zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku (1 godz./2 godz./4 godz./wył.). Wartość pod wskaźnikiem wyłącznika automatycznego oznacza liczbę godzin do wyłączenia wentylatora. Po upływie wyznaczonego czasu wskaźnik wyłącznika automatycznego wyłączy się.

► **Rys.9: 1.** Przycisk wyłącznika automatycznego

WSKAZÓWKA: W zależności od typu akumulatora i stanu jego naładowania wyłącznik automatyczny może zostać aktywowany wcześniej niż po upływie wyznaczonego czasu.

Użycie zasilacza sieciowego

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.**

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Nie dotykać wtyczki mokrymi lub tłustymi rękami.**

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Po odłączeniu zasilacza sieciowego od urządzenia nie pozostawiać go podłączonego do sieci zasilającej.** Małe dzieci mogą włożyć wtyczkę do ust i odnieść obrażenia.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Nie wkładać wtyczki ani przewodu pod napięciem do ust.** Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Wtyczkę 13 V (prąd stały) zasilacza sieciowego należy włożyć do gniazda 13 V prądu stałego, a następnie podłączyć wtyki zasilacza do głównego źródła zasilania. Należy upewnić się, czy napięcie głównego źródła zasilania jest zgodne z napięciem zasilacza.

► **Rys.10**

WSKAZÓWKA: Urządzenie zostanie uruchomione po upływie 3–5 sekund po podłączeniu zasilacza sieciowego.

WSKAZÓWKA: Po podłączeniu zasilacza do źródła zasilania może być słychać skrzypienie. Nie wpływa to na normalną eksploatację.

WSKAZÓWKA: Po podłączeniu do zasilania urządzenie zostaje automatycznie przełączone w tryb zasilania prądem przemiennym, nawet w przypadku działania w trybie zasilania prądem stałym.

WSKAZÓWKA: Podczas przełączania wentylatora akumulatorowego z trybu zasilania prądem stałym na tryb zasilania prądem przemiennym i odwrotnie może nastąpić chwilowa zmiana prędkości nawiewu.

WSKAZÓWKA: Zasilacz sieciowy nie powoduje ładowania akumulatora włożonego do urządzenia.

Wózek MAKPAC

Akcesoria opcjonalne

⚠***PRZESTROGA:*** **Upewnić się, że wózek MAKPAC jest dokładnie przymocowany do urządzenia.** Urządzenie może zsunąć się z wózka MAKPAC i upaść.

Przymocowanie urządzenia do wózka MAKPAC umożliwia przemieszczanie go w trakcie pracy.
Podczas korzystania z wózka MAKPAC należy przymocować do niego urządzenie w sposób widoczny poniżej.

► **Rys.11**

UWAGA: **Jeśli wózek MAKPAC nie będzie przesuwany, należy zablokować ogranicznik.**

► **Rys.12: 1.** Ogranicznik

KONSERWACJA

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone, wtyczka jest odłączona od zasilania, a akumulator został wyjęty.**

UWAGA: **Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.**

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Podstawowe czynności konserwacyjne

Po ostygnięciu urządzenia należy usunąć zanieczyszczenia, pył, olej, smar itp. za pomocą czystych ściereczek.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Wszystkie części powinny być wymieniane w autoryzowanym punkcie serwisowym.**

Czyszczenie wentylatora

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, czy wentylator jest odłączony od sieci zasilającej.**

Przed rozpoczęciem czyszczenia wnętrza osłony wentylatora poluzować śruby z przodu wentylatora i zdjąć osłonę.

► **Rys.13: 1.** Śruba

► **Rys.14: 1.** Osłona wentylatora

Wytrzeć wentylator i osłonę wentylatora za pomocą ściereczki zwilżonej wodą z mydłem.

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed rozpoczęciem eksploatacji zawsze należy upewnić się, że osłona wentylatora została zamontowana.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Osłonę wentylatora należy zamontować w sposób pewny.** Jeśli osłona wentylatora zostanie zamontowana w sposób nieprawidłowy lub niekompletny, może spaść, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

UWAGA: **Unikać zbyt dużego obciążenia osłony wentylatora.** Może to doprowadzić do uszkodzenia.

Przechowywanie

Aby uniknąć pożaru lub spalenia, przed przekazaniem urządzenia do przechowywania należy je pozostawić do ostygnięcia. Nie należy przechowywać rozładowanego akumulatora przez długi czas, ponieważ może to skrócić jego okres eksploatacji.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠***PRZESTROGA:*** **Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z urządzeniem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.** Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Wózek MAKPAC
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

FIGYELMEZTETÉS

- Európai felhasználóknak: A készüléket nem használhatják 8 évnél fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve olyanok, akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, kivéve, ha valaki a biztonságos használatra megtanítja őket, ismerteti velük a lehetséges veszélyeket, és a használat közben felügyeli őket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek ne végezzék.
- Európán kívüli területek felhasználói részére: A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a géppel.

RÉSZLETES LEÍRÁS

A ventilátort fokozatmentes levegőmennyiség-állítással, ventilátorfej-oszcillációval és automatikus kikapcsolási időzítővel szerelték fel. A tápegység lehet Makita akkumulátor vagy AC-adapter.

Típus:		**CF003G**
Névleges feszültség		18 V / 36 V - 40 V max., egyenáram
AC-adapter	Bemenet	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A max
	Kimenet	13 V, 5 A
Méretek (H x Sz x M)		312 x 633 x 770 mm
Nettó tömeg (akkumulátor nélkül)		7,8 kg

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

18 V-os egyenáramú típus	Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
36 V - 40 V max., egyenáramú típus	Akkumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja.** Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Akkumulátor üzemideje

A következő táblázat a Makita egyes akkumulátoraira vonatkozik. A teljesen feltöltött akkumulátor becsült üzemideje látható:

Akkumulátor	Levegőmennyiség	
	Maximum	Minimum
BL1860B	1 óra 30 min	12 óra 50 min
BL4040	1 óra 55 min	17 óra 10 min

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

Olvassa el a használati utasítást.

Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékai negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétbe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.
Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerekes kuka szimbólum.

Csak az Európai Unió tagállamai számára
A termék helyes ártalmatlanítása
Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU egész területén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezet vagy az emberi egészség ellenőrizetlen hulladékkezelés általi esetleges károsodásának megakadályozása érdekében hasznosítsa újra felelősen, és segítse elő az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt eszköz visszaküldéséhez kérjük, használja a visszaküldési és gyűjtési rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahol a terméket megvásárolta. Ők gondoskodhatnak a termék környezetbarát, biztonságos újrahasznosításáról.
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, a használt elektromos és elektronikus berendezések negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.

Rendeltetés

A készülék légáramlás generálására szolgál.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A súlyos sérülések megelőzése érdekében használat előtt kérjük, olvassa el és értse meg az összes figyelmeztetést és utasítást.
Erre a kézikönyvre a biztonsági figyelmeztetések és óvintézkedések, szerelés, működtetés, ellenőrzés és karbantartási eljárások miatt van szükség. Tartsa a kézikönyvet biztonságos és száraz helyen a későbbi felhasználásra.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Elektromos készülékek használata során az alapvető óvintézkedéseket mindig követni kell, beleértve a következőket:

OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.

FIGYELMEZTETÉS

A tűz, áramütés és sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. **Ne tegye ki a terméket esőnek. Tárolja a készüléket beltéren.**
2. **Ne használja játékszerként. Fokozott körültekintéssel járjon el, ha a készüléket gyermekek közelében használja.**
3. **A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírt módon használja. Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.**
4. **Ne használja sérült akkumulátorral. Ha a készülék nem megfelelően működik, leejtették, megsérült, kültéren hagyták vagy vízbe ejtették, küldje vissza a szervizközpontunkba.**
5. **Ne használja a készüléket nedves kézzel.**
6. **Ne zárja el tárgyakkal a készülék nyílásait.**
7. **Tartsa távol haját, laza ruházatát, ujjait és minden egyéb testrészét a nyílásoktól és a mozgó részektől.**
8. **Kapcsoljon ki minden vezérlőt, mielőtt eltávolítja az akkumulátort.**
9. **Csak a gyártó által biztosított AC-adaptert és töltőt használjon.** Az egyik készülékhez megfelelő tartozék veszélyes lehet, ha másikon használják.
10. **Ne töltse az akkumulátort kültéren.**
11. **Ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékletnek.**

12. **Ne használja nyílt láng, izzó parázs közelében vagy robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A készülék szikrákat képez, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.
13. **Soha ne használja a készüléket nedves helyen, például fürdőszobában.**
14. **A készülék kizárólag beltéri használatra szolgál. Soha ne használja a készüléket kültéren.**
15. **A használat előtt figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót és a töltő használati útmutatóját.**
16. **Ha bármi rendellenességet észlel, azonnal állítsa le a készüléket.**
17. **Ha elejtette vagy valamihez odaütötte a készüléket, a használat előtt gondosan ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy sérülések.**
18. **Ne vigye a készüléket tűzhely vagy más hőforrás közelébe.**
19. **Ne használja, ha törött, elhajlott, repedt vagy sérült alkatrészei vannak. Minden olyan készüléket, amely bármilyen módon károsodott vagy rendellenesen működik, haladéktalanul ki kell venni a működésből. Mindig vizsgálja meg működtetés előtt.**
20. **Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.**
21. **Ne rongálja meg az AC-adaptert. Soha ne használja az adapterkábelt a készülék hordozására vagy a dugó aljzatból való kihúzására. Óvja az AC-adaptert hőtől, olajtól, éles sarkoktól és mozgó részektől. A sérült adaptert azonnal cserélje ki.** A sérült adapter növelheti az áramütés kockázatát.

AZ AKKUMULÁTOROS VENTILÁTOR HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. **Használja az alkalmazásnak megfelelő akkumulátoros ventilátort. Ne használja a ventilátort olyan célra, amelyre nem alkalmas.**
2. **A készülék működhet a jelen használati útmutató „MŰSZAKI ADATOK" fejezetében megjelölt Makita lítium-ion akkumulátorral vagy AC-adapterrel.** Egyéb akkumulátorok használata tüzet okozhat.
3. **Az akkumulátort csak a megjelölt töltővel töltse újra.** Egy adott típusú akkumulátorhoz használható töltő más akkumulátorokkal való használata tüzet okozhat.
4. **A használaton kívüli készüléket tartsa gyermekek és más szakképzetlen személyek elől elzárva.**
5. **Vegye ki az akkumulátort, illetve húzza ki az AC-adaptert a tápegységből, mielőtt a készüléket eltárolja, illetve ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási eljárást végez rajta.** Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkenthetik a készülék véletlen bekapcsolásának veszélyét.
6. **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása szikrákat, égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
7. **Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási eljárást elvégezne, illetve eltárolná.**
8. **Ne hagyja, hogy a készülékek ismerete gondatlansághoz vezessen. Ne felejtse el, hogy egy töredék másodpercnyi gondatlanság elegendő, hogy súlyos sérülést okozzon.**
9. **A készüléket mindig vízszintes és stabil felületre helyezze.** Ha a készülék leesik, az személyi sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.
10. **Ne használjon a készülék gyártója által nem javasolt akkumulátort, tartozékot vagy kiegészítőt.** Nem javasolt akkumulátorok, tartozékok vagy kiegészítők használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.
11. **Tartsa a haját és a laza ruházatot, például sálat távol a ventilátortól.** A ventilátor bekaphatja, és személyi sérülést okozhat.
12. A készülék felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Ha a készüléket ujjával a kapcsolón hordozza, az balesetveszélyes.

SZERVIZELÉS

1. **A készülék szervizelését csak szakképzett javítószemélyzet végezheti.** A szakképzetlen személyek által végzett szervizelés vagy karbantartás sérülésveszélyt okozhat.
2. **A készülék szervizeléséhez csak az eredetivel azonos tartalék alkatrészeket használjon.** Az illetéktelen alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy sérülés kockázatát okozhatja.
3. **Ne égesse el a készüléket, még akkor sem, ha súlyosan megsérült. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.**

Akkumulátorról működő készülékre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Akkumulátorról működő készülék használata és karbantartása

1. **Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátorhoz való csatlakoztatás, illetve a készülék felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** A készülék szállítása a kapcsológombon tartott ujjal vagy a készülék áram alá helyezése bekapcsolt kapcsoló mellett balesetekhez vezet.
2. **Csatlakoztassa le az akkumulátort a készülékről, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcserét végezne el rajta, illetve mielőtt tárolja.** Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának veszélyét.
3. **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltse fel az akkumulátort.** Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.

4. **A készülékeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja.** Egyéb akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
5. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
6. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért.** Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
7. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket.** A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
8. **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak.** A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
9. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltse az akkumulátort vagy a készüléket a megadott hőmérséklet tartományon kívül.** A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.
10. **A szervizelést bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre.** Ezzel biztosítja, hogy a termék biztonsága fennmaradjon.
11. **Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve a használati és karbantartási utasításban feltüntetett eseteket.**

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.**
2. **Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort.** Tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. **Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.**
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.**
5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
   (1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**
   (2) **Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.**
   (3) **Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.**
   Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. **Ne tárolja és használja a készüléket vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).**
7. **Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.**
8. **Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz.** Az ilyen magatartás tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
10. **A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.**
    A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
    A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
    Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. **Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a készülékből, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.**
12. **Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja.** Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. **Ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a készülékből.**
14. **Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.**
15. **Ne érintse meg a készülék érintkezőjét közvetlenül a használat után, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.**
16. **Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiba.** Az a készülék vagy az akkumulátor gyenge teljesítményét vagy meghibásodását okozhatja.
17. **Hacsak a készülék nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében.** Az a készülék vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. **Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠*VIGYÁZAT:* **Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon.** A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita készülékre és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. **Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a készülék működését, és töltse fel az akkumulátort, ha a készülék teljesítményének csökkenését észleli.**
2. **Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.**
3. **Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.**
4. **Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a készülékből vagy a töltőből.**
5. **Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.**

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

► **Ábra1**

1	Levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló	2	Automatikus kikapcsolási időzítő gomb	3	Oszcilláció gomb
4	Levegőmennyiség-jelző	5	Automatikus kikapcsolási időzítő kijelzője	6	Oszcillációjelző
7	Akkumulátor helye	8	Tartozéktáská	9	Akkumulátor helye
10	13V-os egyenáramú aljzat	11	AC-adapter *	12	Az áramforrás kábele *

* Ezek az alkatrészek tárolhatóak abban a tartozéktáskában, amiben a gyárból szállították ki őket.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠*VIGYÁZAT:* **Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a készüléken, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e.**

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠*VIGYÁZAT:* **Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.**

⚠*VIGYÁZAT:* **Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a készüléket és az akkumulátort.** Ha nem fogja erősen a készüléket és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a készülék és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vájatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattanással a helyére nem ugrik.

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a készülékről.

► **Ábra2:** **1.** Gomb **2.** Akkumulátor (18 V) **3.** Akkumulátor (36 V - 40 V max.)

⚠*VIGYÁZAT:* **Mindig nyomja be teljesen az akkumulátort.** Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a készülékből, és önnek vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠*VIGYÁZAT:* **Ne erőltesse az akkumulátort behelyezéskor.** Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

MEGJEGYZÉS: Akár két akkumulátort is be lehet helyezni, bár a készülék csak egy akkumulátort használ a működéshez.

MEGJEGYZÉS: Ha két akkumulátort telepítenek, először a (36 V - 40 V max.) akkumulátort fogja használni a rendszer.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségiszint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra3: 1.** Jelzőlámpák **2.** Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
■ ■ ■ ■			75%-tól 100%-ig
■ ■ ■ □			50%-tól 75%-ig
■ ■ □ □			25%-tól 50%-ig
■ □ □ □			0%-tól 25%-ig
◪ □ □ □			Töltse fel az akkumulátort.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

Készülék-/akkumulátorvédő rendszer

A készülék akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a készülék és az akkumulátor élettartamát. A készülék működés közben automatikusan leáll, ha a készülék vagy az akkumulátor a következő állapotok egyikébe kerül.

- Túlterhelésvédelem: Ha a készüléket vagy az akkumulátort úgy használják, hogy rendellenesen nagy áramot vesz fel, akkor a készülék mindenfajta jelzés nélkül leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a készülék túlterhelését okozta. Az újraindításhoz kapcsolja be a készüléket.
- Túlmelegedés elleni védelem: Ha a készülék vagy az akkumulátor túlmelegedett, akkor automatikusan leáll. Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt ismét bekapcsolná.
- Mélykisütés elleni védelem: Amikor az akkumulátor kapacitása lecsökken, a készülék automatikusan leáll. Ha a készülék a gombokkal sem működtethető, vegye ki a készülékből a lemerült akkumulátort, és töltse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a készüléket és amelyek lehetővé teszik, hogy a készülék automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a készülék ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a készülék és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközponthoz.

MŰKÖDTETÉS

⚠ ***VIGYÁZAT:*** **A ventilátor gyantából készült. Bizonyos típusú olajtermékek és vegyszerek, amelyek roncsolják a gyantát, a ventilátor eltörését okozhatják, ami sérüléshez vezethet.**

A ventilátor elindítása/leállítása

A készülék áramellátásának be/kikapcsolásához kövesse az alábbi eljárást.

1. Forgassa el a levegőmennyiséget szabályzó kapcsolót az ábrán látható nyíl irányába. A készülék a minimális levegőmennyiséggel indul el.

► **Ábra4: 1.** Levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló

2. Az áramellátás kikapcsolásához forgassa a levegőmennyiséget szabályzó kapcsolót az ábrán látható nyíl irányába az ○ állásba.

► **Ábra5: 1.** Levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló

MEGJEGYZÉS: **Ne erőltesse a levegőmennyiséget szabályzó kapcsolót az ○ álláson túl.** Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló többé már nem működik.

A levegőmennyiség beállítása

A levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló működés közbeni elforgatásával fokozatmentesen állíthatja be a levegőmennyiséget.

► **Ábra6: 1.** Levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló **2.** A levegőmennyiség növelése **3.** A levegőmennyiség csökkentése

MEGJEGYZÉS: **Ne erőltesse a levegőmennyiséget szabályzó kapcsolót túl azon a ponton, ahol a jelzőlámpa már teljes mértékben világít.** Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a levegőmennyiséget szabályzó kapcsoló többé már nem működik.

A ventilátorfej szögének beállítása

A ventilátorfej szögét manuálisan lehet beállítani.
A ventilátorfej függőleges szögének beállításához lazítsa meg a függőleges szöget rögzítő gombot. A ventilátorfej szögének kézi beállítása után húzza meg ismét a függőleges szöget rögzítő gombot.
Az ábra a ventilátorfej beállítási tartományát mutatja.
► **Ábra7: 1.** Függőleges szöget rögzítő gomb

MEGJEGYZÉS: **Ne fordítsa a ventilátorfejet a beállítási tartományon túlra.**

A ventilátorfej oszcillálása

⚠***VIGYÁZAT:*** **A ventilátorfej oszcillálásakor tartsa távol az akadályokat a ventilátorfej mozgási tartományától.** Az oszcilláció során az akkumulátoros ventilátor meglökődhet és leeshet.

⚠***VIGYÁZAT:*** **Ne állítsa meg az oszcillációt úgy, hogy megfogja a ventilátorfejet. Mindig az oszcilláció gombot nyomja meg a leállításhoz.** Ellenkező esetben a készülék felmelegedhet és égési sérüléseket okozhat.

Az oszcilláció gomb megnyomásakor a ventilátorfej az aktuális pozíciójából kiindulva kezd oszcillálni. A ventilátorfej oszcillációs tartománya minden alkalommal megváltozik, amikor megnyomja a gombot (60 fokos/90 fokos/120 fokos/ki).
► **Ábra8: 1.** Oszcilláció gomb

MEGJEGYZÉS: A ventilátorfejet irányítsa előre, mielőtt megkezdené az oszcillációt.

MEGJEGYZÉS: A ventilátorfej pozíciójától függően előfordulhat, hogy a ventilátorfej az oszcilláló gomb megnyomása után nem kezd azonnal oszcillálni az oszcilláló mechanizmus miatt.

Automatikus kikapcsolási időzítő

A ventilátor működése közben nyomja meg az automatikus kikapcsolási időzítő gombot. Az automatikus kikapcsolási időzítő aktiválási időtartama minden gombnyomásra változik (1 óra / 2 óra / 4 óra / ki). Az egyes automatikus kikapcsolási időzítő kijelzők alatt lévő számok a ventilátor kikapcsolásáig hátralévő órákat mutatják. Az automatikus kikapcsolási időzítő kijelző idővel kikapcsol.
► **Ábra9: 1.** Automatikus kikapcsolási időzítő gomb

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor típusától és a fennmaradó kapacitásától függően előfordulhat, hogy az automatikus kikapcsolás időzítője a beállított idő előtt aktiválódik.

AC-adapter használata

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó megsérült.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Ne fogja meg a dugót nedves vagy zsíros kézzel.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Ne hagyja az AC-adaptert lecsatlakoztatva a készülékről, amíg tápfeszültség alatt van.** A kisgyerekek a szájukba vehetik az áram alatt lévő dugót, ami személyi sérüléseket okozhat.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Ne tegye az áram alatt lévő dugót vagy kábelt a szájába.** Ha így tesz, az áramütést okozhat.

Dugja az AC-adapter 13V-os egyenáramú dugóját a 13V-os egyenáramú aljzatba, majd dugja az AC-adapter villáját a fő tápegységbe. Győződjön meg róla, hogy a fő tápegység feszültsége egyezik az adapterével.
► **Ábra10**

MEGJEGYZÉS: Az AC-adapter csatlakoztatása után a készüléknek 3-5 másodpercre lehet szüksége az induláshoz.

MEGJEGYZÉS: A tápegység használata közben az adapter nyikoroghat. Ez nem befolyásolja a rendeltetésszerű használatot.

MEGJEGYZÉS: Akkor is, ha egyenáramú üzemmódban működik, bedugáskor a készülék automatikusan váltóáramú üzemmódra vált.

MEGJEGYZÉS: Amikor az akkumulátoros ventilátor az üzemmódot egyenáramúról váltóáramúra váltja vagy fordítva, a szélsebesség ideiglenesen megváltozhat.

MEGJEGYZÉS: Az AC-adapter nem tölti a készülékbe helyezett akkumulátort.

MAKPAC kocsi

Opcionális kiegészítők

⚠***VIGYÁZAT:*** **Győződjön meg róla, hogy a MAKPAC kocsit biztonságosan rögzítették a készülékhez.** A készülék leeshet a MAKPAC kocsiról, ami eléséses balesetet okozhat.

A készülék a MAKPAC kocsihoz rögzítve munka közben mozgatható.
A MAKPAC kocsi használatakor a készüléket az alábbi ábrának megfelelően rögzítse a MAKPAC kocsihoz.
► **Ábra11**

MEGJEGYZÉS: **Zárja a féket, amikor nem mozgatja a MAKPAC kocsit.**

► **Ábra12: 1.** Fék

KARBANTARTÁS

⚠*VIGYÁZAT:* Minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, ki van húzva, és az akkumulátor eltávolításra került, mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

***MEGJEGYZÉS:* Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.**

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

Általános karbantartás

A készülék lehűlése után távolítsa el a piszkot, port, olajat, zsírt, stb. egy tiszta kendővel.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* Minden alkatrészt hivatalos szervizközpontban kell kicserélni.

A ventilátor tisztítása

⚠*VIGYÁZAT:* A védő eltávolítása előtt győződjön meg róla, hogy a ventilátor le van kapcsolva a tápfeszültségről.

Amikor a ventilátorfedél belsejét tisztítja, lazítsa meg a csavarokat elöl a ventilátorfedélen, és vegye le a ventilátorfedelet.

► **Ábra13: 1.** Csavar

► **Ábra14: 1.** Ventilátorfedél

Törölje le a ventilátort és a ventilátorfedelet szappanos vízbe mártott kendővel.

⚠*VIGYÁZAT:* Használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy a ventilátorfedél fel van szerelve.

⚠*VIGYÁZAT:* Szerelje fel biztonságosan a ventilátorfedelet. Ha a ventilátorfedél félig vagy helytelenül van felszerelve, leeshet, és személyi sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.

***MEGJEGYZÉS:* Kerülje a túl nagy terhelést a ventilátorfedélen.** Ez töréshez vezethet.

Tárolás

A tűz vagy égés megelőzése érdekében hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt eltárolja. Ne tárolja a lemerült akkumulátort hosszú ideig, mert az lerövidítheti az élettartamát.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠*VIGYÁZAT:* Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita készülékhez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- MAKPAC kocsi
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

VAROVANIE

- Pre používateľov v Európe: Toto náradie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou skúsenosťou, ak pracujú pod dohľadom alebo na základe vydaných pokynov o používaní náradia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká. Deti sa s náradím nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu.
- Pre používateľov mimo Európy: Toto náradie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nepracujú pod dozorom alebo na základe pokynov o používaní náradia vydaných od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. V prípade detí je treba dohliadať na to, aby sa s náradím nehrali.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Tento ventilátor je vybavený funkciou nastavenia objemu vzduchu, osciláciou hlavy ventilátora a časovača s automatickým vypnutím. Napájací zdroj môže byť akumulátor Makita alebo AC adaptér.

Model:		**CF003G**
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 18 V/36 V – 40 V max.
AC adaptér	Vstup	100 – 240 V, 50/60 Hz, max. 1,5 A
	Výstup	13 V, 5 A
Rozmery (D x Š x V)		312 x 633 x 770 mm
Čistá hmotnosť (bez akumulátora)		7,8 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Model s jednosmerným prúdom 18 V	Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Nabíjačka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model s jednosmerným prúdom 36 V – 40 V max.	Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

⚠***VAROVANIE:*** **Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Čas prevádzky akumulátora

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené niektoré z akumulátorov od spoločnosti Makita. Je zobrazený odhadovaný čas prevádzky úplne nabitého akumulátora:

Akumulátor	Objem vzduchu	
	Maximum	Minimum
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Symboly

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

Prečítajte si návod na obsluhu.

Len pre štáty EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.
Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!
V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôsobenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

Len pre štáty EÚ
Správna likvidácia výrobku
Toto označenie stanovuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v EÚ. Na zabránenie možnému negatívnemu dopadu na životné prostredie alebo ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovanej likvidácie ho zodpovedne recyklujte, aby ste podporili udržateľné opakované použitie materiálových zdrojov. Na vrátenie použitého zariadenia použite systémy na odovzdanie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste si výrobok zakúpili. Tento potom výrobok odovzdá na environmentálne bezpečnú recykláciu.
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Určené použitie

Spotrebič je určený na vytváranie prúdenia vzduchu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

S cieľom predchádzať zraneniam si pred používaním prečítajte všetky varovania a pokyny.
Tento návod obsahuje bezpečnostné varovania a opatrenia, ako aj postupy montáže, používania, kontroly a údržby. Tento materiál si odložte na bezpečné a suché miesto pre prípad potreby v budúcnosti.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je nutné vždy dodržiavať základné opatrenia vrátane nasledovných:

PRED POUŽÍVANÍM TOHTO SPOTREBIČASI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

VAROVANIE

S cieľom minimalizovania rizika požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo zranenia dodržujte nasledovné opatrenia:

1. **Nevystavujte dažďu. Skladujte vnútri.**
2. **Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka. Pokiaľ sa na mieste používania vyskytujú deti, je potrebné dávať veľký pozor.**
3. **Používajte len podľa pokynov v tomto návode. Používajte len doplnky schválené výrobcom.**
4. **Poškodený akumulátor nepoužívajte. Pokiaľ spotrebič nefunguje správnym spôsobom, spadol, došlo k jeho poškodeniu, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, odneste ho do nášho servisného strediska.**
5. **So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.**
6. **Do otvorov nepchajte žiadne predmety.**
7. **Vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela majte v dostatočnej vzdialenosti od otvorov a pohyblivých súčastí.**
8. **Pred vybratím akumulátora vypnite všetky ovládacie prvky.**
9. **Používajte len AC adaptér a nabíjačku dodané výrobcom.** Príslušenstvo, ktoré môže byť vhodné pre tento spotrebič, môže byť nebezpečné pri použití s inými spotrebičmi.
10. **Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.**
11. **Nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám.**

12. **Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, žeravých uhlíkov ani vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Spotrebič produkuje iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo pár.
13. **Spotrebič nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí, napríklad v kúpeľni.**
14. **Tento spotrebič je určený len na používanie v interiéri. Spotrebič nikdy nepoužívajte v exteriéri.**
15. **Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a návod na obsluhu nabíjačky.**
16. **Ak spozorujete niečo nezvyčajné, okamžite ho prestaňte používať.**
17. **Ak vám spotrebič spadne alebo ním narazíte, pred ďalším použitím pozorne skontrolujte, či na ňom nie sú praskliny alebo iné poškodenie.**
18. **Nepribližujte sa so spotrebičom k sporákom ani iným zdrojom tepla.**
19. **Spotrebič nepoužívajte, ak je zlomený, ohnutý, prasknutý alebo má poškodené súčasti. Akýkoľvek spotrebič, ktorý vykazuje akékoľvek známky poškodenia alebo nefunguje správne, sa musí okamžite prestať používať. Pred každým používaním ho skontrolujte.**
20. **Nenechávajte spotrebič pod prúdom a bez dozoru.**
21. **Nepoužívajte AC adaptér nesprávnym spôsobom. Kábel adaptéra nepoužívajte na prenášanie spotrebiča ani zaň nevyťahujte zástrčku zo zásuvky. AC adaptér chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými dielmi. Poškodený adaptér okamžite vymeňte.** Poškodený adaptér môže zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ VENTILÁTOR

1. **Používajte správny akumulátorový ventilátor na svoje potreby. Nepoužívajte ventilátor na iné ako určené účely.**
2. **Spotrebič sa môže používať s lítium-iónovými akumulátormi Makita určenými v časti TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE v tomto návode alebo s AC adaptérom.** Pri použití akýchkoľvek iných akumulátorov hrozí riziko požiaru.
3. **Akumulátory nabíjajte len určenou nabíjačkou.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora predstavovať riziko požiaru.
4. **Nepoužívaný spotrebič skladujte mimo dosahu detí a iných neškolených osôb.**
5. **Pred uskladnením spotrebiča a pred vykonávaním postupov kontroly, údržby alebo čistenia odpojte akumulátor a AC adaptér od zdroja napájania.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia môžu znižovať nebezpečenstvo náhodného spustenia spotrebiča.
6. **Keď sa akumulátor nepoužíva, neuchovávajte ho v blízkosti iných kovových predmetov.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť iskry, popáleniny alebo požiar.
7. **Pred uskladnením spotrebiča a pred vykonávaním postupov kontroly, údržby alebo čistenia odpojte jednotku od napájania a nechajte ho vychladnúť.**
8. **Dbajte na to, aby ste sa tým, že spotrebič poznáte, nesprávali ľahkovážne. Pamätajte, že na spôsobenie vážneho zranenia stačí chvíľka nepozornosti.**
9. **Spotrebič vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch.** Ak spotrebič spadne, môže spôsobiť zranenie alebo sa poškodiť.
10. **Nepoužívajte akumulátory, nadstavce ani príslušenstvo, ktoré nie je odporučené výrobcom tohto spotrebiča.** Používanie neodporúčaných akumulátorov, nadstavcov alebo príslušenstva môže mať za následok vážne zranenie.
11. **Vlasy alebo voľné oblečenie, ako je napríklad šál, uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od ventilátora.** Mohli by sa zamotať do ventilátora a spôsobiť zranenie.
12. Pred zdvíhaním alebo prenášaním spotrebiča sa uistite, že vypínač je v polohe vypnutia. Prenášaním spotrebiča s prstom na vypínači sa zvyšuje riziko nehody.

SERVIS

1. **Servis tohto spotrebiča smie vykonávať len kvalifikovaný personál.** Servis alebo údržba vykonaná nekvalifikovanou osobou môže spôsobiť riziko poranenia.
2. **Pri vykonávaní servisu tohto spotrebiča používajte výlučne rovnaké náhradné diely.** Používanie neautorizovaných dielov alebo nepostupovanie podľa pokynov na údržbu môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia.
3. **Spotrebič nespaľujte ani ak je vážne poškodený. Akumulátor môže v ohni vybuchnúť. Spotrebič zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.**

Bezpečnostné varovania pre spotrebič napájaný z akumulátora

Používanie a starostlivosť o spotrebič napájaný z akumulátora

1. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním spotrebiča prepnite vypínač do vypnutej polohy.** Prenášaním spotrebiča s prstom na vypínači alebo pripájaním spotrebiča k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
2. **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte akumulátor od spotrebiča.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia nebezpečenstvo náhodného spustenia spotrebiča.
3. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
4. **Spotrebiče používajte iba s určeným typom akumulátora.** Pri použití akýchkoľvek iných akumulátorových jednotiek vzniká riziko poranenia alebo požiaru.

5. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
6. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytiekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
7. **Nepoužívajte akumulátor alebo spotrebič, ktoré sú poškodené alebo upravované.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
8. **Akumulátor ani spotrebič nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
9. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani spotrebič nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.
10. **Servis nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti výrobku.
11. **Spotrebič ani akumulátor neupravujte ani sa nepokúšajte opravovať, okrem postupovania podľa pokynov na používanie a starostlivosť.**

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstažné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani s ním neodborne nemanipulujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.**
4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Akumulátor neskratujte:**
   (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
   (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
   (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriate, možné popáleniny či dokonca poruchu.**
6. **Spotrebič ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespaľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvte, nehádžte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety.** Takéto správanie môže viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**
    V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny.
    Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte zo spotrebiča a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. **Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, musí sa z neho vybrať akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
15. **Nedotýkajte sa svorky spotrebiča ihneď po použití, pretože sa môže dostatočne zohriať na to, aby spôsobila popáleniny.**
16. **Nedovoľte, aby sa na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora zachytávali triesky, prach alebo zemina.** Môže to viesť k slabému výkonu alebo poškodeniu spotrebiča alebo akumulátora.
17. **Ak spotrebič nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu spotrebiča alebo akumulátora.
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠POZOR: **Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita.** Používanie akumulátorov, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených akumulátorov môže spôsobiť výbuch akumulátora a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodenie majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na spotrebič a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabite ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu so spotrebičom a nabite akumulátor, keď spozorujete nižší výkon spotrebiča.**
2. **Nikdy nenabíjate plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.**
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.**
4. **Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho zo spotrebiča alebo nabíjačky.**
5. **Lítium-iónový akumulátor nabite, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.**

POPIS SÚČASTÍ

► **Obr.1**

1	Ovládací spínač objemu vzduchu	2	Tlačidlo časovača automatického vypnutia	3	Tlačidlo oscilácie
4	Indikátor objemu vzduchu	5	Indikátor časovača automatického vypnutia	6	Indikátor oscilácie
7	Zásuvka na akumulátor	8	Puzdre na príslušenstvo	9	Zásuvka na akumulátor
10	Zásuvka Jednosmerný prúd 13 V	11	AC adaptér*	12	Napájací kábel*

*Tieto diely sa môžu po odoslaní z továrne skladovať v puzdre na príslušenstvo.

OPIS FUNKCIÍ

⚠***POZOR:*** **Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti spotrebiča vždy skontrolujte, či je spotrebič vypnutý a akumulátor vybratý.**

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠***POZOR:*** **Pred vložením alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy vypnite.**

⚠***POZOR:*** **Pri vkladaní a vyberaní akumulátora pevne držte spotrebič a akumulátor.** Ak spotrebič a akumulátor nebudete pevne držať, môžu sa vám vyšmyknúť z rúk a poškodiť sa, prípadne spôsobiť zranenie.

Akumulátor vložíte tak, že jazýček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatlačte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto.

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho zo spotrebiča, pričom posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

► **Obr.2:** **1.** Tlačidlo **2.** Akumulátor (18 V)
3. Akumulátor (36 V – 40 V max.)

⚠***POZOR:*** **Akumulátor vždy vložte úplne.** V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠***POZOR:*** **Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu.** Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

POZNÁMKA: Nainštalovať možno až dva akumulátory, hoci spotrebič používa na prevádzku len jeden.

POZNÁMKA: Keď sú vložené dva akumulátory, najskôr sa použije akumulátor (36 V – 40 V max.).

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► **Obr.3:** **1.** Indikátory **2.** Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
◪ □ □ □			Akumulátor nabite.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikať, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Systém na ochranu spotrebiča/ akumulátora

Spotrebič je vybavený ochranným systémom. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť spotrebiča a akumulátora. Spotrebič sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa spotrebič alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledovných stavov.

- Ochrana proti preťaženiu: Keď sa spotrebič alebo akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje neštandardne vysoký odber prúdu, automaticky sa bez upozornenia zastaví. V tejto situácii vypnite spotrebič a ukončite používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom spotrebič zapnutím znova spusťte.
- Ochrana pred prehrievaním: Keď sa spotrebič alebo akumulátor prehrieva, automaticky sa vypne. Pred opätovným zapnutím nechajte spotrebič vychladnúť.
- Ochrana pred nadmerným vybitím: Keď sa kapacita akumulátora zníži, spotrebič sa automaticky zastaví. Ak spotrebič nefunguje ani po použití vypínačov, akumulátor vyberte zo spotrebiča a nabite ho.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, a zaisťuje automatické zastavenie zariadenia. Ak sa zariadenie dočasne zastavilo alebo prerušilo prevádzku, problém vyriešte vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte zariadenie tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte zariadenie aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

PREVÁDZKA

POZOR: **Ventilátor je vyrobený zo živice. Niektoré typy olejových alebo chemických látok, ktoré znehodnocujú živicu, môžu spôsobiť zlomenie ventilátora a zranenie.**

Zapnutie/vypnutie ventilátora

Ak chcete spotrebič zapnúť/vypnúť, postupujte podľa pokynov nižšie.

1. Ovládací spínač objemu vzduchu otočte v smere šípky na obrázku. Spotrebič sa spustí s minimálnym objemom vzduchu.
► **Obr.4:** **1.** Ovládací spínač objemu vzduchu

2. Ovládací spínač objemu vzduchu otočte v smere šípky na obrázku do polohy ◯, čím vypnete napájanie.
► **Obr.5:** **1.** Ovládací spínač objemu vzduchu

UPOZORNENIE: **Nesnažte sa násilím otočiť ovládací spínač objemu vzduchu za polohu ◯.** V opačnom prípade ovládací spínač objemu vzduchu nemusí viac fungovať.

Nastavenie objemu vzduchu

Otočením ovládacieho spínača objemu vzduchu počas prevádzky môžete plynulo nastavovať objem vzduchu.
► **Obr.6:** **1.** Ovládací spínač objemu vzduchu **2.** Zvýšenie objemu vzduchu **3.** Zníženie objemu vzduchu

UPOZORNENIE: **Nesnažte sa násilím otočiť ovládací spínač objemu vzduchu za plne rozsvietený indikátor.** V opačnom prípade ovládací spínač objemu vzduchu nemusí viac fungovať.

Nastavenie uhla hlavy ventilátora

Uhol hlavy ventilátora je možné upraviť ručne.
Ak chcete nastaviť vertikálny uhol hlavy ventilátora, uvoľnite gombík na zaistenie vertikálneho uhla. Po ručnom nastavení uhla hlavy ventilátora znova dotiahnite gombík na zaistenie vertikálneho uhla.
Nastaviteľný rozsah hlavy ventilátora je zobrazený na obrázku.
► **Obr.7:** **1.** Gombík na zaistenie vertikálneho uhla

UPOZORNENIE: **Neotáčajte hlavou ventilátora za nastaviteľný rozsah.**

Oscilácia hlavy ventilátora

POZOR: **Pri oscilácii hlavy ventilátora dbajte na to, aby sa v rozsahu pohybu hlavy ventilátora nenachádzali žiadne prekážky.** Prekážka by mohla potlačiť akumulátorový ventilátor a pri oscilácii by mohol spadnúť.

POZOR: **Nezastavujte osciláciu držaním hlavy ventilátora. Osciláciu vždy zastavte stlačením tlačidla oscilácie.** V opačnom prípade sa môže spotrebič zahriať a spôsobiť popáleniny.

Po stlačení tlačidla oscilácie začne hlava ventilátora oscilovať od aktuálnej polohy. Rozsah oscilácie hlavy ventilátora sa mení po každom stlačení tlačidla (60 stupňov/90 stupňov/120 stupňov/vypnuté).
► **Obr.8:** **1.** Tlačidlo oscilácie

POZNÁMKA: Pred spustením oscilácie otočte hlavu ventilátora dopredu.

POZNÁMKA: V závislosti od polohy hlavy ventilátora sa z dôvodu mechanizmu oscilácie hlava ventilátora nemusí začať otáčať ihneď po stlačení tlačidla oscilácie.

Časovač automatického vypnutia

Stlačte tlačidlo časovača automatického vypnutia, keď je ventilátor spustený. Čas aktivácie časovača automatického vypnutia sa mení každým stlačením tlačidla (1 hod./2 hod./4 hod./vyp.). Číslo pod každým indikátorom časovača automatického vypnutia zobrazuje zostávajúci počet hodín do vypnutia ventilátora. Indikátor časovača automatického vypnutia časom zhasne.

► **Obr.9: 1.** Tlačidlo časovača automatického vypnutia

POZNÁMKA: V závislosti od typu a zostávajúcej úrovne nabitia akumulátora sa časovač automatického vypnutia môže aktivovať pred uplynutím nastaveného času.

Používanie AC adaptéra

⚠***VAROVANIE:*** **Spotrebič nikdy nepoužívajte, pokiaľ je poškodený kábel alebo zástrčka.**

⚠***VAROVANIE:*** **So zástrčkou nemanipulujte s mokrými ani mastnými rukami.**

⚠***VAROVANIE:*** **AC adaptér nenechávajte odpojený od spotrebiča, keď je zapojený do zásuvky.** Hrozí, že si malé deti strčia zástrčku pod napätím do úst a zrania sa.

⚠***VAROVANIE:*** **Nevkladajte si zástrčku ani kábel pod napätím do úst.** Hrozí zásah elektrickým prúdom.

Vložte zástrčku Jednosmerný prúd 13 V AC adaptéra do zásuvky Jednosmerný prúd 13 V a potom zapojte zástrčku adaptéra do elektrickej zásuvky. Uistite sa, že napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu adaptéra.

► **Obr.10**

POZNÁMKA: Po pripojení AC adaptéra sa spotrebič môže spustiť až po 3 – 5 sekundách.

POZNÁMKA: Adaptér môže škrípať, keď sa používa na napájanie. Nemá to vplyv na normálne používanie.

POZNÁMKA: Aj pri používaní v režime akumulátora sa spotrebič po pripojení adaptéra automaticky prepne do režimu napájania z AC adaptéra.

POZNÁMKA: Keď sa akumulátorový ventilátor prepne do režimu napájania z akumulátora (DC) na AC adaptér a naopak, rýchlosť fúkania sa môže dočasne zmeniť.

POZNÁMKA: AC adaptér nenabíja akumulátor vložený do spotrebiča.

Vozík MAKPAC

Voliteľné príslušenstvo

⚠***POZOR:*** **Uistite sa, že vozík MAKPAC je bezpečne pripevnený k spotrebiču.** Inak môže spotrebič skĺznuť z vozíka MAKPAC a môže dôjsť k nehode s následkom pádu.

Po pripevnení spotrebiča k vozíku MAKPAC ho môžete presúvať pri práci.

Keď používate vozík MAKPAC, pripevnite spotrebič k vozíku MAKPAC, ako je to znázornené nižšie.

► **Obr.11**

UPOZORNENIE: **Keď vozíkom MAKPAC nehýbete, zaistite zarážku.**

► **Obr.12: 1.** Zarážka

ÚDRŽBA

⚠***POZOR:*** **Pred vykonávaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je spotrebič vypnutý, odpojený od napájania a či je akumulátor vybratý.**

UPOZORNENIE: **Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.**

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Všeobecná údržba

Po ochladnutí spotrebiča z neho čistou handričkou odstráňte nečistoty, prach, olej, mastnotu a pod.

⚠***VAROVANIE:*** **Všetky diely by sa mali vymieňať len v autorizovanom servisnom stredisku.**

Čistenie ventilátora

⚠***POZOR:*** **Pred demontážou krytu sa uistite, že je ventilátor vypnutý a odpojený od napájania.**

Pri čistení vnútornej strany krytu ventilátora uvoľnite skrutky na prednej strane krytu ventilátora a demontujte kryt ventilátora.

► **Obr.13: 1.** Skrutka

► **Obr.14: 1.** Kryt ventilátora

Utrite ventilátor a kryt ventilátora handričkou namočenou vo vode s čistiacim prostriedkom.

⚠***POZOR:*** **Pred používaním ventilátora vždy skontrolujte, či je kryt pripojený.**

⚠***POZOR:*** **Kryt ventilátora pevne upevnite.** Ak je kryt ventilátora upevnený neúplne alebo nesprávne, môže odpadnúť a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie spotrebiča.

UPOZORNENIE: **Na kryt ventilátora nepôsobte prílišným zaťažením.** Mohol by sa zlomiť.

Uskladnenie

Predchádzajte požiaru alebo popáleniu a spotrebič nechajte pred uskladnením úplne vychladnúť. Neskladujte vybitý akumulátor príliš dlho, pretože by sa mohla skrátiť jeho životnosť.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠***POZOR:*** **Pre váš spotrebič Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo a nadstavce.** Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Vozík MAKPAC
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

VAROVÁNÍ

- Pro uživatele v Evropě: Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo pokud byly ohledně bezpečného používání výrobku poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pro uživatele v jiných částech světa mimo Evropu: Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly ohledně používání zařízení poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

SPECIFIKACE

Tento ventilátor je vybaven plynulým nastavením objemu vzduchu a funkcemi oscilace hlavy ventilátoru a automatického časovaného vypínání. Napájení může být prováděno z akumulátoru Makita nebo přes adaptér střídavého proudu.

Model:		**CF003G**
Jmenovité napětí		18 V / 36 V – 40 V DC max
Adaptér střídavého proudu	Vstup	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A max.
	Výstup	13 V, 5 A
Rozměry (D × Š × V)		312 x 633 x 770 mm
Čistá hmotnost (bez akumulátoru)		7,8 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Model 18 V DC	Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Nabíječka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model 36 V – 40 V DC max.	Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: **Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky.** Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Doba výdrže akumulátoru

Následující tabulka uvádí některé akumulátory od společnosti Makita. Uvedeny jsou odhadované doby výdrže plně nabitého akumulátoru:

Akumulátor	Objem vzduchu	
	Maximum	Minimum
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Symboly

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

Přečtěte si návod k obsluze.

Pouze pro země EU
Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.
Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!
V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

Pouze pro země EU
Správná likvidace tohoto výrobku
Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v EU likvidován s ostatním domovním odpadem. Abyste zabránili možným újmám na životním prostředí nebo lidském zdraví způsobeným nekontrolovatelnou likvidací odpadu, recyklujte odpovědně a podporujte tak udržitelné opětovné použití zdrojů materiálů. Pokud chcete vrátit použité zařízení, využijte systémy sběru a vrácení výrobků nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Výrobce může zařídit recyklaci bezpečnou pro životní prostředí.
Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení může použité elektrické a elektronické zařízení negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Účel použití

Zařízení je určeno k vytváření proudu vzduchu.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Chcete-li zabránit vážným zraněním, před použitím si přečtěte řádně všechna varování a pokyny. Tento návod budete potřebovat kvůli bezpečnostním výstrahám a pokynům, sestavení, provozu, kontrole a údržbě. Uchovejte tento návod pro budoucí použití na bezpečném a suchém místě.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických zařízení je nutné vždy dodržovat základní opatření, včetně následujících:

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

VAROVÁNÍ

Pro snížení rizika požáru, elektrického šoku nebo úrazu:

1. **Nevystavujte zařízení dešti. Skladujte ve vnitřních prostorech.**
2. **Nedovolte, aby si se zařízením hrály děti. Při používání dětmi nebo v jejich blízkosti je vyžadována zvýšená pozornost.**
3. **Se zařízením pracujte pouze v souladu s tímto návodem. Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.**
4. **Zařízení nepoužívejte s poškozeným akumulátorem. Jestliže zařízení nepracuje správně, upadlo, bylo poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, předejte ho k opravě v našem servisním středisku.**
5. **Se zařízením nemanipulujte mokrýma rukama.**
6. **Nevkládejte žádné předměty do otvorů.**
7. **Vlasy, volný oděv, prsty a veškeré části těla nepřibližujte k otvorům a pohyblivým částem.**
8. **Před vyjmutím akumulátoru vypněte všechny ovládací prvky.**
9. **Používejte pouze adaptér střídavého proudu a nabíječku dodané výrobcem.** Příslušenství, která mohou být vhodná pro toto zařízení, mohou být nebezpečná v případě použití na jiných zařízeních.
10. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
11. **Nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.**
12. **Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně a žhavých uhlíků nebo v prostředích s výbušnou atmosférou, například s výskytem hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Zařízení produkuje jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo par.

13. **Nikdy nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí, např. v koupelně.**
14. **Toto zařízení je určeno pouze k použití uvnitř budov. Nikdy zařízení nepoužívejte venku.**
15. **Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a návod k obsluze nabíječky.**
16. **Pokud si povšimnete čehokoliv neobvyklého, okamžitě zastavte provoz zařízení.**
17. **Pokud zařízení upustíte nebo do něho bouchnete, zkontrolujte před použitím, zda nedošlo k jeho poškození.**
18. **Udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od sporáků a jiných zdrojů tepla.**
19. **Nepoužívejte, pokud jsou některé části zlomené, ohnuté, prasklé či poškozené. Každé zařízení, které se zdá nějak poškozené nebo nefunguje normálně, musí být okamžitě odstaveno z provozu. Před použitím vždy proveďte kontrolu stavu.**
20. **Nenechávejte zařízení pod napětím a bez dozoru.**
21. **Nezacházejte špatně s adaptérem střídavého proudu. Nikdy nepoužívejte kabel adaptéru k přenášení zařízení nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Dbejte, aby adaptér střídavého proudu nepřišel do styku s teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozený adaptér ihned vyměňte.** Poškozený adaptér může zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO VENTILÁTORU A PÉČE O NĚJ

1. **K vlastním účelům používejte vždy ten správný akumulátorový ventilátor. Nepoužívejte ventilátor k účelům, ke kterým není určen.**
2. **Zařízení může být během provozu napájeno lithium-iontovým akumulátorem Makita popsaným v části „SPECIFIKACE“ tohoto návodu nebo adaptérem střídavého proudu.** Při použití jiných akumulátorů může dojít ke vzniku nebezpečí požáru.
3. **Akumulátory nabíjejte pouze za pomoci specifikované nabíječky.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
4. **Nepoužívané zařízení skladujte mimo dosah dětí a ostatních nekvalifikovaných osob.**
5. **Před uložením, kontrolou, údržbou nebo čištěním zařízení odpojte akumulátor a adaptér střídavého proudu od zdroje napájení.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření mohou snížit nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
6. **Není-li akumulátor používán, uchovávejte ho v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit jiskry, popáleniny nebo požár.
7. **Před každou kontrolou, údržbou, čištěním nebo uložením odpojte jednotku ze zásuvky a ponechte ji vychladnout.**
8. **Dobrá znalost zařízení nesmí být příčinou neopatrnosti. Pamatujte, že i vteřina neopatrnosti může způsobit vážné zranění.**
9. **Zařízení vždy umístěte na rovný a stabilní povrch.** Pád zařízení může vést ke zranění nebo poškození zařízení.
10. **Nepoužívejte žádné akumulátory, nástavce nebo příslušenství, které nejsou doporučeny výrobcem tohoto zařízení.** Použití nedoporučených akumulátorů, příslušenství či nástavců může způsobit vážné zranění.
11. **Vlasy nebo volné části oděvu, např. šátek, nesmí přijít do blízkosti ventilátoru.** Mohou se zachytit ve ventilátoru a způsobit zranění.
12. Před zvednutím a přenášením zařízení se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Budete-li nosit zařízení s prstem na přepínači, pravděpodobně dojde k nehodě.

SERVIS

1. **Servis tohoto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní servisní technici.** Servis nebo údržba provedená nekvalifikovanými osobami může způsobit nebezpečí zranění.
2. **Při opravách zařízení používejte pouze identické náhradní díly.** Použití neověřených dílů nebo nedodržení postupů údržby může zapříčinit vznik nebezpečí úrazu elektrickým proudem či zranění.
3. **Zařízení nespalujte v ohni, i když je velmi poškozené. Akumulátor může v ohni vybuchnout. Zařízení zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.**

Bezpečnostní výstrahy pro akumulátorové zařízení

Práce s akumulátorovým zařízením a péče o něj

1. **Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před připojením akumulátoru, zvedáním či přenášením zařízení se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze.** Přenášení zařízení s prstem na přepínači nebo připojování elektrického zařízení se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
2. **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením zařízení odpojte akumulátor od zařízení.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
3. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
4. **Zařízení používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
5. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
6. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.

7. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo zařízení.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
8. **Akumulátor nebo zařízení nevystavujte ohni ani nadměrným teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
9. **Postupujte dle pokynů pro nabíjení a akumulátor nebo zařízení nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
10. **Výrobek nechte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.
11. **Nesnažte se zařízení či akumulátor nijak upravovat nebo opravovat s výjimkou postupů, které jsou uvedeny v návodu k použití a údržbě.**

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. **Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozebírejte ani do něj nezasahujte.** Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. **Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.**
4. **Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.**
5. **Akumulátor nezkratujte:**
   (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
   (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
   (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.**
6. **Neskladujte a nepoužívejte zařízení a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**
    V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
    Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.
    Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte ze zařízení a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. **Není-li zařízení používáno po delší dobu, je nutné z něj vyjmout akumulátor.**
14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
15. **Nedotýkejte se koncovky zařízení ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
16. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** Mohlo by tím dojít ke zhoršení výkonu nebo poruše zařízení či akumulátoru.
17. **Jestliže zařízení není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím.** Mohlo by tím dojít k poruše či selhání zařízení či akumulátoru.
18. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Používejte pouze originální akumulátory Makita.** Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů Makita může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na zařízení a nabíječku Makita.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabijte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu zařízení, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.**
2. **Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.**
3. **Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.**
4. **Když není akumulátor používán, vyjměte ho ze zařízení či nabíječky.**
5. **Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.**

POPIS DÍLŮ

► **Obr.1**

1	Spínač regulace objemu vzduchu	2	Tlačítko automatického časovaného vypnutí	3	Tlačítko volby oscilace
4	Ukazatel objemu vzduchu	5	Ukazatel automatického časovaného vypnutí	6	Ukazatel oscilace
7	Místo pro akumulátor	8	Pouzdru na příslušenství	9	Místo pro akumulátor
10	Zásuvka 13V DC	11	Adaptér střídavého proudu *	12	Napájecí kabel *

* Tyto díly mohou být při expedici z výrobního závodu uloženy v pouzdru na příslušenství.

POPIS FUNKCÍ

***UPOZORNĚNÍ:* Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.**

Nasazení a sejmutí akumulátoru

***UPOZORNĚNÍ:* Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru zařízení vždy vypněte.**

***UPOZORNĚNÍ:* Při vložení či vyjmutí akumulátoru pevně držte zařízení i akumulátor.** V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

Při nasazování akumulátoru vyrovnejte jazýček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo.

Chcete-li akumulátor vyjmout, vysuňte jej se současným přesunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

► **Obr.2:** **1.** Tlačítko **2.** Akumulátor (18 V)
3. Akumulátor (36 V – 40 V max)

***UPOZORNĚNÍ:* Akumulátor vždy vkládejte zcela.** Pokud tak neučiníte, může ze zařízení náhodně vypadnout a způsobit vám nebo osobám ve vašem okolí způsobí zranění.

***UPOZORNĚNÍ:* Akumulátor nenasazujte násilím.** Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

POZNÁMKA: Lze instalovat až dva akumulátory, přestože zařízení používá k provozu pouze jeden akumulátor.

POZNÁMKA: Jsou-li nainstalovány dva akumulátory, použije se nejprve akumulátor (36 V – 40 V max).

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.3:** **1.** Kontrolky **2.** Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývající kapacita
Svítí	Nesvítí	Bliká	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
◪ □ □ □			Nabijte akumulátor.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Systém ochrany zařízení a akumulátoru

Zařízení je vybaveno systémem ochrany. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost zařízení a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky vypne.

- Ochrana proti přetížení: Pokud se zařízením nebo akumulátorem pracujete způsobem, který zapříčiní mimořádně vysoký odběr proudu, zařízení se automaticky a bez jakékoli signalizace zastaví. V takové situaci zařízení vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení zařízení. Potom zařízení zapněte a obnovte činnost.
- Ochrana proti přehřátí: Jsou-li zařízení nebo akumulátor přehřáté, zařízení se automaticky vypne. Před opětovným zapnutím nechejte zařízení vychladnout.
- Ochrana proti přílišnému vybití: V případě nízké zbývající kapacity akumulátoru se zařízení automaticky zastaví. Jestliže zařízení při ovládání přepínači nepracuje, vyjměte vybitý akumulátor z nářadí a nabijte ho.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly zařízení poškodit, a umožňuje automatické zastavení zařízení. Když se zařízení dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte zařízení jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte zařízení a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Ventilátor je vyroben z pryskyřice. Jisté druhy olejů a chemických látek mohou pryskyřici narušit, porouchat ventilátor a způsobit zranění.

Spuštění a zastavení ventilátoru

Chcete-li zařízení zapnout/vypnout, postupujte podle níže uvedeného postupu.

1. Otočte spínačem regulace objemu vzduchu ve směru šipky na obrázku. Zařízení se spustí s minimálním objemem vzduchu.

► **Obr.4: 1.** Spínač regulace objemu vzduchu

2. Chcete-li napájení vypnout, otočte spínačem regulace objemu vzduchu ve směru šipky na obrázku do polohy ○.

► **Obr.5: 1.** Spínač regulace objemu vzduchu

***POZOR:* Neotáčejte spínačem regulace objemu vzduchu násilím za polohu ○.** Jinak již nadále nemusí spínač regulace objemu vzduchu fungovat.

Seřízení objemu vzduchu

Otáčením spínače regulace objemu vzduchu za provozu můžete plynule objem vzduchu upravovat.

► **Obr.6: 1.** Spínač regulace objemu vzduchu **2.** Zvýšení objemu vzduchu **3.** Snížení objemu vzduchu

***POZOR:* Neotáčejte spínačem regulace objemu vzduchu násilím za polohu, ve které ukazatel plně svítí.** Jinak již nadále nemusí spínač regulace objemu vzduchu fungovat.

Nastavení úhlu hlavy ventilátoru

Úhel hlavy ventilátoru se nastavuje ručně.
Chcete-li nastavit svislý úhel hlavy ventilátoru, povolte upevňovací knoflík svislého úhlu. Po ručním nastavení úhlu hlavy ventilátoru znovu upevňovací knoflík svislého úhlu utáhněte.
Rozsah nastavení úhlu hlavy ventilátoru je znázorněn na obrázku.

► **Obr.7: 1.** Upevňovací knoflík svislého úhlu

***POZOR:* Neotáčejte hlavou ventilátoru mimo uvedený rozsah nastavení.**

Oscilace hlavy ventilátoru

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Jestliže je zapnuta oscilace hlavy ventilátoru, je nutné odstranit případné překážky v rozsahu jejího pohybu. Akumulátorový ventilátor může být oscilací odstrčen a spadnout.

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Nezastavujte oscilaci držením hlavy ventilátoru. Zastavení oscilace vždy provádějte stisknutím tlačítka. Jinak se zařízení může zahřát a způsobit popáleniny.

Když je stisknuto tlačítko volby oscilace, začne hlava ventilátoru oscilovat ze své aktuální pozice. Úhel oscilace hlavy ventilátoru se mění při každém stisknutí tlačítka (60 stupňů / 90 stupňů / 120 stupňů / vypnuto).

► **Obr.8: 1.** Tlačítko volby oscilace

POZNÁMKA: Před spuštěním oscilace namiřte hlavu ventilátoru dopředu.

POZNÁMKA: V závislosti na své pozici nemusí hlava ventilátoru oscilovat ihned po stisknutí tlačítka volby oscilace.

Automatické časované vypnutí

Stiskněte tlačítko automatického časovaného vypnutí, když ventilátor běží. Doba do aktivace automatického časovaného vypnutí se mění každým stisknutím tlačítka (1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, časovač vypnutý). Číslo pod každým ukazatelem automatického časovaného vypnutí ukazuje počet zbývajících hodin do vypnutí ventilátoru. Ukazatel automatického časovaného vypnutí se časem vypne.

► **Obr.9:** **1.** Tlačítko automatického časovaného vypnutí

POZNÁMKA: V závislosti na typu akumulátoru a jeho zbývající kapacitě nabití může být automatické časované vypnutí aktivováno dříve, než je nastavený čas.

Použití adaptéru střídavého proudu

⚠VAROVÁNÍ: **Je-li poškozená napájecí šňůra nebo zástrčka, zařízení nikdy nepoužívejte.**

⚠VAROVÁNÍ: **Nemanipulujte se zástrčkou s mokrýma nebo mastnýma rukama.**

⚠VAROVÁNÍ: **Neponechávejte adaptér střídavého proudu odpojený od zařízení, když je zapojen do zásuvky elektrické sítě.** Malé děti by si mohly strčit zástrčku pod napětím do pusy a způsobit si zranění.

⚠VAROVÁNÍ: **Nedávejte zástrčku nebo kabel pod napětím do pusy.** Může to způsobit úraz elektrickým proudem.

Vložte zástrčku 13V DC adaptéru střídavého proudu do zásuvky 13V DC a poté zapojte adaptér do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že jmenovité napětí zásuvky elektrické sítě odpovídá napětí adaptéru.

► **Obr.10**

POZNÁMKA: Po zapojení adaptéru střídavého proudu do zásuvky může spuštění zařízení trvat 3–5 sekund.

POZNÁMKA: Adaptér může při použití vytvářet skřípavý zvuk. Nemá to žádný vliv na běžné používání.

POZNÁMKA: I když je zařízení nastaveno na režim stejnosměrného proudu, při zapojení adaptéru se automaticky přepne na režim střídavého proudu.

POZNÁMKA: Při přepínání akumulátorového ventilátoru mezi napájením adaptérem stejnosměrného a střídavého proudu se mohou otáčky ventilátoru dočasně měnit.

POZNÁMKA: Adaptér střídavého proudu nenabíjí akumulátor vložený do zařízení.

Vozík MAKPAC

Volitelné příslušenství

⚠UPOZORNĚNÍ: **Ujistěte se, že je vozík MAKPAC bezpečně připevněn k zařízení.** Zařízení se může z vozíku MAKPAC uvolnit a mohlo by dojít k vypadnutí.

Po upevnění zařízení k vozíku MAKPAC jím lze při práci pohybovat.

Při používání vozíku MAKPAC upevněte zařízení k vozíku MAKPAC tak, jak je znázorněno níže.

► **Obr.11**

POZOR: **Zablokujte zarážku, když s vozíkem MAKPAC nepohybujete.**

► **Obr.12:** **1.** Zarážka

ÚDRŽBA

⚠UPOZORNĚNÍ: **Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté, odpojené ze zásuvky a zda je vyjmut akumulátor.**

POZOR: **Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.**

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Obecná údržba

Když je zařízení vychladlé, použijte k čištění od špíny, prachu, oleje, mastnoty apod. čistý hadřík.

⚠VAROVÁNÍ: **Všechny díly je nutné měnit pouze v autorizovaném servisním středisku.**

Čištění ventilátoru

⚠UPOZORNĚNÍ: **Před demontáží krytu ventilátoru se ujistěte, že je ventilátor odpojen od elektrické sítě.**

Při čištění vnitřku krytu ventilátoru povolte šrouby na přední straně krytu ventilátoru a kryt ventilátoru sejměte.

► **Obr.13:** **1.** Šroub

► **Obr.14:** **1.** Kryt ventilátoru

Otřete ventilátor a kryt ventilátoru pomocí hadříku navlhčeného v mýdlové vodě.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Před použitím ventilátoru se ujistěte, že je kryt namontován.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Kryt ventilátoru musí být namontován řádně a pevně.** Je-li kryt ventilátoru namontován nedokonale nebo nesprávně, může se uvolnit a způsobit zranění či poškození zařízení.

POZOR: **Na kryt ventilátoru příliš netlačte.** Mohlo by dojít k poškození.

Skladování

Před uskladněním je nutné ventilátor nechat vychladnout, aby nedošlo k požáru či popálení. Neskladujte delší dobu ventilátor vybitý, protože to může zkrátit jeho životnost.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Pro zařízení Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce.** Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Vozík MAKPAC
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

OPOZORILO

- Za uporabnike v Evropi: To napravo lahko na varen način, če razumejo vključena tveganja, uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila v zvezi z uporabo naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Za uporabnike zunaj Evrope: Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so seznanjene z navodili za varno uporabo naprave ali so pod nadzorom odgovorne osebe. Otroke nadzorujte in jim preprečite igranje z napravo.

TEHNIČNI PODATKI

Ta ventilator je opremljen s funkcijami brezstopenjske nastavitve količine zraka, oscilacije glave ventilatorja in časovnika za samodejni izklop. Polnjenje je mogoče prek akumulatorske baterije Makita ali adapterja za izmenični tok.

Model:		**CF003G**
Nazivna napetost		D.C. 18 V/36 V – 40 V maks.
Adapter za izmenični tok	Vhod	100 – 240 V, 50/60 Hz, največ 1,5 A
	Izhod	13 V, 5 A
Mere (D x Š x V)		312 x 633 x 770 mm
Neto teža (brez akumulatorske baterije)		7,8 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Model D.C. 18 V	Baterijski vložek	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Polnilnik	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model D.C. 36 V – 40 V maks.	Baterijski vložek	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠***OPOZORILO:*** **Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Čas delovanja baterije

V spodnji razpredelnici so navedene nekatere akumulatorske baterije Makita. Prikazan je predvideni čas delovanja polne baterije:

Akumulatorska baterija	Volumen zraka	
	Maksimalen	Minimalen
BL1860B	1 ur 30 min	12 ura 50 min
BL4040	1 ur 55 min	17 ura 10 min

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.

Preberite navodila za uporabo.

Samo za države EU
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.
Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Samo za države EU
Pravilno odlaganje tega izdelka
Ta oznaka pomeni, da se izdelka ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, izdelek odgovorno reciklirajte v duhu spodbujanja trajnostne ponovne uporabe materialnih virov. Iztrošeno napravo vrnite prek sistema za vračanje in zbiranje izdelkov ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Prodajalec bo izdelek prevzel in ga na okolju prijazen način recikliral.
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi ima lahko uporabljena električna in elektronska oprema negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena ustvarjanju pretoka zraka.

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo preberite vsa opozorila in navodila, da preprečite nastanek resnih poškodb.
Ta navodila za uporabo boste potrebovali za branje varnostnih opozoril in previdnostnih ukrepov ter navodil za namestitev, upravljanje, pregledovanje in vzdrževanje. Navodila za uporabo hranite na varnem in suhem mestu za poznejšo rabo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Kadar uporabljate električne naprave, je vedno treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

OPOZORILO

Za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara ali telesnih poškodb:

1. **Naprave ne izpostavljajte dežju. Napravo hranite v notranjih prostorih.**
2. **Ne dovolite igranja z napravo. Potrebna je posebna pozornost, kadar napravo uporabljajo otroci ali se uporablja v njihovi bližini.**
3. **Napravo uporabljajte le v skladu z opisi v teh navodilih za uporabo. Uporabljajte le priključke po priporočilu proizvajalca.**
4. **Ne uporabljajte naprave s poškodovanim akumulatorjem. Če naprava ne deluje, kot bi morala, ali je padla, se poškodovala, bila pozabljena na prostem ali padla v vodo, jo odnesite na servis.**
5. **Ne rokujte z napravo z mokrimi rokami.**
6. **Ne vstavljajte predmetov v odprtine.**
7. **Las, ohlapnih oblačil, prstov in drugih delov telesa ne približujte odprtinam in premikajočim se delom.**
8. **Preden odstranite akumulator, izklopite vse upravljalne elemente.**
9. **Uporabite le adapter za izmenični tok in polnilnik, ki ju dobavlja proizvajalec.** Pripomočki, ki ustrezajo napravi, so lahko nevarni, če jih uporabite z drugimi napravami.
10. **Akumulatorja ne polnite na prostem.**
11. **Ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.**

12. **Ne uporabljajte naprave v bližini odprtega ognja, tleče žerjavice ali eksplozivnih območij, kjer so na primer prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Naprava ustvari iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
13. **Ne uporabljajte naprave v vlažnih prostorih, kot je kopalnica.**
14. **Ta naprava je namenjena le uporabi v notranjih prostorih. Naprave ne uporabljajte na prostem.**
15. **Pred uporabo pozorno preberite ta navodila za uporabo in navodila za uporabo polnilnika.**
16. **Če opazite karkoli neobičajnega, takoj prenehajte uporabljati napravo.**
17. **Če vam naprava pade iz rok ali z njo kam udarite, jo pred uporabo temeljito preglejte in preverite, da ni razpokana ali poškodovana.**
18. **Naprave ne približujte pečicam ali drugim virom vročine.**
19. **Naprave ne uporabljajte, če so njeni deli zlomljeni, zviti, razpokani ali poškodovani. Če opazite, da je naprava kakorkoli poškodovana ali deluje nepravilno, jo morate nemudoma prenehati uporabljati. Napravo preglejte pred vsako uporabo.**
20. **Ne puščajte naprave nenadzorovane, medtem ko deluje.**
21. **Ne vlecite adapterja za izmenični tok. Ne prenašajte naprave tako, da jo držite za kabel adapterja. Prav tako kabla ne vlecite, če ga želite iztakniti iz vtičnice. Adapterja izmeničnega toka ne približujte virom toplote, olju, ostrim robovom ali gibljivim delom. Poškodovan adapter je treba nemudoma zamenjati.** Poškodovan adapter poveča nevarnost električnega udara.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE BREZŽIČNEGA VENTILATORJA

1. **Uporabite brezžični ventilator, ki ustreza vašemu namenu uporabe. Ne uporabljajte ventilatorja za nepredviden način uporabe.**
2. **Napravo lahko uporabljate z litij-ionsko akumulatorsko baterijo Makita, predvideno v razdelku „TEHNIČNI PODATKI“ v teh navodilih za uporabo, ali z adapterjem za izmenični tok.** Uporaba drugih baterij lahko privede do nevarnosti požara.
3. **Baterije polnite le z navedenim polnilnikom.** Če polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, uporabljate z drugimi baterijami, se poveča tveganje za nastanek požara.
4. **Nedejavno napravo hranite izven dosega otrok in oseb, ki z njo ne znajo ravnati.**
5. **Odklopite akumulatorsko baterijo in adapter za izmenični tok iz vira napajanja, preden pospravite, pregledate ali očistite napravo oziroma izvedete vzdrževalna dela.** Takšni preventivni zaščitni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona naprave.
6. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov.** Zaradi kratkega stika akumulatorskih priključkov lahko pride do pojava isker, vžiga ali požara.
7. **Izklopite enoto in pustite, da se ohladi, preden jo pregledate, očistite, pospravite ali na njej izvedete vzdrževalna dela.**
8. **Zaradi vešče uporabe naprave ne smete postati neprevidni. Vedite, da lahko že trenutna neprevidnost povzroči hude telesne poškodbe.**
9. **Napravo vedno postavite na ravno in stabilno površino.** Če naprava pade na tla, se lahko poškoduje ali povzroči telesne poškodbe.
10. **Ne uporabljajte baterij, priključkov ali dodatne opreme, ki jih ne priporoča proizvajalec naprave.** Uporaba baterij, priključkov ali dodatne opreme, ki je ne priporoča proizvajalec, lahko povzroči hude telesne poškodbe.
11. **Ne približujte se ventilatorju s svojimi lasmi ali ohlapnimi oblačili, kot je šal.** Ujamejo se lahko namreč v ventilator in povzročijo telesne poškodbe.
12. Prepričajte se, da je stikalo v izklopljenem položaju, preden dvignete ali nosite napravo. Nošenje naprave s prstom na stikalu je nevarno in lahko povzroči nesrečo.

SERVIS

1. **Servisna dela na napravi lahko izvaja le usposobljeno servisno osebje.** Če servisna ali vzdrževalna dela izvaja neusposobljeno osebje, lahko pride do poškodb.
2. **Pri servisiranju naprave uporabite le identične nadomestne dele.** Z uporabo nepooblaščenih delov ali neupoštevanjem navodil za vzdrževanje lahko pride do električnega udara ali telesnih poškodb.
3. **Ne poskušajte sežgati naprave, tudi če je huje poškodovana. Baterije lahko v ognju eksplodirajo. Napravo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.**

Varnostna opozorila za akumulatorsko napravo

Uporaba in nega akumulatorske naprave

1. **Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo akumulatorske baterije oziroma dviganjem ali prenašanjem naprave se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju.** Če napravo prenašate s prsti na stikalu ali jo napajate pri vklopljenem stikalu, lahko pride do nesreče.
2. **Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave pred spreminjanjem nastavitev, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem naprave.** Takšni preventivni zaščitni ukrepi lahko zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona naprave.
3. **Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
4. **Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto akumulatorskih sklopov.** Pri uporabi drugih akumulatorskih sklopov lahko pride do telesnih poškodb in požara.

5. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma.** Kratek stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
6. **V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
7. **Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali naprave, ki je poškodovana ali spremenjena.** Delovanje poškodovanih ali spremenjenih baterij je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
8. **Akumulatorskega sklopa oziroma naprave ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
9. **Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskega sklopa oziroma naprave ne polnite zunaj določenega temperaturnega razpona.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega razpona lahko povzroči poškodbe baterije in poveča nevarnost požara.
10. **Servisiranje lahko izvede samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele.** Tako bo zagotovljena varnost izdelka.
11. **Ne spreminjajte ali popravljajte naprave ali akumulatorske baterije drugače, kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.**

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. **Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
2. **Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije.** S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. **Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.**
4. **Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.**
5. **Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:**
   (1) **Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.**
   (2) **Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žeblji, kovanci itn.**
   (3) **Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.**

   Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. **Ne shranjujte in uporabljajte naprave in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).**
7. **Ne sežigajte akumulatorske baterije, tudi če je hudo poškodovana ali v celoti izrabljena. Akumulatorska baterija lahko v ognju eksplodira.**
8. **Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu.** Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. **Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.**
10. **Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom.** Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem.
    Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.
    Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. **Ko želite akumulatorsko baterijo zavreči, jo vzemite iz naprave in jo odložite med odpadke na varnem mestu. Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja baterij.**
12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. **Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, morate odstraniti akumulator.**
14. **Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline ali opekline pri nizki temperaturi. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.**
15. **Ne dotikajte se priključka naprave takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.**
16. **Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zlepili ostružki, prah ali zemlja.** Umazanija lahko povzroči slabše delovanje ali okvaro naprave oziroma akumulatorske baterije.
17. **Akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov, razen če naprava omogoča uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov.** Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro naprave oziroma akumulatorske baterije.
18. **Baterijo hranite izven dosega otrok.**

SHRANITE TA NAVODILA.

POZOR: **Uporabljajte le originalne baterije Makita.** Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za napravo in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite akumulatorsko baterijo, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima naprava manjšo moč, vedno ustavite delovanje naprave in napolnite akumulatorsko baterijo.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**
4. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz naprave ali polnilnika.**
5. **Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.**

OPIS DELOV

► **Sl.1**

1	Stikalo za nadzor količine zraka	2	Gumb časovnika za samodejni izklop	3	Gumb za oscilacijo
4	Indikator količine zraka	5	Indikator časovnika za samodejni izklop	6	Indikator oscilacije
7	Reža za baterijo	8	Škatli za dodatke	9	Reža za baterijo
10	Vtičnica za 13V DC	11	Adapter za izmenični tok *	12	Kabel za vir napajanja *

* Ti deli so lahko ob dostavi iz tovarne shranjeni v škatli za dodatke.

OPIS DELOVANJA

***POZOR:* Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja naprave se prepričajte, da je naprava izklopljena in akumulatorska baterija odstranjena.**

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

***POZOR:* Vedno izklopite napravo, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.**

***POZOR:* Trdno držite napravo in akumulatorsko baterijo, kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo.** Če naprave in akumulatorske baterije ne držite trdno, vam lahko zdrsneta iz rok in se poškodujeta ali vam povzročita telesne poškodbe.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz naprave in pri tem pomikajte gumb na sprednjem delu baterije.

► **Sl.2:** **1.** Gumb **2.** Akumulatorska baterija (18 V) **3.** Akumulatorska baterija (maks. 36 V – 40 V)

***POZOR:* Akumulatorsko baterijo vedno namestite do konca.** V nasprotnem primeru lahko baterija po nesreči pade iz naprave in poškoduje vas ali druge osebe v neposredni bližini.

***POZOR:* Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo.** Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

OPOMBA: Namestite lahko največ dve akumulatorski bateriji, čeprav naprava za delovanje uporablja eno akumulatorsko baterijo.

OPOMBA: Če sta nameščeni dve akumulatorski bateriji, se najprej uporabi akumulatorska baterija (maks. 36 V – 40 V).

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **Sl.3:** **1.** Indikatorske lučke **2.** Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
Sveti	Ne sveti	Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Zaščitni sistem naprave/baterije

Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom. Sistem samodejno prekine napajanje motorja, da podaljša življenjsko dobo naprave in baterije. Naprava se bo med delovanjem samodejno zaustavila, če bosta naprava ali baterija izpostavljeni naslednjim pogojem.

- Zaščita pred preobremenitvijo: Kadar napravo uporabljate na način, ki povzroča prekomerno porabo energije, se naprava brez kakršnih koli znakov samodejno zaustavi. V tem primeru izklopite napravo in prekinite delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite napravo, da jo znova zaženete.
- Zaščita pred pregrevanjem: Ko se naprava ali baterija pregrejeta, se naprava samodejno zaustavi. Počakajte, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.
- Zaščita pred prekomernim izpraznjevanjem: Ko se zmogljivost baterije zmanjša, se naprava samodejno zaustavi. Če naprava ne deluje tudi po vklopu stikal, odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave in jo napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe naprave, in omogoča samodejno ustavitev naprave. Kadar se naprava začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite napravo in jo nato vklopite, da jo znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se naprava in baterija ohladita.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

UPRAVLJANJE

***POZOR:* Ventilator je izdelan iz smole. Nekateri oljni dodatki ali kemikalije, ki poškodujejo smolo, lahko polomijo ventilator in povzročijo poškodbo.**

Vklop/izklop ventilatorja

Za vklop/izklop naprave upoštevajte spodaj opisani postopek.

1. Stikalo za nadzor količine zraka obrnite v smeri, ki jo kaže puščica na sliki. Naprava začne delovati z minimalno količino zraka.
► **Sl.4: 1.** Stikalo za nadzor količine zraka

2. Za izklop napajanja obrnite stikalo za nadzor količine zraka v smeri, ki jo kaže puščica na sliki, v položaj ◯.
► **Sl.5: 1.** Stikalo za nadzor količine zraka

***OBVESTILO:* Stikala za nadzor količine zraka ne obračajte na silo prek položaja ◯.** V nasprotnem primeru stikalo za nadzor količine zraka morda ne bo več delovalo.

Prilagajanje količine zraka

Če stikalo za nadzor količine zraka obrnete med delovanjem, lahko količino zraka prilagajate brezstopenjsko.
► **Sl.6: 1.** Stikalo za nadzor količine zraka **2.** Povečajte količino zraka **3.** Zmanjšajte količino zraka

***OBVESTILO:* Stikala za nadzor količine zraka ne obračajte na silo prek indikatorja, ki je popolnoma osvetljen.** V nasprotnem primeru stikalo za nadzor količine zraka morda ne bo več delovalo.

Nastavljanje nagiba glave ventilatorja

Naklon glave ventilatorja je mogoče ročno nastaviti.
Če želite prilagoditi navpični kot glave ventilatorja, zrahljajte gumb za fiksiranje navpičnega kota. Po ročni nastavitvi kota glave ventilatorja znova zategnite gumb za fiksiranje navpičnega kota.
Prilagodljivi razpon naklona glave ventilatorja je prikazan na sliki.
► **Sl.7: 1.** Gumb za fiksiranje navpičnega kota

***OBVESTILO:* Ne obračajte glave ventilatorja izven prilagodljivega razpona.**

Oscilacija glave ventilatorja

⚠***POZOR:*** **Med oscilacijo glave ventilatorja odstranite predmete z območja obračanja glave ventilatorja.** Zaradi oscilacije se lahko brezžični ventilator premakne in pade na tla.

⚠***POZOR:*** **Ne poskušajte zaustaviti oscilacije, tako da držite glavo ventilatorja pri miru. Za zaustavitev vedno pritisnite gumb za oscilacijo.** V nasprotnem primeru se lahko naprava segreje in povzroči opekline.

Glava ventilatorja bo začela oscilirati s položaja, kjer je bila, ko ste pritisnili gumb za oscilacijo. Razpon za oscilacijo glave ventilatorja se spremeni ob vsakem pritisku gumba (60 stopinj/90 stopinj/120 stopinj/izklop).
► **Sl.8: 1.** Gumb za oscilacijo

OPOMBA: Pred začetkom oscilacije usmerite glavo ventilatorja proti sprednji strani.

OPOMBA: Po mehanizmu oscilacije glava ventilatorja morda ne bo začela oscilirati takoj po pritisku gumba za oscilacijo, ampak takrat, ko bo glava ventilatorja dosegla ustrezen položaj.

Časovnik za samodejni izklop

Pritisnite gumb časovnika za samodejni izklop med delovanjem ventilatorja. Trajanje delovanja do vklopa časovnika za samodejni izklop se spremeni z vsakim pritiskom gumba (1 ura/2 uri/4 ure/izklop funkcije). Številka pod vsakim indikatorjem časovnika za samodejni izklop kaže preostalo število ur do izklopa ventilatorja. Indikator časovnika za samodejni izklop se izklopi ob izteku časa.
► **Sl.9: 1.** Gumb časovnika za samodejni izklop

OPOMBA: Glede na vrsto akumulatorske baterije in preostanka njene zmogljivosti se lahko časovnik za samodejni izklop sproži še pred nastavljenim časom.

Uporaba adapterja za izmenični tok

⚠***OPOZORILO:*** **Naprave nikoli ne uporabljajte, kadar je kabel ali vtič poškodovan.**

⚠***OPOZORILO:*** **Vtiča se ne dotikajte z mokrimi ali mastnimi rokami.**

⚠***OPOZORILO:*** **Adapter za izmenični tok ne sme biti iztaknjen iz naprave, kadar je vtaknjen v vtičnico.** Otroci lahko vtič pod napetostjo dajo v usta in se poškodujejo.

⚠***OPOZORILO:*** **Vtiča ali kabla pod napetostjo ne smete dati v usta.** V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

Vstavite vtič s 13V DC adapterja za izmenični tok v vtičnico za 13V DC ter vstavite vtiče izmeničnega toka v vtičnico električnega omrežja. Prepričajte se, da se nazivna napetost vtičnice električnega omrežja ujema z napetostjo adapterja.
► **Sl.10**

OPOMBA: Po priklopu adapterja za izmenični tok počakajte 3–5 sekund, da se naprava zažene.

OPOMBA: Adapter, uporabljen za priklop na električno omrežje, bo med uporabo morda rahlo pokal. To ne vpliva na običajno rabo.

OPOMBA: Tudi pri uporabi napajanja z enosmernim tokom naprava ob priključitvi preklopi v napajanje z izmeničnim tokom.

OPOMBA: Ko se način delovanja brezžičnega ventilatorja preklopi z DC na AC in obratno, lahko pride do začasne spremembe hitrosti pihanja.

OPOMBA: Adapter za izmenični tok ne polni baterije, medtem ko je vstavljena v napravi.

Voziček MAKPAC

Dodatna oprema

⚠***POZOR:*** **Zagotovite, da je voziček MAKPAC čvrsto pritrjen na napravo.** Naprava lahko pade z vozička MAKPAC in lahko pride do nesreče s padcem.

Če napravo pritrdite na voziček MAKPAC, jo lahko premikate med delom.
Pri uporabi vozička MAKPAC pritrdite napravo na voziček MAKPAC, kot je prikazano spodaj.
► **Sl.11**

OBVESTILO: **Kadar vozička MAKPAC ne premikate, zaklenite omejevalnik.**

► **Sl.12: 1.** Omejevalnik

VZDRŽEVANJE

⚠***POZOR:*** **Pred pregledovanjem ali vzdrževanjem naprave se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena in iztaknjena ter akumulatorska baterija odstranjena.**

OBVESTILO: **Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.**

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Splošno vzdrževanje

Ko je naprava ohlajena, jo s čisto krpo obrišite, da odstranite umazanijo, prah, olje, mast itd.

⚠***OPOZORILO:*** **Vsi deli morajo biti zamenjani v pooblaščenem servisnem centru.**

Čiščenje ventilatorja

***POZOR:* Prepričajte se, da je ventilator izklopljen iz napajanja, preden odstranite ščitnik.**

Pri čiščenju notranjosti pokrova ventilatorja zrahljajte vijake na sprednji strani pokrova ventilatorja in odstranite pokrov ventilatorja.

► **Sl.13: 1.** Vijak

► **Sl.14: 1.** Pokrov ventilatorja

Obrišite ventilator in pokrov ventilatorja s krpo, namočeno v milnico.

***POZOR:* Pred uporabo naprave se vedno prepričajte, da je pokrov trdno pritrjen.**

***POZOR:* Trdno pritrdite pokrov ventilatorja.** Če je pokrov ventilatorja neustrezno nameščen, se lahko sname in povzroči telesne poškodbe ali poškoduje samo napravo.

***OBVESTILO:* Pokrova ventilatorja ne izpostavljajte prevelikim obremenitvam.** Pride lahko do okvare.

Shranjevanje

Da preprečite nastanek požara ali vžiga, pustite, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo shranite. Ne shranjujte praznih baterij predolgo, saj lahko to skrajša njihovo življenjsko dobo.

DODATNA OPREMA

***POZOR:* Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo z napravo Makita, opisano v teh navodilih za uporabo.** Pri uporabi druge opreme ali priključkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatno opremo ali priključke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščeni servis za orodja Makita.

- Voziček MAKPAC
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

PARALAJMËRIM

- Për përdoruesit në Evropë: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeçare e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që u mungon përvoja dhe njohuria, nëse janë nën mbikëqyrje apo kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptimin e rreziqeve të mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.
- Për përdoruesit në zona ndryshe nga Evropa: Kjo pajisje nuk është prodhuar për t'u përdorur nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose të cilëve u mungon përvoja dhe njohuria, nëse nuk janë nën mbikëqyrje ose udhëzuar për përdorimin e kësaj pajisjeje nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.

SPECIFIKIMET

Ky ventilator është i pajisur me rregullim pa shkallëzim të vëllimit të ajrit, lëvizje të kokës së ventilatorit dhe fikje automatike me kohë. Furnizimi me energji mund të bëhet me kutinë e baterisë Makita ose përshtatësin AC.

Modeli:		**CF003G**
Tensioni nominal		D.C. 18 V / 36 V - 40 V maks.
Përshtatësi AC	Hyrja	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A maks.
	Dalja	13 V, 5 A
Përmasat (GJ x T x L)		312 x 633 x 770 mm
Pesha neto (pa kutinë e baterisë)		7,8 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Modeli D.C. 18 V	Kutia e baterisë	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Karikuesi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Modeli D.C. 36 V - 40 V maks.	Kutia e baterisë	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart.** Përdorimi i kutive të baterive dhe karikuesve të tjerë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Koha e funksionimit të baterisë

Tabela e mëposhtme u referohet disa prej kutive të baterisë nga Makita. Tregohet koha e përllogaritur e funksionimit e baterisë së karikuar plotësisht:

Kutia e baterisë	Vëllimi i ajrit	
	Maksimumi	Minimumi
BL1860B	1 orë 30 min	12 orë 50 min
BL4040	1 orë 55 min	17 orë 10 min

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

Lexoni manualin e përdorimit.

Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Vetëm për vendet e BE-së
Hedhja e duhur e këtij produkti
Ky shënim tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në asnjë vend të BE-së. Për të parandaluar dëmet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit të njeriut nga hedhja e pakontrolluar e mbetjeve, riciklojeni me përgjegjësi për të nxitur ripërdorimin e burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemet e kthimit dhe grumbullimit ose kontaktoni me shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për riciklim të sigurt për mjedisin.
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, pajisjet e përdorura elektronike dhe elektrike mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.

Përdorimi i synuar

Pajisja është prodhuar për të krijuar qarkullim ajri.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Për të parandaluar lëndimet serioze, lexoni dhe kuptoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet përpara përdorimit.
Ky manual do t'ju nevojitet për paralajmërimet e sigurisë dhe masat paraprake, procedurat e montimit, funksionimit, inspektimit dhe mirëmbajtjes. Mbajeni këtë manual në një vend të sigurt dhe të thatë për t'iu referuar në të ardhmen.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

Kur përdorni një pajisje elektrike, duhen zbatuar masat e kujdesit paraprak, duke përfshirë sa vijon:

LEXONI TË GJITHA UDHËZIMET PARA PËRDORIMIT TË PAJISJES.

PARALAJMËRIM

Për të reduktuar rrezikun nga zjarri, goditja elektrike apo lëndimi:

1. **Mos e ekspozoni në kohë me shi. Ruajeni në ambiente të brendshme.**
2. **Mos lejoni të përdoret si lodër. Nevojitet vëmendje e kujdesshme kur përdoret nga ose në afërsi të fëmijëve.**
3. **Të përdoret vetëm sipas udhëzimeve të këtij manuali. Përdorni vetëm shtojcat e rekomanduara nga kompania prodhuese.**
4. **Mos përdorni bateri të dëmtuar. Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, është përplasur, dëmtuar, lënë në ambiente të jashtme ose ka rënë në ujë, dërgojeni në qendrën tonë të shërbimit.**
5. **Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.**
6. **Mos vendosni objekte në pjesët e hapura.**
7. **Mbajini flokët, veshjet e lirshme, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga pjesët e hapura dhe të lëvizshme.**
8. **Fikni të gjitha kontrollet para se të hiqni baterinë.**
9. **Përdorni vetëm përshtatësin AC dhe karikuesin e dhënë nga prodhuesi.** Aksesorët që mund të jenë të përshtatshëm për pajisjen mund të bëhen të rrezikshëm kur përdoren me të tjera pajisje.
10. **Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.**
11. **Mos e ekspozoni ndaj zjarrit ose temperaturave të larta.**

12. **Mos e përdorni produktin pranë flakëve, prushit të ndezur ose atmosferave shpërthyese, si p.sh. në praninë e lëngjeve, gazeve ose pluhurave të ndezshme.** Pajisja krijon shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose avujt.
13. **Asnjëherë mos e përdorni pajisjen në vende me lagështirë si p.sh. në banjë.**
14. **Kjo pajisje është vetëm për përdorim të brendshëm. Asnjëherë mos e përdorni pajisjen në ambiente të jashtme.**
15. **Lexoni me kujdes këtë manual përdorimi dhe manualin e përdorimit të karikuesit para përdorimit.**
16. **Ndaloni menjëherë punën nëse vini re diçka jonormale.**
17. **Nëse pajisja ju rrëzohet ose goditet, kontrollojeni me kujdes për plasaritje ose dëmtim para përdorimit.**
18. **Mos e afroni pajisjen me sobat apo burime të tjera nxehtësie.**
19. **Mos e përdorni nëse ka pjesë të thyera, të përthyera, të krisura ose të dëmtuara. Çdo pajisje që duket e dëmtuar në ndonjë mënyrë apo funksionon në mënyrë anormale, duhet të hiqet nga shërbimi menjëherë. Inspektojeni përpara çdo përdorimi.**
20. **Mos e lini pajisjen të furnizuar me energji dhe të pamonitoruar.**
21. **Mos abuzoni me përshtatësin AC. Asnjëherë mos e përdorni kordonin e përshtatësit për të transportuar pajisjen ose për të tërhequr spinën nga priza. Mbajeni përshtatësin AC larg nxehtësisë, vajrave, pjesëve të mprehta ose pjesëve lëvizëse. Zëvendësoni menjëherë përshtatësin e dëmtuar.** Përshtatësi i dëmtuar mund të rrisë rrezikun e goditjes elektrike.

PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR VENTILATORIN ME BATERI

1. **Përdorni ventilatorin e duhur me bateri për përdorimin tuaj. Mos e përdorni ventilatorin për qëllime për të cilat nuk është prodhuar.**
2. **Pajisja mund të punojë me kuti baterie me jone litiumi Makita të përcaktuara në seksionin "SPECIFIKIMET" në këtë manual udhëzimesh ose me përshtatës AC.** Përdorimi i baterive të tjera mund të paraqesë rrezik zjarri.
3. **Rikarikojini bateritë vetëm me karikuesin e specifikuar.** Karikuesit e përshtatshëm për një lloj baterie mund të paraqesin rrezik zjarri kur përdoren me një bateri tjetër.
4. **Kur nuk është në punë, ruajeni pajisjen në një vend larg fëmijëve dhe personave të tjerë të patrajnuar.**
5. **Shkëputeni kutinë e baterisë dhe përshtatësin AC nga burimi i rrymës përpara se ta magazinoni pajisjen, të kryeni procedura inspektimi, mirëmbajtjeje ose pastrimi.** Masa të tilla parandaluese të sigurisë mund të ulin rrezikun e ndezjes së pajisjes aksidentalisht.
6. **Kur kutia e baterisë nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike.** Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë shkëndija, djegie ose zjarr.
7. **Shkëputeni njësinë dhe lëreni të ftohet përpara se të kryeni procedura inspektimi, mirëmbajtje, pastrimi ose ta magazinoni.**
8. **Mos lejoni që njohja juaj me pajisjet t'ju bëjë të pakujdesshëm. Kini parasysh se një pakujdesi në fraksion të sekondës mjafton që të sjellë lëndim të rëndë.**
9. **Gjithmonë vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të niveluar dhe të qëndrueshme.** Nëse pajisja bie, ajo mund të shkaktojë lëndim të personit ose mund dëmtim të pajisjes.
10. **Mos përdorni bateri, shtojca ose aksesorë që nuk rekomandohen nga prodhuesi i kësaj pajisjeje.** Përdorimi i baterive, shtojcave ose aksesorëve të parekomanduar mund të shkaktojë lëndim të rëndë të personit.
11. **Mbani larg nga ventilatori flokët ose veshjet e lirshme si shalli.** Ato mund të kapen në ventilator dhe mund të rezultojnë në lëndim të personit.
12. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se ta ngrini ose ta transportoni pajisjen. Transportimi i pajisjes me gishtin në çelës bëhet shkak për aksidente.

SHËRBIMI

1. **Shërbimi i kësaj pajisjeje duhet të kryhet vetëm nga personel i kualifikuar për riparimet.** Shërbimi ose mirëmbajtja e kryer nga personeli i pakualifikuar mund të rezultojë në rrezik ose lëndim.
2. **Kur bëni shërbim të kësaj pajisjeje, përdorni vetëm pjesë këmbimi identike.** Përdorimi i pjesëve të paautorizuara ose mosrespektimi i udhëzimeve të mirëmbajtjes mund të krijojë rrezik për goditje elektrike ose lëndim.
3. **Mos e digjni këtë pajisje, edhe nëse është shumë e dëmtuar. Bateritë mund të shpërthejnë në zjarr. Hidheni pajisjen në përputhje me rregulloret lokale.**

Paralajmërimet e sigurisë për pajisje me bateri

Përdorimi dhe kujdesi për pajisjen me bateri

1. **Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se ta lidhni pajisjen me paketën e baterisë, ta ngrini ose ta mbani atë.** Mbajtja e pajisjes me gishtin mbi çelës ose furnizimi me energji elektrike i pajisjeve që e kanë çelësin të ndezur bëhet shkak për aksidente.
2. **Shkëputni paketën e baterisë nga pajisja përpara se të bëni rregullime, të ndryshoni aksesorët ose të magazinoni pajisjen.** Masa të tilla parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes së pajisjes aksidentalisht.
3. **Ngarkojeni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
4. **Përdorini pajisjet vetëm me paketat e baterisë të prodhuara posaçërisht për këtë qëllim.** Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.

5. **Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.** Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
6. **Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut.** Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
7. **Mos e përdorni një kuti baterie apo pajisje që është e dëmtuar ose e modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
8. **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose pajisjen në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
9. **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose pajisjen jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar te udhëzimet.** Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.
10. **Shërbimi duhet të bëhet nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi.** Kjo do ta mbajë të sigurt produktin.
11. **Mos e modifikoni apo mos u përpiqni të riparoni pajisjen ose paketën e baterisë përveçse siç tregohet në udhëzimet e përdorimit dhe të kujdesit.**

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese te (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
2. **Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë.** Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.**
4. **Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.**
5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
   (1) **Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.**
   (2) **Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.**
   (3) **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.**

   Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. **Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).**
7. **Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.**
8. **Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë.** Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.**
    Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.
    Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. **Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga pajisja dhe hidheni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.**
12. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuara nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. **Nëse pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga pajisja.**
14. **Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.**
15. **Mos prekni terminalin e pajisjes menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.**
16. **Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalet, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë.** Kjo mund të shkaktojë rendiment të ulët ose dëmtim të pajisjes ose të kutisë së baterisë.
17. **Përveç kur pajisja e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë.** Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të pajisjes ose të kutisë së baterisë.
18. **Mbajeni baterinë larg fëmijëve.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠***KUJDES:*** **Përdorni vetëm bateri origjinale Makita.** Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulojë gjithashtu edhe garancinë e Makita për pajisjen e Makita dhe karikuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. **Ngarkojeni kutinë e baterisë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe karikoni kutinë e baterisë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.**
2. **Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.**
3. **Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.**
4. **Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni nga pajisja ose karikuesi.**
5. **Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).**

PËRSHKRIMI I PJESËVE

► **Fig.1**

1	Çelësi i kontrollit të vëllimit të ajrit	2	Butoni i kohëmatësit të fikjes automatike	3	Butoni i lëvizjes
4	Treguesi i vëllimit të ajrit	5	Treguesi i kohëmatësit të fikjes automatike	6	Treguesi i lëvizjes
7	Foleja e baterisë	8	kutinë e aksesorë	9	Foleja e baterisë
10	13V	11	Adaptori AC *	12	Kordoni i energjisë *

* Këto pjesë mund të mbahen në kutinë e aksesorëve kur dërgohet nga fabrika.

PËRSHKRIMI I PUNËS

⚠***KUJDES:*** **Sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e pajisjes.**

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

⚠***KUJDES:*** **Fikeni gjithmonë pajisjen përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.**

⚠***KUJDES:*** **Mbajeni fort pajisjen dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë.** Mosmbajtja fort e pajisjes dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të pajisjes dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim të personit.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalin e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga pajisja ndërsa rrëshqitni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

► **Fig.2:** **1.** Butoni **2.** Kutia e baterisë (18 V) **3.** Kutia e baterisë (36 V - 40 V maks.)

⚠***KUJDES:*** **Gjithmonë instalojeni plotësisht kutinë e baterisë.** Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga pajisja duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

⚠***KUJDES:*** **Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë.** Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

SHËNIM: Mund të instalohen deri në dy kuti baterish, megjithëse pajisja përdor vetëm një kuti baterie për të funksionuar.

SHËNIM: Kur vendosen dy kuti baterish, kutia e baterisë (36 V - 40 V maks.) përdoret e para.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.3:** **1.** Llambat treguese **2.** Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Sistemi i mbrojtjes së pajisjes/ baterisë

Pajisja është e pajisur me sistem mbrojtjeje. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e pajisjes dhe baterisë. Pajisja do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse pajisja ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme.

- Mbrojtja nga mbingarkesa: Kur pajisja ose bateria vihet në punë në një mënyrë që e bën atë të tërheqë një rrymë më të lartë nga normalja, pajisja fiket automatikisht pa dhënë asnjë shenjë. Në këtë situatë, fikeni pajisjen dhe ndaloni përdorimin që shkaktoi mbingarkesën e pajisjes. Pastaj ndizeni pajisjen për ta rinisur.
- Mbrojtja ndaj mbinxehjes: Kur pajisja ose bateria është e mbinxehur, pajisja ndalon automatikisht. Lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta ndizni sërish.
- Mbrojtja nga mbishkarkimi: Kur kapaciteti i baterisë ulet, pajisja ndalon automatikisht. Nëse pajisja nuk funksionon edhe kur përdoren çelësat, hiqni kutinë e baterisë nga pajisja dhe karikojeni atë.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë pajisjen dhe i lejon pajisjes të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur pajisja ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni pajisjen dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni baterinë ose ndërrojini me bateri të karikuara.
3. Lëreni pajisjen dhe baterinë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

PËRDORIMI

***KUJDES:* Ventilatori është prej rezine. Disa lloje agjentësh vaji ose lëndësh kimike që dëmtojnë rezinën mund ta prishin ventilatorin dhe të shkaktojnë lëndim.**

Ndezja / ndalimi i ventilatorit

Ndizeni/fikeni pajisjen duke ndjekur procedurën e mëposhtme.

1. Rrotulloni çelësin e kontrollit të vëllimit të ajrit në drejtimin e shigjetës në figurë. Pajisja fillon në vëllim minimal të ajrit.

► **Fig.4: 1.** Çelësi i kontrollit të vëllimit të ajrit

2. Rrotulloni çelësin e kontrollit të vëllimit të ajrit në drejtim të shigjetës në figurë te pozicioni ○ për ta fikur.

► **Fig.5: 1.** Çelësi i kontrollit të vëllimit të ajrit

***VINI RE:* Mos u përpiqni ta lëvizni me forcë çelësin e kontrollit të vëllimit të ajrit përtej pozicionit ○.** Përndryshe çelësi i kontrollit të vëllimit të ajrit mund të mos punojë më.

Rregullimi i volumit të ajrit

Duke rrotulluar çelësin e kontrollit të vëllimit të ajrit gjatë punimit, mund të rregulloni vëllimin e ajrit pa shkallëzim.

► **Fig.6: 1.** Çelësi i kontrollit të vëllimit të ajrit **2.** Rrisni vëllimin e ajrit **3.** Ulni vëllimin e ajrit

***VINI RE:* Mos u përpiqni ta rrotulloni çelësin e kontrollit të vëllimit të ajrit përtej treguesit që është ndezur plotësisht.** Përndryshe çelësi i kontrollit të vëllimit të ajrit mund të mos punojë më.

Rregullimi i këndit të kokës së ventilatorit

Këndi i kokës së ventilatorit mund të rregullohet manualisht.
Për të rregulluar këndin vertikal të kokës së ventilatorit, lironi çelësin e fiksimit të këndit vertikal. Pasi të keni rregulluar manualisht këndin e kokës së ventilatorit, shtrëngoni përsëri çelësin e fiksimit të këndit vertikal.
Kufijtë e rregullueshëm të kokës së ventilatorit janë siç tregohet në figurë.

► **Fig.7: 1.** Çelësi i fiksimit të këndit vertikal

***VINI RE:* Mos e rrotulloni kokën e ventilatorit përtej kufijve të rregullueshëm.**

Lëvizja e kokës së ventilatorit

⚠***KUJDES:*** **Kur rrotulloni kokën e ventilatorit, mbajini pengesat larg nga kufijtë e lëvizjes së kokës së ventilatorit.** Ventilatori me bateri mund të shtyhet dhe të bjerë nga lëvizja.

⚠***KUJDES:*** **Mos e ndaloni lëvizjen duke mbajtur kokën e ventilatorit. Gjithmonë shtypni butonin e lëvizjes për ta ndaluar.** Përndryshe pajisjet mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.

Koka e ventilatorit fillon të lëvizë nga pozicioni aktual kur shtypet butoni i lëvizjes. Diapazoni për të lëvizur kokën e ventilatorit ndryshon çdo herë që shtypni butonin (60 gradë / 90 gradë / 120 gradë / fikur).
► **Fig.8: 1.** Butoni i lëvizjes

SHËNIM: Drejtojeni kokën e ventilatorit përpara para se të filloni lëvizjen.

SHËNIM: Në varësi të pozicionit të kokës së ventilatorit, koka e ventilatorit nuk mund të lëvizë pasi shtypet butoni i lëvizjes për shkak të mekanizmit të lëvizjes.

Kohëmatësi i fikjes automatike

Shtypni butonin e kohëmatësit të fikjes automatike ndërkohë që ventilatori është në funksionim. Kohëzgjatja për të aktivizuar kohëmatësin e fikjes automatike ndryshon sa herë që shtypni butonin (1 orë / 2 orë / 4 orë / fikur). Numri poshtë çdo treguesi të kohëmatësit të fikjes automatike shfaq orën(t) e mbetur(a) për të fikur ventilatorin. Treguesi i kohëmatësit të fikjes automatike do të fiket me kohën.
► **Fig.9: 1.** Butoni i kohëmatësit të fikjes automatike

SHËNIM: Në varësi të llojit të kutisë së baterisë dhe të kapacitetit të mbetur, kohëmatësi i fikjes automatike mund të aktivizohet më herët se koha e caktuar.

Përdorimi i përshtatësit AC

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Asnjëherë mos e përdorni pajisjen kur kordoni ose priza është e dëmtuar.**

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Mos e prekni prizën me duar të lagura ose me yndyrë.**

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Mos e lini përshtatësin AC të shkëputur nga pajisja ndërkohë që furnizohet energji nga rryma.** Fëmijët e vegjël mund ta fusin në gojë spinën me energji dhe mund të shkaktohen lëndime.

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Mos e fusni në gojë spinën ose kordonin me rrymë.** Duke vepruar kështu mund të shkaktoni goditje elektrike.

Futni spinën 13V DC të përshtatësit AC në folenë 13V DC dhe më pas fusni fishat e AC në furnizimin e rrymës së rrjetit. Sigurohuni që vlerësimi i tensionit të furnizimit të rrymës së rrjetit t'i korrespondojë atij të përshtatësit.
► **Fig.10**

SHËNIM: Pasi të lidhet përshtatësi AC, pajisjes mund t'i duhen 3–5 sekonda për t'u lidhur.

SHËNIM: Përshtatësi mund të lëshojë kërcitje gjatë përdorimit të tij për furnizim me energji. Kjo nuk ndikon në përdorimin normal.

SHËNIM: Edhe kur përdoret në regjimin e energjisë DC, pajisja kalon automatikisht në regjimin e energjisë AC kur është e lidhur.

SHËNIM: Kur ventilatori me bateri e ndryshon regjimin e energjisë nga DC në AC dhe anasjelltas, shpejtësia e erës mund të ndryshojë përkohësisht.

SHËNIM: Përshtatësi AC nuk e karikon baterinë e futur në pajisje.

Karroca MAKPAC

Aksesorë opsionalë

⚠***KUJDES:*** **Sigurohuni që karroca MAKPAC është fiksuar siç duhet në pajisje.** Pajisja mund të dalë nga karroca MAKPAC dhe të ndodhë aksident.

Duke e fiksuar pajisjen në karrocën MAKPAC, ajo mund të lëvizet gjatë punës.
Kur përdorni karrocën MAKPAC, fiksojeni pajisjen te karroca MAKPAC siç tregohet më poshtë.
► **Fig.11**

VINI RE: **Fiksojeni ndaluesin kur nuk e lëvizni karrocën MAKPAC.**

► **Fig.12: 1.** Ndaluesi

MIRËMBAJTJA

⚠***KUJDES:*** **Sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë fikur, e shkëputur, dhe që kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni inspektim apo mirëmbajtje.**

VINI RE: **Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.**

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Mirëmbajtja e përgjithshme

Pasi të ftohet pajisja, përdorni lecka të pastra për të hequr papastërtitë, pluhurin, yndyrën, grason etj.

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Të gjitha pjesët duhet të zëvendësohen te një qendër e autorizuar shërbimi.**

Pastrimi i ventilatorit

KUJDES: **Sigurohuni që ventilatori të jetë i fikur nga furnizimi i rrjetit përpara se të hiqni mbrojtësen.**

Kur pastroni pjesën e brendshme të një kapaku ventilatori, lironi vidat përpara kapakut të ventilatorit dhe hiqni kapakun e ventilatorit.

► **Fig.13:** **1.** Vida

► **Fig.14:** **1.** Kapaku i ventilatorit

Fshini ventilatorin dhe kapakun e ventilatorit duke përdorur një leckë të njomur me ujë me sapun.

KUJDES: **Sigurohuni gjithnjë që kapaku i ventilatorit të jetë vendosur përpara përdorimit.**

KUJDES: **Vendoseni mirë kapakun e ventilatorit.** Nëse kapaku i ventilatorit është i vendosur përgjysmë ose gabim, mund të bjerë dhe të rezultojë në lëndim të personit ose dëmtim të pajisjes.

VINI RE: **Shmangni aplikimin e një ngarkese të tepërt në kapakun e ventilatorit.** Kjo mund të sjellë prishje.

Magazinimi

Për të parandaluar zjarrin ose djegien, lëreni pajisjen të ftohet plotësisht përpara se ta magazinoni. Mos e magazinoni baterinë e shkarkuar për periudha të gjata, sepse kjo mund të shkurtojë jetëgjatësinë e shërbimit.

AKSESORË OPSIONALË

KUJDES: **Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me pajisjen Makita të specifikuar në këtë manual.** Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Karroca MAKPAC
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За ползватели в Европа: Това изделие може да се използва от деца на възраст от 8 или повече години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и знания, ако те са под надзор или са били обучени относно безопасното използване на изделието и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с изделието. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- За ползватели в зони извън Европа: Това изделие не е предназначено за използване от лица (вкл. деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужния опит и познания, ако те не са наблюдавани или инструктирани за използването на изделието от човек, който отговаря за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с изделието.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Този вентилатор е оборудван с плавно регулиране на дебита на въздуха, осцилация на главата на вентилатора и функции на таймер за автоматично изключване. Захранването може да бъде от акумулаторна батерия на Makita или AC адаптер.

Модел:		**CF003G**
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 18 V/36 V – 40 V макс.
AC адаптер	Вход	100 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A макс.
	Изход	13 V, 5 A
Размери (Д x Ш x В)		312 мм x 633 мм x 770 мм
Нетно тегло (без акумулаторна батерия)		7,8 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Модел за постоянно напрежение 18 V	Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Модел за постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.	Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** **Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства.** Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Време на работа на батерията

Следващата таблица описва някои от акумулаторните батерии на Makita. Изчислено е времето за работа на напълно заредената батерия:

Акумулаторна батерия	Дебит на въздуха	
	Максимален	Минимален
BL1860B	1 ч 30 мин	12 ч 50 мин
BL4040	1 ч 55 мин	17 ч 10 мин

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Прочетете ръководството за експлоатация.
Ni-MH Li-ion	Само за страни от ЕС Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда. Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.
	Само за страни от ЕС Правилно изхвърляне на продукта Тази маркировка показва, че в рамките на ЕС този продукт не трябва да бъде изхвърлян с други битови отпадъци. За да се предотврати евентуална вреда върху околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно с цел насърчаване на устойчивата повторна употреба на материални ресурси. За да върнете своя използван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът. Той може да изпрати този продукт за рециклиране, безопасно за околната среда. Поради наличието на опасни компоненти в оборудването използваното електрическо и електронно оборудване може да има отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.

Предназначение

Уредът е предназначен за генериране на въздушен поток.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да предотвратите сериозни наранявания, моля, преди употреба прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции.
Ще ви е необходимо това ръководство за предупрежденията и предпазните мерки за безопасност, монтаж, експлоатация, инспекция, процедури за поддръжка. Запазете това ръководство на безопасно и сухо място за бъдещи справки.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване:

1. **Пазете уреда от дъжд. Съхранявайте го на закрито.**
2. **Не разрешавайте да се използва като играчка. Изисква се повишено внимание, когато се използва от или покрай деца.**
3. **Да се използва само в съответствие с описанието в ръководството. Да се използват само аксесоари, препоръчани от производителя.**
4. **Да не се използва с повредени акумулаторни батерии. Ако уредът не работи нормално, бил е изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал в близост до вода, изпратете го в наш сервизен център.**
5. **Не пипайте уреда с мокри ръце.**
6. **Не поставяйте никакви предмети в отворите.**

7. **Дръжте косата си, свободното облекло, пръстите и останалите части от тялото далече от отвори и движещи се части.**
8. **Изключете всички органи за управление, преди да извадите акумулаторната батерия.**
9. **Използвайте само AC адаптера и зарядното устройство, доставени от производителя.** Аксесоари, подходящи за един уред, могат да бъдат опасни, когато се използват за друг.
10. **Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.**
11. **Не излагайте на огън или на високи температури.**
12. **Не използвайте близо до открити пламъци, тлеещ огън или в експлозивна атмосфера, например при наличие на запалителни течности, газове или прах.** Уредът произвежда искри, които могат да запалят прах или изпарения.
13. **Никога не използвайте уреда на влажни места, като например в банята.**
14. **Този уред е за употреба само на закрито. Никога не използвайте уреда на открито.**
15. **Преди работа прочетете ръководството за експлоатация и ръководството за зарядното устройство.**
16. **Незабавно прекратете работа, ако забележите нещо необичайно.**
17. **Ако изпуснете или ударите уреда, внимателно го проверете за пукнатини или повреди, преди да работите с него.**
18. **Не използвайте уреда близо до печки или други източници на топлина.**
19. **Не използвайте, ако има счупени, изкривени, напукани или повредени части. Всеки уред, който изглежда повреден по някакъв начин или функционира необичайно, трябва незабавно да бъде изведен от експлоатация. Проверявайте преди всяка употреба.**
20. **Не оставяйте уреда да работи без надзор и под напрежение.**
21. **Не използвайте неправилно AC адаптера. Никога не използвайте кабела на адаптера за пренасяне на уреда или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете AC адаптера от топлина, масло, остри ръбове и подвижни части. Незабавно сменете повредения адаптер.** Повреденият адаптер може да увеличи риска от електрически удар.

ПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ ЗА ВЕНТИЛАТОРА С АКУМУЛАТОРНО ЗАХРАНВАНЕ

1. **Ползвайте вентилатор с акумулаторно захранване, предназначен за съответната цел. Не използвайте вентилатора за цел, за която не е предназначен.**
2. **Уредът може да работи с AC адаптер или с литиево-йонна акумулаторна батерия на Makita, описана в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“ в настоящото ръководство за употреба.** Използването на други батерии може да създаде опасност от пожар.
3. **Зареждайте батериите само със съответното зарядно устройство.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батерия, може да породи риск от пожар, ако се използва с друг вид батерия.
4. **Съхранявайте уреда извън обсега на деца и други необучени лица.**
5. **Изключете акумулаторната батерия и AC адаптера от захранващия източник, преди да съхранявате уреда, да извършвате проверка, поддръжка или почистване.** Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на уреда.
6. **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети.** Окъсяването на изводите на батерията може да предизвика искри, изгаряния или пожар.
7. **Изключете устройството и го оставете да се охлади, преди да извършите проверка, поддръжка, почистване или съхранение.**
8. **Не позволявайте познаването на уредите да ви направи невнимателни. Не забравяйте, че секунда невнимание е достатъчна да причини сериозни наранявания.**
9. **Винаги разполагайте уреда върху хоризонтална и стабилна повърхност.** Ако уредът падне, това може да причини телесно нараняване или повреда на уреда.
10. **Не използвайте батерии, накрайници или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този уред.** Използването на батерии, накрайници или аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозни наранявания.
11. **Дръжте косата или свободните части от облеклото си, например шал, далеч от вентилатора.** Те могат да бъдат захванати във вентилатора и това да доведе до нараняване.
12. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да вземате или носите уреда. Пренасянето на уреда с пръст на превключвателя предизвиква злополуки.

ОБСЛУЖВАНЕ

1. **Обслужването на този уред трябва да се извършва само от квалифициран персонал.** Обслужване или поддръжка, извършвани от неквалифициран персонал, може да доведе до риск от нараняване.
2. **При обслужване на уреда използвайте само идентични резервни части.** Използването на неразрешени части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да създаде риск от токов удар или нараняване.
3. **Не изгаряйте този уред, дори и да е сериозно повреден. Батериите могат да експлодират в огън. Изхвърлете уреда в съответствие с местните разпоредби.**

Предупреждения за безопасност за уред, работещ с батерии

Ползване и грижи за уред, работещ с батерии

1. **Не допускайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете батерията, вдигнете или носите уреда.** Носенето на уреда с пръст, поставен на прекъсвача, или подаването на захранване към уреда при включен прекъсвач предизвикват злополуки.
2. **Извадете батерията от уреда, преди да извършвате регулиране, сменяте принадлежности или съхранявате уреда.** Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на уреда.
3. **Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
4. **Използвайте уредите само с акумулаторните батерии, предназначени конкретно за тях.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
5. **Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат накъсо изводите им.** Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
6. **При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ.** Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
7. **Не използвайте акумулаторните батерии или уреда, който е повреден или променен.** Повредените или модифицирани батерии може да проявяват непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
8. **Не излагайте батерията или уреда на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130 °C може да доведе до експлозия.
9. **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температура извън посочения диапазон може да повреди батерията и да повиши опасността от пожар.
10. **Сервизното обслужване трябва да се извършва от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части.** Така ще осигурите поддържането на безопасността на продукта.
11. **Не променяйте и не опитвайте да поправяте уреда или батерията, освен според указаното в инструкциите за ползване и грижи.**

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. **Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.**
2. **Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия.** Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. **Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.**
4. **Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.**
5. **Не давайте на късо акумулаторните батерии:**
   (1) **Не докосвайте клемите с проводими материали.**
   (2) **Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.**
   (3) **Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.**
   Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. **Не съхранявайте и не използвайте уреда и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).**
7. **Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.**
8. **Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия.** Тези действия може да предизвикат пожар, прегряване или взрив.
9. **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.**
10. **Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.**
    При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране.
    За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.
    Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.

11. **При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от уреда и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.**
12. **Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita.** Поставянето на батериите към неодобрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. **Ако уредът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.**
14. **По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.**
15. **Не докосвайте клемата на уреда веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.**
16. **Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия.** Това може да доведе до лоши работни характеристики или повреда на уреда или акумулаторната батерия.
17. **Освен ако уредът поддържа използването в близост довисоковолтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи.** Това може да доведе до неизправност или повреда на уреда или акумулаторната батерия.
18. **Пазете акумулаторната батерия от деца.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за уреда и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. **Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на уреда намалява, винаги спирайте работата с него и заредете акумулаторната батерия.**
2. **Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.**
3. **Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.**
4. **Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от уреда или зарядното устройство.**
5. **Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).**

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

► Фиг.1

1	Превключвател на дебита на въздуха	2	Бутон на таймера за автоматично изключване	3	Бутон за осцилация
4	Индикатор за дебит на въздуха	5	Индикатор на таймера за автоматично изключване	6	Индикатор за осцилация
7	Слот за батерия	8	Кутия за аксесоари	9	Слот за батерия
10	Гнездо DC 13 V	11	AC адаптер *	12	Захранващ кабел *

* Тези части могат да се съхраняват в отделението за принадлежности по време на транспортирането от фабриката.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Винаги проверявайте дали уредът е изключен и акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на уреда.**

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Винаги изключвайте уреда преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво уреда и акумулаторната батерия.** Ако не държите здраво уреда и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на уреда и акумулаторната батерия или нараняване.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Вмъкнете я докрай, докато ключалката я задържи на място с леко щракване.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън уреда, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

► **Фиг.2:** **1.** Бутон **2.** Акумулаторна батерия (18 V) **3.** Акумулаторна батерия (36 V – 40 V макс.)

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Винаги поставяйте акумулаторната батерия докрай.** В противен случай тя може неволно да изпадне от уреда, което може да нарани вас или някой от околните.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила.** Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Могат да се поставят до две акумулаторни батерии, въпреки че уредът използва една акумулаторна батерия за работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато са поставени две акумулаторни батерии, първо се използва акумулаторната батерия (36 V – 40 V макс.).

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.3:** **1.** Светлинни индикатори **2.** Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
	■ ■ ■ ■		75% до 100%
	■ ■ ■ □		50% до 75%
	■ ■ □ □		25% до 50%
	■ □ □ □		0% до 25%
	◪ □ □ □		Заредете батерията.
	■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■		Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Система за защита на уреда/ акумулаторната батерия

Уредът е снабден със система за защита. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на уреда и акумулаторната батерия. Уредът ще спре автоматично по време на работа, ако уредът или батерията са поставени в едно от следните условия.

- Защита срещу претоварване: Когато уредът или батерията се използват по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, уредът спира автоматично без никаква индикация. В такъв случай изключете уреда и прекратете приложението, което го претоварва. След това включете уреда, за да го стартирате отново.
- Защита срещу прегряване: При прегряване на уреда или батерията уредът спира автоматично. Оставете уреда да се охлади, преди да го включите отново.
- Защита срещу прекомерно разреждане: Когато капацитетът на акумулаторната батерия спадне, уредът спира автоматично. Ако уредът не работи дори при задействане на превключвателите му, извадете акумулаторната батерия от уреда и я заредете.

Защити срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят уреда, и позволява автоматичното спиране на уреда. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато уредът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете уреда и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете уреда и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Експлоатация

ВНИМАНИЕ: **Вентилаторът е изработен от смола. Някои видове маслени препарати или химически вещества, които влошават качеството на смолата, може да счупят вентилатора и да причинят нараняване.**

Стартиране/спиране на вентилатора

За включване/изключване на захранването на уреда изпълнете процедурата, описана по-долу.

1. Завъртете превключвателя на дебита на въздуха в посоката на стрелката, показана на фигурата. Уредът стартира с минимален дебит на въздуха.

► **Фиг.4:** **1.** Превключвател на дебита на въздуха

2. Завъртете превключвателя на дебита на въздуха в посоката на стрелката, показана на фигурата, до позиция ◯, за да изключите захранването.

► **Фиг.5:** **1.** Превключвател на дебита на въздуха

БЕЛЕЖКА: **Не завъртайте превключвателя на дебита на въздуха след позицията ◯.** В противен случай превключвателят на дебита на въздуха може повече да не работи.

Регулиране на дебита на въздуха

Чрез завъртане на превключвателя на дебита на въздуха по време на работа можете да регулирате плавно дебита на въздуха.

► **Фиг.6:** **1.** Превключвател на дебита на въздуха
2. Увеличаване на дебита на въздуха
3. Намаляване на дебита на въздуха

БЕЛЕЖКА: **Не завъртайте превключвателя на дебита на въздуха след позицията, в която всички сегменти на индикатора светват.** В противен случай превключвателят на дебита на въздуха може повече да не работи.

Регулиране на ъгъла на главата на вентилатора

Ъгълът на главата на вентилатора може да се регулира ръчно.
За да регулирате вертикалния ъгъл на главата на вентилатора, развийте копчето за фиксиране на вертикалния ъгъл. След като регулирате ръчно ъгъла на главата на вентилатора, затегнете отново копчето за фиксиране на вертикалния ъгъл.
Регулируемият диапазон на главата на вентилатора е показан на фигурата.

► **Фиг.7:** **1.** Копче за фиксиране на вертикален ъгъл

БЕЛЕЖКА: **Не въртете главата на вентилатора извън регулируемия диапазон.**

Осцилация на главата на вентилатора

ВНИМАНИЕ: **Когато осцилирате главата на вентилатора, не оставяйте препятствия в обхвата на движение на вентилатора.** Вентилаторът с акумулаторно захранване може да бъде избутан и да падне вследствие на осцилацията.

ВНИМАНИЕ: **Не спирайте осцилацията, като задържате главата на вентилатора. Винаги натискайте бутона за осцилация, за да спрете.** В противен случай уредът може да се нагрее и да причини изгаряния.

Главата на вентилатора започва да осцилира от текущото положение, когато се натисне бутонът за осцилация. Диапазонът на осцилация на главата на вентилатора се променя при всяко натискане на бутона (60 градуса/90 градуса/120 градуса/изключена).

► **Фиг.8:** **1.** Бутон за осцилация

ЗАБЕЛЕЖКА: Насочете главата на вентилатора напред, преди да стартирате осцилацията.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от позицията на главата на вентилатора, тя може да не осцилира веднага след натискането на бутона за осцилация поради механизма на осцилация.

Таймер за автоматично изключване

Натиснете бутона на таймера за автоматично изключване, докато вентилаторът работи. Продължителността за активиране на таймера за автоматично изключване се променя всеки път, когато натискате бутона (1 час/2 часа/4 часа/изключен). Числото под всеки индикатор на таймера за автоматично изключване показва оставащите часове до изключването на вентилатора. Индикаторът на таймера за автоматично изключване ще се изключи с времето.

► **Фиг.9: 1.** Бутон на таймера за автоматично изключване

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от типа на акумулаторната батерия и оставащия капацитет, таймерът за автоматично изключване може да се активира по-рано от зададеното време.

Използване на AC адаптер

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Никога не използвайте изделието, когато са повредени кабелът или щепселът.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Не пипайте щепсела с мокра или намаслена ръка.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Не оставяйте AC адаптера откачен от уреда, докато се подава захранване от електрическата мрежа.** Малките деца може да поставят щепсела в устата си и да получат нараняване.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Не поставяйте щепсела или кабела в устата си, когато са под напрежение.** В противен случай може да се получи електрически удар.

Поставете 13 V DC щепсел на AC адаптера в 13 V DC гнездо, след което включете захранващите щифтове в мрежата. Уверете се, че напрежението на мрежата съответства на това на адаптера.

► **Фиг.10**

ЗАБЕЛЕЖКА: След като е свързан AC адаптер, уредът ще се стартира до 3–5 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Адаптерът може да скрибуца, докато го използвате за захранването. Това не се отразява на нормалната употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дори и в режим на захранване с постоянен ток, уредът автоматично се сменя в режим на променлив ток, когато е включен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато вентилаторът с акумулаторно захранване смени режима на захранване от постоянен ток на променлив ток и обратно, скоростта на вятъра може временно да се промени.

ЗАБЕЛЕЖКА: AC адаптерът не зарежда батерията, поставена в уреда.

Количка MAKPAC

Допълнителни аксесоари

⚠ВНИМАНИЕ: **Уверете се, че количката MAKPAC е надеждно закрепена към уреда.** Уредът може да се отдели от количката MAKPAC и да настъпи инцидент при падането й.

Чрез закрепване на уреда към количка MAKPAC той може да бъде придвижван по време на работата му. Когато използвате количка MAKPAC, закрепвайте уреда към количката MAKPAC, както е показано по-долу.

► **Фиг.11**

БЕЛЕЖКА: **Заключвайте стопера, когато количката MAKPAC не се движи.**

► **Фиг.12: 1.** Стопер

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: **Преди да проверявате или извършвате поддръжка на уреда, се уверете, че той е изключен от превключвателя и от контакта и акумулаторната батерия е извадена.**

БЕЛЕЖКА: **Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.**

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Обща поддръжка

След като уредът бъде охладен, използвайте чисти кърпи, за да отстраните замърсяванията, праха, мазнините, греста и т.н.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Всички части трябва да бъдат сменени в оторизиран сервизен център.**

Почистване на вентилатора

⚠ВНИМАНИЕ: **Преди да свалите предпазителя, уверете се, че вентилаторът е изключен от захранващата мрежа.**

За почистване от вътрешната страна зад капака на вентилатора, развийте винтовете на предната страна на капака на вентилатора и го свалете.

► **Фиг.13: 1.** Винт

► **Фиг.14: 1.** Капак на вентилатора

Избършете вентилатора и капака на вентилатора с кърпа, навлажнена в сапунена вода.

***ВНИМАНИЕ:* Преди употреба винаги се уверявайте, че капакът на вентилатора е поставен.**

***ВНИМАНИЕ:* Прикрепете добре капака на вентилатора.** Ако капакът на вентилатора е прикрепен наполовина или неправилно, той може да падне и да причини телесно нараняване или повреда на уреда.

***БЕЛЕЖКА:* Избягвайте да натоварвате твърде много капака на вентилатора.** Това може да доведе до счупване.

Съхранение

За да предотвратите пожар или изгаряне, оставете уреда да се охлади напълно, преди да го съхранявате. Не съхранявайте разредената батерия за продължителни периоди от време, тъй като това може да съкрати живота ѝ.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

***ВНИМАНИЕ:* Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия уред Makita, описан в настоящото ръководство.** Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Количка MAKPAC
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

UPOZORENJE

- Za korisnike u Europi: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili su dobile upute za rukovanje uređajem na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeci je zabranjeno igranje uređajem. Djeci je zabranjeno čistiti i provoditi korisničko održavanje bez nadzora.
- Za korisnike izvan Europe: Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute za rukovanje uređajem od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste se uvjerili da se ne igraju s uređajem.

SPECIFIKACIJE

Ovaj je ventilator opremljen bezstupanjskom funkcijom prilagodbe volumena zraka, funkcijom osciliranja glave ventilatora i funkcijom programatora automatskog isključivanja. Napajanje je moguće putem baterijskog uloška ili strujnog adaptera tvrtke Makita.

Model:		**CF003G**
Nazivni napon		DC 18 V / 36 V – 40 V maks.
Strujni adapter	Ulaz	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A maks.
	Izlaz	13 V, 5 A
Dimenzije (D x Š x V)		312 x 633 x 770 mm
Neto težina (bez baterijskog uloška)		7,8 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Model DC 18 V	Baterija	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Punjač	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model DC 36 V – 40 V maks.	Baterija	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠***UPOZORENJE:*** **Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače.** Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Trajanje baterije

Sljedeća tablica odnosi se na neke baterijske uloške tvrtke Makita. Prikazano je procijenjeno trajanje potpuno napunjene baterije:

Baterijski uložak	Volumen zraka	
	Maksimalno	Minimalno
BL1860B	1 h 30 min	12 h 50 min
BL4040	1 h 55 min	17 h 10 min

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

Pročitajte priručnik s uputama.

Samo za države EU
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.
Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!
U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.
To je naznačeno simbolom prekrižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Samo za države EU-a
Ispravno odlaganje ovoga proizvoda u otpad
Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati u otpad s drugim kućanskim otpadom u zemljama EU-a. Kako bi se spriječila moguća šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje prouzročena nekontroliranim odlaganjem otpada, reciklirajte ga odgovorno radi promicanja održive uporabe materijalnih resursa. Za povrat rabljenog uređaja upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavaču od kojega ste proizvod kupili. On ga može reciklirati na način koji ne onečišćuje okoliš.
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, rabljena električna i elektronička oprema može imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.

Namjena

Uređaj je namijenjen za stvaranje protoka zraka.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Kako biste spriječili ozbiljne ozljede, prije upotrebe pročitajte i proučite sva upozorenja i upute.
Ovaj će vam priručnik pružiti potrebna sigurnosna upozorenja i mjere opreza te upute za postupke sastavljanja, upravljanja, pregleda i održavanja.
Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom i suhom mjestu radi kasnije upotrebe.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Kad koristite električni uređaj, pridržavajte se osnovnim mjera predostrožnosti, uključujući sljedeće:

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE OVOG UREĐAJA.

UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljede:

1. **Nemojte izlagati kiši. Pohranite u zatvorenom prostoru.**
2. **Ne dopustite da se koristi kao igračka. Posebno pazite kad ga koriste djeca ili kad se koristi u blizini djece.**
3. **Koristite samo na način opisan u ovom priručniku. Koristite isključivo preporučene dodatke proizvođača.**
4. **Ne koristite s oštećenom baterijom. Ako uređaj ne radi kako bi trebao ili je pao, bio oštećen, ostavljen na otvorenom ili ispušten u vodu, vratite ga u naš servis.**
5. **Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.**
6. **Ne stavljajte predmete u otvore.**
7. **Držite kosu, široku odjeću i sve dijelove tijela dalje od otvora i pomičnih dijelova.**
8. **Isključite sve kontrole prije uklanjanja baterije.**
9. **Upotrebljavajte samo strujni adapter i punjač proizvođača.** Dodatni pribor koji je prikladan za određeni uređaj može postati opasan kada se koristi s drugim uređajima.
10. **Ne punite bateriju na otvorenom.**
11. **Nemojte izlagati plamenu ili visokim temperaturama.**
12. **Nemojte koristiti u blizini otvorenog plamena, žara ili eksplozivne atmosfere, npr. u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.

13. **Nikad ne koristite uređaj na vlažnim mjestima kao što je kupaonica.**
14. **Ovaj je uređaj namijenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima. Nikad ne koristite uređaj na otvorenom.**
15. **Pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i priručnik s uputama za punjač prije upotrebe.**
16. **Odmah prestanite s radom ako primijetite nešto neobično.**
17. **Ako ispustite ili udarite uređaj, pažljivo provjerite ima li pukotina ili oštećenja prije rada s njime.**
18. **Ne približavajte uređaj štednjacima i drugim izvorima topline.**
19. **Nemojte ga upotrebljavati ako sadrži slomljene, savijene, napuknute ili oštećene dijelove. Ako se čini da je uređaj na bilo koji način oštećen ili nepravilno radi, potrebno ga je odmah ukloniti iz upotrebe. Prije svake radnje provjerite radi li uređaj ispravno.**
20. **Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.**
21. **Nemojte zloupotrebljavati strujni adapter. Nemojte upotrebljavati kabel adaptera za nošenje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite strujni adapter podalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova i pomičnih dijelova. Oštećeni adapter odmah zamijenite.** Oštećeni adapter povećava opasnost od električnog udara.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE BEŽIČNOG VENTILATORA

1. **Koristite ispravan bežični ventilator za svoj rad. Nemojte upotrebljavati ventilator u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.**
2. **Uređaj funkcionira uz litij-ionski baterijski uložak koji je naveden u odjeljku „SPECIFIKACIJE" u ovom priručniku s uputama ili uz strujni adapter tvrtke Makita.** Upotreba bilo koje druge vrste baterija može prouzročiti požar.
3. **Punite baterije samo s pomoću navedenog punjača.** Punjač koji je možda prikladan za jednu vrstu baterije može dovesti do požara ako se koristi s drugom baterijom.
4. **Kada ne upotrebljavate uređaj, spremite ga izvan dohvata djece i drugih neobučenih osoba.**
5. **Prije spremanja uređaja, obavljanja postupaka pregleda, održavanja ili čišćenja isključite baterijski uložak i strujni adapter iz izvora napajanja.** Takve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja uređaja.
6. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta.** Spajanje polova baterije može dovesti do iskrenja, uzrokovati opekline ili požar.
7. **Prije obavljanja postupaka pregleda, održavanja, čišćenja ili spremanja uređaja isključite jedinicu i pričekajte da se ohladi.**
8. **Nemojte dopustiti da zbog poznavanja uređaja postanete neoprezni. Dovoljna je sekunda nepažnje kako bi došlo do ozbiljnih ozljeda.**
9. **Uređaj uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu.** Ako uređaj padne, može doći do ozljeđivanja ili oštećivanja uređaja.
10. **Nemojte upotrebljavati baterije, dodatke ili dodatni pribor koji nije preporučio proizvođač ovog uređaja.** Upotreba drugih baterija, dodataka ili dodatnog pribora može uzrokovati teške tjelesne ozljede.
11. **Držite kosu i široku odjeću kao što je šal dalje od ventilatora.** Ventilator ih može zahvatiti, što može prouzročiti ozljedu.
12. Prije podizanja ili nošenja uređaja provjerite je li sklopka u isključenom položaju. Nošenje uređaja dok držite prst na sklopki može prouzročiti ozljede.

SERVIS

1. **Ovaj uređaj smiju servisirati samo kvalificirane osobe.** Servis ili održavanje koje obave nekvalificirane osobe može rezultirati ozljedom.
2. **Prilikom servisiranja uređaja upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove.** Upotreba neovlaštenih dijelova ili nepridržavanje uputa o održavanju može dovesti do električnog udara ili ozljede.
3. **Ne palite ovaj uređaj, čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri. Odložite uređaj u skladu s lokalnim propisima.**

Sigurnosna upozorenja za uređaj koji radi na baterije

Korištenje i održavanje uređaja na baterije

1. **Spriječite nehotično uključivanje. Osigurajte da sklopka bude u položaju isključenja prije postavljanja baterije, podizanja ili nošenja uređaja.** Nošenje uređaja dok držite prst na sklopki ili stavljanje uređaja pod napon s uključenom sklopkom može prouzročiti ozljede.
2. **Izvadite baterijski uložak iz uređaja prije bilo kakve prilagodbe, izmjene dodataka ili pohranjivanja uređaja.** Takve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja uređaja.
3. **Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
4. **Uređaje upotrebljavajte isključivo s posebnom namijenjenom vrstom baterijskog uloška.** Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog uloška može izazvati rizik od ozljeda i požara.
5. **Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.** Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
6. **Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.

7. **Nemojte upotrebljavati baterijski uložak ili uređaj ako su oštećeni ili preinačeni.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
8. **Nemojte izlagati baterijski uložak ili uređaj plamenu ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
9. **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti baterijski uložak ili uređaj izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
10. **Neka servis obavlja kvalificirana osoba, koristeći se samo identičnim rezervnim dijelovima.** Na taj se način održava sigurnost proizvoda.
11. **Nemojte mijenjati niti pokušavati popraviti uređaj ili baterijski uložak osim kako je navedeno u uputama za uporabu i održavanje.**

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili mijenjati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opeklina pa čak i eksplozije.**
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.**
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
   (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
   (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
   (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.**
   Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte uređaj i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Baterijski uložak nemojte spaljivati čak ni ako je ozbiljno oštećen ili potpuno istrošen. Baterijski uložak može eksplodirati u vatri.**
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz uređaja i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz uređaja.**
14. **Baterijski se uložak, tijekom i nakon upotrebe, može zagrijati i prouzročiti opekline ili opekline na nižim temperaturama. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim uloščima.**
15. **Nemojte dirati priključak uređaja neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i urezima baterijskog uloška.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara uređaja ili baterijskog uloška.
17. **Ako uređaj ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara uređaja ili baterijskog uloška.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

OPREZ: **Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita.** Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za uređaj i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite baterijski uložak prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite uređaj i napunite baterijski uložak kad primijetite da uređaj slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz uređaja ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

OPIS DIJELOVA

► **Sl.1**

1	Prekidač za kontrolu volumena zraka	2	Gumb programatora za automatsko isključivanje	3	Gumb za osciliranje
4	Indikator volumena zraka	5	Indikator programatora za automatsko isključivanje	6	Indikator oscilacije
7	Utor za bateriju	8	Torbici za pribor	9	Utor za bateriju
10	DC utičnica od 13V	11	Strujni adapter *	12	Kabel za napajanje *

* Ti su dijelovi možda pohranjeni u torbici za dodatnu opremu pri otpremi iz tvornice.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠***OPREZ:*** **Prije prilagodbe ili provjere rada uređaja obavezno provjerite je li uređaj isključen i baterijski uložak uklonjen.**

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠***OPREZ:*** **Uvijek isključite uređaj prije umetanja ili uklanjanja baterijskog uloška.**

⚠***OPREZ:*** **Čvrsto držite uređaj i baterijski uložak pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uloška.** Ako uređaj i baterijski uložak ne držite čvrsto, mogli bi vam isklizнuti iz ruku te oštetiti uređaj i baterijski uložak ili uzrokovati tjelesnu ozljedu.

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik.

Baterijski uložak uklonite tako da ga klizno pomaknete iz uređaja dok klizno pomičete gumb na prednjoj strani uloška.

► **Sl.2:** **1.** Gumb **2.** Baterijski uložak (18 V)
3. Baterijski uložak (36 V – 40 V maks.)

⚠***OPREZ:*** **Pazite da uvijek umetnete baterijski uložak do kraja.** U suprotnom može slučajno ispasti iz uređaja, što može dovesti do ozljede vas ili osobe u blizini.

⚠***OPREZ:*** **Ne umećite bateriju silom.** Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

NAPOMENA: U kućište za bateriju moguće je umetnuti do dva baterijska uloška iako uređaj za rad upotrebljava jedan.

NAPOMENA: Ako se umetnu dva baterijska uloška, prvo se upotrebljava baterijski uložak (36 V – 40 V maks.).

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► **Sl.3:** **1.** Žaruljice indikatora **2.** Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
■	■	■ ■	75 % do 100 %
■	■	■ □	50 % do 75 %
■	■	□ □	25 % do 50 %
■	□	□ □	0 % do 25 %
■	□	□ □	Napunite bateriju.
■ ↑ □	■ ↓ □	□ ■	Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Sustav zaštite uređaja/baterije

Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produljio radni vijek uređaja i baterije. Uređaj automatski prestaje raditi ako se uređaj ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta.

- Zaštita od preopterećenja: Kad se uređajem ili baterijom rukuje na način pri kojem se troši neuobičajeno puno struje, uređaj se automatski zaustavlja bez ikakva upozorenja. U tom slučaju isključite uređaj i prestanite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite uređaj kako biste ga ponovno pokrenuli.
- Zaštita od pregrijavanja: Kada se uređaj ili baterija pregrije, automatski se zaustavlja. Pričekajte da se uređaj ohladi prije nego što ga ponovno uključite.
- Zaštita od prekomjernog pražnjenja: Ako je kapacitet baterije preslab, uređaj se automatski zaustavlja. Ako uređaj ne radi ni nakon aktivacije sklopki, uklonite baterijski uložak iz uređaja i napunite ga.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti uređaj i omogućuju automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je uređaj privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite uređaj pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se uređaj i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

RAD

⚠*OPREZ:* Ventilator je izrađen od smole. Neke vrste sredstava na bazi ulja ili kemikalija koje razgrađuju smolu mogu dovesti do kvara ventilatora i ozljeda.

Pokretanje/zaustavljanje ventilatora

Kako biste uključili ili isključili napajanje uređaja, slijedite postupak u nastavku.

1. Okrenite prekidač za kontrolu volumena zraka u smjeru strelice na slici. Uređaj će započeti rad uz minimalni volumen zraka.
► **Sl.4: 1.** Prekidač za kontrolu volumena zraka

2. Okrenite prekidač za kontrolu volumena zraka u smjeru strelice na slici u položaj ○ kako biste isključili napajanje.
► **Sl.5: 1.** Prekidač za kontrolu volumena zraka

***NAPOMENA:* Ne okrećite na silu prekidač za kontrolu volumena zraka dalje od položaja ○.** U suprotnom prekidač za kontrolu volumena zraka možda više neće raditi.

Prilagođavanje volumena zraka

Okretanjem prekidača za kontrolu volumena zraka tijekom rada možete prilagoditi volumen zraka bez stupnjeva prijelaza.
► **Sl.6: 1.** Prekidač za kontrolu volumena zraka **2.** Povećavanje volumena zraka **3.** Smanjivanje volumena zraka

***NAPOMENA:* Ne okrećite na silu prekidač za kontrolu volumena zraka dalje od potpuno osvijetljenog indikatora.** U suprotnom prekidač za kontrolu volumena zraka možda više neće raditi.

Prilagodba kuta glave ventilatora

Kut glave ventilatora može se ručno prilagoditi.
Kako biste prilagodili vertikalni kut glave ventilatora, otpustite ručicu za učvršćivanje pod vertikalnim kutom. Nakon ručne prilagodbe kuta glave ventilatora ponovno zategnite ručicu za pričvršćivanje pod vertikalnim kutom.
Na slici je prikazan prilagodljivi raspon glave ventilatora.
► **Sl.7: 1.** Ručica za pričvršćivanje pod vertikalnim kutom

***NAPOMENA:* Glavu ventilatora nemojte okretati izvan prilagodljivog raspona.**

Osciliranje glave ventilatora

⚠*OPREZ:* Pri osciliranju glave ventilatora pazite da nema prepreka unutar raspona pomicanja glave ventilatora. Osciliranje može dovesti do pomicanja i pada bežičnog ventilatora.

⚠*OPREZ:* Nemojte zaustavljati osciliranje tako da držite glavu ventilatora. Uvijek pritisnite gumb za osciliranje za zaustavljanje. U suprotnom se uređaj može zagrijati i uzrokovati opekline.

Ako pritisnete gumb za osciliranje, glava ventilatora počinje oscilirati iz trenutačnog položaja. Raspon oscilacije glave ventilatora mijenja se pri svakom pritisku gumba (60 stupnjeva / 90 stupnjeva / 120 stupnjeva / isključeno).
► **Sl.8: 1.** Gumb za osciliranje

NAPOMENA: Okrenite glavu ventilatora prema naprijed prije pokretanja osciliranja.

NAPOMENA: Ovisno o položaju glave ventilatora, ona možda neće početi oscilirati odmah nakon što pritisnete gumb za osciliranje zbog mehanizma oscilacije.

Programator za automatsko isključivanje

Pritisnite gumb programatora za automatsko isključivanje dok ventilator radi. Trajanje aktivacije programatora za automatsko isključivanje mijenja se svaki put kad pritisnete gumb (1 h / 2 h / 4 h / isključeno). Broj prikazan ispod svakog indikatora programatora za automatsko isključivanje prikazuje preostali broj sati do isključivanja ventilatora. Indikator programatora za automatsko isključivanje isključit će se s vremenom.

► **Sl.9: 1.** Gumb programatora za automatsko isključivanje

NAPOMENA: Ovisno o vrsti baterijskog uloška i preostalom kapacitetu, programator za automatsko isključivanje može se aktivirati ranije od postavljenog vremena.

Upotreba strujnog adaptera

⚠***UPOZORENJE:*** **Nikada ne upotrebljavajte uređaj ako je kabel ili utikač oštećen.**

⚠***UPOZORENJE:*** **Ne primajte utikač mokrom ili masnom rukom.**

⚠***UPOZORENJE:*** **Nemojte isključivati strujni adapter iz uređaja dok je aktivno napajanje.** Mala djeca mogu staviti priključak pod naponom u usta i tako se ozlijediti.

⚠***UPOZORENJE:*** **Nemojte stavljati priključak ili kabel pod naponom u usta.** To može prouzročiti strujni udar.

Umetnite priključak strujnog adaptera izmjenične struje od 13V u DC utičnicu od 13V, a zatim umetnite strujne zatike u napajanje. Provjerite je li raspon napona napajanja u skladu s onim adaptera.

► **Sl.10**

NAPOMENA: Nakon povezivanja strujnog adaptera za pokretanje uređaja može biti potrebno 3 – 5 sekundi.

NAPOMENA: Adapter može proizvoditi šum kada ga upotrebljavate za napajanje. To ne utječe na uobičajenu upotrebu.

NAPOMENA: Čak i pri radu u načinu napajanja istosmjernom strujom uređaj se automatski prebacuje na način napajanja izmjeničnom strujom kada je uključen.

NAPOMENA: Kada bežični ventilator prebacuje način napajanja istosmjerne u izmjeničnu struju i obrnuto, brzina ventilatora može se privremeno promijeniti.

NAPOMENA: Strujni adapter ne puni bateriju umetnutu u uređaj.

Kolica MAKPAC

Dodatni pribor

⚠***OPREZ:*** **Provjerite jesu li kolica MAKPAC dobro pričvršćena na uređaj.** Uređaj može pasti s kolica MAKPAC i može doći do nezgode pri padu.

Pričvršćivanjem uređaja na kolica MAKPAC omogućuje se njegovo pomicanje tijekom rada.
Pri upotrebi kolica MAKPAC pričvrstite uređaj na kolica MAKPAC kao što je prikazano u nastavku.

► **Sl.11**

NAPOMENA: **Blokirajte zapor kad se kolica MAKPAC ne pomiču.**

► **Sl.12: 1.** Zapor

ODRŽAVANJE

⚠***OPREZ:*** **Prije pregledavanja ili održavanja uređaja provjerite jeste li isključili uređaj i iskopčali ga iz struje te uklonili baterijski uložak.**

NAPOMENA: **Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.**

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Općenito održavanje

Nakon što se uređaj ohladi, čistom krpom uklonite prljavštinu, prašinu, ulje, mast itd.

⚠***UPOZORENJE:*** **Sve dijelove potrebno je zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru.**

Čišćenje ventilatora

⚠***OPREZ:*** **Prije uklanjanja štitnika uvjerite se da je ventilator isključen iz struje.**

Pri čišćenju unutrašnjosti poklopca ventilatora otpustite vijke na prednjoj strani poklopca ventilatora i skinite poklopac ventilatora.

► **Sl.13: 1.** Vijak

► **Sl.14: 1.** Poklopac ventilatora

Obrišite ventilator i poklopac ventilatora tkaninom navlaženom u vodi sa sapunom.

⚠***OPREZ:*** **Prije upotrebe uvijek provjerite je li poklopac pričvršćen.**

⚠***OPREZ:*** **Pričvrstite poklopac ventilatora.** Ako se poklopac ventilatora pričvrsti na pola puta ili neispravno, može ispasti, što može prouzročiti ozljede ili oštetiti uređaj.

NAPOMENA: **Izbjegavajte primjenu prekomjernog opterećenja na poklopac ventilatora.** To može dovesti do pucanja.

Skladištenje

Kako biste izbjegli požar, pričekajte da se uređaj u potpunosti ohladi prije nego što ga spremite. Nemojte pohranjivati ispražnjenu bateriju tijekom dugih razdoblja jer se tako može skratiti njezin radni vijek.

DODATNI PRIBOR

⚠***OPREZ:*** **Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s uređajem tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku.** Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Kolica MAKPAC
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- За корисниците во Европа: овој уред може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години или постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални капацитети или без доволно искуство и познавање ако се под надзор или им се даваат упатства за користење на уредот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да се вршат од страна на деца без надзор.
- За корисниците во други области освен Европа: овој уред не е наменет за да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење, освен ако не ги надгледува или не им дава упатства за користење лице што е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се под надзор за да се осигури дека нема да си играат со уредот.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Овој вентилатор има функции за нагодување на волуменот на воздухот без чекори, осцилација на главата на вентилаторот и тајмер за автоматско исклучување. Напојувањето може да биде со касета за батерија на Makita или адаптер за двонасочна струја.

Модел:		**CF003G**
Номинален напон		D.C. 18 V / 36 V - 40 V макс.
Адаптер за двонасочна струја	Влез	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A макс.
	Излез	13 V, 5 A
Димензии (Д x Ш x В)		312 x 633 x 770 мм
Нето тежина (без касета за батерија)		7,8 кг

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.

Применлива касета за батерија и полнач

Модел D.C. 18 V	Касета за батерија	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Полнач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Модел D.C. 36 V - 40 V макс.	Касета за батерија	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре.** Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Време на работа на батеријата

Следнава табела се однесува на некои од касетите за батерија од Makita. Прикажано е времето на работа на целосно наполнета батерија:

Касета за батерија	Волумен на воздухот	
	Максимално	Минимално
BL1860B	1 ч. 30 мин.	12 ч. 50 мин.
BL4040	1 ч. 55 мин.	17 ч. 10 мин.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.

Прочитајте го упатството за користење.

Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.
Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!
Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.
Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Само за земјите на ЕУ
Правилно фрлање во отпад на производот
Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци од домаќинството во ЕУ. За да се избегне можната штета за околината или човечкото здравје од неконтролираното фрлање отпад, рециклирајте го одговорно за да се промовира одржливо повторно користење на материјалните ресурси. За враќање на користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со трговецот во малопродажбата каде што бил купен производот. Тие може да го земат производот за еколошки безбедно рециклирање.
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, користената електрична и електронска опрема може да влијае негативно врз животната средина и човековото здравје.

Наменета употреба

Уредот е наменет за создавање проток на воздухот.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

За да се спречат сериозни повреди, прочитајте и разберете ги сите предупредувања и упатства пред употреба.
Овој прирачник ќе ви треба за безбедносните предупредувања и мерките на претпазливост, како и постапките на монтирање, работа, проверка и одржување. Чувајте го ова упатство на безбедно и суво место за во иднина.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Кога користите електричен уред, секогаш мора да се почитуваат основните мерки на претпазливост вклучувајќи ги следниве:

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБА НА ОВОЈ УРЕД.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да се намали ризикот од пожар, струен удар или повреда:

1. **Да не се изложува на дожд. Да се чува во затворена просторија.**
2. **Не дозволувајте да се користи како играчка. Кога се користи во близина на деца, потребно е да се обрне особено внимание.**
3. **Користете го само онака како што е опишано во ова упатство. Користете само додатоци што се одобрени од производителот.**
4. **Не користете со оштетена батерија. Ако уредот не работи како што треба, бил испуштен, оштетен, оставен на отворено или паднал во вода, вратете го во нашиот сервисен центар.**
5. **Не ракувајте со уредот со влажни раце.**
6. **Не ставајте никакви предмети во отворите.**
7. **Држете ја коса, лабавата облека, прстите и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови.**
8. **Исклучете ги сите контроли пред да ја извадите батеријата.**

9. **Користете само адаптер за двонасочна струја и полнач што е испорачан од страна на производителот.** Додатоците што може да се соодветни за уредот може да станат опасни кога се користат на други уреди.
10. **Не полнете ја батеријата надвор.**
11. **Не изложувајте на оган или високи температури.**
12. **Не користете во близина на отворен пламен, жар или со алатот во средини каде што постои опасност од експлозија, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Уредот создава искри што може да ја запалат прашината или испарувањата.
13. **Никогаш не користете го уредот на влажни места, како на пример во бањата.**
14. **Уредот е само за употреба во затворен простор. Никогаш не користете го уредот надвор.**
15. **Внимателно прочитајте ги ова упатство за употреба и упатството за употреба за полначот пред употребата.**
16. **Ако забележите нешто абнормално, веднаш запрете со работа.**
17. **Ако го испуштите или удрите уредот, внимателно проверете дали на него има пукнатини или оштетувања пред да продолжите со работа.**
18. **Не доближувајте го уредот до печки или други топлински извори.**
19. **Не користете ако има скршени, извиткани, напукнати или оштетени делови. Веднаш треба да се престане со користењето на секој уред што изгледа оштетен на каков било начин или работи абнормално. Проверете пред секое користење.**
20. **Не оставајте го уредот вклучен и без надзор.**
21. **Не злоупотребувајте го адаптерот за двонасочна струја. Никогаш не користете го кабелот на адаптерот за да го носите уредот и не влечете го приклучокот од штекерот. Држете го адаптерот за двонасочна струја подалеку од топлина, масло, остри агли или подвижни делови. Веднаш заменете го оштетениот адаптер.** Оштетениот адаптер може да го зголеми ризикот од електричен удар.

КОРИСТЕЊЕ И ГРИЖА ЗА БЕЗЖИЧНИОТ ВЕНТИЛАТОР

1. **Користете го правилниот безжичен вентилатор за вашата примена. Не користете го вентилаторот за цел за којашто не е наменет.**
2. **Уредот може да работи со литиум-јонска касета за батерија на Makita назначена во делот „СПЕЦИФИКАЦИИ“ во овој прирачник со упатства или адаптерот за двонасочна струја.** Користењето други батерии може да создаде ризик од пожар.
3. **Полнете ги батериите само со назначениот полнач.** Полнач што може одговара за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
4. **Складирајте го уредот што не се употребува надвор од дофат на деца и други необучени лица.**
5. **Извадете ја касетата за батерија и адаптерот за двонасочна струја од изворот на напојување пред да го складирате уредот, притоа извршувајќи ги сите постапки на проверка, одржување или чистење.** Овие превентивни безбедносни мерки може да го намалат ризикот од случајно стартување на уредот.
6. **Кога касетата за батерија не се користи, чувајте ја подалеку од други метални предмети.** Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до искри, изгореници или пожар.
7. **Исклучете го уредот и дозволете да се излади пред да извршите какви било постапки на проверка, одржување, чистење или складирање.**
8. **Не дозволувајте познавањето на уредите да ве нарави невнимателни. Запомнете дека невнимателноста за само дел од секунда може да предизвика сериозна повреда.**
9. **Секогаш поставувајте го уредот на рамна и стабилна површина.** Доколку уредот падне, може да предизвика телесна повреда или негово оштетување.
10. **Не користете батерии, додатоци или прибор што не ги препорачува производителот на овој уред.** Користењето батерии, додатоци или прибор што не се препоračани може да резултира со тешка телесна повреда.
11. **Држете ја коса та или лабавата облека, како на пример шамија, подалеку од вентилаторот.** Таа може да се фати во вентилаторот и да резултира со телесна повреда.
12. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред подигање или носење на уредот. Носењето на уредот со прстот на прекинувачот може да предизвика несреќи.

СЕРВИСИРАЊЕ

1. **Сервисирањето на уредот мора да го извршува само персонал што е квалификуван за поправки.** Сервисирањето и одржувањето што го извршува неквалификуван персонал може да резултира со опасност од повреда.
2. **При сервисирањето на уредов, користете само идентични резервни делови за замена.** Користењето неовластени делови или непочитувањето на упатствата за одржување може да создаде опасност од струен удар или повреда.
3. **Не спалувајте го уредот, дури ни кога е многу оштетен. Батериите може да експлодираат ако се стават во оган. Фрлете го уредот во согласност со локалните регулативи.**

Безбедносни предупредувања за уред што работи на батерии

Користење и грижа за уредот што работи на батерии

1. **Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред поврзување со батеријата, подигање или носење на уредот.** Носењето на уредот со прстот на прекинувачот или приклучувањето на уредот во извор на електрична енергија со вклучен прекинувач се причина за несреќи.
2. **Извадете ја батеријата од уредот пред вршење нагодувања, промена на додатоци или складирање на уредот.** Овие превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на уредот.
3. **Полнете само со полначот одреден од страна на производителот.** Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
4. **Користете уреди само со конкретно наменета батерија.** Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
5. **Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шрафови или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок.** Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
6. **При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
7. **Не користете батерии или уред што се оштетени или менувани.** Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
8. **Не изложувајте ги батериите или уредот на оган или прекумерна температура.** Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
9. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или уредот надвор од температурниот опсег наведен во упатството.** Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.
10. **Сервисирајте кај квалификувано лице за поправки кое користи само идентични резервни делови.** Ова ќе овозможи одржување на безбедноста на производот.
11. **Не модификувајте ги, ниту обидувајте се да ги поправате уредот или батеријата, освен како што е наведено во упатството за користење и грижа.**

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.**
2. **Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батерија.** Тоа може да резултира со пожар, прекумерна топлина или експлозија.
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.**
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.**
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
   (1) **Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.**
   (2) **Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.**
   (3) **На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.**
   Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. **Не складирајте и не користете ги уредот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).**
7. **Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.**
8. **Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата.** Таквото однесување може да резултира со пожар, прекумерна топлина или експлозија.
9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**
    За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила.
    Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од уредот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање на батеријата во отпад.**
12. **Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. **Доколку уредот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од уредот.**
14. **Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.**
15. **Не допирајте го терминалот на уредот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.**
16. **Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија.** Тоа може да резултира со слаба изведба или пад на напојувањето на уредот или касетата за батерија.
17. **Освен ако уредот не поддржува употреба на електрични далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон.** Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на уредот или касетата за батерија.
18. **Држете ја батеријата подалеку од деца.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ВНИМАНИЕ: **Користете само оригинални батерии на Makita.** Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата за уредот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. **Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запрете ја работата на уредот и наполнете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека помала моќност на уредот.**
2. **Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.**
3. **Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.**
4. **Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја од уредот или полначот.**
5. **Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).**

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

► **Сл.1**

1	Прекинувач за контрола на волуменот на воздух	2	Копче за автоматско исклучување на тајмерот	3	Копче за осцилации
4	Индикатор за волумен на воздух	5	Индикатор за автоматско исклучување на тајмерот	6	Индикатор за осцилација
7	Отвор за батерии	8	Кутија за додатоци	9	Отвор за батерии
10	Приклучок за еднонасочна струја од 13V	11	Адаптер за двонасочна струја *	12	Кабел за извор за напојување *

* Овие делови може да бидат ставени во кутијата за додатоци кога се испорачуваат од фабриката.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

ВНИМАНИЕ: **Пред секое нагодување или проверка на уредот, секогаш проверувајте дали е исклучен и касетата за батеријата е извадена.**

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

ВНИМАНИЕ: **Секогаш исклучувајте го уредот пред да го монтирате или да ја отстраните касетата за батеријата.**

ВНИМАНИЕ: **Држете ги уредот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата.** Ако не ги држите цврсто уредот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во куќиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук.

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од уредот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

► **Сл.2:** **1.** Копче **2.** Касета за батерија (18 V)
3. Касета за батерија (36 V - 40 V макс.)

ВНИМАНИЕ: **Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно.** Во спротивно, може ненадејно да испадне од уредот, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

ВНИМАНИЕ: **Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила.** Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

НАПОМЕНА: Може да се монтираат најмногу две касети за батерија, иако уредот користи една касета за батерија за работа.

НАПОМЕНА: Кога се монтираат две касети за батерии, прво се користи касетата за батерија (36 V - 40 V макс.).

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.3:** **1.** Индикаторски ламбички **2.** Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
■ ■ ■ ■			75% до 100%
■ ■ ■ □			50% до 75%
■ ■ □ □			25% до 50%
■ □ □ □			0% до 25%
		■ □ □ □	Наполнете ја батеријата.
■ ■ □ □ ↑ □ □ ■ ■			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Систем за заштита на уредот/батеријата

Овој уред е опремен со систем за заштита. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на уредот и на батеријата. Уредот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови.

- Заштита од преоптоварување: Кога со уредот или батеријата се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, тој автоматски запира без никаква индикација. Во таква ситуација, исклучете го уредот и запрете со примената што предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го уредот за да се рестартира.
- Заштита од прегревање: Кога уредот или батеријата е прегреан, уредот автоматски запира. Оставете го уредот да се олади пред повторно да го вклучите.
- Заштита од прекумерно празнење: Кога капацитетот на батеријата ќе падне на ниско ниво, уредот автоматски запира. Ако уредот не работи дури ни кога прекинувачите ќе се вклучат или исклучат, извадете ја касетата за батерија од уредот и наполнете ја.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран и за други причини што може да го оштетат уредот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога уредот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го уредот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги уредот и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

РАБОТЕЊЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Вентилаторот е направен од смола. Некои типови масла или хемикалии што разградуваат смола може да го скршат вентилаторот и да предизвикаат повреда.**

Стартување/запирање на вентилаторот

За да го вклучите / исклучите уредот, следете ја постапката подолу.

1. Свртете го прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот во насока на стрелката на сликата. Уредот започнува со минималниот волумен на воздух.

► **Сл.4:** **1.** Прекинувач за контрола на волуменот на воздух

2. Свртете го прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот во насока на стрелката на сликата на позицијата ○ за да го исклучите напојувањето.

► **Сл.5:** **1.** Прекинувач за контрола на волуменот на воздух

ЗАБЕЛЕШКА: **Не вртете го прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот понатаму од позицијата ○.** Во спротивно, прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот нема да работи повеќе.

Нагодување на волуменот на воздухот

Со вртење на прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот во текот на работата, може да го приспособите волуменот на воздухот без чекори.

► **Сл.6:** **1.** Прекинувач за контрола на волуменот на воздух **2.** Зголемете го волуменот на воздухот **3.** Намалете го волуменот на воздухот

ЗАБЕЛЕШКА: **Не вртете го прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот откако индикаторот ќе се осветли целосно.** Во спротивно, прекинувачот за контрола на волуменот на воздухот нема да работи повеќе.

Нагодување на аголот на главата на вентилаторот

Аголот на главата на вентилаторот може да се нагодува рачно.
За да го нагодите вертикалниот агол на главата на вентилаторот, разлабавете го вртливото копче за фиксирање на вертикалниот агол. Откако рачно ќе го нагодите аголот на главата на вентилаторот, затегнете го вртливото копче за фиксирање на вертикалниот агол повторно.
Опсегот на нагодување на главата на вентилаторот е како што е прикажано на сликата.

► **Сл.7:** **1.** Копче за фиксирање на вертикалниот агол

ЗАБЕЛЕШКА: **Не свртувајте ја главата на вентилаторот над опсегот на нагодување.**

Осцилирање на главата на вентилаторот

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Кога главата на вентилаторот осцилира, држете ги пречките настрана од нејзиниот опсег на движење.** Безжичниот вентилатор може да биде турнат и да падне од осцилацијата.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не запирајте ја осцилацијата држејќи ја главата на вентилаторот. За запирање, секогаш притискајте го копчето за осцилации.** Во спротивно, уредот може да се загрее и да предизвика изгореници.

Главата на вентилаторот ќе почне да осцилира од моменталната позиција кога е притиснато копчето за осцилации. Опсегот на осцилирање на главата на вентилаторот се променува со секое притискање на копчето (60 степени / 90 степени / 120 степени / исклучено).

► **Сл.8:** **1.** Копче за осцилации

НАПОМЕНА: Насочете ја главата на вентилаторот кон напред пред да започне осцилирањето.

НАПОМЕНА: Во зависност од позицијата на главата на вентилаторот, таа може да не осцилира набрзо по притискање на копчето за осцилации поради механизмот за осцилации.

Тајмер за автоматско исклучување

Притиснете го копчето за автоматско исклучување на тајмерот додека вентилаторот работи. Времетраењето за активирање на тајмерот за автоматско исклучување се менува секојпат кога ќе го притиснете копчето (1 час/2 часа/4 часа/исклучено). Бројот под секој индикатор за автоматско исклучување на тајмерот ги прикажува преостанатите часови за исклучување на вентилаторот. Индикаторот за автоматско исклучување на тајмерот ќе се исклучи со време.

► **Сл.9: 1.** Копче за автоматско исклучување на тајмерот

НАПОМЕНА: Во зависност од типот на касета за батерија и нејзиниот преостанат капацитет, тајмерот за автоматско исклучување може да се активира порано од поставеното време.

Користење адаптер за двонасочна струја

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Никогаш не користете го апаратот кога кабелот или приклучокот се оштетени.**

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Не ракувајте со приклучокот со влажна или мрсна рака.**

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Не оставајте го адаптерот за двонасочна струја исклучен од уредот додека се напојува од струја.** Малите деца може да стават активен приклучок во устата и да предизвикаат повреда.

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Не ставајте го активниот приклучок или кабелот во устата.** Тоа може да предизвика струен удар.

Вметнете го приклучокот за еднонасочна струја од 13V на адаптерот за двонасочна струја во приклучок за еднонасочна струја од 13V, а потоа приклучете ги осигурувачите за двонасочна струја во главното напојување. Осигурете се дека вредноста на напонот на главното напојување одговара на онаа кај адаптерот.

► **Сл.10**

НАПОМЕНА: Откако ќе се поврзе адаптерот за двонасочна струја, на уредот ќе му требаат 3 – 5 секунди за да стартува.

НАПОМЕНА: Адаптерот може да крцка додека го користите за напојување. Ова не влијае на нормалната употреба.

НАПОМЕНА: Дури и кога работи во режим на напојување со еднонасочна струја, уредот автоматски се менува во режим на напојување со двонасочна струја кога е приклучен.

НАПОМЕНА: Кога безжичниот вентилатор ќе го промени режимот на напојување од еднонасочна на двонасочна струја и обратно, брзината на ветрот може да се промени привремено.

НАПОМЕНА: Адаптерот за двонасочна струја не ја полни батеријата што е вметната во уредот.

Количка MAKPAC

Опционален прибор

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Уверете се дека количката MAKPAC е добро прицврстена за уредот.** Уредот може да испадне од количката MAKPAC и може да настане несреќа со паѓање.

Со прицврстување на количката MAKPAC, уредот може да се движи наоколу додека работи. Кога ја користите количката MAKPAC, прицврстете го уредот за количката MAKPAC како што е покажано подолу.

► **Сл.11**

ЗАБЕЛЕШКА: **Заклучете го запирачот кога не ја движите количката MAKPAC.**

► **Сл.12: 1.** Запирач

ОДРЖУВАЊЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали уредот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.**

ЗАБЕЛЕШКА: **За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.**

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Општо одржување

Откако уредот ќе се олади, користете чисти крпи за отстранување на нечистотијата, правот, маслото, маснотијата итн.

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Сите делови треба да се заменат во овластен сервисен центар.**

Чистење на вентилаторот

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Проверете дали вентилаторот е исклучен од напојување пред да го извадите штитникот.**

Кога ја чистите внатрешноста од капакот на вентилаторот, разлабавете ги шрафовите на предниот дел од капакот на вентилаторот и извадете го капакот на вентилаторот.

► **Сл.13: 1.** Шраф

► **Сл.14: 1.** Капак на вентилаторот

Избришете го вентилаторот и капакот на вентилаторот користејќи крпа натопена во насапунета вода.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Пред употреба, секогаш проверувајте дали капакот на вентилаторот е прикачен.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Прикачувајте го капакот на вентилаторот безбедно.** Доколку капакот на вентилаторот е прикачен до половина или неправилно, може да излезе и да резултира со телесна повреда или оштетување на уредот.

ЗАБЕЛЕШКА: **Избегнувајте ставање премногу товар на капакот на вентилаторот.** Тоа може да доведе до негово кршење.

Складирање

За да се спречи пожар или горење, дозволете уредот целосно да се олади пред да го складирате. Не складирајте ја испразнетата батерија на подолги периоди, бидејќи тоа може да ѝ го скрати работниот век.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со уредот од Makita дефиниран во упатството.** Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Количка MAKPAC
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

УПОЗОРЕЊЕ

- За кориснике у Европи: Деца старија од 8 година, особе са ограниченим физичким, чулним или менталним способностима, као и особе без искуства и знања, могу да користе овај уређај ако су под надзором или су били поучени о безбедној употреби уређаја и разумеју потенцијалне опасности у вези са његовом употребом. Деца не смеју да се играју уређајем. Деца не смеју да чисте уређај и да обављају корисничко одржавање без надзора.
- За кориснике у осталим деловима света: Уређај није намењен да га користе особе (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или које немају искуство и знање, осим ако нису под надзором и не добијају упутства за употребу уређаја од особе одговорне за њихову безбедност. Надгледајте децу како бисте били сигурни да се неће играти уређајем.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Овај вентилатор је опремљен функцијом глатког прилагођавања запремине ваздуха, осцилирања главе вентилатора и тајмера за аутоматско искључивање. Уређај може да се напаја помоћу Makita улошка батерије или адаптера за наизменичну струју.

Модел:		**CF003G**
Номинални напон		DC 18 V / 36 V – 40 V макс.
Адаптер за наизменичну струју	Улазна струја	100 – 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A макс.
	Излазна струја	13 V, 5 A
Димензије (Д x Ш x В)		312 x 633 x 770 мм
Нето тежина (без улошка батерије)		7,8 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.

Применљив уложак батерије и пуњач

DC 18 V модел	Уложак батерије	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Пуњач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
DC 36 V – 40 V макс. модел	Уложак батерије	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче.** Коришћење других уложака батерије и пуњача батерије може узроковати повреде и/или пожар.

Време рада помоћу батерије

У наставку је табела која се односи на неке улошке батерије компаније Makita. Табела наводи процењено време рада помоћу потпуно напуњених батерија:

Уложак батерије	Запремина ваздуха	
	Максимум	Минимум
BL1860B	1 ч. 30 мин.	12 ч. 50 мин.
BL4040	1 ч. 55 мин.	17 ч. 10 мин.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

Прочитајте упутство за употребу.

Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонената у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи.
Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом!
У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине.
То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Само за земље ЕУ
Исправно одлагање овог производа на отпад
Ознаке показују да овај производ не сме да се одлаже заједно са другим кућним отпадом у ЕУ. Да би се спречио евентуални негативни утицај на животну околину или здравље људи услед неконтролисаног одлагања отпада, рециклирајте га на одговоран начин да бисте допринели одрживом поновном коришћењу материјалних ресурса. Да бисте вратили искоришћени уређај, употребите системе за враћање и прикупљање или се обратите продавцу од ког сте купили овај производ. Он може да проследи овај производ на еколошку рециклажу.
Због присуства штетних компонената у опреми, коришћена електрична и електронска опрема може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи.

Намена

Овај уређај је намењен за стварање протока ваздуха.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Да бисте спречили озбиљне повреде, прочитајте и потрудите се да разумете сва упозорења и упутства пре употребе.
Ово упутство садржи безбедносна упозорења и мере опреза, као и описе поступака састављања, руковања, прегледа и одржавања. Чувајте ово упутство на безбедном и сувом месту ради касније употребе.

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Када користите електричне уређаје, увек се придржавајте основних мера предострожности, укључујући ове наведене у наставку:

ПРОЧИТАЈТЕ СВА УПУТСТВА ПРЕ КОРИШЋЕЊА УРЕЂАЈА.

УПОЗОРЕЊЕ

Придржавајте се следећег да бисте смањили ризик од пожара, струјног удара или повреде:

1. **Немојте излагати киши. Чувајте у затвореном.**
2. **Не дозволите да се уређај користи као играчка. Неопходна је велика пажња када уређај користе деца или када се он користи у њиховој близини.**
3. **Користите уређај само на начин описан у овом приручнику. Користите искључиво додатке које препоручује произвођач.**
4. **Немојте да користите уређај са оштећеном батеријом. Ако уређај не ради правилно, ако се испусти, оштети, остави напољу или упадне у воду, вратите га у наш сервисни центар.**
5. **Немојте да рукујете уређајем мокрим рукама.**
6. **Не стављајте никакве предмете у отворе.**
7. **Удаљите косу, широку одећу, прсте и све делове тела од отвора и покретних делова.**
8. **Пре уклањања батерије искључите све контроле.**
9. **Користите само адаптер за наизменичну струју и пуњач оригиналног произвођача.** Додаци који су компатибилни са једним уређајем могу да проузрокују опасност када се користе са другима.
10. **Немојте да пуните батерију на отвореном.**
11. **Немојте да излажете батерију пламену или високим температурама.**

12. **Немојте да користите уређај у близини отвореног пламена, жеравица или у окружењима где може да дође до експлозије, на пример, у присуству запаљивих течности, гасова или прашине.** Овај уређај производи варнице које могу да запале прашину или испарења.
13. **Никада немојте да користите уређај на влажним местима, као што су купатила.**
14. **Овај уређај је намењен за коришћење само у затвореном простору. Никада немојте да користите уређај на отвореном.**
15. **Пре употребе пажљиво прочитајте овај приручник са упутствима и приручник са упутствима за пуњач.**
16. **Одмах зауставите рад ако приметите било шта необично.**
17. **Ако испустите или ударите уређај, пре пуштања у рад пажљиво проверите да ли на њему има пукотина или оштећења.**
18. **Немојте да користите уређај у близини шпорета или других извора топлоте.**
19. **Немојте да користите уређај ако на њему има поломљених, деформисаних, напуклих или оштећених делова. Одмах престаните да користите уређај који изгледа оштећено или неисправно ради. Увек прегледајте уређај пре почетка рада.**
20. **Ако је уређај укључен, немојте да га остављате без надзора.**
21. **Поступајте пажљиво са адаптером за наизменичну струју. Никада немојте да носите уређај за кабл адаптера или да вадите утикач из утичнице повлачењем за кабл. Чувајте адаптер за наизменичну струју даље од извора топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Одмах замените оштећени адаптер.** Оштећени адаптер може да повећа ризик од струјног удара.

КОРИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ БЕЖИЧНОГ ВЕНТИЛАТОРА

1. **За сваку примену користите одговарајући бежични вентилатор. Немојте да користите вентилатор у сврхе за које није намењен.**
2. **Са уређајем могу да се користе Makita уложак литијум-јонске батерије наведен у одељку „СПЕЦИФИКАЦИЈЕ“ у овом упутству за употребу или адаптер за наизменичну струју.** Коришћење било каквих других батерија може да проузрокује ризик од пожара.
3. **Пуните батерије само одговарајућим пуњачем.** Пуњач који одговара једној врсти батерије може изазвати ризик од пожара када се користи за неку другу врсту батерије.
4. **Чувајте уређај ван домашаја деце и особа које нису обучене за рад са њим.**
5. **Искључите уложак батерије и адаптер за наизменичну струју са извора напајања пре одлагања уређаја, као и пре обављања поступака прегледа, одржавања или чишћења.** Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног укључивања уређаја.
6. **Када не користите уложак батерије, чувајте га даље од металних предмета.** Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до појаве варница, опекотина или пожара.
7. **Искључите јединицу и сачекајте да се охлади пре прегледа, одржавања, чишћења или одлагања.**
8. **Немојте да поступате непажљиво са уређајем чак и ако сте искусни корисник. Имајте у виду да само један тренутак непажње може да доведе до озбиљне повреде.**
9. **Увек поставите уређај на равну и стабилну површину.** Ако уређај падне, може да изазове повреду или да се оштети.
10. **Немојте да користите батерије, додатке или прибор које не препоручује произвођач уређаја.** Коришћење батерија, додатака или прибора који нису препоручени може да доведе до тешких телесних повреда.
11. **Удаљите косу или широку одећу од вентилатора.** Вентилатор може да захвати косу или одећу и проузрокује телесне повреде.
12. Проверите да ли је прекидач у искљученом положају пре него што подигнете уређај или почнете да га носите. Могуће су несреће ако вам је прст ослоњен на прекидач уређаја приликом ношења.

СЕРВИСИРАЊЕ

1. **Само квалификовано сервисно особље сме да сервисира уређај.** Ако сервис или одржавање врше неквалификоване особе, могућ је ризик од повреде.
2. **За сервисирање уређаја користите истоветне резервне делове.** Ако користите неодобрене делове или ако се не придржавате упутстава за одржавање, могућ је ризик од струјног удара или повреде.
3. **Немојте да спалите уређај, чак и ако је тешко оштећен. Батерије могу да експлодирају у пламену. Одложите уређај на отпад у складу са локалним прописима.**

Безбедносна упозорења за уређај који ради на батерије

Коришћење и одржавање уређаја који ради на батерије

1. **Спречите случајно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре него што повежете батерију, подигнете апарат или почнете да га носите.** Ношење апарата са прстом на прекидачу или напајање апарата док је прекидач укључен повећава ризик од незгода.
2. **Уклоните батерију из уређаја пре било каквих прилагођавања, замене опреме или складиштења.** Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног укључивања уређаја.
3. **Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач.** Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.

4. **Уређаје користите искључиво са одговарајућим батеријама.** Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
5. **Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, експера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка.** Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.
6. **У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара.** Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
7. **Немојте да користите батерију или уређај који су оштећени или преправљени.** Оштећене или преправљене батерије могу довести до непредвидивих ситуација као што су пожар, експлозија или ризик од задобијања повреда.
8. **Немојте да излажете батерију или уређај ватри или високој температури.** Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
9. **Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или уређај изнад опсега температуре који је наведен у упутствима.** Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.
10. **Сервисирање треба да обави квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове.** То ће омогућити безбедно коришћење производа.
11. **Немојте да модификујете или покушавате да поправите уређај или батерију осим на начин назначен у упутству за употребу и одржавање.**

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. **Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.**
2. **Не растављајте и не преправљајте уложак батерије.** Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. **Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.**
4. **Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.**
5. **Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:**
   (1) **Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.**
   (2) **Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што експери, новчићи итд.**
   (3) **Немојте да излажете уложак батерије води или киши.**

   Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревања.
6. **Немојте да складиштите и користите уређај и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50 °C (122 °F).**
7. **Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.**
8. **Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини.** На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. **Немојте да користите оштећену батерију.**
10. **Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја.** Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. **Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из уређаја и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.**
12. **Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita.** Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. **Ако се уређај не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из уређаја.**
14. **Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.**
15. **Не додирујте контакте уређаја одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.**
16. **Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима улошка батерије.** У супротном може доћи до лошег учинка или прегоревања уређаја или улошка батерије.

17. **Осим ако уређај то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје.** У супротном може доћи до квара или прегоревања уређаја или улошка батерије.
18. **Држите батерију ван домашаја деце.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠***ПАЖЊА:*** **Користите само оригиналне Makita батерије.** Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita уређај и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. **Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Увек прекините рад уређаја и напуните уложак батерије када приметите да је снага уређаја слабија.**
2. **Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.**
3. **Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.**
4. **Када не користите уложак батерије, извадите га из уређаја или пуњача.**
5. **Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).**

ОПИС ДЕЛОВА

► **Слика1**

1	Прекидач за контролу запремине ваздуха	2	Дугме тајмера за аутоматско искључивање	3	Дугме за осцилирање
4	Индикатор запремине ваздуха	5	Индикатор тајмера за аутоматско искључивање	6	Индикатор осцилирања
7	Лежиште за батерију	8	Ккутији за додатни прибор	9	Лежиште за батерију
10	Утичница од 13V једносмерне струје	11	Адаптер за наизменичну струју *	12	Кабл извора напајања *

* Ови делови могу да буду ускладиштени у кутији за додатни прибор при отпреми из фабрике.

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

⚠***ПАЖЊА:*** **Пре подешавања или провере функција уређаја увек проверите да ли сте искључили уређај и уклонили батерију.**

Постављање и уклањање улошка батерије

⚠***ПАЖЊА:*** **Увек искључите уређај пре него што поставите или уклоните уложак батерије.**

⚠***ПАЖЊА:*** **Држите чврсто уређај и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије.** Ако уређај и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање.

⚠***ПАЖЊА:*** **Увек гурните уложак батерије до краја.** У супротном, може да испадне из уређаја и повреди вас или неку особу у вашој близини.

⚠***ПАЖЊА:*** **Немојте на силу да постављате уложак батерије.** Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

НАПОМЕНА: Можете да поставите до два улошка батерије, иако уређај користи један уложак батерије за рад.

НАПОМЕНА: Када су постављена два улошка батерије, прво се користи уложак батерије (36 V – 40 V макс.).

Да бисте уклонили уложак батерије, извуците га из уређаја док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

► **Слика2:** **1.** Дугме **2.** Уложак батерије (18 V)
3. Уложак батерије (36 V – 40 V макс.)

Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика3:** **1.** Индикаторске лампице **2.** Дугме за проверу

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
■	■	■	Од 75% до 100%
■	■	□	Од 50% до 75%
■	□	□	Од 25% до 50%
■	□	□	Од 0% до 25%
◪	□	□	Напуните батерију.
■ ↑ ↓ □	■	□	Могуће је да је батерија постала неисправна.
□	□	■	

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Систем за заштиту уређаја/батерије

Овај уређај је опремљен системом за заштиту. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања уређаја и батерије. Уређај ће се аутоматски зауставити током рада ако уређај или батерија доспеју у неко од следећих стања.

- Заштита од преоптерећења: Ако се током руковања уређајем или батеријом троши прекомерна количина струје, уређај ће аутоматски престати да ради без било каквог упозорења. У овој ситуацији, искључите уређај и престаните са употребом која је довела до његовог преоптерећења. Затим укључите уређај да бисте га поново покренули.
- Заштита од прегревања: Када се уређај или батерија прегреју, уређај се аутоматски зауставља. Сачекајте да се уређај охлади пре него што га поново укључите.
- Заштита од прекомерног пражњења: Када се капацитет батерије смањи, уређај се аутоматски искључује. Ако уређај не ради чак ни када притиснете прекидач, уклоните уложак батерије из уређаја и напуните батерију.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете уређај и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се уређај привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите уређај, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се уређај и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

РАД

⚠***ПАЖЊА:*** **Вентилатор је направљен од смоле. Уље или хемикалије које оштећују смолу могу оштетити вентилатор и проузроковати повреде.**

Укључивање/искључивање вентилатора

Да бисте укључили/искључили напајање уређаја, пратите доленаведену процедуру.

1. Окрените прекидач за контролу запремине ваздуха у смеру у којем је окренута стрелица на слици. Уређај ће се покренути са минималном вредношћу запремине ваздуха.

► **Слика4:** **1.** Прекидач за контролу запремине ваздуха

2. Окрените прекидач за контролу запремине ваздуха у смеру у којем је окренута стрелица на слици до положаја ○ да бисте искључили напајање.

► **Слика5:** **1.** Прекидач за контролу запремине ваздуха

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Немојте на силу гурати прекидач за контролу запремине ваздуха даље од положаја ○.** У супротном, прекидач за контролу запремине ваздуха можда неће више радити.

Подешавање запремине ваздуха

Окретањем прекидача за контролу запремине ваздуха током рада можете да подесите запремину ваздуха једним потезом.

► **Слика6:** **1.** Прекидач за контролу запремине ваздуха **2.** Повећање запремине ваздуха **3.** Смањење запремине ваздуха

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Немојте на силу гурати прекидач за контролу запремине ваздуха даље од положаја у којем је индикатор у потпуности упаљен.** У супротном, прекидач за контролу запремине ваздуха можда неће више радити.

Подешавање угла главе вентилатора

Угао главе вентилатора може да се подеси ручно.
Да бисте подесили вертикални угао главе вентилатора, отпустите точкић за фиксирање вертикалног угла. Након ручног подешавања угла главе вентилатора, дотегните точкић за фиксирање вертикалног угла.
Глава вентилатора може да се постави у положаје приказане на слици.
► **Слика7: 1.** Точкић за фиксирање вертикалног угла

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Немојте да окрећете главу вентилатора под углом који није предвиђен.**

Осцилирање главе вентилатора

⚠***ПАЖЊА:*** **Док глава вентилатора осцилира, склоните све предмете на њеној путањи.** Бежични вентилатор може да се одгурне током осцилирања и да падне.

⚠***ПАЖЊА:*** **Немојте да заустављате осцилирање тако што ћете ухватити главу вентилатора. Увек притисните одговарајуће дугме да бисте зауставили осцилирање.** У супротном уређај може да се загреје и изазове опекотине.

Вентилатор почиње да осцилира од тренутног положаја када се притисне дугме за осцилирање. Опсег осцилирања главе вентилатора се мења сваки пут када притиснете дугме (60 степени / 90 степени / 120 степени / искључено).
► **Слика8: 1.** Дугме за осцилирање

НАПОМЕНА: Окрените главу вентилатора унапред пре него што покренете осцилирање.

НАПОМЕНА: У зависности од положаја главе вентилатора, осцилирање можда неће започети одмах након притиска на дугме због механизма осцилирања.

Тајмер за аутоматско искључивање

Притисните дугме тајмера за аутоматско искључивање док вентилатор ради. Временски период тајмера за аутоматско искључивање се мења сваким притиском на дугме (1 сат/2 сата/4 сата/искључено). Број испод сваког индикатора тајмера за аутоматско искључивање означава сате до искључивања вентилатора. Индикатор тајмера за аутоматско искључивање се искључује након неког времена.
► **Слика9: 1.** Дугме тајмера за аутоматско искључивање

НАПОМЕНА: У зависности од типа улошка батерије и преосталог капацитета, тајмер за аутоматско искључивање може да се активира раније него што је подешено.

Коришћење адаптера за наизменичну струју

⚠***УПОЗОРЕЊЕ:*** **Никада немојте да користите уређај ако су кабл или утикач оштећени.**

⚠***УПОЗОРЕЊЕ:*** **Немојте да рукујете утикачем мокрим или масним рукама.**

⚠***УПОЗОРЕЊЕ:*** **Немојте да остављате адаптер за наизменичну струју искључен из уређаја ако је прикључен на мрежно напајање.** Мала деца могу да ставе утикач под напоном у уста и да се повреде.

⚠***УПОЗОРЕЊЕ:*** **Немојте да стављате утикач под напоном или кабл у уста.** То може да проузрокује струјни удар.

Убаците утикач адаптера за наизменичну струју од 13V једносмерне струје у утичницу од 13V једносмерне струје, а затим повежите адаптер са мрежним напајањем. Уверите се да се номинални напон адаптера подудара са номиналним напоном мрежног напајања.
► **Слика10**

НАПОМЕНА: Када повежете адаптер за наизменичну струју, уређају ће бити потребно 3–5 секунди да се покрене.

НАПОМЕНА: Адаптер може да произведе шкрипави звук док се уређај напаја помоћу њега. То не утиче на рад уређаја.

НАПОМЕНА: Чак и када уређај ради у режиму напајања једносмерном струјом, аутоматски се пребацује на наизменичну струју када га прикључите на мрежно напајање.

НАПОМЕНА: Када се бежични вентилатор пребаци из режима напајања једносмерном струјом на наизменичну и обратно, брзина ваздуха може привремено да се промени.

НАПОМЕНА: Адаптер за наизменичну струју не пуни батерију уређаја.

МАКРАС колица

Опциони додатни прибор

⚠***ПАЖЊА:*** **Уверите се да су МАКРАС колица добро причвршћена за уређај.** Уређај може да спадне са МАКРАС колица и тако доведе до незгоде.

Причвршћивањем уређаја за МАКРАС колица, он се може премештати током рада.
Приликом употребе МАКРАС колица, причврстите уређај на МАКРАС колица као што је приказано испод.

► **Слика11**

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Блокирајте граничник када не померате МАКРАС колица.**

► **Слика12: 1.** Граничник

ОДРЖАВАЊЕ

⚠***ПАЖЊА:*** **Пре него што почнете са прегледом или одржавањем уређаја, обавезно искључите уређај, искључите га из мрежног напајања и уклоните уложак батерије.**

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.**

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Опште одржавање

Када се уређај охлади, чистом крпом уклоните прљавштину, прашину, уље, мазиво итд.

⚠***УПОЗОРЕЊЕ:*** **Замена делова се врши само у овлашћеним сервисним центрима.**

Чишћење вентилатора

⚠***ПАЖЊА:*** **Обавезно искључите вентилатор са мрежног напајања пре скидања штитника.**

Када чистите унутрашњост, отпустите завртње са предње стране решетке вентилатора и уклоните је.

► **Слика13: 1.** Завртањ

► **Слика14: 1.** Решетка вентилатора

Пребришите вентилатор и поклопац вентилатора крпом поквашеном сапуницом.

⚠***ПАЖЊА:*** **Пре употребе увек проверите да ли је поклопац вентилатора причвршћен.**

⚠***ПАЖЊА:*** **Добро причврстите поклопац вентилатора.** Ако је поклопац вентилатора слабо или неправилно причвршћен, може да се одвоји од вентилатора и проузрокује телесне повреде или оштећење уређаја.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Избегавајте да примењујете прекомерну силу приликом руковања поклопцем вентилатора.** То може довести до ломљења.

Чување

Да бисте спречили пожар или паљење, сачекајте да се уређај потпуно охлади пре него што га одложите. Немојте да чувате празну батерију током дужег времена јер тако може да се скрати њен радни век.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠***ПАЖЊА:*** **Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita уређајем описаним у овом упутству за употребу.** Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- МАКРАС колица
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

AVERTIZARE

- Pentru utilizatorii din Europa: Acest articol poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea articolului în siguranţă şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să folosească acest articol ca jucărie. Curăţarea şi întreţinerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheaţi.
- Pentru utilizatorii din afara Europei: Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care ele au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea echipamentului de către o persoană responsabilă pentru securitatea lor. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu articolul.

SPECIFICAŢII

Acest ventilator este prevăzut cu funcție de reglare a volumului de aer fără trepte, cu funcție de oscilație a capului ventilatorului și cu temporizator pentru oprire automată. Poate fi alimentat de la un cartuș al acumulatorului Makita sau de la un adaptor c.a.

Model:		**CF003G**
Tensiune nominală		Max. 18 V / 36 V - 40 V cc.
Adaptor c.a.	Intrare	100 - 240 V, 50 / 60 Hz, 1,5 A max.
	Ieșire	13 V, 5 A
Dimensiuni (L x l x H)		312 x 633 x 770 mm
Greutate netă (fără cartușul acumulatorului)		7,8 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare şi dezvoltare, specificaţiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificaţiile pot varia în funcţie de ţară.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Model de 18 V cc.	Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Model de max. 36 V - 40 V cc.	Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠***AVERTIZARE:*** **Utilizaţi numai cartuşele acumulatorilor şi încărcătoarele enumerate mai sus.** Utilizarea oricăror alte cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Durata de funcționare a acumulatorului

Următorul tabel prezintă câteva cartușe ale acumulatorului furnizate de Makita. Durata de funcționare estimată a unui acumulator încărcat complet este prezentată mai jos:

Cartușul acumulatorului	Volum de aer	
	Maxim	Minim
BL1860B	1 ore și 30 de minute	12 oră și 50 de minute
BL4040	1 ore și 55 minute	17 oră și 10 de minute

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

Citiţi manualul de utilizare.

Doar pentru ţările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoiul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubelă cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Doar pentru ţările din cadrul UE
Eliminarea corectă la deșeuri a acestui produs
Acest marcaj indică faptul că, pe tot teritoriul UE, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni efectele negative pe care eliminarea necontrolată a deșeurilor le poate avea asupra mediului și sănătății umane, reciclați produsul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul dumneavoastră utilizat, folosiţi sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziţionat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru o reciclare ecologică.
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, echipamentul electric și electronic folosit poate avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Destinaţia de utilizare

Aparatul este destinat generării unui flux de aer.

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ

Pentru a preveni accidentări grave, vă rugăm să citiți și să înțelegeți toate avertizările și instrucțiunile înainte de utilizare.
Veți avea nevoie de acest manual pentru avertizările privind siguranța, pentru precauții, pentru procedurile de montare, operare, inspecție și întreținere. Păstrați acest manual într-un spațiu sigur și uscat pentru consultare ulterioară.

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie să respectați întotdeauna precauțiile de bază, inclusiv următoarele:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT.

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendii, șocuri electrice sau accidentări:

1. **Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații interioare.**
2. **Nu permiteți utilizarea acestuia ca jucărie. Acordați atenție utilizării acestuia de către copii sau în apropierea copiilor.**
3. **Utilizați doar în modul descris în acest manual. Utilizați doar accesoriile recomandate de producător.**
4. **Nu folosiți cu un acumulator deteriorat. În cazul în care aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit șocuri, este deteriorat, a fost depozitat în exterior sau a fost scăpat în apă, returnați-l la centrul nostru de service.**
5. **Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.**
6. **Nu introduceți obiecte în orificii.**
7. **Nu vă apropiați părul, hainele largi, degetele și celelalte părți ale corpului de deschideri și de piesele mobile.**
8. **Dezactivați toate comenzile înainte de a scoate acumulatorul.**
9. **Utilizați numai adaptorul c.a. și încărcătorul furnizate de producător.** Accesoriile care pot fi potrivite pentru acest aparat pot deveni periculoase atunci când sunt utilizate cu alte aparate.
10. **Nu încărcați acumulatorul în exterior.**

11. **Nu expuneți la foc sau la temperaturi ridicate.**
12. **Nu utilizați aparatul lângă flăcări deschise, jăratic aprins sau în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.** Aparatul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
13. **Nu utilizați niciodată aparatul în spații cu umiditate, cum ar fi băi.**
14. **Acest aparat se va utiliza numai în interior. Nu utilizați niciodată aparatul în exterior.**
15. **Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și manualul de instrucțiuni al încărcătorului.**
16. **Întrerupeți funcționarea imediat dacă observați orice anomalie.**
17. **Dacă scăpați pe jos sau loviți aparatul, verificați cu atenție dacă prezintă fisurări sau deteriorări înainte de utilizare.**
18. **Nu țineți aparatul în apropierea sobelor sau a altor surse de căldură.**
19. **Nu utilizați aparatul dacă este spart, îndoit, crăpat sau prezintă componente deteriorate. Trebuie să scoateți aparatul din funcțiune imediat dacă pare să fie deteriorat în vreun fel sau funcționează necorespunzător. Inspectați aparatul înainte de fiecare utilizare.**
20. **Nu lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat.**
21. **Nu utilizați excesiv adaptorul c.a. Nu utilizați niciodată cablul adaptorului pentru a transporta aparatul sau pentru a-l deconecta de la o priză. Feriți adaptorul c.a. de căldură, uleiuri, muchii tăioase sau piese mobile. Înlocuiți imediat adaptorul deteriorat.** Un adaptor deteriorat poate spori riscul de șocuri electrice.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA VENTILATORULUI FĂRĂ CABLU

1. **Folosiți ventilatorul fără cablu corespunzător pentru aplicație. Nu utilizați un ventilator în alte scopuri pentru care nu a fost destinat.**
2. **Aparatul poate funcționa cu cartușul acumulatorului Li-ion Makita indicat în secțiunea „SPECIFICAȚII" din acest manual de instrucțiuni sau cu un adaptor c.a.** Utilizarea oricărui alt acumulator poate prezenta risc de incendiu.
3. **Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul specificat.** Un încărcător care poate fi adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
4. **Atunci când nu este utilizat, depozitați aparatul astfel încât copiii și alte persoane neinstruite să nu aibă acces la acesta.**
5. **Deconectați cartușul acumulatorului și adaptorul c.a. de la sursa de alimentare înainte de depozitarea aparatului sau efectuarea unor proceduri de inspecție, întreținere sau curățare.** Măsurile de siguranță preventive pot reduce riscul de a porni accidental aparatul.
6. **Atunci când cartușul acumulatorului nu este utilizat, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca scântei, arsuri sau incendii.
7. **Deconectați unitatea și lăsați-o să se răcească înainte de a efectua proceduri de inspecție, întreținere, curățare sau de a o depozita.**
8. **Fiți atent chiar dacă sunteți familiarizat cu aparatele. Rețineți că o fracțiune de secundă de neatenție este suficientă pentru a duce la accidentări grave.**
9. **Întotdeauna așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.** Dacă aparatul cade, acesta poate provoca accidentări sau se poate deteriora.
10. **Nu utilizați acumulatori, piese auxiliare sau accesorii care nu sunt recomandate de producătorul acestui aparat.** Utilizarea acumulatorilor, pieselor auxiliare sau accesoriilor nerecomandate poate duce la accidentări grave.
11. **Țineți la distanță de ventilator părul sau îmbrăcămintea largă, cum ar fi o eșarfă.** Acestea se pot prinde în ventilator, ducând la accidentări.
12. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a ridica sau de a transporta aparatul. Transportarea aparatului cu degetul pe întrerupător poate duce la accidente.

REPARAȚII

1. **Reparațiile acestui aparat trebuie efectuate numai de către personal calificat.** Reparațiile sau întreținerea efectuată de personal necalificat ar putea crea un risc de accidentări.
2. **La efectuarea reparațiilor acestui aparat, utilizați numai piese de schimb identice cu cele înlocuite.** Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de șocuri electrice sau accidentări.
3. **Nu incinerați acest aparat, chiar dacă este foarte deteriorat. Acumulatorii pot exploda în foc. Eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale.**

Avertizări de siguranță pentru aparatul care funcționează cu acumulator

Utilizarea și îngrijirea aparatului care funcționează cu acumulator

1. **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a conecta grupul de acumulatori, de a ridica sau a transporta aparatul.** Transportarea aparatului ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea aparatului cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
2. **Deconectați grupul de baterii de la aparat înainte de a face vreo reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a aparatului.
3. **Efectuați reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
4. **Folosiți aparatele numai cu grupurile de acumulatori special destinate acestora.** Utilizarea altor grupuri de acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.

5. **Când nu folosiţi cartuşul de acumulatori, ţineţi-l la distanţă de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
6. **În condiţii extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitaţi contactul cu acesta. Dacă intraţi în contact accidental, clătiţi bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultaţi şi un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritaţii sau arsuri.
7. **Nu utilizați un grup de acumulatori sau un aparat care este deteriorat ori modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta un comportament imprevizibil, ce poate cauza incendii, explozii sau pericol de rănire.
8. **Nu expuneți un grup de acumulatori sau aparatul la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
9. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați grupul de acumulatori sau aparatul la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat poate cauza deteriorarea acumulatorului și creșterea riscului de incendiu.
10. **Reparațiile trebuie efectuate de o persoană calificată, folosind doar piese de schimb identice.** Aceasta va asigura menținerea siguranței produsului.
11. **Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul sau grupul de acumulatori decât în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și întreținere.**

Instrucţiuni importante privind siguranţa pentru cartuşul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartuşul acumulatorului, citiţi toate instrucţiunile şi atenţionările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator şi (3) produsul care foloseşte acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați sau nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcţionare s-a redus excesiv, întrerupeţi imediat funcţionarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar explozie.**
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiţi bine ochii cu apă curată şi consultaţi imediat un medic. Există risc de orbire.**
5. **Nu scurtcircuitaţi cartuşul acumulatorului:**
   (1) **Nu atingeţi bornele cu niciun material conductor.**
   (2) **Evitaţi depozitarea cartuşului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
   (3) **Nu expuneţi cartuşul acumulatorului la apă sau ploaie.**

   Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar defectarea maşinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați aparatul și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerați cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.**
8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizaţi un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporaţi se supun cerinţelor Legislaţiei privind substanţele periculoase.**
    Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părţi terţe, expeditori, trebuie respectate cerinţele speciale de ambalare şi etichetare.
    Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectaţi, de asemenea, reglementările naţionale, care pot fi mai detaliate.
    Izolaţi sau acoperiţi contactele deschise şi împachetaţi acumulatorul în aşa fel încât să nu se poată mişca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din aparat și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele dumneavoastră locale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizaţi acumulatoarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatoarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor acumulatorilor atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeţi borna aparatului imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate duce la o performanță slabă sau poate cauza defectarea aparatului sau a cartușului acumulatorului.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care aparatul suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea aparatului sau a cartușului acumulatorului.
18. **Ţineţi acumulatorul la distanţă de copii.**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

⚠*ATENŢIE:* Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali sau acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, vătămări corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru aparatul și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obţinerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea aparatului și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii aparatului.**
2. **Nu reîncărcaţi niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.**
3. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsaţi un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din aparat sau din încărcător.**
5. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de şase luni).**

DESCRIERE COMPONENTE

► Fig.1

1	Selector rotativ volum de aer	2	Buton temporizator oprire automată	3	Buton de oscilație
4	Indicator volum de aer	5	Indicator temporizator oprire automată	6	Indicator oscilație
7	Fantă acumulator	8	Cutie de accesorii	9	Fantă acumulator
10	Priză13V c.c.	11	Adaptor c.a.*	12	Cablu de conectare la sursa de alimentare*

* Aceste componente pot fi depozitate în cutia cu accesorii la expedierea din fabrică.

DESCRIEREA FUNCŢIILOR

⚠*ATENŢIE:* Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea aparatului.

Instalarea sau scoaterea cartuşului acumulatorului

⚠*ATENŢIE:* Opriți întotdeauna aparatul înainte de instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului.

⚠*ATENŢIE:* Țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

Pentru a monta cartuşul acumulatorului, aliniaţi limba de pe cartuşul acumulatorului cu canelura din carcasă şi introduceţi-l în locaş. Introduceţi-l complet, până când se înclichetează în locaş.

Pentru a scoate cartuşul acumulatorului, glisați-l afară din aparat în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► **Fig.2:** **1.** Buton **2.** Cartușului acumulatorului (18 V) **3.** Cartușul acumulatorului (max. 36 V-40 V)

⚠*ATENŢIE:* Întotdeauna introduceţi complet cartuşul acumulatorului. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din aparat provocând accidentarea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠*ATENŢIE:* Nu forţaţi cartuşul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează uşor, înseamnă că a fost introdus incorect.

NOTĂ: Puteți să montați până la două cartușe ale acumulatorului, deși aparatul utilizează un cartuș al acumulatorului pentru funcționare.

NOTĂ: Când sunt montate două cartușe ale acumulatorului, mai întâi este utilizat cartușul acumulatorului (max. 36 V-40 V).

Indicarea capacităţii rămase a acumulatorului

Apăsaţi butonul de verificare de pe cartuşul acumulatorului, astfel încât să se indice capacităţile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.3:** **1.** Lămpi indicatoare **2.** Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■ ■ ■ ■			între 75% şi 100%
■ ■ ■ □			între 50% şi 75%
■ ■ □ □			între 25% şi 50%
■ □ □ □			între 0% şi 25%
◪ □ □ □			Încărcaţi acumulatorul.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcţie de condiţiile de utilizare şi temperatura ambientală, indicaţia poate fi uşor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecţie a acumulatorului funcţionează.

Sistem de protecţie aparat/ acumulator

Aparatul este prevăzut cu un sistem de protecţie. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcţionare a aparatului şi a acumulatorului. Aparatul se va opri automat în timpul funcţionării dacă aparatul sau acumulatorul se află într-una din situaţiile următoare.

- Protecție la suprasarcină: Când aparatul sau acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, acesta se va opri automat, fără nicio indicație. În această situație, opriți aparatul și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitare. Apoi, reporniți aparatul.
- Protecție la supraîncălzire: Atunci când aparatul sau acumulatorul este supraîncălzit, aparatul se va opri automat. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l reporni.
- Protecţie la supradescărcare: când capacitatea acumulatorului scade, aparatul se opreşte automat. Dacă aparatul nu funcționează deși întrerupătoarele sunt acționate, scoateți cartușul acumulatorului din aparat și încărcați-l.

Măsuri de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora aparatul și permite aparatului să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când aparatul a fost oprit temporar sau a fost scos din funcțiune.

1. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați aparatul și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

OPERAREA

ATENŢIE: **Ventilatorul este confecționat din rășină. Unele tipuri de agenți uleioși sau de substanțe chimice care deteriorează rășina pot deteriora ventilatorul și pot provoca răniri.**

Pornirea/oprirea ventilatorului

Pentru a porni/opri aparatul, urmați procedura de mai jos.

1. Rotiți selectorul rotativ al volumului de aer în direcția săgeții din figură. Aparatul pornește la nivelul minim al volumului de aer.

► **Fig.4:** **1.** Selector rotativ volum de aer

2. Rotiți selectorul rotativ al volumului de aer în direcția săgeții din figură în poziția ○ pentru a opri alimentarea.

► **Fig.5:** **1.** Selector rotativ volum de aer

NOTĂ: **Nu forțați selectorul rotativ al volumului de aer mai departe de poziția ○.** În caz contrar, selectorul rotativ al volumului de aer ar putea să nu mai funcționeze.

Reglarea volumului de aer

Prin rotirea selectorului rotativ al volumului de aer în timpul funcționării, puteți regla volumul de aer la orice valoare.

► **Fig.6:** **1.** Selector rotativ volum de aer **2.** Creșterea volumului de aer **3.** Reducerea volumului de aer

NOTĂ: **Nu forțați selectorul rotativ al volumului de aer după ce indicatorul s-a aprins complet.** În caz contrar, selectorul rotativ al volumului de aer ar putea să nu mai funcționeze.

Reglarea unghiului capului ventilatorului

Unghiul capului ventilatorului poate fi reglat manual.
Pentru a regla unghiul vertical al capului ventilatorului, slăbiți butonul rotativ de fixare a unghiului vertical. După ce ați reglat manual unghiul capului ventilatorului, strângeți din nou butonul rotativ de fixare a unghiului vertical.
Intervalul de reglare a capului ventilatorului este prezentat în imagine.
► **Fig.7: 1.** Buton rotativ de fixare a unghiului vertical

NOTĂ: **Nu rotiți capul ventilatorului peste limita intervalului de reglare.**

Oscilația capului ventilatorului

⚠***ATENȚIE:*** **Atunci când capul ventilatorului oscilează, îndepărtați obstacolele din aria de mișcare a capului ventilatorului.** Ventilatorul fără cablu poate fi împins și poate cădea din cauza oscilației.

⚠***ATENȚIE:*** **Nu opriți oscilația ținând de capul ventilatorului. Apăsați întotdeauna butonul de oscilație pentru a opri.** În caz contrar, aparatul se poate încălzi și cauza arsuri.

Capul ventilatorului începe să oscileze din poziția curentă atunci când apăsați butonul de oscilație. Intervalul de oscilație a capului ventilatorului se schimbă de fiecare dată când apăsați pe buton (60 de grade/90 de grade/120 de grade/oprit).
► **Fig.8: 1.** Buton de oscilație

NOTĂ: Îndreptați capul ventilatorului în față înainte de a începe oscilația.

NOTĂ: În funcție de poziția capului ventilatorului, este posibil ca acesta să nu oscileze imediat după ce ați apăsat butonul din cauza mecanismului de oscilație.

Temporizator pentru oprire automată

Apăsați butonul temporizatorului pentru oprire automată în timp ce ventilatorul funcționează. Durata până la activarea temporizatorului pentru oprire automată se modifică de fiecare dată când apăsați butonul (1 oră/2 ore/4 ore/oprit). Numărul de sub fiecare indicator al temporizatorului pentru oprire automată indică numărul de ore rămase până la oprirea ventilatorului. Indicatorul temporizatorului pentru oprire automată se va opri în timp.
► **Fig.9: 1.** Buton temporizator oprire automată

NOTĂ: În funcție de tipul de cartuş al acumulatorului și de capacitatea rămasă a acestuia, oprirea automată se poate activa înainte de ora setată.

Utilizarea unui adaptor c.a.

⚠***AVERTIZARE:*** **Nu utilizați niciodată aparatul atunci când cablul sau fișa sunt deteriorate.**

⚠***AVERTIZARE:*** **Nu manipulați fișa cu mâna udă sau murdară de substanțe uleioase.**

⚠***AVERTIZARE:*** **Nu lăsați adaptorul c.a. deconectat de la aparat în timp ce este alimentat de la rețeaua principală.** Copiii mici pot introduce fișa aflată sub tensiune în gură, ceea ce îi poate răni.

⚠***AVERTIZARE:*** **Nu introduceți fișa sau cablul sub tensiune în gură.** Acest lucru poate duce la electrocutare.

Introduceți fișa de 13V c.c. a adaptorului c.a. în priza 13V c.c., apoi conectați pinii c.a. la rețeaua principală de alimentare cu energie. Asigurați-vă că tensiunea nominală a rețelei principale de alimentare cu energie corespunde cu cea a adaptorului.
► **Fig.10**

NOTĂ: După conectarea adaptorului c.a., este posibil să dureze 3-5 secunde până la pornirea aparatului.

NOTĂ: Adaptorul poate scârțâi în timpul utilizării pentru alimentare cu energie. Acest lucru nu afectează utilizarea obișnuită.

NOTĂ: Chiar și în timpul funcționării în modul de alimentare cu c.c., aparatul este comutat automat la modul de alimentare cu c.a. atunci când este conectat la sursa de alimentare.

NOTĂ: Atunci când ventilatorul fără cablu comută de la modul de alimentare cu c.c. la modul de alimentare cu c.a. și invers, este posibil ca viteza fluxului de aer să se modifice temporar.

NOTĂ: Adaptorul c.a. nu încarcă acumulatorul introdus în aparat.

Căruciorul MAKPAC

Accesoriu opțional

⚠***ATENȚIE:*** **Asigurați-vă că ați prins bine de aparat căruciorul MAKPAC.** Aparatul poate cădea de pe căruciorul MAKPAC și se poate produce un accident prin cădere.

Prin atașarea aparatului de căruciorul MAKPAC, acesta poate fi deplasat în timp ce lucrați.
Atunci când utilizați căruciorul MAKPAC, atașați aparatul la căruciorul MAKPAC astfel cum se arată mai jos.
► **Fig.11**

NOTĂ: **Blocați opritorul atunci când nu mișcați căruciorul MAKPAC.**

► **Fig.12: 1.** Opritor

ÎNTREŢINERE

ATENŢIE: **Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, deconectat și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.**

NOTĂ: **Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

Pentru a menţine SIGURANŢA şi FIABILITATEA produsului, reparaţiile şi orice alte lucrări de întreţinere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Întreținere generală

După ce aparatul s-a răcit, utilizați o lavetă curată pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, unsoarea etc.

AVERTIZARE: **Toate piesele trebuie înlocuite la un centru de service autorizat.**

Curățarea ventilatorului

ATENŢIE: **Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la rețeaua principală de alimentare înainte de a îndepărta apărătoarea.**

Când curățați interiorul capacului ventilatorului, slăbiți șuruburile de pe partea frontală a capacului ventilatorului și scoateți capacul ventilatorului.

► **Fig.13:** **1.** Șurub

► **Fig.14:** **1.** Capac ventilator

Ștergeți ventilatorul și capacul folosind o lavetă înmuiată în apă cu săpun.

ATENŢIE: **Asigurați-vă întotdeauna că fixați capacul ventilatorului înainte de utilizare.**

ATENŢIE: **Fixați ferm capacul ventilatorului.** În cazul în care capacul ventilatorului este montat pe jumătate sau necorespunzător, se poate desprinde și poate provoca accidentări sau deteriorarea aparatului.

NOTĂ: **Evitați să aplicați prea multă greutate pe capacul ventilatorului.** Aceasta poate duce la rupere.

Depozitare

Pentru a preveni incendiile sau arsurile, lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l depozita. Nu depozitați acumulatorul descărcat perioade îndelungate, întrucât acest lucru îi poate reduce durata de funcționare.

ACCESORII OPŢIONALE

ATENŢIE: **Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru aparatul dumneavoastră Makita în acest manual.** Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveţi nevoie de asistenţă sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresaţi-vă centrului local de service Makita.

- Căruciorul MAKPAC
- Acumulator şi încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcţie de ţară.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Для користувачів у Європі. Дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями й особам із недостатнім досвідом і знаннями дозволяється використовувати цей виріб лише за умови, що за ними встановлено нагляд або їм було надано інструкції стосовно безпечного використання цього виробу та вони усвідомлюють можливі ризики, пов'язані з його використанням. Дітям не дозволяється грати із цим виробом. Дітям не дозволяється виконувати чищення або проводити технічне обслуговування виробу без нагляду дорослих.
- Для користувачів у регіонах за межами Європи. Цей виріб не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями й особами з недостатнім досвідом і знаннями, за виключенням випадків, коли за ними встановлено нагляд або особа, відповідальна за їх безпеку, надала їм інструкції стосовно використання цього інструмента. Не допускайте, щоб діти гралися з виробом.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Цей вентилятор має функцію плавного регулювання швидкості потоку повітря, режим повертання головки вентилятора й таймер автоматичного вимкнення. Живлення приладу може забезпечувати адаптер змінного струму або касета з акумулятором Makita.

Модель:		**CF003G**
Номінальна напруга		18 В / 36 В – макс. 40 В пост. струму
Адаптер змінного струму	Параметри струму на вході	100–240 В, 50/60 Гц, до 1,5 А
	Параметри струму на виході	13 В, 5 А
Розміри (Д × Ш × В)		312 × 633 × 770 мм
Маса нетто (без касети з акумулятором)		7,8 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Модель 18 В пост. струму	Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
Модель 36 В – макс. 40 В пост. струму	Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище.** Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Час розрядження акумулятора

Наведена нижче таблиця містить відомості про деякі касети з акумулятором Makita. Вказано орієнтовний час розрядження повністю зарядженого акумулятора.

Касета з акумулятором	Об'єм повітря	
	Максимальний	Мінімальний
BL1860B	1 год 30 хв	12 год 50 хв
BL4040	1 год 55 хв	17 год 10 хв

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

Читайте посібник з експлуатації.

Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!
Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Тільки для країн ЄС
Правильна утилізація цього пристрою
Це маркування означає, що цей пристрій заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами в країнах ЄС. Для запобігання можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів цей пристрій слід утилізувати належним чином для раціонального використання матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся послугами організацій із роздільного збору відходів або зверніться до продавця цього пристрою. Вони можуть прийняти цей пристрій для екологічно безпечної переробки.
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів використане електричне та електронне обладнання може негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Призначення

Цей прилад призначений для створення потоку повітря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Аби уникнути серйозних травм, уважно прочитайте всі інструкції та застереження перед використанням приладу.
Цей посібник містить інформацію щодо застережень і заходів безпеки, збирання, експлуатації, огляду та технічного обслуговування приладу. Зберігайте цей посібник у надійному й сухому місці; він може знадобитися вам у майбутньому.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час користування електричними приладами слід вживати основних застережних заходів, зокрема:

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ, ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ЦЬОГО ПРИЛАДУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Аби уникнути пожежі, ураження електричним струмом і травм, дотримуйтеся наведених нижче вимог:

1. **Не залишайте пристрій під дощем. Зберігайте в приміщенні.**
2. **Не допускайте, щоб із цим приладом гралися діти. Не залишайте прилад без нагляду, якщо він використовується дітьми або поблизу від них.**
3. **Використовуйте лише у відповідності з цією інструкцією. Використовуйте лише допоміжне обладнання, рекомендоване виробником.**

4. **Не використовуйте, якщо акумулятор пошкоджений. Якщо прилад не працює належним чином, пошкоджений, упав у воду, його впустили або залишили під дощем, його слід повернути до сервісного центру.**
5. **Не торкайтеся приладу мокрими руками.**
6. **Не встромляйте жодних предметів у отвори.**
7. **Слідкуйте, щоб волосся, просторий одяг, а також пальці та інші частини тіла не потрапили до отворів та рухомих частин приладу.**
8. **Перед зніманням акумулятора вимикайте всі елементи керування.**
9. **Використовуйте лише адаптер змінного струму та зарядний пристрій, надані виробником приладу.** Допоміжне обладнання, яке підходить до цього приладу, може бути небезпечним у разі його використання з іншими пристроями.
10. **Не заряджайте акумулятор надворі.**
11. **Захищайте прилад від дії вогню й високих температур.**
12. **Не використовуйте прилад поблизу від відкритого вогню, тліючих матеріалів, у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад за наявності поблизу легкозаймистих рідин, газів чи пилу.** Робота приладу супроводжується утворенням іскор, які можуть спричинити займання пилу або випарів.
13. **Не використовуйте прилад у місцях із підвищеною вологістю, наприклад у ванній кімнаті.**
14. **Цей прилад призначений для використання лише всередині приміщення. Заборонено використовувати пристрій просто неба.**
15. **Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію, а також інструкцію до зарядного пристрою.**
16. **Негайно зупиніть прилад, якщо помітите відхилення в його роботі.**
17. **Якщо ви впустили або вдарили прилад, перед подальшим використанням його слід ретельно оглянути на наявність тріщин або пошкоджень.**
18. **Заборонено підносити прилад близько до кухонних плит або інших джерел тепла.**
19. **Не використовуйте прилад за наявності у ньому зламаних, деформованих, тріснутих та пошкоджених деталей. За наявності будь-яких помітних пошкоджень або відхилень у роботі приладу його експлуатацію слід негайно припинити. Оглядайте прилад перед кожним увімкненням.**
20. **Не залишайте без нагляду прилад, підключений до джерела живлення.**
21. **Використовуйте адаптер змінного струму лише за призначенням. Заборонено переносити прилад, утримуючи його за шнур адаптера, та витягувати за шнур штепсель із розетки. Тримайте адаптер змінного струму подалі від джерел тепла, мастила, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджений адаптер підлягає негайній заміні.** Пошкоджений адаптер збільшує ризик ураження електричним струмом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ВЕНТИЛЯТОРА

1. **Використовуйте акумуляторний вентилятор, який підходить для ваших цілей. Використовуйте вентилятор лише за призначенням.**
2. **Цей прилад може працювати від касети з літій-іонним акумулятором Makita, вказаної в розділі «ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ» цього посібника, або від адаптера змінного струму.** Використання будь-яких інших акумуляторів може призвести до пожежі.
3. **Використовуйте для заряджання акумуляторів лише вказаний зарядний пристрій.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі його використання з акумулятором іншого типу.
4. **Зберігайте прилад, що не використовується, у місці, недоступному для дітей та інших осіб, що не мають належної кваліфікації.**
5. **Від'єднуйте касету з акумулятором та адаптер змінного струму від джерела живлення, перш ніж помістити прилад на зберігання, а також перед оглядом, технічним обслуговуванням та очищенням приладу.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового ввімкнення приладу.
6. **Коли касета з акумулятором не використовується, тримайте її подалі від інших металевих предметів.** Замикання клем акумулятора може призвести до появи іскор, опіків або пожежі.
7. **Перед оглядом, технічним обслуговуванням, очищенням або зберіганням приладу витягніть його штепсель із розетки і дайте приладу охолонути.**
8. **Не втрачайте пильності, навіть якщо ви добре знайомі з приладом. Пам'ятайте, що необережність може призвести до серйозних травм за долю секунди.**
9. **Завжди встановлюйте прилад на рівній і стійкій поверхні.** Падіння приладу може призвести до його пошкодження або травм.
10. **Використовуйте лише акумулятори, допоміжне обладнання та приладдя, рекомендовані виробником цього приладу.** Використання будь-яких інших акумуляторів, допоміжного обладнання та приладдя може призвести до серйозних травм.
11. **Пильнуйте, аби волосся та просторий одяг, наприклад шарф, залишалися на безпечній відстані від вентилятора.** Якщо вони потраплять у вентилятор, ви можете отримати травму.
12. Перш ніж піднімати або переносити прилад, переконайтеся, що вимикач переведено в положення «вимкнено». Не тримайте пальця на вимикачі під час перенесення приладу – це може призвести до нещасного випадку.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. **Сервісне обслуговування приладу має виконуватися лише кваліфікованим ремонтним персоналом.** Сервісне або технічне обслуговування приладу персоналом, що не має належної кваліфікації, може привести до травм.
2. **Під час обслуговування приладу використовуйте тільки ідентичні запчастини.** Використання нестандартних частин або недотримання інструкцій з обслуговування можуть призвести до травм або ураження електричним струмом.
3. **Забороняється спалювати прилад, навіть якщо він сильно пошкоджений. Акумулятори можуть вибухнути у вогні. Утилізуйте прилад згідно з вимогами місцевих норм.**

Попередження про дотримання техніки безпеки під час використання приладу, що працює від акумулятора

Використання та обслуговування приладу, що працює від акумулятора

1. **Запобігайте випадковому запуску приладу. Перш ніж під'єднувати блок акумулятора, піднімати або переносити прилад, слід переконатися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено».** Якщо під час перенесення приладу палець користувача лежить на вимикачі або живлення подається на прилад з увімкненим вимикачем, це може призвести до нещасного випадку.
2. **Перед виконанням регулювань, заміною приладдя або зберіганням від'єднуйте акумулятор від приладу.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового ввімкнення приладу.
3. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
4. **Використовуйте прилади лише зі спеціально призначеним типом акумуляторів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до травм і пожежі.
5. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
6. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
7. **Не користуйтесь акумуляторним блоком або приладом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, які було змінено чи пошкоджено, може бути небезпечною й спричинити пожежу, вибух або травму.
8. **Не піддавайте акумулятор або прилад впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
9. **Дотримуйтеся всіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або прилад за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання при температурі поза межами вказаного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити ризик займання.
10. **Сервісне обслуговування приладу має виконуватися кваліфікованим фахівцем із ремонту й тільки з використанням ідентичних запасних частин.** Це забезпечить підтримання приладу в належному безпечному стані.
11. **Не робіть спроб самостійно відремонтувати прилад чи акумулятор або внести зміни в їхню конструкцію; дотримуйтеся інструкцій із експлуатації.**

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.**
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.**
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
   (1) **Не слід торкатися клем будь яким струмопровідним матеріалом.**
   (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
   (3) **Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.**

   Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати прилад і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**

7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.**
8. **Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Такі дії можуть призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**
10. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.**
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. **Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з приладу та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.**
12. **Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.** Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. **Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, вийміть з нього акумулятор.**
14. **Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків, зокрема низькотемпературних. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.**
15. **Не торкайтеся контактів приладу відразу після використання, оскільки вони можуть бути досить гарячими й спричинити опіки.**
16. **Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором.** Це може призвести до зниження експлуатаційних параметрів, поломки приладу або касети з акумулятором.
17. **Якщо прилад не розрахований на використання поблизу високовольтних ліній електропередачі, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередачі.** Це може призвести до несправності, поломки приладу або касети з акумулятором.
18. **Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Використовуйте тільки оригінальні акумулятори Makita.** Використання будь-яких акумуляторів, окрім оригінальних акумуляторів Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора та спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку із цим також буде анульовано гарантію Makita на прилад Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. **Касету з акумулятором слід зарядити до того, як він розрядиться повністю. Обов'язково зупиніть роботу приладу й зарядіть касету з акумулятором, якщо ви помітили зменшення потужності.**
2. **Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.**
3. **Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.**
4. **Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з приладу або зарядного пристрою.**
5. **Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.**

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

► **Рис.1**

1	Перемикач швидкості потоку повітря	2	Кнопка таймера автоматичного вимкнення	3	Кнопка режиму повертання
4	Індикатор швидкості потоку повітря	5	Індикатор таймера автоматичного вимкнення	6	Індикатор кута повороту
7	Гніздо акумулятора	8	Футляр для аксесуарів	9	Гніздо акумулятора
10	Гніздо на 13 В пост. струму	11	Адаптер змінного струму*	12	Шнур живлення*

* Під час транспортування із заводу ці деталі можуть зберігатися у футлярі для приладдя.

ОПИС РОБОТИ

***ОБЕРЕЖНО:* Перед регулюванням або перевіркою роботи приладу обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято.**

Встановлення та зняття касети з акумулятором

***ОБЕРЕЖНО:* Обов'язково вимикайте прилад перед установленням або зняттям касети з акумулятором.**

***ОБЕРЕЖНО:* Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати прилад і касету з акумулятором.** У разі недотримання цієї вимоги вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження приладу та касети з акумулятором або спричинити травми.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з приладу, натиснувши кнопку в передній частині касети.

► **Рис.2:** **1.** Кнопка **2.** Касета з акумулятором (18 В) **3.** Касета з акумулятором (36 В – макс. 40 В)

***ОБЕРЕЖНО:* Установлюйте касету з акумулятором до упору.** Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з приладу й завдати травм вам або людям, що перебувають поряд.

***ОБЕРЕЖНО:* Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям.** Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

ПРИМІТКА: Можна встановити до двох касет з акумулятором, хоча для роботи пристрою використовується одна касета з акумулятором.

ПРИМІТКА: Якщо встановлено дві касети з акумулятором, першою буде використовуватися касета з акумулятором (36 В – макс. 40 В).

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.3:** **1.** Індикаторні лампи **2.** Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■ ■ ■ ■			від 75 до 100%
■ ■ ■ □			від 50 до 75%
■ ■ □ □			від 25 до 50%
■ □ □ □			від 0 до 25%
◪ □ □ □			Зарядіть акумулятор.
■ ■ □ □ ↑ □ □ ■ ■			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту приладу / акумулятора

Прилад оснащено системою захисту. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби приладу й акумулятора. Прилад автоматично зупиняється під час роботи в разі виникнення зазначених нижче ситуацій із ним або акумулятором.

- Захист від перевантаження: Якщо прилад або акумулятор використовується в режимі надмірного споживання струму, він автоматично припиняє роботу без будь-якого попередження. У такому разі вимкніть прилад і припиніть роботу, що призвела до його перевантаження. Щоб перезапустити прилад, увімкніть його знову.
- Захист від перегрівання: У разі перегрівання приладу чи акумулятора прилад автоматично зупиняється. Дайте приладу охолонути, перш ніж увімкнути його знову.
- Захист від надмірного розрядження: Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, прилад автоматично зупиняється. Якщо прилад не працює навіть після натискання вимикачів, витягніть із приладу розряджену касету з акумулятором і зарядіть її.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження приладу, і забезпечує автоматичне зупинення приладу. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи приладу виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть прилад, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте приладу й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

РОБОТА

ОБЕРЕЖНО: **Вентилятор виготовлений зі смоли. Використання деяких мастильних засобів або хімічних речовин, які руйнують смолу, може призвести до пошкодження вентилятора та травмування.**

Увімкнення / вимкнення вентилятора

Щоб увімкнути чи вимкнути живлення приладу, виконайте наведену нижче процедуру.

1. Поверніть перемикач швидкості потоку повітря в напрямку стрілки, як показано на рисунку. Прилад запускається в разі вибору мінімальної швидкості потоку повітря.

► **Рис.4:** **1.** Перемикач швидкості потоку повітря

2. Щоб вимкнути живлення, поверніть перемикач швидкості потоку повітря в напрямку стрілки, як показано на рисунку, у положення ◯.

► **Рис.5:** **1.** Перемикач швидкості потоку повітря

УВАГА: **Не намагайтеся силоміць повернути перемикач швидкості потоку повітря за межі положення ◯.** Інакше перемикач швидкості потоку повітря може зламатися й припинити працювати.

Регулювання швидкості потоку повітря

Повертаючи перемикач швидкості потоку повітря під час роботи, можна плавно регулювати швидкість потоку повітря.

► **Рис.6:** **1.** Перемикач швидкості потоку повітря
2. Збільшення швидкості потоку повітря
3. Зменшення швидкості потоку повітря

УВАГА: **Не намагайтеся силоміць повернути перемикач швидкості потоку повітря за межі рівня, що відповідає максимальній яскравості індикатора.** Інакше перемикач швидкості потоку повітря може зламатися й припинити працювати.

Регулювання кута головки вентилятора

Кут головки вентилятора можна регулювати вручну.
Щоб відрегулювати вертикальний кут головки вентилятора, послабте ручку фіксації вертикального кута. Відрегулювавши вручну кут нахилу головки вентилятора, знову затягніть ручку фіксації вертикального кута. Діапазон регулювання кута головки вентилятора зазначено на рисунку.

► **Рис.7:** **1.** Ручка фіксації вертикального кута

УВАГА: **Повертати головку вентилятора з перевищенням припустимого діапазону регулювання заборонено.**

Режим повертання головки вентилятора

ОБЕРЕЖНО: **Під час використання режиму повертання головки вентилятора приберіть всі сторонні предмети, які можуть заважати руху головки.** Акумуляторний вентилятор може наштовхнутися на них під час повороту й впасти.

ОБЕРЕЖНО: **Не намагайтеся зупинити повертання, утримуючи головку вентилятора. Для зупинки головки використовуйте виключно кнопку режиму повертання.** Інакше прилад може нагрітися та спричинити опіки.

Головка вентилятора починає повертатися з того положення, у якому вона була на момент натискання кнопки режиму повертання. Діапазон повертання головки вентилятора змінюється щоразу після натискання цієї кнопки (60 градусів / 90 градусів / 120 градусів / вимкнено).

► **Рис.8:** **1.** Кнопка режиму повертання

ПРИМІТКА: Перш ніж вмикати режим повертання, спрямуйте головку вентилятора вперед.

ПРИМІТКА: Залежно від положення головка вентилятора може почати повертатися не одразу після натискання кнопки режиму повертання, що зумовлено конструкцією механізму повертання.

Таймер автоматичного вимкнення

Натискайте кнопку таймера автоматичного вимкнення під час роботи вентилятора. Час до спрацювання таймера автоматичного вимкнення змінюється з кожним натисканням кнопки (1 година / 2 години / 4 години / вимкнення). Число під кожним індикатором таймера автоматичного вимкнення вказує, скільки годин залишається до вимкнення вентилятора. Через деякий час індикатор таймера автоматичного вимкнення згасне.

► **Рис.9: 1.** Кнопка таймера автоматичного вимкнення

ПРИМІТКА: Залежно від типу касети з акумулятором і її заряду таймер автоматичного вимкнення може спрацювати достроково.

Користування адаптером змінного струму

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення чи вилку пошкоджено.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Не торкайтеся вилки мокрою чи масною рукою.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Не залишайте адаптер змінного струму підключеним до мережі та від'єднаним від приладу.** Малі діти можуть узяти вилку, що перебуває під напругою, до рота, що призведе до травмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Не беріть до рота шнур або вилку під напругою.** Це може призвести до ураження електричним струмом.

Спочатку вставте штепсель адаптера змінного струму на 13 В пост. струму в гніздо живлення на 13 В пост. струму, а потім підключайте адаптер змінного струму до мережі. Переконайтеся в тому, що напруга мережі відповідає параметрам адаптера.

► **Рис.10**

ПРИМІТКА: Після підключення адаптера змінного струму для запуску приладу може знадобитися 3–5 секунд.

ПРИМІТКА: Під час використання адаптера для живлення приладу він може потріскувати. Це не впливає на його роботу.

ПРИМІТКА: Навіть у режимі живлення від постійного струму прилад автоматично перемикається в режим змінного струму, якщо під'єднати до нього адаптер.

ПРИМІТКА: Коли акумуляторний вентилятор перемикає режим живлення з постійного струму на змінний і навпаки, швидкість потоку повітря може тимчасово змінюватися.

ПРИМІТКА: Адаптер змінного струму не забезпечує заряджання акумулятора, вставленого в прилад.

Візок MAKPAC

Додаткове приладдя

ОБЕРЕЖНО: **Упевніться, що візок MAKPAC надійно прикріплено до приладу.** Прилад може від'єднатися та впасти з візка MAKPAC.

Прикріпивши прилад до візка MAKPAC, його можна переміщати під час роботи.

У разі використання візка MAKPAC прикріпіть прилад до візка MAKPAC, як показано нижче.

► **Рис.11**

УВАГА: **Коли візок MAKPAC стоїть на місці, зафіксуйте стопор.**

► **Рис.12: 1.** Стопор

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОБЕРЕЖНО: **Перед виконанням перевірки чи обслуговування слід переконатися, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято.**

УВАГА: **Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.**

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Загальне технічне обслуговування

Після того як прилад охолоне, скористайтеся чистою тканиною для видалення бруду, пилу, мастила тощо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Заміну будь-яких деталей приладу слід здійснювати в авторизованому сервісному центрі.**

Очищення вентилятора

ОБЕРЕЖНО: **Перш ніж знімати захисний кожух, переконайтеся, що вентилятор від'єднаний від мережі живлення.**

Щоб почистити внутрішню частину кришки вентилятора, зніміть кришку вентилятора, викрутивши гвинти в її передній частині.

► **Рис.13: 1.** Гвинт

► **Рис.14: 1.** Кришка вентилятора

Протріть крильчатку та кожух вентилятора тканиною, змоченою мильною водою.

***ОБЕРЕЖНО:* Перед початком роботи завжди перевіряйте надійність кріплення кожуха вентилятора.**

***ОБЕРЕЖНО:* Надійно закріпіть кожух вентилятора.** Якщо кожух вентилятора закріплено неправильно або не повністю, він може зіскочити і завдати травм або пошкодити прилад.

***УВАГА:* Не докладайте надмірних зусиль до кожуха вентилятора.** Це може призвести до його пошкодження.

Зберігання

Аби запобігти пожежі й опікам, дайте приладу повністю охолонути, перш ніж помістити його на зберігання. Не зберігайте розряджений акумулятор протягом тривалого часу – це може призвести до скорочення терміну його служби.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

***ОБЕРЕЖНО:* Це допоміжне приладдя й обладнання рекомендовано використовувати з приладом Makita, зазначеним у цьому посібнику.** Використання будь-якого іншого допоміжного приладдя й обладнання може призвести до травмування. Використовуйте допоміжне приладдя й обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого сервісного центру Makita.

- Візок MAKPAC
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ОСТОРОЖНО

- Для пользователей в Европе. Дети возрастом от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие надлежащего опыта и знаний могут использовать этот инструмент только под контролем или после надлежащего инструктажа по безопасному использованию инструмента и при условии понимания возможных рисков. Не разрешайте детям играть с инструментом. Детям запрещается проводить чистку и обслуживание без контроля со стороны взрослых.
- Для пользователей в регионах за пределами Европы. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данный вентилятор оснащен функциями бесступенчатой регулировки объема воздуха, поворота головки вентилятора и таймера автоматического выключения. В качестве источника питания может использоваться блок аккумулятора Makita или переходник переменного тока.

Модель:		**CF003G**
Номинальное напряжение		пост. тока 18 В / 36 В - 40 В макс.
Переходник переменного тока	Ток на входе	100–240 В, 50/60 Гц, до 1,5 А
	Ток на выходе	13 В, 5 А
Размеры (Д × Ш × В)		312 × 633 × 770 мм
Масса нетто (без блока аккумулятора)		7,8 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

пост. тока Модель 18 В	Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
пост. тока Модель 36 В - 40 В макс.	Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Используйте только вышеперечисленные блоки аккумуляторов и зарядные устройства.** Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или возгоранию.

Время разряда аккумулятора

В приведенной ниже таблице содержится информация о некоторых блоках аккумуляторов Makita. Указано расчетное время разряда полностью заряженного аккумулятора.

Блок аккумулятора	Объем воздуха	
	Максимальный	Минимальный
BL1860B	1 ч 30 мин	12 ч 50 мин
BL4040	1 ч 55 мин	17 ч 10 мин

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

Прочитайте руководство по эксплуатации.

Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Только для стран ЕС
Правильная утилизация этого устройства
Эта маркировка означает, что это устройство запрещено утилизировать совместно с другими бытовыми отходами в странах ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов это устройство следует утилизировать надлежащим образом с целью рационального использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь услугами организаций по раздельному сбору отходов или обратитесь к продавцу этого устройства. Они могут принять это устройство для экологически безопасной переработки.
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов использованное электрическое и электронное оборудование может оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Назначение

Данное устройство предназначено для создания потока воздуха.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание серьезных травм перед использованием устройства прочитайте и примите к сведению все предостережения и инструкции. Настоящее руководство содержит сведения о мерах предосторожности и технике безопасности, сборке, эксплуатации, осмотре и техническом обслуживании устройства. Храните данное руководство в сухом и надежном месте для дальнейшего использования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора необходимо неукоснительно соблюдать основные меры предосторожности, в том числе:

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДАННОГО УСТРОЙСТВА.

ОСТОРОЖНО

Во избежание возгорания, удара током или травм соблюдайте следующие требования:

1. **Беречь от дождя. Хранить в помещении.**
2. **Не допускать использования в качестве игрушки. При использовании детьми или рядом с детьми необходимо особое внимание.**
3. **Использовать только так, как описано в настоящем руководстве. Использовать только принадлежности, рекомендованные производителем.**
4. **Не использовать с поврежденным аккумулятором. Если устройство не работает надлежащим образом, ронялось, повреждалось, оставлялось на открытом воздухе или падало в воду, то его следует вернуть в наш сервисный центр.**
5. **Не работать с устройством мокрыми руками.**
6. **Не вставлять какие-либо предметы в отверстия.**
7. **Не держать волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела вблизи отверстий и подвижных частей.**
8. **Выключать все элементы управления устройством перед снятием аккумулятора.**
9. **Использовать только переходник переменного тока и зарядное устройство, предоставленные производителем.** Принадлежности, которые могут подходить для данного устройства, могут становиться опасными при использовании на других устройствах.
10. **Не заряжать аккумулятор на улице.**
11. **Не подвергать устройство воздействию огня или высоких температур.**
12. **Не пользоваться устройством возле открытого огня, тлеющих материалов или во взрывоопасной атмосфере, например при наличии поблизости легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** При работе устройства возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
13. **Запрещается использовать устройство в местах с повышенной влажностью, например в ванной.**
14. **Данное устройство предназначено только для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать устройство на открытом воздухе.**
15. **Перед использованием внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и руководством по эксплуатации зарядного устройства.**
16. **Немедленно прекратите работу, если заметили какие-либо отклонения от нормы.**
17. **В случае падения устройства или механического воздействия на него тщательно проверьте его на предмет наличия трещин или повреждений до начала эксплуатации.**
18. **Не подносить устройство близко к печам или другим источникам тепла.**
19. **Не использовать устройство при наличии в нем сломанных, погнутых, треснувших или поврежденных деталей. Любое устройство, имеющее какие-либо видимые повреждения или функционирующее с какими-либо нарушениями, должно быть немедленно выведено из эксплуатации. Осмотр следует производить перед каждым включением.**
20. **Не оставлять подключенное к источнику питания устройство без присмотра.**
21. **Не нарушать правила и нормы эксплуатации переходника переменного тока. Запрещается переносить устройство, держа его за шнур переходника, а также вытягивать за него вилку из розетки. Переходник переменного тока следует держать на безопасном расстоянии от источников тепла, смазочных материалов, острых краев и подвижных деталей. Поврежденный переходник следует немедленно заменить.** Поврежденный переходник может повышать опасность поражения электрическим током.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ВЕНТИЛЯТОРА

1. **Используйте аккумуляторный вентилятор, подходящий для своих целей. Не используйте вентилятор в каких-либо целях, для которых он не предназначен.**
2. **Данное устройство может работать от литий-ионного блока аккумулятора Makita, указанного в разделе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ" настоящего руководства по эксплуатации, или от переходника переменного тока.** Использование любых других аккумуляторов может создавать опасность возгорания.
3. **Для зарядки аккумуляторов используйте только указанное зарядное устройство.** Зарядное устройство, которое может подходить для одного типа аккумуляторов, может создавать опасность возгорания при его использовании с каким-либо другим аккумулятором.
4. **Храните неиспользуемое устройство в месте, недоступном для детей и других неподготовленных лиц.**
5. **Перед помещением устройства на хранение, а также проведением любых процедур осмотра, технического обслуживания или очистки отсоединяйте блок аккумулятора и переходник переменного тока от источника питания.** Такие профилактические меры предосторожности могут снижать риск случайного запуска устройства.

6. **В промежутках между эксплуатацией блока аккумулятора не держите его вблизи других металлических предметов.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к образованию искр, ожогам или возгоранию.
7. **Перед выполнением любых процедур осмотра, технического обслуживания и очистки или помещением устройства на хранение выньте его вилку из розетки и дайте ему остыть.**
8. **Не допускайте того, чтобы хорошее знание устройства приводило к небрежности в обращении с ним. Помните, что секундной оплошности может быть достаточно для получения серьезных травм.**
9. **Обязательно размещайте устройство на ровной и устойчивой поверхности.** Падение устройства может привести к его повреждению или травме.
10. **Не используйте аккумуляторы, принадлежности или приспособления, не рекомендованные производителем данного устройства.** Использование нерекомендованных аккумуляторов, принадлежностей или приспособлений может привести к тяжелым травмам.
11. **Следите за тем, чтобы волосы и свободные части одежды, например шарф, находились на безопасном расстоянии от вентилятора.** В противном случае возможно их попадание в вентилятор с причинением травмы.
12. Прежде чем поднимать или переносить устройство, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе во время переноски устройства – это может стать причиной несчастного случая.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. **Сервисное обслуживание данного устройства должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом.** Выполнение сервисного или технического обслуживания неквалифицированным персоналом может вызвать опасность получения травмы.
2. **При обслуживании данного устройства используйте только идентичные запасные части.** Использование непредусмотренных деталей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию устройства могут стать причиной травм или поражения электрическим током.
3. **Не сжигайте данное устройство даже в случае его сильного повреждения. Аккумуляторы могут взорваться под действием огня. Утилизируйте устройство в соответствии с местными нормами.**

Правила техники безопасности при пользовании аккумуляторным устройством

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного устройства

1. **Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подключать аккумуляторный блок, поднимать или переносить устройство, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении.** Если при переноске устройства палец пользователя находится на переключателе или питание подается на устройство с включенным переключателем, это может привести к несчастному случаю.
2. **Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением отсоединяйте аккумуляторный блок от устройства.** Такие профилактические меры предосторожности снижают риск случайного включения устройства.
3. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
4. **Используйте устройства только с указанными для них аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
5. **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
6. **При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
7. **Не используйте аккумуляторный блок или устройство с повреждениями или модификациями.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
8. **Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
9. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство при температурах, выходящих за пределы указанного в инструкции диапазона.** Зарядка, выполняемая неправильно или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.

10. **Сервисное обслуживание устройства должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность устройства.
11. **Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или аккумуляторный блок или вносить изменения в их конструкцию; строго соблюдайте инструкции по их эксплуатации.**

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не вносите изменений в его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
   (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
   (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
   (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**
   Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. **Не храните и не используйте устройство и блок аккумулятора в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте блок аккумулятора в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Блок аккумулятора может взорваться под действием огня.**
8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок или ударять его твердым предметом.** Такие действия могут привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
    При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
    В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
    Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из устройства и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если устройством не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из устройства.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов, в том числе низкотемпературных. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам устройства сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте, чтобы крошки, пыль или земля прилипали к контактам, отверстиям и пазам на блоке аккумулятора.** Это может привести к снижению эксплуатационных параметров, поломке устройства или блока аккумулятора.
17. **Если устройство не рассчитано на использование вблизи высоковольтных линий электропередачи, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередачи.** Это может привести к неисправности, поломке устройства или блока аккумулятора.
18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Используйте только фирменные аккумуляторы Makita.** Использование аккумуляторов, произведенных не компанией Makita, или аккумуляторов, подвергнутых модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на устройство и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумулятора до того, как он полностью разрядится. Обязательно прекратите работу с устройством и зарядите блок аккумулятора, если вы заметили снижение мощности работы.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из устройства или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► **Рис.1**

1	Переключатель регулировки подачи воздуха	2	Кнопка таймера автоматического выключения	3	Кнопка режима поворотов
4	Индикатор объемного расхода воздуха	5	Индикатор таймера автоматического выключения	6	Индикатор поворота
7	Гнездо аккумулятора	8	Футляре для аксессуаров	9	Гнездо аккумулятора
10	Гнездо питания на 13 В пост. тока	11	Переходник переменного тока *	12	Шнур источника питания *

* Эти детали могут храниться в футляре для аксессуаров при поставке с завода-изготовителя.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блок аккумулятора снят.**

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Обязательно выключайте устройство перед установкой и извлечением блока аккумулятора.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте устройство и блок аккумулятора.** Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению устройства и блока аккумулятора, а также травмированию пользователя.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком.

Для снятия блока аккумулятора сдвиньте кнопку на его лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.2:** **1.** Кнопка **2.** Блок аккумулятора (18 В) **3.** Блок аккумулятора (36 В - 40 В макс.)

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Устанавливайте блок аккумулятора до упора.** В противном случае блок может выпасть из устройства и нанести травму вам или другим людям.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока.** Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Возможна установка до двух блоков аккумуляторов, хотя для работы устройства используется один блок аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если установлены два блока аккумуляторов, то первым используется блок аккумулятора на 36 В - 40 В макс.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.
► **Рис.3: 1.** Индикаторы **2.** Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■ ■ ■		от 75 до 100%
■	■ ■ □		от 50 до 75%
■	■ □ □		от 25 до 50%
■	□ □ □		от 0 до 25%
◪	□ □ □		Зарядите аккумуляторную батарею.
■	■ □ □		Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
	↑ ↓		
□	□ ■ ■		

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты устройства / аккумулятора

Устройство оснащено системой защиты. Данная система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы устройства и аккумулятора. Устройство автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций с ним или аккумулятором.

- Защита от перегрузки: Если в текущем режиме эксплуатации потребление тока устройством или аккумулятором чрезмерно возрастает, устройство автоматически останавливается без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите устройство и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка. Затем включите устройство для перезапуска.
- Защита от перегрева: В случае перегрева устройства или аккумулятора устройство автоматически останавливается. Дайте устройству остыть перед повторным включением.
- Защита от глубокой разрядки: При истощении заряда аккумулятора устройство автоматически останавливается. Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, выньте из него разряженный блок аккумулятора и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Вентилятор изготовлен из полимерного материала. Некоторые смазочные средства или химические вещества, разрушающие полимеры, могут повредить вентилятор и привести к получению травмы.**

Запуск / остановка вентилятора

Для включения / выключения питания устройства выполните следующую процедуру.

1. Поверните переключатель регулировки подачи воздуха в направлении стрелки, указанном на рисунке. Устройство запускается при минимальной подаче воздуха.
► **Рис.4: 1.** Переключатель регулировки подачи воздуха

2. Для выключения питания поверните переключатель регулировки подачи воздуха в направлении стрелки, указанном на рисунке, в положение ○.
► **Рис.5: 1.** Переключатель регулировки подачи воздуха

ПРИМЕЧАНИЕ: **Не прилагайте усилий для поворота переключателя регулировки подачи воздуха дальше позиции ○.** В противном случае возможна поломка переключателя регулировки подачи воздуха.

Регулировка объемного расхода воздуха

Поворачивая переключатель регулировки подачи воздуха во время работы, можно регулировать объемный расход воздуха бесступенчатым способом.
► **Рис.6: 1.** Переключатель регулировки подачи воздуха **2.** Увеличить объемный расход воздуха **3.** Уменьшить объемный расход воздуха

ПРИМЕЧАНИЕ: **Не прилагайте усилий для поворота переключателя регулировки подачи воздуха дальше горящего в полную силу индикатора.** В противном случае возможна поломка переключателя регулировки подачи воздуха.

Регулировка угла головки вентилятора

Угол головки вентилятора можно регулировать вручную.
Для регулировки вертикального угла головки вентилятора ослабьте ручку фиксации вертикального угла. После регулировки угла головки вентилятора вручную снова затяните ручку фиксации вертикального угла.
Диапазон регулировки угла головки вентилятора показан на рисунке.
► **Рис.7: 1.** Ручка фиксации вертикального угла

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается поворачивать головку вентилятора с превышением допустимого диапазона регулировки.**

Режим поворотов головки вентилятора

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **При повороте головки вентилятора в диапазоне ее перемещения не должно находиться никаких препятствий.** В противном случае возможно падение аккумуляторного вентилятора при сталкивании с такими препятствиями.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не останавливайте поворот, удерживая головку вентилятора. Для прекращения поворота головки обязательно используйте кнопку режима поворотов.** В противном случае возможен разогрев устройства с причинением ожогов.

Головка вентилятора начинает поворачиваться из того положения, в котором она находилась в момент нажатия кнопки режима поворотов. Диапазон поворота головки вентилятора меняется при каждом нажатии на эту кнопку (60 градусов / 90 градусов / 120 градусов / выкл.).
► **Рис.8: 1.** Кнопка режима поворотов

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед запуском режима поворотов направьте головку вентилятора вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от положения головка вентилятора может начать поворачиваться не сразу после нажатия кнопки режима поворотов, что обусловлено конструкцией механизма поворота.

Таймер автоматического выключения

Нажимайте кнопку таймера автоматического выключения во время работы вентилятора. Время срабатывания таймера автоматического выключения изменяется при каждом нажатии кнопки (1 час / 2 часа / 4 часа / выкл.). Число под каждым индикатором таймера автоматического выключения указывает, сколько часов остается до выключения вентилятора. Через некоторое время индикатор таймера автоматического выключения гаснет.
► **Рис.9: 1.** Кнопка таймера автоматического выключения

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от типа используемого блока аккумулятора и его заряда таймер автоматического выключения может сработать раньше назначенного времени.

Использование переходника переменного тока

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным шнуром или вилкой.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Не беритесь за вилку мокрой или жирной рукой.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Не оставляйте отсоединенный от устройства переходник переменного тока включенным в сеть.** Маленькие дети могут положить вилку под напряжением в рот и получить травму.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Не кладите провод или вилку под напряжением в рот.** Это может привести к поражению электрическим током.

Сначала вставьте вилку переходника переменного тока на 13 В пост. тока в гнездо питания на 13 В пост. тока, а затем подключайте переходник переменного тока к сети. Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует характеристикам переходника.
► **Рис.10**

ПРИМЕЧАНИЕ: После подключения переходника переменного тока для запуска устройства может потребоваться 3–5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании переходника для питания устройства он может потрескивать. Это не влияет на его работоспособность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Даже при работе в режиме питания от постоянного тока устройство автоматически переключится в режим переменного тока при подключении переходника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда аккумуляторный вентилятор переключает режим питания с постоянного тока на переменный и наоборот, скорость потока воздуха может временно изменяться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переходник переменного тока не обеспечивает зарядку аккумулятора, вставленного в устройство.

Тележка MAKPAC

Дополнительные принадлежности

⚠*ВНИМАНИЕ:* Убедитесь в том, что тележка MAKPAC надежно прикреплена к устройству. В противном случае устройство может соскочить с тележки MAKPAC и вызвать падение.

Устройство, прикрепленное к тележке MAKPAC, может перемещаться во время работы.
При использовании тележки MAKPAC прикрепите устройство к тележке MAKPAC, как показано ниже.
► **Рис.11**

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Заблокируйте стопор, если не собираетесь перемещать тележку MAKPAC.**

► **Рис.12: 1.** Стопор

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию необходимо убедиться, что устройство выключено и отключено от сети, а блок аккумулятора снят.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Общее техническое обслуживание

После охлаждения устройства используйте чистую ткань для удаления грязи, пыли, масла, смазки и т. п.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Замена всех деталей устройства должна производиться в уполномоченном сервисном центре.

Очистка вентилятора

⚠*ВНИМАНИЕ:* Прежде чем снимать кожух, убедитесь, что вентилятор отключен от сети.

При очистке внутренних поверхностей кожуха вентилятора ослабьте винты с лицевой стороны кожуха и снимите кожух.
► **Рис.13: 1.** Винт

► **Рис.14: 1.** Кожух вентилятора

Протрите крыльчатку и кожух вентилятора тканью, смоченной мыльной водой.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед началом работы всегда проверяйте надежность закрепления кожуха вентилятора.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Надежно закрепите кожух вентилятора. При неправильном или неполном его закреплении кожух может соскочить и нанести травмы или повредить устройство.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Не прилагайте чрезмерное усилие к кожуху вентилятора.** Это может привести к его поломке.

Хранение

Во избежание пожара или ожогов дайте устройству полностью остыть, прежде чем поместить его на хранение. Не храните разряженный аккумулятор в течение длительного времени – это может отрицательно сказаться на сроке его службы.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠*ВНИМАНИЕ:* Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к травме. Используйте принадлежности и приспособления только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Тележка MAKPAC
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ЕСКЕРТУ

- Еуропадағы пайдаланушылар үшін: Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалардың және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар беріліп, бақыланған және қауіп-қатерді түсінген жағдайда пайдалануына болады. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеңіз. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балаларға ересектердің бақылауынсыз орындауға болмайды.
- Еуропадан басқа аймақтардағы пайдаланушылар үшін: Бұл құрылғы олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны пайдалану бойынша қадағалау жүргізіп, нұсқаулар бермейінше дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғаларға (соның ішінде балаларға) пайдалануға арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Бұл желдеткіштің сатысыз ауа көлемін реттеу, желдеткіш басын бұру және автоматты түрде өшіру таймері функциялары бар. Қуат көзі ретінде Makita аккумулятор картриджін немесе AT адаптерін пайдалануға болады.

Үлгі:		**CF003G**
Номиналды кернеу		18 В т. т./ 36–40 В т. т. макс.
AT адаптері	Кірісі	100 - 240 В, 50 / 60 Гц, 1,5 А макс.
	Шығысы	13 В, 5 А
Өлшемдері (Ұ x Е x Б)		312 x 633 x 770 мм
Таза салмағы (аккумулятор картриджін қоспағанда)		7,8 кг

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары әр елде әр түрлі болуы мүмкін.

Қолдануға болатын аккумулятор картриджі және зарядтау құрылғысы

18 В т. т. модель	Аккумулятор картриджі	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
	Зарядтау құрылғысы	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC
36–40 В т. т. макс. модель	Аккумулятор картриджі	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
	Зарядтау құрылғысы	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Жоғарыда берілген аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі тұрып жатқан жеріңізде болмауы мүмкін.

***ЕСКЕРТУ:* тек жоғарыда аталған аккумулятор катридждері мен зарядтау құрылғыларын пайдаланыңыз.** Аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Аккумулятордың жұмыс істеу уақыты

Келесі кесте Makita компаниясының кейбір аккумулятор картриджерін қамтиды. Толықтай зарядталған аккумулятордың есептелген жұмыс істеу уақыты келесі кестеде көрсетілген:

Аккумулятор картриджі	Ауа көлемі	
	Ең көбі	Ең кемі
BL1860B	1 сағ 30 мин	12 сағ 50 мин
BL4040	1 сағ 55 мин	17 сағ 10 мин

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.

Тек ЕО елдеріне арналған
Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды!
Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек.
Бұл жабдыққа орналастырылған айқас сызықпен сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.

Тек ЕО елдері үшін
Осы өнімді тиісінше кәдеге жарату
Бұл белгі осы өнімді ЕО аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын көрсетеді. Қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына қалдықтарды бақылаусыз жоюдан болатын ықтимал зиянды болдырмау мақсатында материалдық ресурстарды тұрақты қайта пайдалануға ықпал ету үшін оларды жауапты түрде қайта өңдеңіз. Пайдаланылған құрылғыны қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін пайдаланыңыз немесе өнім сатып алынған сатушыға хабарласыңыз. Олар бұл өнімді экология үшін қауіпсіз қайта өңдеу мақсатында қабылдауы мүмкін.
Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты пайдаланылатын электрлік және электрондық жабдықтар қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін.

Қолдану мақсаты

Құрылғы ауа ағынын тудыру үшін жасалған.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Ауыр жарақат алып қалмау үшін, пайдалану алдында барлық ескертулер мен нұсқауларды оқып, түсініп алыңыз.
Бұл нұсқаулық қауіпсіздік ескертулерін және сақтық шараларын, құрастыру, пайдалану, тексеру және техникалық қызмет көрсету процедураларын қарау үшін қажет. Осы нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін қауіпсіз және құрғақ жерде сақтап қойыңыз.

ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

Электрлік құрылғыны пайдаланған кезде, негізгі қауіпсіздік шараларын, соның ішінде төмендегілерді сақтау керек:

ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.

ЕСКЕРТУ

Өрт, ток соғу немесе жарақат алу қаупін азайту үшін:

1. **Құралды жаңбырда қалдырмаңыз. Іште сақтаңыз.**
2. **Құралды ойыншық ретінде пайдалануға болмайды. Балалар пайдаланған кезде немесе олардың жанында пайдаланылғанда, оларды қадағалау керек.**
3. **Осы нұсқаулықта сипатталғандай ғана пайдаланыңыз. Өндіруші ұсынған қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.**
4. **Аккумуляторы зақымдалған құралды пайдаланбаңыз. Құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, жерге құласа, зақымдалса, сыртта қалып қойса немесе суға құласа, оны сервистік орталыққа қайтарыңыз.**
5. **Құрылғыны су қолмен пайдаланбаңыз.**
6. **Тесіктерге ешбір зат салмаңыз.**
7. **Шашыңызды, салбыраған киімді, саусақтарыңызды және дененің басқа бөліктерін тесіктер мен қозғалмалы бөлшектерге жақындатпаңыз.**
8. **Аккумуляторды шығармай тұрып, басқару элементтерінің барлығын өшіріңіз.**

9. **Өндіруші берген АТ адаптері мен зарядтау құрылғысын ғана пайдаланыңыз.** Бұл құрылғыға сәйкес келетін керек-жарақтар басқа құрылғыларда пайдаланылса, қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.
10. **Аккумуляторды сыртта қуаттамаңыз.**
11. **Оттан немесе жоғары температуралардан аулақ ұстаңыз.**
12. **Жанып тұрған оттың, бықсып жатқан күлдің жанында немесе тұтанғыш сұйықтықтары, газдары немесе тозаңы бар орталар сияқты жарылғыш орталарда пайдаланбаңыз.** Құралдан шаңды немесе газды тұтандыратын электр ұшқындары шығады.
13. **Құрылғыны жуынатын бөлме сияқты ылғалды орталарда әсте пайдаланбаңыз.**
14. **Бұл құрылғы тек ғимарат ішінде пайдалануға арналған. Құрылғыны сыртта мүлде пайдаланбаңыз.**
15. **Пайдалану алдында осы нұсқаулықты және зарядтау құрылғысының нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.**
16. **Оқыс жағдайда, жұмысты дереу тоқтатыңыз.**
17. **Құрылғыны құлатып немесе соғып алсаңыз, пайдалану алдында жарылып кетпегенін немесе зақымдалмағанын мұқият тексеріңіз.**
18. **Құрылғыны пештерге немесе басқа жылу көздеріне жақындатпаңыз.**
19. **Сынған, майысқан, жарылған немесе зақымдалған бөліктері бар болса, пайдаланбаңыз. Кез келген жолмен зақымдалған немесе әдеттен тыс жұмыс істейтін құрылғыларды қолданыстан шығару қажет. Әр қолданыс алдында қарап тексеріңіз.**
20. **Құралды қуат көзіне қосылып тұрған күйде және қараусыз қалдырмаңыз.**
21. **АТ адаптерін дұрыс пайдаланыңыз. Құрылғыны адаптер кабелінен ұстап әсте тасымаңыз немесе розеткадан ажыратпаңыз. АТ адаптерін ыстық заттарға, майға, үшкір қырларға немесе қозғалатын бөлшектерге жақындатпаңыз. Зақымдалған адаптерді дереу ауыстырыңыз.** Зақымдалған адаптер салдарынан ток соғу қаупі артады.

АККУМУЛЯТОРЛЫ ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

1. **Қолданысыңызға сәйкес келетін аккумуляторлы желдеткішті пайдаланыңыз. Желдеткішті тек өз мақсатына сай қолданыңыз.**
2. **Құрылғы осы нұсқаулықтағы «ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР» бөлімінде көрсетілген Makita компаниясының литий-ион аккумулятор картриджімен немесе айнымалы ток адаптерімен істей алады.** Кез келген басқа аккумуляторды пайдалансаңыз, өрт шығуы мүмкін.
3. **Аккумуляторларды арнайы зарядтау құрылғысымен ғана қуаттаңыз.** Бір аккумуляторға сәйкес келе алатын зарядтау құрылғысын басқа аккумуляторға пайдалану салдарынан өрт шығуы мүмкін.
4. **Пайдаланбаған кезде, құрылғыны балалардың және басқа да арнайы оқымаған адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.**
5. **Құрылғыны сақтау, қарап тексеру, техникалық күтімін жасау немесе тазалау процедураларын орындамай тұрып, аккумулятор картриджін және АТ адаптерін қуат көзінен ажыратыңыз.** Осындай сақтық шаралары құрылғының абайсызда іске қосылу қаупін азайта алады.
6. **Пайдаланбаған кезде, аккумулятор картриджін басқа металл заттарға жақындатпаңыз.** Аккумулятор клеммаларын қысқа тұйықтасаңыз, ұшқындар шығуы, күйіп қалуыңыз немесе өрт шығуы мүмкін.
7. **Қарап тексеру, техникалық күтімін жасау, тазалау процедураларын орындау немесе сақтау алдында, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз және суытып алыңыз.**
8. **Құрылғымен жұмыс істеп машықтанған соң, оны немқұрайды пайдаланбаңыз. Бір секунд басқа нәрсеге алаңдау ауыр жарақаттануға жеткілікті екенін ескеріңіз.**
9. **Құрылғыны әрдайым тегіс және орнықты бетке қойыңыз.** Құрылғы құласа, адам жарақаттануы немесе құрылғы зақымдалуы мүмкін.
10. **Осы құрылғының өндірушісі ұсынбаған аккумуляторларды, қондырмаларды немесе керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.** Ұсынылмаған аккумуляторларды, қондырмаларды немесе керек-жарақтарды пайдалансаңыз, ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.
11. **Шашты немесе шарф сияқты салбыраған киімді желдеткішке жақындатпаңыз.** Ол желдеткішке ілініп, адамды жарақаттауы мүмкін.
12. Құрылғыны жинау немесе тасымалдау алдында ауыстырып-қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Саусағыңызды ауыстырып-қосқышқа қойып, құрылғыны тасымалдау жазатайым оқиғаларға әкеледі.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. **Бұл құрылғының жөндеу жұмыстарын тек білікті жөндеу мамандары орындауы тиіс.** Жөндеу жұмыстарын немесе техникалық күтімді білімі жоқ қызметкерлер орындаса, адам жарақаттануы мүмкін.
2. **Осы құрылғыны жөндеген кезде, бірдей қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.** Мақұлданбаған бөлшектерді пайдалансаңыз немесе техникалық күтім нұсқауларын орындамасаңыз, ток соғуы немесе адам жарақаттануы мүмкін.
3. **Қатты зақымдалса да, бұл құрылғыны отқа жақпаңыз. Аккумуляторлар отта жарылып кетуі мүмкін. Құрылғыны тұрғылықты жеріңіздегі ережелерге сәйкес қоқысқа тастаңыз.**

Аккумулятормен жұмыс істейтін құрылғыға арналған қауіпсіздік бойынша ескертулер

Аккумулятормен жұмыс істейтін құрылғыны пайдалану және күтім көрсету

1. **Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Аккумулятор жинағын жалғамас бұрын, құрылғыны жинамай тұрып немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқышы өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз.** Құрылғыны саусағыңызды ауыстырып-қосқышына қойып тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосулы құрылғыны қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаға әкеп соғуы мүмкін.
2. **Қандай да бір түзетулер жасау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе құрылғыны сақтау алдында аккумулятор жинағын құрылғыдан ажыратыңыз.** Осындай алдын алу шаралары құрылғының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
3. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
4. **Жабдықтарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен ғана пайдаланыңыз.** Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
5. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Аккумулятор клеммаларының қысқа туйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
6. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп кетпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз.** Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
7. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын немесе құрылғыны пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
8. **Аккумулятор блогын немесе құрылғыны от не шамадан тыс жоғары температура әсерінен сақтаңыз.** От немесе 130 °C шамасынан жоғары температура әсері жарылысқа әкелуі мүмкін.
9. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құрылғыны көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс зарядтамау немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядтау аккумуляторды зақымдауы және өрт шығу қаупін арттыруы мүмкін.
10. **Жөндеу жұмыстарын білікті маман тек тиісті қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып орындауы тиіс.** Бұл өнімнің қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
11. **Құрылғыны немесе аккумулятор жинағын пайдалану және күтім көрсету нұсқауларында сипатталғаннан басқа жолмен өзгертуге немесе жөндеуге әрекет етпеңіз.**

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. **Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумуляторбатағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.**
2. **Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз.** Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. **Егер аккумулятор картриджін пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.**
4. **Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.**
5. **Аккумулятор картриджін жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:**
   (1) **Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.**
   (2) **Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.**
   (3) **Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.**
   Аккумулятор түйіспелерінің туйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. **Құрылғыны және аккумулятор картриджін температурасы 50 °C (122 °F) шамасындағы немесе одан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.**
7. **Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.**
8. **Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды.** Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
9. **Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.**

10. **Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады.** Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс.
Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек.
Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз.
Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтындай етіп орналастырыңыз.
11. **Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде, оны құрылғыдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.**
12. **Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз.** Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.
13. **Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құрылғыдағы аккумуляторды алып тастау керек.**
14. **Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картриджделімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.**
15. **Пайдаланғаннан кейін құрылғының клеммасын бірден ұстамаңыз, ол күюге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.**
16. **Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоққа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз.** Бұл құрылғының немесе аккумулятор картриджінің өнімділігінің нашарлауына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
17. **Құрылғы жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картридждіжоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз.** Бұл құрылғының немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
18. **Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Тек түпнұсқа Makita аккумуляторларын пайдаланыңыз.** Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құрылғысы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. **Аккумулятор картриджін қуаты толығымен отырмас бұрын зарядтаңыз. Құрылғының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрылғы жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.**
2. **Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз. Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.**
3. **Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.**
4. **Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құрылғыдан немесе зарядтау құрылғысынан алыңыз.**
5. **Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.**

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

► **Сурет1**

1	Берілетін ауа көлемін басқару қосқышы	2	Автоматты түрде өшетін таймер түймесі	3	Тербеліс түймесі
4	Ауа көлемінің индикаторы	5	Автоматты түрде өшетін таймер индикаторы	6	Бұрылу индикаторы
7	Аккумулятор ойығы	8	Керек-жарақ қорабы	9	Аккумулятор ойығы
10	13 В ТТ бастиегі	11	АТ адаптері *	12	Қуат кабелі *

* Бұл бөлшектер зауыттан жөнелтілген кезде керек-жарақтар қорабында сақталуы мүмкін.

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Құрылғының функциясын реттеу немесе тексеру алдында, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне және аккумулятор картриджінің шығарылғанына көз жеткізіңіз.**

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін орнатпас немесе алмас бұрын, әрдайым құрылғыны өшіріңіз.**

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін орнатқан немесе алған кезде құрылғыны және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз.** Құрылғыны және аккумулятор картриджін мықтап ұстамағаннан олар қолыңыздан сырғанап түсіп, нәтижесінде құрылғының және аккумулятор картриджінің зақымдалуына және жеке жарақат алуға әкеп соқтыруы мүмкін.

Аккумулятор картриджін орнату үшін, аккумулятор картриджіндегі тілшені корпустағы ойықпен туралап, оны орнына сырғытып салыңыз. Сырт еткен дыбыс естілмейінше оны орнына итеріп салыңыз.

Аккумулятор картриджін шығару үшін картридждің алдыңғы жағындағы түймені сырғыту арқылы оны құралдан сырғытып шығарып алыңыз.

► **Сурет2:** **1.** Түйме **2.** Аккумулятор картриджі (18 В) **3.** Аккумулятор картриджі (36–40 В макс.)

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін әрқашан толық бекітіңіз.** Әйтпесе ол құрылғыдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз.** Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

ЕСКЕРТПЕ: Екі аккумулятор картриджін орнатуға болады, бірақ құрылғы жұмысқа бір аккумулятор картриджін пайдаланады.

ЕСКЕРТПЕ: Екі аккумулятор картриджі орнатылған кезде, алдымен аккумулятор картриджі (36–40 В макс.) пайдаланылады.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

► **Сурет3:** **1.** Индикатор шамдары **2.** Тексеру түймесі

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
■	■	■	75% - 100%
■	■	□	50% - 75%
■	□	□	25% - 50%
■	□	□	0% - 25%
◪	□	□	Аккумуляторды зарядтаңыз.
■ ↑ □	■ ↓ □	□ ■	Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятордың қорғаныс жүйесі жұмыс істегенде, бірінші (шеткі сол жақ) индикатор шамы жыпылықтайды.

Құрылғының/аккумулятордың қорғаныс жүйесі

Құрылғы қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе құрылғы мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін мотордың қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Егер құрылғы немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрылғы жұмыс барысында автоматты түрде тоқтайды.

- Шамадан тыс жүктемеден қорғаныс: құрылғы немесе аккумулятор токты тым көп тұтынатын күйінде жұмыс істеген кезде, ол ешбір көрсеткішсіз автоматты түрде тоқтайды. Бұл жағдайда құрылғыны өшіріңіз және құрылғының шамадан тыс жүктелуіне себеп болған жұмысты тоқтатыңыз. Содан кейін қайта іске қосу үшін құрылғыны қосыңыз.
- Қызып кетуден қорғаныс: құрылғы немесе аккумулятор қызып кетсе, ол автоматты түрде тоқтайды. Оны қайта іске қосу алдында суытып алыңыз.
- Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс: Аккумулятордың қалған қуаты төмен болған кезде, құрылғы автоматты түрде тоқтайды. Ауыстырып-қосқыштары істеп тұрса да, құрылғы жұмыс істемесе, аккумулятор картриджін құрылғыдан шығарып алып, оны зарядтаңыз.

Басқа ақаулардан қорғау

Сондай-ақ қорғау жүйесі құрылғыны зақымдайтын басқа ақаулардан қорғау үшін жасалған және құрылғыны автоматты түрде тоқтатуға мүмкіндік береді. Құрылғы уақытша тоқтап немесе жұмыс кезінде тоқтап қалса, ақауларды жою үшін келесі қадамдардың барлығын орындаңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз, содан кейін қайта іске қосу үшін оны қайтадан қосыңыз.
2. Аккумулятор(лар)ды зарядтаңыз немесе оны/оларды қайта зарядталған аккумулятор(лар) мен ауыстырыңыз.
3. Құрылғы мен аккумулятор(лар)ды суытыңыз.

Қорғау жүйесін қалпына келтіру арқылы жақсарту болмаса, Makita компаниясының жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ПАЙДАЛАНУ

⚠*САҚ БОЛЫҢЫЗ:* желдеткіш полимерден жасалған. Полимерді бүлдіретін майлағыш зат немесе химикаттар желдеткішті бұзуы және адамды жарақаттауы мүмкін.

Желдеткішті қосу/тоқтату

Құрылғының қуатын қосу/өшіру үшін төмендегі процедураны орындаңыз.

1. Берілетін ауа көлемін басқару қосқышын суреттегі көрсеткі бағытында бұраңыз. Құрылғы іске қосылғанда, ауа көлемі ең аз деңгейде болады.

► **Сурет4:** **1.** Берілетін ауа көлемін басқару қосқышы

2. Қуатты өшіру үшін берілетін ауа көлемін басқару қосқышын суреттегі көрсеткі бағытында бұрап, ○ күйіне қойыңыз.

► **Сурет5:** **1.** Берілетін ауа көлемін басқару қосқышы

***НАЗАР САЛЫҢЫЗ:* берілетін ауа көлемін басқару қосқышын ○ күйінен асыра күштеп бұрамаңыз.** Әйтпесе берілетін ауа көлемін басқару қосқышы істемей қалуы мүмкін.

Ауа көлемін реттеу

Пайдалану барысында берілетін ауа көлемін басқару қосқышын бұрап, ауа көлемін сатысыз реттеуге болады.

► **Сурет6:** **1.** Берілетін ауа көлемін басқару қосқышы **2.** Ауа көлемін арттыру **3.** Ауа көлемін азайту

***НАЗАР САЛЫҢЫЗ:* берілетін ауа көлемін басқару қосқышын толық жанып тұрған индикатордан асыра күштеп бұрамаңыз.** Әйтпесе берілетін ауа көлемін басқару қосқышы істемей қалуы мүмкін.

Желдеткіш бастиегінің бұрышын реттеу

Желдеткіш басының бұрышын қолмен реттеуге болады.
Желдеткіш басының тік бұрышын реттеу үшін тік бұрышты бекіту құлағын босатыңыз. Желдеткіш басының бұрышын қолмен реттеп болған соң, тік бұрышты бекіту құлағын қайтадан бұрап тартыңыз.
Желдеткіш басының реттелетін диапазоны суретте көрсетілгендей болады.

► **Сурет7:** **1.** Тік бұрышты бекіту құлағы

***НАЗАР САЛЫҢЫЗ:* Желдеткіш бастиегін реттелетін ауқымнан тыс бұрамаңыз.**

Желдеткіш бастиегінің тербелісі

⚠*САҚ БОЛЫҢЫЗ:* желдеткіш басы ары-бері бұрылып істегенде, оның қозғалыс жолындағы кедергілерді алып тастаңыз. Аккумуляторлы желдеткіш итеріліп, бұрылу әсерінен құлап кетуі мүмкін.

⚠*САҚ БОЛЫҢЫЗ:* желдеткіш басын ұстап ары-бері бұрылуын тоқтатуға болмайды. Міндетті түрде ары-бері бұрылу түймешігін басып тоқтатыңыз. Әйтпесе құрал қызып, күйіп қалуыңыз мүмкін.

Ары-бері бұрылу түймешігі басылған кезде, желдеткіш басы тұрған күйінен ары-бері бұрыла бастайды. Желдеткіш басының ары-бері бұрылу диапазоны түймешік басылған сайын өзгереді (60 градус/90 градус/120 градус/өшірулі).

► **Сурет8:** **1.** Тербеліс түймесі

ЕСКЕРТПЕ: Ары-бері бұра бастамай тұрып, желдеткіш басын алдыңғы жаққа қаратыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Желдеткіш бастиегінің орнына байланысты, тербеліс механизмінің әсерінен, тербеліс түймесін басқан кезде желдеткіш бастиегі бірден тербелмеуі мүмкін.

Автоматты түрде өшетін таймер

Желдеткіш жұмыс істеп жатқанда, автоматты түрде өшетін таймер түймесін басыңыз. Автоматты түрде өшетін таймерді белсендіру ұзақтығы түймені әр басқан сайын өзгеріп отырады (1 сағат/2 сағат/4 сағат/өшірулі). Автоматты түрде өшетін таймер индикаторы желдеткішті өшіру үшін қалған сағатты көрсетеді. Автоматты түрде өшетін таймер индикаторы уақытпен бірге өшіріледі.

► **Сурет9: 1.** Автоматты түрде өшетін таймер түймесі

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятор картриджінің түріне және оның қалған қуатына байланысты, автоматты түрде өшетін таймер орнатылған уақыттан ертерек қосылуы мүмкін.

AT адаптерін пайдалану

ЕСКЕРТУ: **кабелі немесе штепселі зақымдалған құрылғыны әсте пайдаланбаңыз.**

ЕСКЕРТУ: **штепсельді дымқыл немесе май қолмен ұстамаңыз.**

ЕСКЕРТУ: **қуат электр желісінен беріліп тұрғанда, AT адаптерін құрылғыдан ажыратылған күйде қалдырмаңыз.** Бүлдіршіндер кернеулі штепсельді ауыздарына салып, жарақат алуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ: **кернеулі штепсельді немесе кабельді аузыңызға салмаңыз.** Ток соғуы мүмкін.

AT адаптерінің 13 В ТТ ашасын 13 В ТТ бастиегіне жалғаңыз, содан кейін AT істіктерін желілік қуат көзіне қосыңыз. Желілік қуат көзінің номиналды кернеуі адаптердің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

► **Сурет10**

ЕСКЕРТПЕ: AT адаптері жалғанғаннан кейін, құрылғының қосылуы үшін 3–5 секунд қажет.

ЕСКЕРТПЕ: Адаптерді қуат көзі ретінде пайдаланған кезде, ол сықырлауы мүмкін. Бұл қалыпты қолданысқа әсер етпейді.

ЕСКЕРТПЕ: ТТ қуат режимінде пайдаланған кезде де, құрылғы қуат көзіне қосылған кезде AT қуат режиміне автоматты түрде ауысады.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумуляторлы желдеткіш ТТ қуат режимінен AT режиміне және керісінше ауысқан кезде, жел жылдамдығы уақытша өзгеруі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: AT адаптері құрылғыға енгізілген аккумуляторды зарядтамайды.

MAKPAC арбасы

Қосымша керек-жарақ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **MAKPAC арбасының құрылғыға мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.** Құрылғы MAKPAC арбасынан шығып кетіп, құлап қалуы мүмкін.

Құрылғыны MAKPAC арбасына бекітіп, жұмыс кезінде ары-бері қозғауға болады.
MAKPAC арбасын пайдаланған кезде, құрылғыны MAKPAC арбасына төменде көрсетілгендей бекітіңіз.

► **Сурет11**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **MAKPAC арбасын қозғамаған кезде, стопорды бекітіңіз.**

► **Сурет12: 1.** Стопор

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне, желіден ажыратылғанына және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.**

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Жалпы техникалық қызмет көрсету

Құрылғы суығаннан кейін, кірді, шаңды, майды және шырышты т.б. тазалау үшін таза маталарды пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ: **бөлшектердің барлығын өкілетті сервистік орталықта ауыстыру қажет.**

Желдеткішті тазалау

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Сақтандырғышты алып тастамас бұрын желдеткішті желілік қуат көзінен ажыратыңыз.**

Желдеткіш жабынының ішін тазалаған кезде, желдеткіш жабынының алдыңғы жағындағы винттерді босатыңыз және желдеткіш жабынын шешіп алыңыз.

► **Сурет13: 1.** Бұранда

► **Сурет14: 1.** Желдеткіш жабыны

Желдеткішті және желдеткіш қақпағын сабынды суға батырылған матамен сүртіп шығыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Қолданыс алдында, желдеткіш қақпағының бекітілгеніне әрдайым көз жеткізіңіз.**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Желдеткіш қақпағын мықтап бекітіңіз.** Желдеткіш қақпағы жартылай немесе дұрыс емес орнатылса, ол шығып кетіп, жеке жарақатты немесе құрылғының зақымдалуын тудыруы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Желдеткіш қақпағына шектен тыс жүктеме түсірмеңіз.** Бұл құрылғының сынуына әкеледі.

Сақтау

Өрттің немесе күюдің алдын алу үшін құрылғыны сақтаудан бұрын оны толығымен суыту қажет. Зарядталмаған аккумуляторды ұзақ уақыт бойы сақтап қоймаңыз, бұл қызмет ету мерзімін қысқартады.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Бұл керек-жарақтарды немесе қондырмаларды осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құрылғысымен бірге пайдаланған дұрыс.** Басқа керек-жарақтарды немесе қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек мақсатына сәйкес пайдаланыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- MAKPAC арбасы
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium
Registered in Belgium 0416848590

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

CF003G-
29L(CE)-2212
EN, FR, DE, IT, NL, ES, PT, DA, EL, SV, NO, FI, LV, LT, ET, PL, HU, SK, CS, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU, KK
20230116